SERVICE TELEPHONIQUE
LE JOUR : 8 h. 30 à 5 h. — 6-7431
LE SOIR : Les cinq premiers jours : 5 h. à 8 h.
Le samedi : 1 h. à 4 h.
6-7439 LIVRAISON DU JOURNAL | 6-7436 PETITES ANNONCES

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: temps variable
MAXIMUM (demain) 60

43e année — No 227 | OTTAWA, SAMEDI 1er OCTOBRE 1955 | EDITION NATIONALE | Le numéro: 10 sous

LA QUESTION ALGERIENNE SERA DISCUTEE A L'ONU

L'Assemblée générale renverse la décision antérieure du Bureau

PARIS — (P.A.) — Le président du Conseil des ministres, M. Edgar Faure, et le ministre des Affaires étrangères, M. Pinay, ont décidé aujourd'hui de rappeler à Paris la délégation française aux Nations Unies. La décision a été communiquée par le cabinet de M. Faure.

NATIONS UNIES (P.A.) — L'Assemblée générale des Nations Unies a décidé hier soir d'inscrire la question algérienne à l'ordre du jour.

Malgré l'énergique opposition de la délégation française, l'Assemblée a voté par une voix de majorité l'examen du problème de l'indépendance algérienne.

Par 28 voix contre 27 et cinq abstentions, l'Assemblée a effectivement renversé une décision antérieure du Bureau de l'Assemblée générale. Le Canada s'est rallié au point de vue de la France.

M. Antoine Pinay, ministre français des Affaires étrangères, s'est aussitôt levé. Il a déclaré que son gouvernement jugera nulle et sans valeur toute décision que pourrait prendre l'Assemblée au sujet de l'Algérie. Il s'est empressé d'ajouter:

"Je ne sais pas ce que seront demain les relations entre la France et les Nations Unies."

Retraite de la France

Cependant que l'Assemblée poursuivait ses délibérations, la délégation française a quitté ostensiblement la salle.

Dans les couloirs, M. Hervé Alphand, chef de la délégation française, a été prié de dire si son pays envisageait de se retirer des Nations Unies.

"Il se peut!" a-t-il répondu.

Plus tôt, le ministre des Affaires étrangères de Belgique, M. Paul-Henri Spaak, avait déclaré que la décision d'inscrire la question algérienne à l'ordre du jour serait susceptible d'amener plusieurs autres Etats-membres à envisager leur retrait de l'organisme mondial.

Ce sont les Etats-membres du bloc afro-asiatique qui, à l'origine, avaient soumis la requête au Bureau. A l'Assemblée, ils ont obtenu l'appui de l'Union soviétique, d'autres pays communistes, de la Yougoslavie et de quelques nations sud-américaines.

Ont voté contre la résolution, outre la France, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, quelques pays de moindre importance qui possèdent des colonies et quelques pays sud-américains.

Depuis le début de la présente session, c'est la deuxième victoire des puissances anticolonialistes. Auparavant, le Bureau de l'Assemblée avait recommandé l'inscription à l'ordre du jour de la question relative au statut de la Nouvelle-Guinée occidentale.

A LA SESSION DES SEMAINES SOCIALES A CORNWALL — Son Em. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, a rehaussé de sa présence l'éclat de la 32e session des Semaines sociales du Canada, qui a lieu présentement à Cornwall. Dans un éloquent exposé, l'éminent visiteur a développé le thème de la session, le civisme, comme une vertu d'ordre, d'équilibre et d'harmonie. Sur la photo, le cardinal Léger (à droite) s'entretient avec Son Exc. Mgr Rosario Brodeur, évêque d'Alexandria. (D'autres photos de la Semaine sociale de Cornwall paraîtront dans nos pages la semaine prochaine).
(Photo "Le Droit")

La Cour suprême, "un dangereux instrument de centralisation"

(De notre envoyé spécial, Jean-Charles Dagust)

Me Noël Dorion, ancien bâtonnier du Barreau de la province de Québec, a critiqué vendredi la structure de la Cour suprême du Canada et a dit qu'elle pourrait devenir un "très dangereux instrument de centralisation" entre les mains d'un gouvernement peu scrupuleux.

Me Noël Dorion, C.P., propose certaine modification de la structure de la Cour suprême du Canada, la disparition du pouvoir fédéral du désaveu, l'obligation morale et légale de la déductibilité en matière d'impôt, lors de la dernière séance de l'après-midi, d'hier, à la Semaine sociale de Cornwall.

Dans un exposé fort substantiel et révélateur de recherches très fouillées, véritable thèse de droit constitutionnel, l'ancien bâtonnier de la province de Québec a analysé la constitution canadienne, et certains problèmes épineux et délicats qu'elle pose. "Les solutions précitées s'imposent, a-t-il dit, si l'on veut respecter la pensée des constituants de 1867. Ouvrage des circonstances, voilà bien l'expression qui convient à la constitution canadienne, a dit Me Dorion, et voilà pourtant ce que semblent ignorer totalement ceux-là de nos juristes qui la voient comme cantonnée dans l'Acte de l'Amérique du Nord britannique".

"Notre constitution, a-t-il précisé, n'est pas simplement un document qui, à un moment de notre histoire, aurait fait table rase du passé pour donner à notre pays une structure entièrement nouvelle, c'est plutôt un ensemble assez complexe de règles.

Les unes écrites, les autres non écrites, qui se sont développées et établies au cours de cette histoire de 1760 et dont l'acte de 1867 n'est que l'aboutissement."

"Nier le caractère contractu-

(Suite à la page 14, col. 2)

Ovation au cardinal P.-E. Léger

Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, avant de rentrer à Montréal, a non seulement répandu la joie dans les coeurs des congressistes des Semaines sociales du Canada et des milliers d'écoliers qui l'ont acclamé, mais il a même fait percer le soleil dans le ciel menaçant.

Aux 254 jeunes filles de l'Académie Saint-Michel, seul pensionnat bilingue du genre à Cornwall, Son Eminence a rappelé que quatre des 66 cardinaux sont en prison depuis cinq ans. Il importe donc de prier pour eux comme pour le Saint-Père, la Sainte Mère l'Eglise et tous les chrétiens qui souffrent aux mains des communistes.

Dans un décor merveilleux, le cardinal Léger, accompagné de S. Exc. Mgr Rosario Brodeur, évêque d'Alexandria, de Mgr J.-A. Brunelle, curé de la Nativité-de-la-Bienheureuse - Vierge-Marie de Cornwall, son hôte, de M. l'abbé H.-A. Poirier, curé de Saint-Jean-Bosco, de MM. Laurier Carrière, Chevalier de Saint-Grégoire-le-Grand et inspecteur des écoles séparées, du président Albert Paquette, de l'administrateur Vincent Gauthier des écoles séparées de Cornwall, de MM. les abbés J.-C. Pépin, son secrétaire, et Rhéal Gagnon, d'Alexandria, secrétaire de Mgr Brodeur, a été ovationné à son arrivée au pensionnat externat des Soeurs du Sacré-Coeur. Religieuses et écolières (dont 92 pensionnaires) s'écrièrent "Vive le Cardinal" aux accents de la cloche du couvent pendant qu'un vent de 30 milles à l'heure faisait flouetter gaiement les drapeaux du Pape et du Sacré-Coeur et des centaines d'oriflammes.

La Révérende mère Reine du Sacré-Coeur d'Ottawa, provinciale de la communauté, les RR. SS. Sainte-Hélène, supérieure, Jeanne du Calvaire, supérieure du couvent, et autres religieuses, M. l'abbé A.-L. Cameron, aumônier, et autres ont partagé la joie du cardinal Léger pendant la lecture de l'adresse par Mlle

(Suite à la page 14, col. 2)

La nature et l'importance du civisme

(C.C.C.) — Humanité ordonnée à vivre en société, bien commun fin de la société civile, autorité dirigeante nécessaire à la société civile, telles sont les trois vérités à la base de tout l'ordre politique et dont se dégage la notion du civisme bien compris. C'est ce qu'a affirmé le R.P. Arthur Caron, O.M.I., de l'Université d'Ottawa, en exposant, hier, à la semaine sociale de Cornwall, la nature et l'importance du civisme.

Notant que la notion du civisme laisse souvent dans les esprits une impression de confusion, le conférencier voulut en donner une idée précise, en étudiant les termes "Etat" et "Citoyen", en brossant un tableau d'histoire et en s'arrêtant à la doctrine lumineuse de saint Thomas D'Aquin.

"La vertu qui incline l'homme à collaborer à la poursuite du bien commun de la communauté, a dit le P. Caron, c'est la justice légale, ce que nos sociologues contemporains appellent civisme. Dans la pensée théologique, le civisme est cette justice légale qui incline l'homme à promouvoir le bien général des institutions sociales et de la communauté politique tout entière."

Exposant la différence entre le civisme et le patriotisme, le P. Caron a affirmé: "le patriotisme est en quelque sorte un résultat, un effet; le civisme ou la justice légale est une cause... le patriotisme est amour et justice, pour les personnes et pour les bienfaits passés et présents; le civisme n'est que justice, mais une justice stricte avec un caractère de puissance motrice qui incline le citoyen à promouvoir, selon ses moyens, tous les intérêts sociaux de la communauté politique où il s'insère." Considérant ensuite le civisme en action, le P. Caron en a exposé l'importance et la nécessité dans

(Suite à la page 14, col. 1)

Le civisme dans les institutions politiques

L'hon. Yves Prévost, ministre des Affaires Municipales du Québec, a affirmé hier après-midi, à la Semaine sociale de Cornwall, que tous les citoyens, tant les gouvernants que les gouvernés, ont le devoir de manifester leur civisme au sein des institutions politiques. "Sans le civisme, a-t-il dit, ne sera jamais réalisé le bien commun qui est l'objet essentiel de la société civile et des institutions politiques qui le régissent."

Précisant que l'homme politique n'est pas un être complètement distinct de ses concitoyens qu'on peut juger sans se juger soi-même, le ministre a poursuivi, "cet homme est lié aux électeurs, il en dépend il est représenté et c'est pourquoi on peut affirmer que tout peuple a les hommes politiques qu'il mérite. Si ces derniers manquent de vision, généralement leurs commettants en manquent autant qu'eux, et ce n'est que le résultat d'un climat social vicié à la fois pour les gouvernants et les gouvernés."

Lhon. Prévost a d'abord exposé la nature et la nécessité des institutions politiques. "Pour les Canadiens français, a-t-il dit, la société civile est internationale, fédérale, provinciale et municipale." Il a demandé d'apporter sympathie et collaboration aux institutions internationales, sans pour cela devenir citoyens du monde. Quant aux institutions politiques fédérales et provinciales, qui réclament notre participation immédiate, il a affirmé qu'elles "sont parallèles et sont souveraines dans chacune de leur sphère constitutionnelle."

Le civisme et la cité

Dans une conférence d'envergure sur le civisme et la Cité le maire Jean Drapeau, de Montréal, a affirmé vendredi soir que le civisme est une conscience de sa participation à la vie de la communauté, des droits que cette appartenance confère, comme des devoirs qu'elle impose, qu'il est aussi une volonté d'exercer à bon escient les premiers et de remplir les seconds, volonté surtout de servir. Insistant sur cet-

(Suite à la page 14 col. 2)

Plusieurs personnalités de marque

CORNWALL — L'inspecteur des Ecoles séparées de Cornwall, M. Laurier Carrière, chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand, a su souligner l'importance des Semaines sociales dans l'allocution qu'il a prononcée lors du mémorable banquet d'ouverture à l'hôtel Royal.

"Le club Richelieu de Cornwall a appris avec le plus vif plaisir la tenue de cette semaine sociale dans sa ville, a-t-il dit. Et comme club social dont la principale raison d'être est la pratique du civisme sous l'une de ses formes les plus parfaites, — la charité envers l'enfance nécessiteuse, — il ne pouvait laisser passer un événement aussi important sans y prendre une part active."

"La fondation, l'organisation et le perfectionnement d'institutions catholiques a connu, ces dernières années, un essor inouï, continue M. Carrière.

De nouvelles paroisses ont surgi aux quatre coins de notre diocèse, la ville épiscopale a été dotée d'une magnifique maison de retraites fermées, un hôpital catholique qui répond plus adéquatement à nos besoins vient d'ouvrir ses portes, un collège classique, fondé il y a six ans, par ces vaillants éducateurs que sont les Clercs de Saint-Viateur, abandonnera lundi prochain ses locaux d'occasion pour prendre possession de son nouvel édifice, un pensionnat-externat, fondé en 1950, par les Révérendes Soeurs du Sacré-Coeur doit déjà élargir ses murs afin de recevoir les étudiantes de plus en plus nombreuses, le juvénat des Révérends Frères du Sacré-Coeur, vieux de huit ans seulement, a aussi connu un agrandissement tout récemment, les Révérendes Soeurs de Sainte-Croix fondait à Alexandria, un couvent qui est assuré des plus beaux succès.

"En l'espace de quelques dix ans, le nombre d'écoles primaires, catholiques et bilingues a triplé, si bien qu'aujourd'hui 85 pour cent des élèves qui fréquentent les écoles catholiques du diocèse sont de langue française.

Au degré secondaire, les progrès ont été aussi marqués. En plus de l'organisation de cours de français avancé, spécialement destinés aux élèves de langue

(Suite à la page 14, col. 1)

Employés municipaux opposés au projet des commissaires

L'exécutif de l'Association des employés municipaux, après avoir étudié en assemblée plénière le mémoire soumis par le Bureau des commissaires en date du 23 septembre dernier, a présenté hier après-midi à ce Bureau une contre-proposition qui sera étudiée mardi prochain par les commissaires.

A la proposition du Bureau recommandant une entente, pour une période de deux ans, sur les heures de travail et le plan de santé à partir du 1er janvier 1956, l'exécutif de l'A.D.E.M. est d'avis que ce que veut le Bureau des commissaires est en réalité une entente de trois ans par le fait que les premières négociations ont débuté en mars 1955.

Le Bureau demandait le droit de reviser les heures et taux de salaires des employés municipaux si la Commission du Service civil et la Commission du district fédéral venaient à changer leurs heures et taux dans la région d'Ottawa. L'exécutif soutient que c'est une chose impossible et inacceptable.

L'exécutif ne peut pas accepter non plus le changement "en bloc" des taux et heures de travail dans tous les services municipaux sans adaptation pour l'un ou l'autre des services. Il s'agit de la proposition qui se lit: "Le Bureau des commissaires est prêt à recommander que la semaine de cinq jours soit établie immédiatement pour toutes les classes d'employés, même si la semaine de cinq jours au Service civil est de 37 heures et demie. En un mot, ajuster les heures de travail sans changement dans le salaire."

L'Association des employés municipaux n'a pas demandé la semaine de cinq jours en considérant la possibilité de travailler en surtemps. Un employé ne devrait pas être dans l'obligation de travailler en surtemps pour se mériter un salaire suffisant à son maintien et à celui de sa famille.

L'exécutif a mentionné que six mois déjà se sont écoulés depuis que l'Association a soumis sa demande de 1955 à l'étude par les commissaires. Toutes les propositions faites par le Bureau des commissaires, en date du 23 septembre, ont été étudiées attentivement par l'exécutif et l'assemblée générale.

L'exécutif informe le Bureau des commissaires que si les propositions mentionnées sont finales, les membres auront à voter et, si la majorité des membres ne les accepte pas, les parties en cause devront avoir recours à l'arbitrage, à moins que le Bureau des commissaires ne consente à accorder les premières demandes faites par l'A.D.E.M.

Le sultan Arafa s'exile "pour la paix et l'unité"

RABAT (P.A.) — Le sultan Mohammed Ben Moulay Arafa, vivant symbole du colonialisme français au Maroc, a quitté Rabat, aujourd'hui, à bord d'un avion militaire qui, deux heures plus tard, le déposait à Tanger, ville internationale située sur le détroit de Gilbraltar. En s'exilant, le vieux monarque donne à ses compatriotes toute liberté de former un gouvernement partiellement autonome.

Théoriquement, Tanger fait partie du Maroc, mais jouit d'un statut international par lequel la ville échappe à l'autorité et du sultan et des Français.

Ce départ, qui s'est effectué à l'aube, dénoue une double impasse, d'une part entre le gouvernement français et les nationalistes marocains, d'autre part entre les colons français et les conservateurs marocains, impasse qui empêcherait le gouvernement français de régler, suivant un plan défini le sort de son protectorat.

Les colons français avaient amèrement dénoncé la politique de Paris au Maroc et indirectement provoqué la démission du résident général Gilbert Grandval.

Comme on pouvait le prévoir, le sultan n'a pas abdiqué. Dans une déclaration à l'adresse de ses sujets, lue à la radio marocaine, il annonce qu'il quitte la capitale pour une période indéfinie dans l'intérêt de la paix et de l'unité.

La déclaration rédigée en termes vagues précise qu'il délègue à un cousin, Moulay Abdallah Ben Moulay Abdel Hafid, le "soin" de veiller aux affaires relatives à la couronne. Cette déclaration signifie, semble-t-il, que le cousin représentera simplement le sultan en constituant un conseil de régence chargé d'administrer les affaires du trône pendant l'absence du sultan.

Brooklyn maintenant favorisé

EBBETS FIELD, New-York — (P.A.) — A la suite de leur éclatante et facile victoire de vendredi après-midi, les Dodgers sont maintenant favorisés par 7-5 pour remporter les honneurs de la quatrième joute et ainsi égaliser les chances dans la grande classique du baseball. Mais, les Yankees sont tout de même toujours favorisés pour gagner cette série, même si les cotes ont diminué à 17-10 en leur faveur.

Les parieurs ont certainement raison de favoriser les Dodgers, puisque ces derniers jouent au Ebbets Field, où ils ont cogné 119 circuits en 77 joutes, durant leur saison régulière.

Encore une fois, plus de 34,000 personnes sont attendues au Ebbets Field et les amateurs de baseball verront alors Carl Erskine et Don Larsen en venir aux prises. Erskine, le choix de l'instructeur Walter Elston est un vétéran de la série mondiale et il a conservé un record de 11-8 durant la saison régulière et cela malgré un mal de bras. On se souviendra certainement de Erskine, qui en 1953 retira 14 frappeurs au bâton, lorsque les Dodgers remportèrent un gain de 3-2 sur les Yankees. Don Larsen son adversaire est un grand artilleur droitier, qui est surtout reconnu pour son excellent contrôle. Durant la saison régulière, il conserva un record de 9-2.

Lundi, la conférence fédérale-provinciale

Notre concours d'abonnements

Il reste une semaine pour bénéficier du boni de 25,000 points

Il ne reste plus qu'une semaine pour bénéficier du boni spécial de 25,000 points, accordé pour chaque $50 d'abonnements (nouveaux ou renouvellements) remis au quartier général.

N'oubliez pas que nous donnerons en plus un prix de $100 au concurrent qui aura remis la somme d'argent la plus considérable en nouveaux abonnements du 24 septembre au 8 octobre inclusivement.

Les concurrents locaux devront, pour bénéficier des deux spéciaux, faire leur remise au quartier général du Grand Concours avant 5 heures de l'après-midi, le samedi 8 octobre. Les concurrents de l'extérieur devront affranchir leurs rapports avant 5 heures de l'après-midi, le samedi 8 octobre, à leur bureau de poste local.

Profitez des prochains jours pour vous accumuler des points pour la fin et gagner $100. Visitez le quartier général à 375, rue Rideau, Ottawa. Signalez 4-0817 ou écrivez à Case Postale 410.

Le gouverneur général reçoit la princesse Mary à Québec

QUEBEC (P.C.) — La princesse Mary, tante de la reine Elizabeth, est arrivée à Québec hier, foulant pour la première fois de sa vie le sol canadien. Une pluie fine et la grisaille atténuaient toutefois la splendeur automnale de la vieille capitale.

"L'Empress of France", le paquebot à bord duquel la princesse royale a effectué la traversée, avait été retardé d'un jour par le grain. Le gouverneur général, M. Massey, est monté à bord en vue de souhaiter la bienvenue à la princesse qui a ensuite rencontré, sur le quai, le premier ministre du Québec, M. Duplessis, M. Hugues Lapointe, le ministre des Anciens combattants, ainsi que le maire de Québec, M. Wilfrid Hamel.

Garde et salve

A la sortie du terminus maritime, elle a passé en revue une garde d'honneur du 3e bataillon du Royal 22e Régiment.

La princesse Mary est âgée de 58 ans. Au moment où elle commençait la revue, une salve de 21 coups de canon l'a saluée du haut du Cap Diamant où se dresse la Citadelle qui l'hébergera durant trois jours; elle y sera l'invitée de M. Massey.

Elle a passé l'après-midi à cet endroit avant de participer à un banquet et à une réception qui se sont déroulés en son honneur, dans la soirée, à la résidence d'été du gouverneur général.

Elle profitera de son séjour à Québec pour visiter l'Université Laval, le couvent des Ursulines, et assister à un dîner d'Etat à la résidence de M. Gaspard Fauteux, le lieutenant-gouverneur du Québec.

Un mois au pays

Elle rendra peut-être visite aussi au couvent de la Congrégation des Servantes du Très Saint-Sacrement.

La princesse passera un mois au pays et se rendra jusqu'à Vancouver avant de retourner en Grande-Bretagne, le 25 octobre.

Veuve depuis le décès du sixième comte de Harewood survenu en 1947, la princesse s'est dévouée aux ouvrages hospitaliers. Elle est "fellow" à titre honoraire du Collège royal des chirurgiens et du Collège royal des gynécologues et des obstétriciens.

Ses deux fils, dont l'actuel comte de Harewood, sont mariés et lui ont donné quatre petits-enfants.

Le titre de princesse royale, que son père, feu le roi George V, lui a décerné en 1931, est réservé à l'ainée d'un souverain régnant.

Une pierre lancée chez M. Drapeau

MONTREAL (P.C.) — Une pierre a été lancée, ce matin, dans une fenêtre de la résidence du maire Jean Drapeau, située avenue Des Plaines, à Rosemont. Le fracas de la vitre a éveillé Mme Dapeau et ses tois enfants.

Le maire se trouvait à Cornwall où il a prononcé, hier soir, une conférence à la 3e session des Semaines sociales du Canada. Il n'est pas attendu à Montréal avant dimanche.

Mineurs secourus

ELY, Minn. — (P.A.) — Deux hommes ont été secourus, hier soir, après avoir été emprisonnés à 1,300 pieds sous terre durant 20 heures à la suite d'un éboulis dans une mine de fer. Ils étaient indemnes.

Les secouristes poursuivent leurs efforts pour retrouver un troisième mineur fait prisonnier par l'éboulis.

La Saskatchewan en faveur du renouvellement des ententes fiscales

Par Pierre CHALOULT

Le gouvernement C.C.F. de la Saskatchewan est le seul des gouvernements provinciaux du pays qui, quelques heures avant l'ouverture de la conférence fédérale-provinciale de lundi, se soit nettement prononcé en faveur que l'on renouvelle, en 1957, les ententes fiscales selon lesquelles neuf des dix provinces du Canada louent à Ottawa leur droit d'impôt provincial sur le revenu.

Comme, d'autre part, le gouvernement central semble vouloir proposer une formule d'entente qui n'ait pas le caractère de discrimination de celle qui existe à l'heure actuelle, c'est-à-dire qui puisse aussi bien convenir au Québec autonomiste qu'aux provinces anglaises, il se pourrait bien que la province aux blés d'or — la seule où le chiffre de la population diminue d'un recensement à l'autre — soit aussi la seule qui veuille maintenir le statu quo.

Reste que, si le premier ministre T. C. Douglas de la Saskatchewan ne veut pas démordre de son attitude, Ottawa se montrera, selon les informations obtenues hier, disposé à signer un contrat spécial et unique avec cette seule province, tout en entretenant avec les neuf autres du pays des relations qui — selon le gouvernement fédéral — seraient plus conformes à la lettre de la Constitution et aux principes de justice distributive.

Et voilà dans quel esprit s'ouvrira, à dix heures et trente, lundi matin, dans la salle de la Chambre des communes, la plus importante, peut-être, de toutes les conférences fédérales-provinciales de notre histoire parlementaire pour en arriver à une formule acceptable pour tout le monde de perception de l'impôt direct.

Dans les milieux proches du gouvernement fédéral, on interprète comme un heureux augure en ce sens le discours que prononçait, cette semaine, le ministre des Finances de la province de Québec, M. Onézime Gagnon, qui déclarait alors que le gouvernement de l'Union nationale serait prêt à s'entendre si l'on en revenait à l'esprit qui fut celui-là même de la Confédération.

Un communiqué, émis par le bureau du premier ministre du Canada, annonçait, hier après-midi, que le secrétaire adjoint du Conseil privé, M. Paul Pelletier, qui fut secrétaire de la Commission établie pour discuter de l'entrée de Terre-Neuve dans la Confédération canadienne, agira comme secrétaire de la conférence.

A l'occasion de cette importante rencontre, qui débutera lundi, le premier ministre Saint-Laurent sera accompagné de cinq de ses collègues et de 17 hauts fonctionnaires fédéraux. La délégation d'Ontario se composera de neuf ministres et de 15

(Suite à la page 14, col. 1)

LA SEMAINE INTERNATIONALE

Les marchands de canons

Par Marc-Henri COTE

Le Moyen-Orient est le point de mire de tous les observateurs. L'Egypte, Chypre, de même que les événements qui agitent le monde arabe prennent la vedette.

Les marchands de canons reviennent au grand jour et avec beaucoup d'audace. Les ententes datant déjà de quelques années entre les grandes puissances occidentales au sujet de l'équilibre des forces en présence au Moyen-Orient, subissent le défi du gouvernement égyptien. Les diplomates cherchent un moyen d'y intéresser la Russie afin que les satellites soviétiques, particulièrement les Tchèques, cessent de fournir des armes aux pays arabes.

L'Egypte proclame son droit de conclure une entente de troc avec la Tchécoslovaquie en vue d'obtenir des armes. Le Caire se réclame de l'envoi par la France à Israël de chars d'assaut et autres fournitures que l'on a refusées aux Egyptiens.

Les émeutes qui éclatent en plusieurs endroits de Chypre et les troubles qui persistent en Afrique du Nord et au Maroc surtout, au moment où le gouvernement français met en oeuvre son plan de déposition du sultan Moulay Ben Arafa, sont autant de sujets de préoccupation à Londres et à Paris.

L'inscription à l'ordre du jour de l'ONU de la question algérienne, en dépit de l'opposition la plus opiniâtre de la France a causé une sensation telle qu'elle pourrait provoquer le retrait de la France de l'Organisation internationale. L'Assemblée générale a rejeté la décision du Bureau de l'ONU, de ne pas recommander que s'inscrivent à l'ordre du jour les problèmes de Chypre et de l'Algérie.

Le monde a été particulièrement ému de l'attaque cardiaque subie par le président Eisenhower. Il s'en remet aussi bien que l'on puisse le souhaiter dans un hôpital de Denver, au Colorado. La maladie du président des Etats-Unis pourrait entraîner de graves changements de l'atmosphère internationale. Déjà Moscou paraît s'inquiéter et remettrait à plus tard toute décision d'importance, malgré la réunion de Genève dans un mois à peine.

Les ministres des Affaires étrangères des trois Grands ont établi cette semaine à New-York l'unanimité autour des principales questions qui seront débattues, entre autres l'unification allemande.

Les Nations Unies ont pris la décision d'intervenir en vue de trouver la solution d'un problème qui touche particulièrement le Canada, celui des énormes surplus de blé accumulés en certains pays, dont le nôtre. Une conférence spéciale a été convoquée à Genève, ce mois-ci, et quelque 65 pays y prendront part.

Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. L. B. Pearson, ne manquera pas de discuter à Moscou de la situation du blé, sans doute des milliers de boisseaux que la Pologne voudrait se procurer au Canada. M. Pearson se rend en avion dans la capitale de toutes les Russies où il passera près d'une semaine. Il se propose de s'entretenir avec les dirigeants russes d'échanges commerciaux et de la situation internationale. Il s'arrêtera au cours de son périple dans quelque 12 pays.

Une conférence économique sans précédent, a réuni ici, au début de la semaine, les experts canadiens et trois ministres séniors du cabinet américain, MM. Dulles, Benson et Humphrey. Les problèmes qui gênent les échanges canado-américains ont été abordés à fond. Peu de renseignements ont transpiré de cette conférence, mais l'on en attend les plus heureux effets sur le commerce international des deux pays.

LISTE DES CONCURRENTS

DU GRAND CONCOURS du DROIT

Un astérisque représente 100,000 points et plus; deux astérisques représentent 200,000 et plus

REGION "A"

Les villes et municipalités d'Ottawa, Hull, Eastview, Aylmer, Gatineau, Pointe-Gatineau et Overbrook

Mlle IRENE M. ALLARD, * *
200, Daly, Ottawa, Ontario.
Mme HERMAS ASSELIN,
21, Notre-Dame, Aylmer, P.Q.
M. ROGER BEDARD,
60, Carrière, Hull, P.Q.
M. SYLVIO CHARETTE, * *
179, St-André, Ottawa, Ont.
M. H. CHARRON,
175, St-Rédempteur, Hull, P.Q.
M. PAUL-EMILE CHENIER, * *
283, rue Laramée, Hull, P.Q.
M. LUCIEN COTE,
112, Jeanne D'Arc, Hull, P.Q.
M. PATRICE CYR,
674, King Edward, Ottawa, Ont.
Mme A. De CHRISTOPHER,
53, Clarence, Ottawa, Ont.
M. ANDRE CLEMENT, *
9, Larose, Hull, P.Q.
Mme LILIANNE DRISCOLL,
337, Shakespeare, Eastview, Ont.
M. JEAN-DENIS DUCHESNE,
40, Lavigne, Hull, P.Q.
M. OSCAR DUGUAY, * *
308, Clarence, Ottawa, Ont.
M. MARCEL FERRON, * *
90, rue Fairmont, Ottawa, Ont.
M. JOSEPH JEANVEAUX, * *
45½, Murray, Ottawa, Ont.
M. ARTHUR GIROUX,
293, rue Notre-Dame, Hull
M. PAUL-EMILE GOULET,
71, St-Jean-Baptiste, Deschênes, P.Q.
M. PHILIPPE GRANT,
301 est, ave Laurier, Ottawa, Ont.
M. LIONEL HUDON,
329, Richelieu, app. 6, Eastview, Ont.
M. JEAN-PAUL HUPE,
172, rue Bolton, Ottawa
M. LEOPOLD LAFRANCE, * *
85, Goulburn, Ottawa, Ont.
M. GIL LALONDE,
303, rue Saint-Louis, Pointe-Gatineau
M. ARMAND LAPLANTE
54, St-Florent, Hull, P.Q.
Mme RENE LAURIN,
369, Blvd St-Joseph, Hull, P.Q.
M. ROSARIO MAGNAN, *
49, Fortier, Hull, P.Q.
M. RAYMOND MARTEL,
75, Boul. Fournier, Hull.
M. GUY MONAST, *
20, Cousineau, Pte-Gatineau, P.Q.
M. ALBERT MONETTE,
77, Church, Ottawa, Ont.
Mlle EVA PARENTEAU,
72, College, Ottawa, Ont.
Mme ROGER PARIZEAU, *
221, Kent, Hull, P.Q.
M. GERARD PERRIER,
11, Mance, Hull, P.Q.
Mlle GERMAINE PERRON,
48, St-Raymond, Hull, P.Q.
M. CHARLES-EDOUARD RHEAUME, * *
103, ave Irving, Ottawa, Ont.
Mme YVONNE SAUVAGEAU,
152, rue Saint-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau
M. LAURIER TARDIF,
86½, Montcalm, Hull, P.Q.
M. ERNEST TASCHEREAU,
62½, rue Berri, Hull, P.Q.
M. J.-P. THERIAULT,
73 Boul. St-Joseph, Hull, P.Q.
M. ROBERT TREMBLAY,
104, Montcalm, Deschênes, P.Q.

REGION "B"

Les comtés de Russell, Stormont et Glengarry

Mlle MARIE-ROSE BEAUVAIS,
Orléans, Ont.
M. GONZAGUE BISSON,
R.R. 1, Winchester, Ont.
M. WILFRID BISSON, *
15, Ontario, Cornwall, Ont.
Mme JEAU-PAUL BOURDEAU,
RR. 1, Embrun, Ont.
Mme LUCIEN BOYER, * *
Rockland, Ont.
M. ARMAND CARRIERE,
80, ave Lefebvre, Cornwall, Ont.
Mme GERARD COTE,
R.R. 1, Bte 75, Cyrville, Ont.
Mme YVONNE DAOUST,
Plantagenet, Ont.
M. CLAUDE GAY,
213, rue Hoople, Cornwall, Ont.
M. OVILA GENIER, * *
Casselman, Ont.
M. ZENON GUERTIN * *
St-Albert, Ont.
M. FRANÇOIS LAFLEUR,
Carlsbad Springs, Ont.
M. ANTHIME LALONDE,
Rockland-Est, Ont.
M. RAYMOND LALONDE, *
Alexandria, Ont.
M. FLEURIOT LAPOINTE, * *
Embrun, Ont.
M. FERNAND-GUY LAUZON,
Crysler, Ont.
M. GABRIEL LEGER, *
438 — 3ième rue ouest, Cornwall, Ont.
Mlle CLEMENTINE LONGTIN,
Bourget, Ont.
M. JEAN-ALBERT MARTEL, * *
Hammond, Ont.
M. ALBERT-A. PAQUETTE,
Bourget, Ont.
M. MARCEL PAQUETTE, * *
R.R. 1, Sarsfield, Ont.
M. RAYMOND PIGEON,
Bte 176, Rockland, Ont.
M. MARCEL RANGER,
Dalkeith, Ont.
Mme IRMA SEGUIN,
Rockland-Est, Ont.
M. EUGENE TOUCHETTE,
C.P. 49, R.R. 2, Navan, Ont.
Mme OLIVE VILLENEUVE,
Maxville, Ont.
M. FERNAND WOLFE, * *
R.R. 2, Clarence Creek, Ont.
M. TELESPHORE LAVICTOIRE,
R.R. 1, Clarence Creek, Ont.
M. MARCEL RANGER,
Dalkeith, Ont.
Mme RENE LAZURE,
316A, St-Félix, Cornwall, Ont.

REGION "C"

Comtés de Prescott, Argenteuil et Papineau

M. GERARD AUBRY,
St-André-Avellin, P.Q.
Mlle MARIE BELANGER,
Chute-à-Blondeau, Ont.
Mlle IMELDA BOILEAU, *
N.-Dame-de-la-Salette, P.Q.
M. JEAN-PAUL BOIVIN,
C.P. 430, Buckingham, P.Q.
M. ROMEO BONHOMME,
Lachute, P.Q.
M. F. BRICAULT,
Montpellier, P.Q.
Mme EVA BRISSON,
Bouchette, P.Q.
Mlle IDA CAMPBELL,
Pointe-aux-Chênes, P.Q.
Mme ROGER CAYER,
Papineauville, P.Q.
Mme MARIA CHARTRAND, * *
C.P. 404, Buckingham, P.Q.
M. FERNAND CHENIER,
Hawkesbury, Ont.
M. DONAT DAIGNEAULT,
34, Water, C.P. 635, Lachute, P.Q.
Mme NOEL DANIS,
Sainte-Rose de Lima, P.Q.
M. ERNEST DENIS, * *
Hawkesbury, Ont.
M. H. P. DESCOMBE, * *
Boileau, P.Q.
M. OMER DESFORGES, * *
Grenville, P.Q.
Mme WILFRID DIOTTE,
Brownsburg, P.Q.
Mme JOSEPH DUROCHER, * *
C.P. 488, Buckingham, P.Q.
M. RHEAL GOULET, * *
Ste-Anne-de-Prescott, Ont.
M. JEAN-MAURICE GRATTON, * *
Lefaivre, Ont.
Mlle MARIE-LOUISE GRATTON, *
Wendover, Ont.
M. JEAN-MARC GRENIER,
Vankleek-Hill, Ont.
M. GUY JOANISSE,
Fassett, P.Q.
M. GERARD LABROSSE, * *
St-Eugène, Ont.
M. ALBERT LAFLAMME, * *
L'Orignal, Ont.
Mme LUCIEN LAFLAMME,
Masson, P.Q.
M. BENOIT LAFRAMBOISE,
Fournier, Ont.
M. JEAN-PAUL LAFRAMBOISE,
Saint-Philippe d'Argenteuil, P.Q.
Mlle AGATHE LAROCQUE,
Val-des-Bois, P.Q.
Mme FERNAND LAUZON,
Ripon, P.Q.
M. MAURICE LAUZON,
Angers, P.Q.
Mlle COLOMBE LEDUC, *
Curran, Ont.
M. AIME LEGAULT,
Plaisance, P.Q.
M. LEO-PAUL LEGER, * *
St-Isidore-de-Prescott, Ont.
Mme ROSAIRE LEPAGE,
R.R. 1, Chénéville, P.Q.
M. ARMAND LEVAC, * *
Alfred, Ont.
M. JEAN-GUY LORTIE,
Plantagenet, Ont.
M. PAUL MALETTE, * *
Chénéville, P.Q.
M. ALEXANDRE MARTEL,
Fassett, P.Q.
M. JACQUES MORRISSETTE,
Notre-Dame de la Salette, Qué.
Mme ANDRE PIETTE,
St-Bernardin, Ont.
M. GEORGES POTVIN,
Thurso, P.Q.
Mme ALDERIC POULIN,
336, rue Grace, Lachute Mills, P.Q.
Mme STANISLAS RAYMOND, *
Namur, P.Q.
Mlle JACQUELINE ROY, * *
Vankleek-Hill, Ont.
Mlle PIERRETTE ST-LOUIS, *
N.-Dame-du-Laus, P.Q.
M. JEAN-LUC SAUMURE,
Bouchette, P.Q.
Mlle IDA TITTLEY, * *
Chute-à-Blondeau, Ont.
M. PALMA RAYMOND, *
Montébello, P.Q.
Mlle GERVAISE VEILLEUX,
R.R. 1, Chénéville, P.Q.

REGION "D"

Les comtés de Gatineau et Pontiac

M. LEON ALARIE,
Luskville, P.Q.
Mme MARCEL BEAUDOIN,
Quyon, P.Q.
M. PHILIPPE BISAILLON,
Mont-Laurier, P.Q.
Mme MADELEINE BISSON, * *
Fort Coulonge, P.Q.
M. ARTHUR BRUYERE, *
Messines, P.Q.
Mlle ALICE CARON, * *
Pointe-Confort, P.Q.
M. JEAN-CHARLES DENIS,
Ste-Famille-d'Aumont, P.Q.
M. REGENT DUVAL,
Blue Sea Lake, P.Q.
M. JACQUES GOSSELIN, * *
Ste-Cécile-de-Masham, P.Q.
M. ROGER GOUGEON,
Gracefield, P.Q.
M. CYRILLE GRAVELLE,
Otter Lake, P.Q.
Mlle MADELEINE HINS,
Maniwaki, P.Q.
M. ARMAND LAFONTAINE,
Bois Franc, P.Q.
M. WILFRID LARAMEE,
Lac Ste-Marie, P.Q.
M. ROGER LASALLE,
Ile-du-Calumet, P.Q.
M. LAURENT LATOUR,
Maniwaki, P.Q.
M. LEOPOLD L'ECUYER,
Grand-Remous, P.Q.
M. ALPHONSE LEDUC,
Montcerf, P.Q.
M. PROSPERE LEMAIRE,
Ile-du-Calumet, P.Q.
M. ARTHUR MAROIS,
Lac Cayamant, P.Q.
M. HENRI MARTINEAU,
Farm Point, P.Q.
M. JOACHIM MEUNIER,
Maniwaki, Qué.
Mme ROGER ROBILLARD,
R.R. 1, Maniwaki, P.Q.
M. MAURICE D. ROY, * *
C.P. 553, Maniwaki, P.Q.
M. VIATEUR SAUMURE,
Bouchette, P.Q.
M. YVON SEGUIN,
Maniwaki, Qué.
M. HUBERT TREMBLAY, *
Ste-Thérèse-de-Gatineau, P.Q.

REGION "E"

Le Nord de l'Ontario et du Québec

M. HENRI BEAULIEU,
R.R. 1, Rutter, Ont.
Mlle BIBIANE BELAIR,
Opasatika, Ont.
Mlle SUZANNE BLAIS,
Chelmsford, Ont.
M. L. BONHOMME,
Rapide 2, Cadillac, P.Q.
M. OSCAR BOUFFARD, * *
Verner, Ont.
M. LAURIER BRISSON, *
6, Taylor, Kirkland Lake, Ont.
M. ALBERT CARON,
Bte 33, Val Albert, Ont.
Mme BIBIANNE CHENIER,
Hanmer, Ont.
M. EMILIEN CHIASSON,
345, rue Agnès, Sudbury, Ont.
M. RAYMOND COTE,
550, rue Main, North Bay, Ont.
M. MARC COUTURE,
Val-Albert, Ont.
M. EDGAR DENOMME,
Hearst, Ont.
M. MOISE DESGAGNE,
Mattawa, Ont.
M. HECTOR FORTIN,
Chapleau, Ont.
M. CAMILLE GAUTHIER,
Azilda, Ont.
M. J.-G. GELINAS, * *
205, Teefy, Ansonville, Ont.
Mlle LORRAINE GIROUX, * *
Warren, Ont.
M. OLIER GRAVEL,
Haileybury, Ont.
Mme LUDGER HINCE,
Val-Côté, Ont.
M. ANDRE HURTUBISE,
Mattawa, Ont.
M. EMILE JACQUES, * *
Fauquier, Ont.
M. HECTOR JOUBERT,
Hanmer, Ont.
M. LEOPOLD LACHANCE,
Mattice, Ont.
Mme GERARD LAFORTUNE,
St-Charles, Ont.
Mme M. LAMBERT,
Val Gagné, Ont.
Mlle MARIE-MARTHE LAROCQUE,
Corbeil, Ont.
M. RAYMOND LAVIGNE, *
Earlton, Ont.
Mlle ROSE LECOURS, * *
Hearst, Ont.
M. WILFRID LEFEBVRE,
Blezard Valley, Ont.
M. MARCEL LEROUX,
Smooth Rock Falls, Ont.
M. ROLAND LORD,
261, Rhéaume, Rouyn, P.Q.
M. DONAT MONETTE, *
Monetville, Ont.
Mme WILLIE MONETTE, *
222 Mountjoy South, Timmins, Ont.
Mlle THERESE MORISSET,
C.P. 313, Ville-Marie, P.Q.
M. LAURIER NERON,
Moonbeam, Ont.
M. LOUIS OUELLETTE,
C.P. 846, Cochrane, Ont.
M. DELVAL PAQUETTE,
14, rue Portage, Sudbury, Ont.
M. NAPOLEON PEPIN,
Mattice, Ont.
M. ARTHUR PERREAULT,
Lavigne, Ont.
M. ADRIEN PHARAND,
Témiscamingue, P.Q.
M. LOUIS PICHE, * *
Sturgeon Falls, Ont.
M. GEDEON ROY,
C.P. 55, Normétal, P.Q.
M. FLORIEN SAUVAGEAU,
Hearst Cabina, Ont.
M. ANDRE TANGUAY,
Field, Ont.

DIVERS

M. RENE BISMAIRE,
Ecole sép. no. 3, Tilbury, Ont.
Mlle MARGOT BOURASSA,
C.P. 641, LaTuque, P.Q.
M. ALBERT GENDRON,
614, Confédération, Sarnia, Ont.
Mme ROMEO MAISONNEUVE,
Goward, Ont.
Mlle JEANNE PERREAULT,
Welland, Ont.
M. ARTHUR SAUMURE,
66, Dunham, Welland, Ont.
Mme JOSEPH TREMBLAY,
Harty Sta., Ont.

ENCOURAGEZ-LES

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux Intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

SAMEDI 1er OCTOBRE 1955

PROPOS DU DIMANCHE

Le Petit Séminaire

S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, bénira demain, dimanche, le nouveau Petit Séminaire d'Ottawa et présidera son inauguration officielle. L'établissement, qui comptera huit édifices et dont cinq sont déjà bâtis, s'élève chemin de Montréal aux limites de la ville. Spacieux et confortable, il fait honneur à celui qui l'a conçu. Lorsque tous les immeubles seront terminés, ils pourront loger environ 400 élèves. Le diocèse d'Ottawa possède, enfin, le Petit Séminaire, qu'il désirait depuis longtemps et dont le besoin était urgent.

S'il est une oeuvre chère au coeur de notre Archevêque bien-aimé, c'est bien celle du Petit Séminaire du diocèse. Depuis sa nomination au siège d'Ottawa, ce nous semble avoir été sa première préoccupation. En deux ans, il a réalisé ce premier rêve.

La prédilection de Son Excellence pour cette oeuvre s'explique. Parmi les fonctions d'un évêque, le recrutement sacerdotal est une des principales, parce que la vie religieuse d'un diocèse dépend de la qualité et du nombre de ses prêtres. Or, les séminaires diocésains visent à ce double but.

Qu'est-ce, en effet, que le prêtre ? Le dispensateur que Notre-Seigneur Jésus-Christ, chef invisible de l'Eglise, a choisi pour distribuer à ses membres la vie de la grâce par la célébration du saint sacrifice de la messe, la prière quotidienne du bréviaire, l'administration des sacrements et la prédication évangélique. Le prêtre est le médiateur entre la Terre et le Ciel. Plus le monde comptera de prêtres, plus la vie divine circulera abondante et généreuse dans les âmes. Aussi le monde a-t-il besoin d'un grand nombre de saints prêtres, hommes de prière et de vertu, hommes de science et d'action. Notre diocèse ne fait pas exception. La moisson est immense, mais le nombre des moissonneurs est petit. Ces considérations aideront les catholiques du diocèse d'Ottawa à comprendre leur intérêt primordial dans leur Petit Séminaire.

La bénédiction officielle, qui aura lieu demain, évoque l'établissement du premier Séminaire de l'Eglise, il y a deux mille ans. En parcourant la Palestine, le Christ choisissait ici et là ses apôtres. Il y avait Simon, surnommé Pierre, et son frère André; les fils de Zébédée, Jean et Jacques; puis Philippe, Barthélemy, Thomas l'incrédule, Matthieu et Jacques, fils d'Alphée, appelé souvent Jacques le Mineur, pour le distinguer de Jacques, fils de Zébédée, dit Jacques le Majeur; enfin Thaddée, un autre Simon et Judas le Traître, celui qui vendit son Maître pour trente deniers.

Pendant trois ans, le Christ sillonna avec eux la Galilée, la Judée et la Samarie, formant ces futurs premiers prêtres de l'Eglise jusqu'au jour où il leur conféra le sacerdoce. Le premier collège des apôtres se trouve ainsi le prototype de tous les séminaires diocésains que leurs successeurs fondèrent ensuite dans le monde à travers les âges.

Le Christ passe encore aujourd'hui dans le monde et convie tous les hommes au Royaume de Dieu. Parmi eux, comme autrefois, il en appelle à le suivre de façon particulière: ce sont ceux dont il veut faire ses futurs prêtres. Le Christ a déjà passé dans le diocèse d'Ottawa. Le digne et vénérable clergé que nous possédons en est la preuve. Le Christ y passe encore et, afin de recruter des aspirants au sacerdoce, il passera jusqu'à la fin des temps. C'est aux enfants qu'il s'adresse surtout. Pour qu'ils puissent répondre à cet appel, ils doivent recevoir la préparation nécessaire. C'est ici, pères et mères catholiques qu'intervient votre collaboration indispensable à l'oeuvre du recrutement sacerdotal dans notre diocèse. Vous ne sauriez récuser votre responsabilité. Que de vocations sacerdotales n'ont jamais mûri par la faute des parents !

Demain, en ce jour de la bénédiction de notre Petit Séminaire, pères et mères de famille, prenez la résolution de rendre facile le recrutement sacerdotal de l'Eglise dans votre diocèse, en élevant chrétiennement vos fils. Si le Christ passe, un jour, par vos foyers et qu'il appelle un de vos enfants à le suivre comme autrefois les apôtres, votre fils, parce qu'il aura grandi dans un milieu approprié, saura entendre l'appel divin et, à l'encontre de ce malheureux, mais sympathique jeune homme riche de l'Evangile, il aura le courage d'y répondre avec générosité.

Camille L'HEUREUX.

Fabriquons des pots de fer

Parlant, la semaine dernière, à Sainte-Adèle, au cours des séances de l'Institut canadien des affaires publiques, l'excellent historien Guy Frégault a prétendu que le chevauchement des cultures anglaise et française, dans un pays comme le Canada, n'était pas à l'avantage de la minorité qui deviendrait de ce fait pot de terre contre pot de fer.

Cet intellectuel qui se dit ni pessimiste, ni optimiste, mais réaliste, considère que seul un puissant Etat constitué à toute épreuve, inspirateur d'une puissante culture, pourrait enrayer l'assimilation lente du groupe ethnique dont il fait partie, par le groupe majoritaire plus ou moins homogène, mais quand même uni. Et M. Frégault en arrive à la conclusion que les Canadiens de langue française devraient le moins possible participer à la vie fédérale canadienne pour ne pas subir le sort du plus faible exposé, sans défense, aux coups du plus fort.

Que l'on parvienne à établir dans Québec un foyer de plus en plus dynamique de culture française, qui pourrait s'y opposer sinon les ennemis mêmes de cette culture ? Mais pourquoi, par ailleurs, refuserait-on au Canadien de langue française, sous prétexte de le tonifier, qu'il tire les avantages sociaux, économiques, voire intellectuels découlant de la juridiction fédérale ?

La province française, objecte M. Frégault, constitue une enclave culturelle au sein de la Confédération et la majorité de ceux qui peuplent le Canada ne permettra pas qu'un *autre* Québec se constitue au sein de l'une des neuf provinces anglaises du pays.

Ici l'historien a sans doute raison de croire que les dirigeants de langue anglaise du pays n'ont pas, depuis la Conquête, particulièrement souhaité ou encouragé l'éclosion d'un Canada français. Mais ces maîtres de notre politique fédérale seraient-ils aujourd'hui carrément disposés dans le sens de l'abolition de cette "enclave culturelle", dont les frontières ne se confondent plus avec celles de la province de Québec seulement, qu'ils ne pourraient pas plus empêcher la présence de descendants de Français dans l'Ontario et dans les Maritimes ou dans l'Ouest canadien que dans la province mère de ce qui éétait jadis la Nouvelle-France.

Les écoles françaises en dehors du Québec sont passibles de perfectionnement tout comme celles du Québec même. Mais elles existent bel et bien, reconnues par les lois provinciales et en plein état de progrès. La vie française est un *fait* partout au Canada et il faudrait mal connaître la mentalité juridique anglo-saxonne (selon laquelle on digère peut-être mal un principe, mais on accepte presque automatiquement une situation existante) pour croire que cette vie puisse dépendre d'une volonté autre que la nôtre.

Et s'il en est ainsi, pourquoi alors les Canadiens de langue française (à l'intérieur comme à l'extérieur du Québec) ne profiteraient-ils alors pas de tous les avantages qu'ils peuvent tirer de la juridiction fédérale, depuis les allocations familiales, sur le plan économique, jusqu'aux émissions françaises de Radio-Canada un peu partout dans le pays, sur le plan culturel ?

Car l'argent du fédéral est celui de *tous* les Canadiens, aussi bien de langue française que de langue anglaise, et non seulement Ottawa *peut* mais *doit* en tenir compte dans ses gestes administratifs.

Pourquoi faudrait-il donc que ce soient ceux de la minorité eux-mêmes qui s'opposent à une politique de "noyautage" du fédéral ? Pourquoi faudrait-il donc que ce soient ceux de la minorité qui, pour des raisons de fierté qui ne manquent peut-être pas d'une certaine grandeur mais conduisent directement à l'anémie, s'opposeraient à ce que des Canadiens français participent à la politique étrangère, à la politique financière, à la politique économique, à la politique sociale du Canada tout entier ?

Est-ce que notre culture française — précisément parce que culture — ne gagne pas en qualité à se répandre ? Et si son centre dynamique doit naturellement être le Québec, est-ce que ce centre n'est pas bonifié du fait qu'il ne rayonne pas à l'intérieur des seules limites d'une seule province ? Est-ce qu'il ne serait pas aussi mauvais pour la province de Québec de vouloir s'isoler au Canada sur le plan intellectuel que pour le Canada tout entier de vouloir s'isoler en Amérique du Nord sur le plan économique essayant alors d'entreprendre une politique commerciale qui ne tienne aucun compte ni de la présence des Américains sur le même continent que le nôtre, ni de leur puissance disproportionnée par rapport à la nôtre ?

Pot de terre, pot de fer ? Soit !

Mais nous a-t-on tellement démontré lequel est le pot de terre, lequel est le pot de fer ?

Pierre CHALOULT.

Au jour le jour

Contre les ivrognes chauffeurs

Le Dr Adrien Plouffe, de Montréal, sait appeler un chat un chat et Rollet un fripon. Ainsi, ces amis de la dive bouteille et qui sous son influence se mêlent d'être chauffeurs ne méritent aucune pitié; ce sont, d'ailleurs, de ces êtres dangereux qui n'ont aucune pitié pour leurs victimes possibles ou réelles. Le remède, c'est d'enlever leur permis de conduire aux ivrognes. Car, l'important est de les mettre dans l'impossibilité de faire des victimes. C'est ce que recommande un médecin de grande expérience. Il y a déjà trop d'accidents mortels dus à l'alcool et à des gens dont on dit par euphémisme que "leurs facultés étaient affaiblies" en telle circonstance. Trop de prudence n'est pas de trop.

Conception moderne de l'amusement

"La télévision, les films et les mauvaises lectures sont en grande partie responsables de la confusion qui existe chez les jeunes pour déterminer le bien ou le mal". Tel est le jugement que vient de porter un avocat d'Edmonton. Son client, qu'il voulait excuser sans doute, était un jeune homme de 22 ans, qui s'est reconnu coupable d'avoir permis à une mineure de consommer des boissons alcooliques et d'avoir ainsi contribué à la criminalité juvénile. Cette double faute serait due à l'influence des trois divertissements cités plus haut. De notre part, nous croyons que le premier coupable est l'accusé lui-même. On voit qu'il juge mal des choses. Suite de ce qu'il n'a pas étudié et n'a pas réfléchi. Ce jeune homme n'a donc jamais appris un peu de religion ? un peu de morale et même un peu de bon sens ?

Quand on perd le sens du réel

Voilà ce qui est arrivé à l'ancien président de l'Argentine. C'est le jugement que porte l'"Osservatore Romano" sur Peron. Le dictateur avait fait le vide autour de lui; il avait perdu toute notion de ce qui était souhaitable et de ce qui était possible, de même qu'il avait perdu le sens de la réalité. Enfin, rappelle l'"Osservatore", c'est Peron lui-même qui disait, le 15 mars 1951: "Parfois les chefs croient avoir atteint le sommet de leur gloire et ils se sentent des demi-dieux, ils commettent alors des erreurs tous les jours. Ils abusent de leur autorité et de leur pouvoir. Ils ne respectent pas les hommes, méprisent le peuple, et signent ainsi leur arrêt de mort." Peron s'est donc condamné quatre ans à l'avance, et le voilà en exil, faute d'avoir conservé la notion du réel.

V. B.

BILLET

I'm sorry

Quels commodes petits mots !

I'm sorry. Avec ces 7 lettres, on peut confesser la plus profonde ignorance.

I'm sorry. Cela veut dire: Je regrette. Cela signifie aussi: Je m'en fiche.

C'est ce que vous entendez en double, quand vous demandez un guide pour visiter l'Hôtel du Parlement, à Ottawa. Car, il est bien entendu que des guides qui parlent la langue française parlent aussi bien l'autre langue, mais aussi que le contraire existe avec l'excuse officielle depuis 1867: I'm sorry.

Donc, par certain dimanche de septembre 1921, voulant convaincre des amis de la province de Québec que la tour du Parlement est le sanctuaire du bilinguisme, je demandai un guide de langue française. Il n'y en a pas aujourd'hui, me répondit tout sucre tout miel le plus aimable gardien; il en vint à ajouter dans sa langue: I'm sorry.

Septembre 1925: même histoire et même mot.

Septembre 1930: même histoire et même mot.

Septembre 1935: même histoire et même mot.

Et ainsi de suite jusqu'à septembre 1955, car c'est toujours la même histoire et le même mot : I'm sorry.

Car, c'est ainsi. Le dimanche 4 septembre 1955, je revenais audit Hôtel. Mes compagnons étaient de brillants bilingues, mais ils me prière d'obtenir un guide parlant français. Aux miens, s'étaient joints une bonne trentaine de touristes, dont plusieurs Franco-Américains. Comme aux lointaines années de 1921 et de 1930, le cicerone non souhaité ne savait pas un mot de la langue première de M. Laurier et de M. Saint-Laurent. Comme il venait de donner quelques explications sur la Chambre des communes, j'osai lui demander de faire de même en français; j'étais prêt à me contenter d'un spécial French. La réponse ne tarda pas: I don't speak French; I'm sorry.

Et, je dus me contenter d'y aller d'un bref commentaire sur l'ignorance d'un guide dans la Maison du peuple canadien... ou sur son sans-gêne: Mais, est-ce tout ce qu'il fallait dire ?

I'm sorry.

Victor BARRETTE.

Nous avons l'âge de nos péchés; notre usure est d'ordre spirituel.

F. Mauriac.

CE QUE DISENT LES AUTRES

Les élections de lundi

Par Clément BROWN

Comme il fallait s'y attendre, les élections partielles fédérales de lundi dernier ont provoqué un flot de commentaires dans la presse. On a parlé d'autonomie, de prestige libéral et d'espoirs conservateurs.

L'une des réactions les plus typiques est celle de l'ACTION CATHOLIQUE qui, sous la signature de son rédacteur-en-chef, M. Louis-Philippe Roy, écrit:

"Dans le Québec, ces résultats étaient attendus. A moins de circonstances tout à fait spéciales, il est rare que des élections partielles soient défavorables au gouvernement dans notre province traditionnaliste... L'erreur des dirigeants de la politique canadienne serait de conclure du scrutin que l'électorat n'est pas autonomiste. Or, s'il a refusé de donner l'avertissement — respect de l'autonomie — qu'on réclamait, c'est parce qu'il ajoute foi aux propos ministériels à ce sujet".

LE DEVOIR, avec "Pierre Vigeant, étudie principalement le comportement des conservateurs:

"Si les conservateurs ont obtenu partout des résultats qu'ils n'avaient pas connus depuis le temps de Bennett c'est simplement qu'ils ont trouvé de bons candidats et déployés une agressivité dont ils semblaient avoir perdu le secret... Les conservateurs québecois ont obtenu des gains considérables, des gains réels, dans toutes les circonscriptions. Les conservateurs de langue française se sentiront vraisemblablement encouragés à de nouveaux efforts pour se bâtir des cadres".

LE SOLEIL, de son côté, note ce double aspect de la représentation populaire:

"Si les élections complémentaires ont démontré que le parti conservateur-progressiste a des réserves de combativité, le résultat du scrutin témoigne que le très honorable Louis Saint-Laurent conserve la confiance de l'électorat québecois... Le scrutin enregistré dans quatre divisions électorales a donné une mesure d'encouragement au parti de l'opposition, sans ébranler un cabinet qui donne satisfaction. Ce résultat est de nature à renforcer le caractère national du parti conservateur en même temps qu'il avertit le parti libéral que son avenir dépend de la sagesse et de la modération de sa politique."

Pour LA PATRIE, les résultats n'ont pas beaucoup de signification:

"Ces quatre élections ne modifient pas sensiblement la répartition des partis à la Chambre. Il serait même très difficile d'en tirer des conclusions précises sur un changement quelconque dans l'opinion publique. A une exception près, il semble que les électeurs aient voulu combler une vacance survenue pendant un Parlement, sans se prononcer en aucune façon sur les grandes questions politiques de l'heure".

LA PRESSE voit dans le résultat du scrutin une confirmation sans équivoque de la politique libérale:

"Les consultations de ce genre, entre les élections générales, ont tout de même leur utilité: elles permettent de percevoir l'état de l'opinion publique; celles qui viennent d'avoir lieu apportent aux autorités fédérales la certitude d'un appui toujours très ferme dans la population".

L'électorat continue de s'intéresser à la politique et c'est ce qui console la GAZETTE:

'En analysant les résultats dans leur ensemble, on devient convaincu que l'intérêt et la combativité politiques sont encore vivaces. Dans toutes les circonscriptions, le vote a été très fort et même, dans certains comtés, plus fort que lors des élections générales. Cet intérêt, inusité dans des élections partielles, est un signe agréable de vitalité politique".

Parlant toujours du problème conservateur, le CITIZEN d'Ottawa, à tendances libérales, voit dans le total des votes obtenus par les candidats de M. Drew un signe que les électeurs veulent leur gouvernement libéral toujours vigilant:

"La position généralement plus forte des conservateurs ...n'est apparemment que la preuve du désir des électeurs de maintenir le gouvernement en état d'alerte."

Quant au conservateur OTTAWA JOURNAL, il se demande si le Québec n'est pas en train de tourner au "bleu". Analysant les progrès électoraux des conservateurs, le JOURNAL écrit:

"Si, dès lors, la véritable signification du vote dans Québec est que le parti conservateur de cette province se lève de nouveau avec toute la vigueur et le prestige dont il a joui naguère, au temps de Cartier et de Macdonald, une excellente chose est en train de se produire. Nous sommes sûrs que les véritables libéraux et tous ceux qui tiennent au système des deux partis penseront comme nous."

Et voilà: il y avait de tout dans les journaux. Tout le monde est satisfait; les libéraux, de ce que le gouvernement libéral a gagné, les conservateurs, de ce que leur parti donne des signes de regain de vigueur. Comme quoi La Fontaine n'a pas toujours raison quand il affirme qu'il est difficile de contenter tout le monde et son père.

L'EGYPTE ET LA PAIX

On craint une course aux armements au Moyen-Orient

Par Georges HORIAT, de l'Agence France-Presse

La livraison d'armes à l'Egypte par l'U.R.S.S. et la Tchécoslovaquie est de nature à bouleverser entièrement l'équilibre des forces au Moyen-Orient et à avoir des répercussions dangereuses sur la paix dans cette région, estime-t-on dans les milieux diplomatiques londoniens.

L'acceptation par l'Egypte de l'offre soviétique risque d'avoir des conséquences fâcheuses dans trois directions, souligne-t-on à Londres.

1) Une course aux armements pourrait commencer — si elle n'a pas déjà commencé — entre les Etats arabes et Israël, course dans laquelle les grandes puissances seraient graduellement entraînées.

2) Les "activistes" israéliens, dont l'influence a considérablement augmenté comme le prouve le résultat des récentes élections, pourraient estimer le moment venu de recourir à la force avant que les Etats arabes n'acquièrent la suprématie militaire dans le Moyen-Orient.

3) L'aide militaire soviétique aux pays arabes pourrait accroître davantage l'influence de l'U.R.S.S. au Moyen-Orient, où la diplomatie soviétique a déployé une activité considérable au cours des récents mois.

L'inquiétude provoquée dans les milieux politiques et diplomatiques anglais par les perspectives d'une reprise du conflit israélo-arabe et par l'accroissement de l'influence soviétique est d'autant plus grande — souligne-t-on—que la politique et la stratégie britanniques au Moyen-Orient sont à présent en voie de transformation.

L'évacuation de la base de Suez, commencée en octobre dernier, doit être terminée en juin 1956. Les troupes britanniques au Soudan seront également retirées avant le 16 novembre prochain. Le processus de création d'une puissante base à Chypre est rendu difficile par la situation politique dans la colonie, menacée par la guerre civile. Enfin, la mise sur pied du système défensif prévu par le Pacte de Bagdad progresse très lentement, et les espoirs d'y inclure d'autres pays du Moyen-Orient ne sont pas trop grands.

Dans ces conditions, on estime à Londres que l'unité d'action des trois puissances occidentales est impérative, et l'on espère qu'elle sera maintenue à l'avenir. Par ailleurs, sans se faire trop d'illusion sur la réussite de cette démarche, on espère à Londres que l'intervention occidentale auprès de l'U.R.S.S. pourrait amener le gouvernement soviétique à réfléchir aux conséquences pour la paix générale de la course aux armements au Moyen-Orient.

COMME DANS UN MENUET

Molotov fait un pas en avant

Par Jean ALLARY

La question du désarmement qui s'était enlisée dans des discussions bysantines à la sous-commission du désarmement des Nations Unies, connaît un nouveau rebondissement.

Suivant la méthode, inaugurée à Genève en juillet, de contacts directs au niveau le plus élevé, le maréchal Boulganine s'adresse directement au président Eisenhower et lui dit:

"Nous ne sommes pas satisfaits des lenteurs des travaux sur le désarmement, faisons quelque chose qui nous permettra de trouver une solution".

En fait, la lettre du maréchal Boulganine constitue une réponse aux propositions faites ex-abrupto par le président des Etats-Unis à Genève, pour le contrôle réciproque aérien en U.R.S.S. et aux Etats-Unis.

Cette offre, qui avait surpris tout le monde par son caractère osé et révolutionnaire et qui avait été qualifiée officieusement, à l'époque, par les Soviétiques, de peu réaliste, était restée sans réponse jusqu'à présent. Le message du maréchal Boulganine semble être une acceptation du projet américain. Mais, c'est une acceptation conditionnée. Moscou estime que le projet de contrôle américain a du bon, mais à lui seul, ne suffit pas. Le maréchal Boulganine se montre enclin à l'accepter à condition qu'il fasse partie d'un plan beaucoup plus vaste qui tiendrait compte des suggestions soviétiques, françaises et britanniques. Car, dans l'esprit des dirigeants soviétiques, les mesures de contrôle sont liées à l'application d'un plan de désarmement et à l'interdiction de l'arme atomique.

Faisant écho à la lettre de Boulganine, M. Molotov demande à l'Assemblée des Nations Unies, de voter une résolution visant à mettre fin à la course aux armements, ce qui developpera la coopération internationale et fera régner la paix dans le monde.

Cette résolution est évidemment très séduisante et ne saurait être rejetée, mais M. Molotov dans son intervention à la tribune demande, aussi, l'abandon par les Américains de toutes les bases à l'étranger et la réduction des effectifs des pays atlantiques.

Son argumentation consiste à dire: L'Union soviétique a décidé de réduire ses forces. Les républiques populaires en ont fait autant. L'U.R.S.S., en outre, a abandonné toutes ses bases en Europe et en Asie, et il invite les occidentaux à suivre cet exemple. Ceux-ci se méfient cependant. Ils désirent d'abord avoir en main un appareil de contrôle international sur qui sera une garantie contre toute surprise.

Il est donc certain, que, malgré le "pas en avant" effectué par les Russes, le problème du désarmement fera encore l'objet de longues et difficiles négociations.

L'homme du silence

Qui n'a goûté les intéressantes causeries radiophoniques d'Ernest Pallascio-Morin sur saint Joseph, "l'homme du silence". Peut-être les publiera-t-il lorsque la série sera terminée. En attendant, M. Pallascio-Morin a bien voulu donner à l'Oeuvre des Tracts un texte inédit sur le même sujet. En cette année consacrée à saint Joseph on aimera lire cette plaquette dont la couverture est ornée d'une image de "l'homme du silence".

I. S. P.

Problèmes d'histoire

Mon manuel d'histoire dit que Murray constitua un Conseil dans lequel il ne nomma qu'un Canadien. Mais on ne le nomma pas. Pourriez-vous me donner son nom ?

Dans son Histoire du Canada, F.-X. Garneau ne donnait pas ce nom; mais il fut ajouté par son petit-fils, Hector Garneau, dans une édition subséquente. D'ailleurs, plusieurs historiens le mo-ment. Il s'agit de François Mounier. Voici ce qu'écrit Garneau: "Murray, suivant des instructions royales, forma un nouveau Conseil, chargé d'exercer, conjointement avec lui, les pouvoirs exécutif législatif et judiciaire. Ce corps, auquel il ne manquait que le droit d'imposer des taxes, devait être composé des lieutenants-gouverneurs de Montréal et des Trois-Rivières, du juge en chef, de l'inspecteur général des douanes, et de huit personnes, choisies parmi les habitants les plus considérables du pays. Murray y nomma cependant un seul Canadien, négociant obscur et sans influence, choisi pour faire ombre".

Ce François Mounier, marchand de Québec, était Huguenot originaire de La Rochelle. Il était venu au Canada en 1759. Il fut nommé par Murray membre du Conseil exécutif, en 1764, et l'année suivante il devint juge de la Cour des plaids communs. Il mourut le 17 juin 1769.

La Bible vous parle

Cherche conseil auprès de tout homme sensé et ne méprise aucun conseil utile.

(Tob 4, 18)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Tribune libre

Des indications rédigées en anglais seulement

Cher monsieur,

Lors d'une récente visite à Ottawa, je m'avisais de faire le tour des édifices du Parlement et quelle ne fut pas ma surprise de constater qu'à une ou deux exceptions près, tous, absolument tous les poteaux indicateurs qui bordent la route encerclant les édifices parlementaires étaient rédigés en anglais exclusivement.

Est-ce que nos législateurs de langue française, qui n'ont sans doute pas manqué de noter cette anomalie, se seraient, par hasard, imposé la consigne du silence ou auraient-ils craint de réclamer des affiches bilingues? Le visiteur canadien-français a nettement l'impression qu'on le considère comme un étranger à l'ombre même du Parlement de son pays.

Si le bilinguisme constitue véritablement un élément fondamental de la constitution canadienne, que ne le met-on pas en pratique surtout là où l'on se plait à le proclamer à qui mieux mieux. C'est également dans les menus détails de la sorte que l'on juge de la sincérité des corps publics comme de celle des individus.

Votre tout dévoué,

J. Saint-Pierre,
Saint-Jean, P. Q.

La politique et nous

Les cours du soir connaissent une vogue qui ne s'est pas démentie depuis plusieurs années; ils remplissent une fonction nécessaire dans le rouage de notre régime économique. Ils rendent des services signalés à toute une catégorie de gens, des jeunes et des vieux, qui ne perdent pas l'occasion propice de s'instruire davantage et de se cultiver. Pendant les longues heures de loisir de l'automne, ils offrent un agréable passe-temps à nombre de personnes qui entendent passer utilement les soirées dont ils disposent. Que de jeunes gens ne savent que faire de leurs dix doigts, le soir, après leur journée de travail; ils flanent sur la rue, dans les restaurants, ils s'occupent à des futilités et gaspillent un temps précieux. Ils se plaignent souvent de gagner peu et d'occuper une position inférieure; or s'ils employaient leurs soirées à se perfectionner dans leur métier ou leur profession, ils pourraient mériter un avancement rapide et parvenir à un poste de confiance. Leur carrière serait ainsi assurée, grâce aux cours du soir. A tous d'en profiter!

(Le Soleil)

LUCIEN MASSE, C.A., LL.D. DONAT VIEN, C.A.
GERALD PREFONTAINE, C.A.

Lucien Massé & Compagnie
COMPTABLES - VÉRIFICATEURS - SYNDICS

Edifice Union Saint-Joseph — 325, rue Dalhousie — Ottawa
188, rue Principale — Hull

DIMANCHE, 2 OCTOBRE 1955
275e jour de l'année 1955
Lev. Cou.
Soleil 5.39 5.40
Lune 5.47 6.57

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

DIMANCHE, 2 OCTOBRE 1955
275e jour de l'année 1955
Fête
XVIII Pentecôte,
saints Anges Gardiens

Quatre — HULL, SAMEDI 1er OCTOBRE 1955 — Pronostics: temps variable, frais

Nombreux témoignages de sympathie par suite du décès de Mme Schingh

Les funérailles de Mme A. B. Schingh ont eu lieu récemment en l'église St-Joseph de Wrightville. La levée du corps fut faite par Mgr Lucien Beaudoin, lequel chanta aussi le service funèbre assisté de M. l'abbé Godfroy Bédard, comme diacre et de M. l'abbé Louis Corbeil, comme sous-diacre.

La messe de Perosi fut chantée par la chorale St-Joseph sous la direction de M. Roland Dompierre. M. le notaire André Lesage, chanta en solo: "Ce soleil de l'éternité". M. J. Bédard était à l'orgue.

L'inhumation de la dépouille mortelle fut faite au cimetière Notre-Dame de Hull; M. l'abbé Roland Lajoie récita les dernières prières.

La famille éprouvée désire remercier toutes les personnes qui lui ont témoigné leur sympathie.

Messes

Mgr A. Charest; les RR.PP. Conrad Leblanc, O.M.I. et A. A. Chartrand, O.M.I.; M. l'abbé Yvon Boisvenu; les Drs et Mmes Aimé Couture, C. A. Mitchell, J. Lorrain, H. Konst et P. Boulanger; les notaires André Lesage et J. A. Binet; MM. et Mmes Donat Schingh, Emery Schingh, Gaetan Schingh, René Schingh, Kurt Wielepp, Benoit Godbout, A. Chatillon, Arthur Fréchette, Jacques Thériault, Josaphat Pharand, Louis Duhamel, Lucien Massé, Thomas Monçion, Ernest Gagnon, Joseph Hardouin, Ph. Charron, M. J. Larkin, Ph. Thibault, Robert James, Roger St-Jean, N. M. Fraser, Charles Baumann, H. R. Paquin, Michael Kelly, P. Miron, Valmore Gosselin, Roméo Gosselin, Roger Gosselin, S. Faure et A. Boisvenu; MM. Paul Chatillon, Pierre Thibault et Marcel Boisvenu; Mmes J. E. Gravelle, P.V. Leduc, Alma Trudel, H. Boulay, Lauréat Chatillon, Aurèle Myre, James McKinnon, Adèle Gosselin et Germaine Vincent; Mlles Thérèse Chatillon, Florence McKinnon, Yolande Leduc, Louise Duhamel, Jeanne Simon, B. Lorrain, E. et P. Gélineau, Maria Claude, Jeanne Carrière et Béatrice Sargent; les familles Wilfrid Gosselin, Louis Touchet, C. Charest et M. J. Schingh; le Conseil no 626 des Chevaliers de Colomb, Norwalk, Ohio; la Maison Funéraire Emond; ainsi que le personnel du Bureau des Recherches à Hull.

Affiliations de prières au Précieux-Sang

Le Dr et Mme H. Pilon; MM. et Mmes P. E. Fortier, E. Tassé, J. Pilon, C. Alimier, F. J. Gavard, L. P. Mercier, L. Pilon, E. Martel et C. Deschamps; Mme F. Wall; Mlles A. Lafleur, R. Charbonneau, G. Boisvenu, Jeanne Carrière et Julia Carrière; la famille J. E. Belec.

Affiliation de prières chez les Soeurs de la Visitation

Les familles H. A. Champagne et Léopold Clairoux; M. et Mme R. Champagne; MM. Bernard Clairoux et René Champagne; Mlles G. et J. Bélanger et Emma Massie.

L'oeuvre de Terre-Sainte

M. et Mme E. Barbeau; Mme B. Schingh et famille.

Ordre de St-Dominique

MM. et Mmes Maurice Picard et H. Anderson; Mme R. Lemay; la famille Z. Legault.

Fleurs

Donat, Maria, Marguerite et Fidelia Schingh; MM. et Mmes Emery Schingh, Gaetan Schingh, Joseph Roy, B. Chatillon, Jean Roy, N. M. Fraser, André Séguin, Rhéal Rochon, J. L. Wright, Gaston Ouellette et H. Andy; le Dr et Mme Aimé Couture et famille; le Dr G. Bannister; le Dr Wm. Ammon; Mmes Henri Blackburn, A. Guérin, Alphonse Moussette et A. MacDuff; M. D. Gosselin et Mlle Bureau; Mlles Marie-José et Irène Schingh; la famille McConnell; le personnel du Bureau des Recherches à Hull; le département des Postes d'Ottawa.

Télégrammes

M. et Mme M. Woollatt, de Hucknall, Angleterre; l'Honorable Alexandre Taché et Mme Taché; la famille Duhamel, de Brooklyn, New-York; M. et Mme B. Cohen, Mlle Laura Poirier, de Montréal; le Dr et Mme L. R. Robillard, de Thurso; M. et Mme Kurt Wielepp, de Toledo, Ohio; M. et Mme Wilfred Bordeleau, de Victoria, Colombie-Britannique; M. l'abbé Yvon Boisvenu, de Saint-Boniface, Manitoba; Mlle Kathleen O'Meara, de New-York.

Condoléances

Mgr Lucien Beaudoin; MM. les abbés Bédard, Corbeil, Lajoie, Patry, Fleury, Glaude, Couture, François Dupuis, eccl.; M. le curé Radley, W. J.; le R.P. Henri Saint-Denis, O.M.I.; les RR.SS. Louis-Sylvio, Marie Anita, Eva-Marguerite et Marthe-du-Sauveur; les religieuses et les élèves de l'Orphelinat Saint-Joseph; M. le député et Mme Alexis Caron; le Dr et Mme C. W. McIntosh; le Dr et Mme R. Guatkin; le Dr Annau; le personnel du Bureau des Recherches à Hull; le département des Postes à Ottawa; la société Saint-Vincent-de-Paul; MM. et Mmes Paul McNicoll, Victor Lemire, E. G. Campeau, G. Lahaie, René Bourgeois, Henri Tassé, R. Laurin, L. Carrière, N. Cousineau, H. Pelletier, Hervé Lepage, A. Hébert, Yvon Lecocq, A. Campeau, Henri Massé, G. Simard, F. Bilodeau, R. Beaudry, R. Beaudry, L. Boucher, E. Leblanc, A. Legault, André Couture, A. Prud'homme, L. Soulière, E. Dupuis, J. Ferrier, L. Desjardins, R. Patry, R. Gosselin, J. A. Maurice, G. Deschamps, Hector Tessier, Paul Fréchette, Yvon Fréchette, P. Papineau, G. Lawrence et S. Séguin; MM. J. Bédard, Paul Caron, J. A. Morin, René Lahaie, M. R. Villeneuve, H. Lafleur, Guy Lesage, A. Leclair, Roméo Lemieux, M. Laurin, Aimé Riel, M. Saint-Laurent, André Fréchette, Alfred Tremblay, J. Beauchamps, J. L. Ducharme, J. A. Couture, Albert Couture, Maurice Beaudin, Loyd Zwicker et Alfred Schingh, Mmes W. Harper, D. Vigeant, P. Lavigne, G. Champagne, A. Forcier, Elsa Morin, J. V. Leclerc, M. Godmaire, B. Prince, E. Calderwood, M. Pierre, S. Huot, A. Despatie, R. Rossignol, G. Ménard, J. Boulay, A. D'Aoust, M. Thomson, G. Battison, F. Richard, Paul Laverdure, A. Trudel, M. A. Paquin, O. Beaudin et G. Bilodeau; Mlles Pauline Caron, Claire Beaudry, Yvonne et Marguerite Lalonde, Agnès Pigeon, A. Fuoco, Mary MacDonnell, Juliette Champagne, Monique Lesage, Denyse Lesage, Dorothy Conlon, Lil Greenburg, Edish MacFaul, J. Bourgeois, M. Dumoulin, J. Robert, Jeanne Lemieux, M. Sugarman et C. Harper; les familles Louis Gagnon, F. Thibault, F. Perchard et R. Tardif.

CONTRIBUTION A LA PLUME-ROUGE — M. le curé J.-Eugène Labrosse, de la paroisse Saint-Jean-Marie-Vianney, de Gatineau, a remis à la Plume-Rouge sa contribution à la campagne que mène présentement cette organisation. M. le curé Labrosse signe ici le chèque, en présence de M. James Hurd, président de la campagne, à Gatineau, de Mme Charlemagne Roussin, présidente régionale conjointe, et de Mme McGuire, présidente conjointe de la campagne, à Gatineau. Cette contribution vient s'ajouter aux sommes déjà versées à la Plume-Rouge et qui serviront à défrayer les dépenses encourues par la Fédération des Oeuvres de Charité du district de Hull qui subventionnent 13 oeuvres. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Réunion des Filles d'Isabelle à Hull

Dernièrement avait lieu la reprise des activités des Filles d'Isabelle de Hull pour l'année 1955-1956.

A cette occasion, il y a eu rapport du congrès provincial par Mme Alice Choquette, député régente, qui a représenté le groupe comme délégué à Rivière-du-Loup. Elle était accompagnée de Mme Cécile Myre, vice-régente, Mlle Armande Lavigne, secrétaire-archiviste, Mlle Jeanne Carrière, syndic, et Mme Louise Diotte, ainsi qu'un groupe de leurs compagnes qui sont allées les rejoindre en autobus. Le voyage a été organisé par Mmes A. Lalonde et E. Desloges.

Il y a eu aussi rapport de la soirée organisée pour les vieillards de l'hospice Saint-Charles, sous la direction du comité de bienfaisance présidé par Mme Brossard.

Les membres ont discuté du congrès provincial d'Ontario qui aura lieu à Ottawa, les 1er, 2 et 3 octobre. On a exprimé l'espoir que tous les membres qui seront libres y assistent en grand nombre. Mme Choquette, régente, a été nommée pour représenter le cercle à cette occasion.

L'aumônier du groupe hullois a parlé de son récent voyage à Rio-de-Janeiro, où il a assisté au Congrès eucharistique international. Il a offert un souvenir qui a été gagné par Mme A. Saint-Amour.

Les élections du cercle auront lieu le 19 octobre courant.

De retour récemment

MM. Gaston Roger et Florian Lebeau, de la maison chez Rose Enrg. fleuristes, 175, rue Principale, Hull, sont de retour de Guelph, Ontario, où ils ont suivi des cours en décorations florales au Collège d'agriculture de l'endroit. Toujours soucieux de conserver leur excellente renommée, ces connaissances additionnelles dans l'art d'arranger les fleurs contribueront à mieux servir leur très grande clientèle. Signalez PR. 7-3839 en tout temps pour vos commandes de fleurs.

Hôtel St-Louis
54, rue Montcalm, Hull
L'endroit idéal pour
- RECEPTIONS DE MARIAGE
- RECEPTIONS SOCIALES
- RECEPTIONS DE TOUTES SORTES
- REPAS, CAUSERIES

Signalez PR 7-4343

- CHAMBRES AVEC BAIN
- EXCELLENTE CUISINE
- Orchestre à partir de 9 h., sauf le dimanche

Deux délégués de Hull à Winnipeg

Les décisions qui seront prises, cette année, lors du congrès annuel de la Chambre de commerce canadienne, seront d'un grand intérêt pour les citoyens de Hull puisqu'elles se rapporteront aux grands problèmes de l'heure, a affirmé M. Raymond Brunet, ancien président de la Chambre de commerce de Hull, qui la représentera à Winnipeg, du 3 au 6 octobre courant.

M. R. H. Hedger, directeur de la Chambre de commerce de Hull, accompagnera M. Brunet comme délégué au congrès de Winnipeg. On insistera sur le rôle important que jouent les Chambres de commerce locales en recherchant le bien-être et le progrès de leur milieu, de continuer M. Brunet.

On y discutera et adoptera des résolutions sur des sujets d'actualité, comme le commerce, l'immigration, l'entreprise privée, la taxation, etc., autant de sujets qui ont été mis à l'agenda par des Chambres locales, comme celle de Hull.

Emission de la Fédération des Oeuvres à Hull

Une émission radiophonique marquera le début officiel de la campagne annuelle de la Fédération des oeuvres de charité de Hull, dimanche après-midi, à 2 h. 30, sur les ondes du poste CKCH. Cette émission passera immédiatement après la diffusion de la série mondiale.

Des artistes de la région prêteront leur concours à l'émission. On entendra notamment: le choeur des Débonnaires, un ensemble vocal de Hull, Aurèle Lecompte, pianiste, et Mme Cécile Burroughs-Landreville, artiste de talent.

M. Richard Henderson, président de la campagne, adressera la parole. On entendra également M. Horace Racine, qui parlera en faveur de la Caisse de Bienfaisance d'Ottawa.

Mineur tué par une avalanche de pierres

VAL D'OR (PC) — John Alexander MacDonald, âgé de 41 ans, de Val d'Or, est décédé à l'hôpital vendredi des suites d'un accident survenu à la mine East Sullivan, jeudi soir.

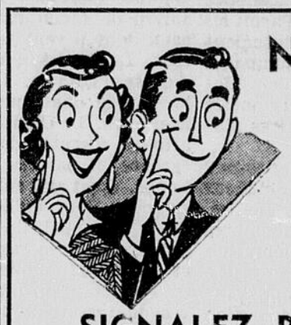
MacDonald, un fonceur de puits, a été broyé sous une charge de pierres cassées en même temps que cinq autres mineurs.

Les autres sont encore hospitalisés et souffrent de diverses fractures.

Ceux qui songent au désarmement mondial

NATIONS UNIES (A.F.P.) — Le sous-comité du désarmement a tenu vendredi sa soixante-cinquième réunion. Elle était présidée par M. Jules Moch, délégué de la France. La prochaine réunion du sous-comité aura lieu lundi.

N'OUBLIEZ PAS



qu'il est temps de sortir vos vêtements d'hiver de l'entreposage. — Appelez-nous assez tôt afin de nous donner le temps de les préparer pour vous.

SIGNALEZ PR. 7-3887

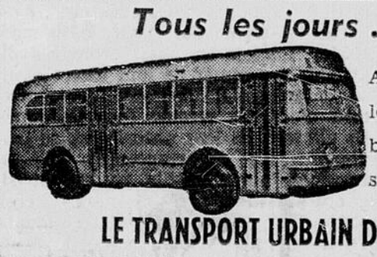
Du même coup, confiez à notre livreur vos vêtements défraîchis que nos experts nettoieront et presseront avec toute l'attention requise.

SERVICE PROMPT — SATISFACTION GARANTIE

HULL CLEANERS INC.

Service régulier de 3 jours — Spécial de 12 h. et 24 h.
91, rue LAVAL — HULL

Tous les jours . . .



Acceptés par tout le monde: soit de bons mots ou un sourire amical.

LE TRANSPORT URBAIN DE HULL

DR GERARD PEPIN, M.D.
MEDECINE GENERALE
MATERNITE
73, rue Laval, HULL
TEL.: PR. 7-5582
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

ENTREPOT A LOUER DESCHENES

2 milles du pont Champlain. 24,000 pieds carrés sur 2 acres de terre récemment travaillée. 6 portes d'entrée pour camions, plancher uni en ciment.

MU 4-6006
PR 7-5525

DIMANCHE, 2 OCT.
de 11 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE
restaurant Princess
80, rue Principale, Hull
vous offre un
DINER AU POULET ROTI
COMPLET
POUR $1.40

J.-B. HARPER Ltée
Ebénistes — Bois et matériaux de construction
20, rue Cousineau — Hull
Tél.: PR. 7-6650

BOUCHER FRÈRES · LTÉE
72, rue Crémazie
HULL
- Charbon et Coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868

Avis aux propriétaires de la Municipalitw de Pte-Gatineau

Le rôle d'évaluation terminé le 15 août sera homologué à l'assemblée régulière du mardi 4 octobre prochain.

Tout propriétaire croyant son évaluation inéquitable devra présenter sa plainte à cette assemblée, où elle sera étudiée, après quoi le dit rôle sera fermé pour un an et aucun ajustement ne pourra être considéré.

LOUIS LAMARCHE
Secrétaire-trésorier

QUELQUES LIGNES DE LA Gatineau

ARBRES ET BRANCHES

Les arbres vont bientôt se dépouiller de leurs feuilles. Ce sera alors le meilleur temps de l'année pour découvrir et enlever les arbres et les branches susceptibles de causer des ennuis au cours de l'hiver.

Lorsque les branches mortes ou brisées ou alourdies par la neige viennent en contact avec les lignes de transmission, elles causent des courts-circuits et font sauter les fusibles. Les branches qui frottent contre les lignes de distribution produisent souvent des fluctuations dans le voltage.

Les arbres occasionnent plus d'interruptions de service que tout autre cause. La Compagnie reçoit toujours avec plaisir les rapports de ses clients lui signalant les arbres qui constituent un risque d'interruption du courant.

La Compagnie lutte sans relâche contre les risques continuels créés par les arbres. Les clients qui lui signalent les arbres dangereux lui sont d'une précieuse assistance et contribuent du même coup à améliorer leur propre service électrique.

GATINEAU POWER COMPANY

ATTENTION!!
JEUNES HOMMES DE 17 A 40 ANS

- Le Régiment de Hull vous invite au Manège de Salaberry lundi soir prochain, le 3 octobre, à 8 h. précises.
- Venez vous renseigner sur les avantages de joindre les rangs du Régiment et faire partie de la réserve de l'armée.
- Il existe présentement des vacances pour officiers, sergents, caporaux, troupiers, mécaniciens, chauffeurs, sans-filistes et canonniers.
- Faites de vos lundis et mercredis soirs, deux soirées intéressantes.
- N'oubliez pas surtout que vous recevrez un bon salaire tout en vous récréant et vous instruisant.
- Jeunes gens d'universités, d'écoles supérieures et techniques, gagnez les lundis et mercredis soirs, de 8 h. à 10 h. l'argent pour défrayer le coût de vos études.
- Nous vous attendons lundi soir le 3 octobre à 8 heures au Manège de Salaberry, boulevard Taché.

Grâce à votre générosité grandissante!

TROIS nouvelles oeuvres ont été ajoutées à la Fédération des Oeuvres de Charité depuis DEUX ans!

"ORDRE DES INFIRMIERES VICTORIA"
"AMBULANCE ST-JEAN"
"SCOUTS"

CINQ municipalités environnantes sont maintenant desservies par les oeuvres "PLUME ROUGE":

AYLMER
GATINEAU
POINTE-GATINEAU
HULL-SUD
DESCHENES

C'est dire que ces oeuvres sont accessibles à 20,000 personnes de plus

Cette expansion a été rendue possible par l'augmentation extraordinaire des quatre dernières années:

1951	$29,549.36
1952	36,625.09
1953	44,942.47
1954	57,140.50

OBJECTIF
POUR CETTE ANNEE:
$61,153.00

SI VOUS AJOUTEZ 10% à votre contribution de l'an passé, l'objectif cette année sera atteint.

Est-ce trop demander pour 13 oeuvres qui, en votre nom, secourent pendant toute l'année des milliers de familles, de personnes et d'enfants dans le besoin.

Donnez à votre Fédération, qui aide les VOTRES.

Employés civils... EXIGEZ LA CARTE BLANCHE DE LA FEDERATION!

"Soyez heureux de pouvoir donner"

DON DE E.B. EDDY AUX OEUVRES DE CHARITE DE HULL — La compagnie E.-B. Eddy et ses employés ont remis leurs dons, hier, à la Fédération des Oeuvres de Charité de Hull et du district. La compagnie a donné un chèque de $4,500 alors que les employés ont recueilli une somme de $5,000 pour la Fédération. Sur la photo, on voit des représentants de la Fédération recevant les deux chèques: de gauche à droite, MM. C. Drope, représentant les employés à l'heure, R. Hardy, représentant les employés à salaire, Richard Henderson, président de la campagne de la Fédération, Hubert Hinchey, président de la Fédération, et R.H. Hedger, gérant des relations industrielles de la compagnie E.-B. Eddy.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil

Les négociations à la General Motors

TORONTO (PC) — Les représentants de la Société General Motors et ceux du syndicat des travailleurs de l'auto ont décidé hier d'ajourner à lundi les négociations visant à régler une grève de 17,000 ouvriers qui paralyse cinq usines de la compagnie en Ontario.

La roulotte finira sa tournée à Gatineau

La roulotte radiographique de la Ligue antituberculeuse de Hull terminera sa tournée de dépistage dans la région en se rendant à Gatineau, au début de la semaine prochaine. Elle sera devant l'église Saint-Jean-Marie-Vianney, lundi et mardi, afin de faire subir un examen pulmonaire gratuit aux adultes qui se présenteront.

Le but de cette campagne annuelle, conduite de concert avec l'Unité sanitaire de Hull, est d'obtenir la retraite certaine et définitive de la tuberculose dans la région. Déjà des centaines de personnes ont profité de cet examen gratuit en se présentant à la roulotte radiographique.

Cours de couture à N.-Dame de Hull

Les cours de couture demandés par la L.O.C.F. de Notre-Dame de Hull seront donnés au Centre, 121, rue Notre-Dame, par le Service de l'enseignement ménager du ministère de l'Instruction publique, à partir du 3 octobre, pour se poursuivre jusqu'au 29 du même mois.

Mlle L. Pelletier et Mlle L. Michaud, professeurs, sont chargées de ces cours. L'inscription se fera au Centre, le lundi 3 octobre courant, à 8 heures du soir. Les personnes qui désirent s'inscrire à ces cours sont priées de se rendre à la première séance où tous les renseignements nécessaires leur seront donnés quant aux jours et heures de leçons, division de groupes, et autres. Mme Marguerite Emond, (PR 7-8442), est à la disposition de celles qui désirent des renseignements d'ici la date d'inscription.

Remise d'insignes à des membres du Lions de Hull

Le club Lions de Hull a rendu hommage, hier soir, à quelques-uns de ses plus anciens membres en leur offrant l'insigne de leur quinzième année comme membre de ce club social. Neuf membres fondateurs du Lions de Hull ont reçu cette insigne tandis que sept autres Lions recevaient l'insigne de leur dixième année. Pour avoir assisté avec assiduité aux réunions durant les cinq dernières années, trois Lions ont aussi été décorés.

Dans la catégorie des membres fondateurs, MM. Albert Amyot, Ben Cohen, J.-Ernest Gaboury, Louis-C. Gauthier, J.P. Maloney, James A. Millar, Charles Paré, Eugène Picard et Joseph Jolicoeur ont reçu leurs chevrons. MM. Royal Bélanger, Emile Bond, J.-Robert Boudreau, J.-Rodolphe Charron, Wilfrid Gauthier, Ernest Lattion, et J.-Avila Rocheleau, se sont mérité la décoration pour 10 années de service au sein du club Lions. MM. Charles Hinchey, Roméo Lalonde et Jean-Paul Corneau ont reçu leur décoration pour assiduité aux réunions durant les cinq dernières années.

Le conférencier au banquet des Lions, à l'hôtel Standish Hall, hier soir, était M. T.H. Johnstone, gérant des annonces au "Journal" d'Ottawa. Il a rappelé le rôle primordial du journal dans la vie primordial, déclarant que "le journal etait le moyen par excellence qu'avait la population de se renseigner et de voir clair dans notre système gouvernemental."

M. Johnstone a insisté sur l'importance sans cesse croissante du journal, même avec l'invention de la radio et de la télévision. Pour bien remplir son rôle, cependant, le journal doit avoir le courage de défendre ses positions, a dit M. Johnstone et il serait regrettable de voir disparaître la responsabilité des rédacteurs dans nos journaux d'Ottawa comme il arrive ailleurs.

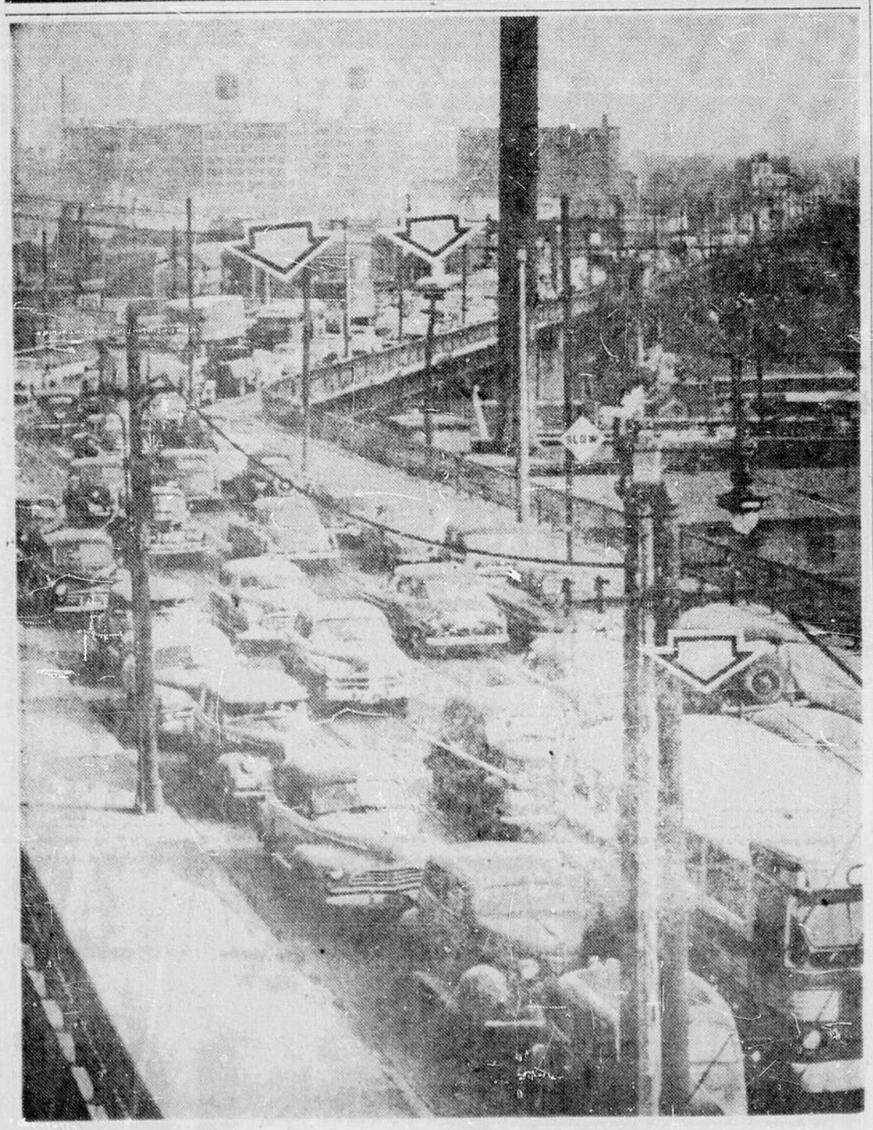
M. René Ricard a présenté le conférencier tandis que M. Joseph Rioux l'a remercié. Au siège présidentiel, on remarquait M. Roméo Lalonde, président du Lions de Hull.

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

LE SERVICE DE LA POLICE DE HULL
DEMANDE AGENTS
Conditions requises pour les candidats:
Agés de 21 à 30 ans — 5 pieds et 9 pouces de grandeur
— 9e année ou équivalent — Bonne santé.
SURETE MUNICIPALE DE HULL
Poste no 1, rue Leduc, Hull, Qué.

PILON Ltée
5 Montclair — Hull
TEL.: PR 7-4348
BOIS • MATERIAUX

Cultivés au Québec pour les jardins du Québec.
Arbustes d'orme chinois pour haies
Croissance rapide — Vivaces — Economiques
12", 4½c chacun — 18", 8c chacun — 25", 12½c chacun
planter à intervalles de 12"
Un manuel illustré de plantation est fourni avec chaque commande.
COMMANDES EN QUANTITE: Les voisins qui grouperont leurs commandes de façon à produire un total de 1,000 arbustes ou plus auront droit à un escompte de 15%. Ecrire pour renseignements:
EDGEDALE NURSERIES, AYLMER-EST, QUEBEC MU 4-5022



ALLONS TRAVAILLER EN AUTOBUS

Si plus de gens laissaient leurs automobiles à la maison et prenaient l'autobus pour aller travailler, le probème de congestionnement de la circulation, aux heures d'affluence, serait en grande partie résolu. S'arrête-t-on à penser qu'un autobus remplace généralement de 25 à 30 automobiles sur la route, en prenant à peine plus de place qu'un seul de ces véhicules? On y gagnerait à laisser davantage aux autobus le soin d'assurer le transport des voyageurs, surtout aux heures d'affluence. On obtiendrait un service plus rapide et plus efficace, tout en évitant les encombrements qui sont si ennuyeux pour les voyageurs eux-mêmes et pour les marchands de nos rues principales. La photo ci-haut nous donne une idée des ennuis occasionnés à trois autobus remplis de voyageurs par un flot d'automobiles ne transportant qu'une ou deux personnes.

(Publié par le Transport Urbain de Hull dans l'intérêt public) ***

MADAME
Lorsque vous Souffrez
Prenez l'antidouleur ANTALGINE
et vous aurez moins de SOUPIRS et plus de SOURIRES
110 *En vente partout 35¢ et 95¢*
ANTALGINE

LUCIEN
SARRA-BOURNET
B.A.A., ARCHITECTE
Québec et Ontario | 189, rue Principale HULL — Qué. Tél. PR. 7-4994

RENE RICHARD
ARCHITECTE
Enregistré pour le Québec et l'Ontario
194, rue Fontaine, HULL
Appartement 4
Tél.: PR. 7-2357

INSOMNIE
Nervosité, anxiété, crises de larmes, vapeurs, chaleurs du retour d'âge sont CALMEES par
NEVROBROM
NEVROBROM, par sa composition brome alcaline hypophosphatée, forme la base du traitement scientifique du système nerveux. $1.00 le flacon
A. R. FARLEY, Ph.C. HULL
Tél: PR. 7-5392 · PR. 7-4492

Tout le monde en parle!
Car il est merveilleux pour la toux persistante, bronchite et rhumes tenaces.
C'EST LE SIROP
BRONCHOTERPINE
$1.00 la bouteille
SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS
EN VENTE A LA
PHARMACIE GAY
257, boul. Saint-Joseph, Hull
PR. 7-5131

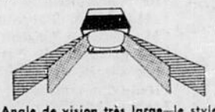
Plus bas prix pour la TV de haute qualité

MODÈLES "PACER"
G-E ULTRA-VISION
Nouveaux styles et performance pour '56

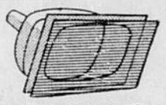
Voici les caractéristiques G-E qui donnent les meilleures images

Châssis Stratopower—plus puissant, perfectionné et éprouvé, il fait partie des modèles "Pacer" — construction technique qui pourvoit à une meilleure réception dans les régions primaires et en périphérie.

Tube-écran aluminisé — développement original General Electric — maintenant utilisé exclusivement. Noirs plus noirs, blancs plus blancs, nuances grises intermédiaires plus étendues.



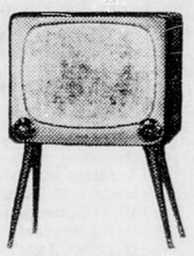
Angle de vision très large—le style de ces modèles procure un point de visée 25% plus étendu et pourtant ils sont plus compacts et occupent moins d'espace que les téléviseurs ordinaires.



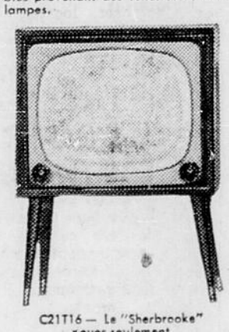
Verre de sûreté très foncé — caractéristique de tous les téléviseurs General Electric—absorbe virtuellement l'éclat et les réflexions nuisibles provenant des fenêtres et des lampes.

VOICI les nouveaux modèles "Pacer"—la qualité à son meilleur, prix à leur plus bas. En tête sont les caractéristiques remarquables telles que tube-écran aluminisé inventé par G-E . . . nouveau châssis Stratopower . . . verre de sûreté très foncé . . . dans des cabinets compacts qui s'harmonisent à tout genre de décoration intérieure.

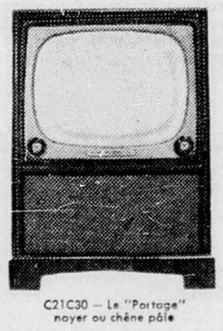
La syntonisation des modèles économiques se fait de *l'avant* . . . sans mouvement disgracieux car tous les régulateurs sont à la portée du spectateur. Pour économie, style et performance voyez les téléviseurs General Electric . . . le nom le plus réputé en TV . . . la plus grande valeur en TV.



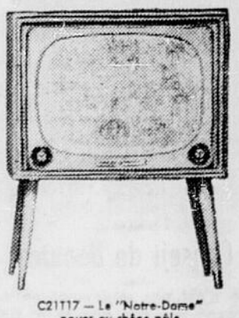
C7T18 — Le "Humber" noyer ou chêne pâle



C21T16 — Le "Sherbrooke" noyer seulement



C21C30 — Le "Portage" noyer ou chêne pâle



C21T17 — Le "Notre-Dame" noyer ou chêne pâle

TÉLÉVISION Ultra-Vision GENERAL ELECTRIC
CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Voici vos marchands autorisés TV GENERAL ELECTRIC

A. L. ACHBAR LTEE
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 10 heures
85-95, rue Principale — HULL PR. 7-4321

GREENBERG APPLIANCES
340, rue Rideau — OTTAWA 4-5096

R. MOTARD ELECTRIC
10, rue York — OTTAWA 5-7431

A. J. BEDARD
QUINCAILLERIE
1109, rue Wellington — OTTAWA 8-4767

A. J. FREIMAN LTD.
WESTGATE SHOPPING CENTRE
Rue Rideau 2-6464

TELERONICS
1240, rue Wellington 8-5018

DELROY SALES LTD.
199, rue Rideau 6-7191

O. E. LARIVIERE LTEE
"La Maison du Beau Meuble"
231, rue Rideau — OTTAWA 4-1452

Robertson, Pingle & Tilley Ltd.
58, rue Sparks — OTTAWA 2-1581

BILL SCHILLING
ELECTRIC SHOP
Les meilleurs appareils électriques
155, rue Bank 2-6759

CHARLES LINDSAY & SON LTD.
286, rue Bank 2-5923

UNIVERSAL APPLIANCES
409, rue Rideau 8-5691

RECEPTION CANADIENNE — Mme Paul Martin, épouse du ministre canadien de la Santé nationale et du Bien-être social, deuxième de la droite, échange une poignée de mains avec M. V.M. Molotov, ministre soviétique des Affaires étrangères, au cours d'une réception offerte à New-York par M. Martin, chef de la délégation canadienne à l'O.N.U.. A gauche, on aperçoit M. J.J. McCann, ministre du Revenu national.

(Téléphoto P.C.)

Les plus gros buveurs de lait de tout le Canada

WINDSOR (PC) — Ce sont les gens de Windsor, la ville de l'auto, qui sont les plus grands buveurs de lait de tout le Canada. On sait que de toutes les villes situées à l'est des prairies, Windsor est celle qui jouit du climat le plus chaud. Mais ce n'est pas pour cela que ses citoyens boivent tant de lait. Ce n'est pas non plus que les travailleurs de l'auto étanchent leur soif avec du lait.

Si, au cours des six premiers mois de 1955, on a bu 65 pintes de lait par personne à Windsor, alors qu'on en buvait 60 à Winnipeg et 56 à Montréal, c'est grâce à un système qui fonctionne dans les écoles.

En vertu de ce système élaboré par toutes les laiteries de la ville, les laitiers vendent aux majsons, des bons de 4 1-4 cents qui peuvent être échangés aux écoles pour des bouteilles de lait de sept onces, quelle que soit la laiterie qui desserve l'école.

Ce système fonctionne depuis 15 ans dans presque toutes les écoles de la ville.

Chaque année, le conseil de nutrition de Windsor achète des bons de lait qu'il distribue à 350 enfants. Mais il y a en tout 6,000 enfants qui bénéficient du système de bons de lait. L'an dernier, le conseil de nutrition et les parents ont acheté 1,170,000 bons de lait, soit pour $51,000.

Conseil de beauté

Ce n'est pas seulement en retournant vos cils que vour parviendrez à agrandir vos yeux. Souvenez-vous que le froncement des sourcils et les clignements font paraitre les yeux plus petits qu'ils ne sont en réalité.

Le feuilleton du "Droit"

Aimez, être aimée...

par Pierre Alciette

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

16 —

Assise au pied du platane aux branches duquel se balance le hamac en miniature où dort Marie-Luce, je lis distraite, l'esprit bercé de pensées heureuses.

Envolés les papillons noirs. Rentrée l'autre soir avec une invitation à goûter pour moi de la part de Claudine d'Avesnes, Janine n'a eu de cesse qu'elle obtienne de maman la permission que je puisse m'y rendre.

J'ai revu Jacques Chalvey. Je l'ai revu dans ce cadre de luxe de la Palmeraie qui est bien le plus séduisant que je connaisse. Je l'ai revu dans ce berceau de verdure et de fleurs que sont les jardins de cette somptueuse villa.

La journée était chaude, le ciel avait un bleu profond. L'air sentait la mer et les roses. Il m'a dit et redit les jolies choses dont il a le secret.

L'espoir ouvre de nouveau devant mes yeux ses portes d'or.

Chose curieuse: C'est un peu à Alex Rouzier que je dois les heures merveilleuses que j'ai vécues hier.

Comme on se fait parfois des idées fausses. J'avais gardé du neveu d'oncle Ludo, le souvenir d'un homme trop sérieux pour son âge, replié sur lui-même et sur son chagrin, et je le voyais se déchargeant entièrement sur moi, en égoïste, du soin de garder son enfant pendant son séjour auprès de nous.

Avec son plaisant et jeune visage, son regard intelligent, sa bouche grave qui s'éclaire volontiers d'un sourire, Alex Rouzier m'apparaît à Lou Mas beaucoup plus sympathique.

Rien d'un conquérant. Mais affectueux comme l'est rarement, dit maman, un moins de trente ans, et d'une complaisance, d'une égalité d'humeur, qui lui conquièrent ici tous les suffrages.

Grand-mère ne lui a-t-elle pas déclaré tout de go l'autre jour:

—Que ne suis-je née quelque quarante ans plus tard! Je crois bien, Alex, que je serais tombée sur l'heure amoureuse de vous et de votre heureux caractère, unique je pense dans les annales masculines.

Je ne partage pas tout à fait cet enthousiasme. Je dois cependant reconnaître qu'Alex est tout le contraire d'un hôte gênant.

Lui, une égoïste, un empêcheur de danser en rond! Pas le moins du monde.

Marie-Luce, avec cet instinct sûr des petits qui vont à qui les aime, s'est tout de suite, ici comme à Avignon, attachée à mes pas. Elle ne peut prononcer Bernadette. Je suis "Ayette". Et elle entend vivre dans mon ombre.

Il a fallu, dès le premier soir, enlever son petit lit — mon lit d'enfant — de la chambre de Berthe où nous l'avions installé, pour le mettre dans la mienne.

D'un appétit capricieux, elle n'accepte de manger que si c'est moi qui lui donne la becquée.

Et ne se roule-t-elle pas, de colère, dans l'allée du jardin, si je fais mine de franchir sans l'emmener le portail de Lou Mas.

Le plus souvent, je cède à ses caprices. Cette despotique petite personne a, jusque dans ses fureurs, des grâces auxquelles je ne sais pas résister.

Hier, pourtant... "Un goûter à grand tralala", avait dit Janine. Je ne pouvais songer à l'emmener à la Palmeraie. Nous avions bien essayé, Janine et moi, de nous éloigner sans qu'elle nous voie. Echappant à la surveillance de maman, à laquelle je l'avais laissée, elle est venue, au garage, s'agripper à ma robe, ma jolie robe fragile des grandes occasions. Et, impossible de lui faire lâcher prise.

Maman qui ne cherchait qu'un prétexte pour me retenir est intervenue:

—Tant pis, Bernadette. Reste ici. Janine t'excusera. Si tu t'en vas, Marie-Luce ne va pas cesser de hurler.

(A suivre)

JUBILE D'OR DE MARIAGE — M. et Mme Joseph D'Aoust (ci-dessus) célébraient leur 50e anniversaire de mariage, récemment. Pour marquer cet événement, une messe d'action de grâce a été célébrée en l'église Saint-Bonaventure d'Ottawa, à l'intention des jubilaires. En fin de journée, un banquet et une soirée ont réuni un grand nombre de parents et d'amis, parmi lesquels on remarquait Mme Alphérie Viau et M. Dorius Grignon, qui agissaient respectivement comme fille d'honneur et garçon d'honneur à leur mariage, il y a 50 ans. Assistaient également à cette fête familiale, les quatre enfants de M. et Mme D'Aoust, née Diana Brisson, soit MM. Ovila, Euclide et Léo D'Aoust, et Mme Adrienne Devereaux.

(Photo Jacques Potvin, Hull)

Carnet mondain

L'Association des Femmes universitaires d'Ottawa-Hull.

Le thé inscription de l'Association des Femmes universitaires d'Ottawa-Hull, aura lieu à la demeure de la vice-présidente, Madame Roland Dompierre, 22, rue Amherst, Wrightville, aujourd'hui samedi, le 1er octobre 1955 de 4 heures à 6 heures.

* * *

Bal de la Garnison.

Les jeunes filles qui désirent être présentées au hôtes d'honneur lors du Bal de la Garnison, qui aura lieu le vendredi 2 décembre prochain, sont priées de communiquer avec le Major G. F. H. MacIntosh, casier 123, Station D., Ottawa, Ont.

* * *

Réceptions.

Mlle Denise Saint-Amour recevait récemment à un shower en l'honneur de Mlle Pauline Ranger, à l'occasion de son prochain mariage.

* * *

Mme Ernest Paradis, Mme Maurice Paradis, et Mlle Renée Paradis, ont offert un diner mercredi soir pour vingt-cinq personnes, au restaurant "Tea Wagon, Westgate", en l'honneur de Mlle Dorothy Jay de Montréal, dont le mariage aura lieu le 22 octobre en l'église Saint Malachy, de Notre-Dame de Grâce, Québec, a M. Robert Paradis des Chutes Niagara. L'invitée d'honneur reçut un corsage de roses rouges. Pendant son séjour à Ottawa, Mlle Jay était l'invitée de Mme Emmett Paradis.

* * *

Mariages.

On annonce les fiançailles de Mlle Gabriel Mailhot d'Ottawa, fille de M. Joseph Mailhot, décédé, et de Mme Mailhot d'Ottawa, avec M. Delphis Philippe, fils de Mme Rosana Philippe, également d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Notre-Dame de Lourdes d'Eastview, le samedi 22 octobre à 9 heures du matin.

* * *

M. et Mme Arthur Cousineau annoncent les fiançailles de leur fille Carmen, à M. Harold Dazé, fils de M. et Mme Anatole Dazé d'Ottawa. Le mariage aura lieu le samedi 22 octobre en l'église St. Mary d'Ottawa à 10 heures du matin.

* * *

Naissances.

M. et Mme Roland Ethier (née Marguerite Bouvier) de Zéveibrucken, Allemagne, autrefois de Pointe-Gatineau, ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, le dimanche 11 septembre 1955, baptisée sous les prénoms de Marie-Josette, le dimanche 25 septembre. Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Bélanger, oncle et tante de l'enfant représentés par M. et Mme Tremblay d'Allemagne autrefois de Hull. Porteuse, la mère de l'enfant.

* * *

A M. et Mme Roger Lafontaine (née Germaine Robillard) à l'hôpital général d'Ottawa est né un fils.

Gagnon-Mousseau

Récemment en l'église Sainte-Anne d'Ottawa, M. le chanoine William Scanlland, curé, bénissait le mariage de Mlle Freda Mousseau, fille de M. et Mme Anthime Mousseau, de Fort Coulonge à M. Roger Gagnon, fils de M. et Mme René Gagnon d'Eastview. Pendant la messe la chorale Ste-Anne, dirigée par M. DuPerron exécutait un programme de chant.

La mariée, au bras de son père, portait une robe de dentelle et de chiffon sertie de séquins. Son voile était retenu par une couronne de satin et de perles, elle tenait un éventail de satin et de dentelle décorée de roses et de stéphanotis. Mlle Claire Grecco et Mlle Arlète Perreault agissaient comme demoiselles d'honneur. M. Gérard Gagnon et M. Delbert Mousseau étaient garçons d'honneur. M. Roger Latour et Damour Mousseau plaçaient les invités. A l'issue d'une réception à l'hôtel Lasalle, les mariés et les invités se rendirent à Fort Coulogne pour le diner. Les mariés partirent ensuite pour un voyage aux Chutes Niagara. Pour voyager Mme Gagnon avait choisi un tailleur gris et des accessoires roses.

Parmi les invités à la réception, mentionnons: M. et Mme Hector Deneault, M. et Mme Montague Perreault, Mme Adélard Babine, Mlle Claudette Perreault, tous de Fort Coulonge; M. et Mme Léo Boisvert, Mlle Léona Boisvert, Mlle Freda Boisvert, Mme Léola Boisvert, tous de Davidson, Québec; Mme Clarence Lessieur, M. et Mme Elden Stitt, de Waltham; M. et Mme Eugène Bélair et Mlle Joceline Levesque, de Montréal.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

En l'église Notre-Dame de Grâce, avait lieu récemment le mariage de Mlle JACQUELINE MICHON, fille de M. et Mme Jean-Paul Michon, de Hull, à M. BENOIT PATRY, fils de M. et Mme Donat Patry, de Bouchette.

(Photo Jacques Potvin, de Hull)

Patry-Michon

Récemment en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, le R. P. Favreau bénissait le mariage de Mlle Jacqueline Michon, fille de M. et Mme Jean-Paul Michon, avec M. Benoit Patry, fils de M. et Mme Donat Patry, de Bouchette. Pendant la messe, M. Raymond Gaudet et M. Yvon Gougeon interprétèrent un programme de chant. M. Roméo Saint-Pierre touchait l'orgue. Pour l'occasion, l'église était décorée de glaïeuls blancs.

Au bras de son père, la mariée portait une création Lise, de dentelle et de tulle blanc. Son voile circulaire était retenu par un petit chapeau de tulle et de perles. Elle tenait un bouquet colonial composé de stéphanotis. M. Patry servait de témoin à son fils.

Mme Madeleine Roy, soeur de la mariée, était dame d'honneur. Elle portait une toilette vert automne et un chapeau de même ton, elle tenait un bouquet colonial composé de pompons bronzes. M. Régeant Patry, M. Eugène Roy, M. Michael Bazozuk, plaçaient les invités.

La mère de la mariée avait choisi pour l'occasion une toilette bleu acier création Christian, et un chapeau de même ton, son corsage était composé de roses roses. La mère du marié portait un deux pièces bleu marine avec chapeau de la même teinte et un corsage de roses rouges.

A l'issue d'une réception au Rainbow room, de l'hôtel Standish Hall, les mariés partirent pour un voyage à Atlantic City et New-York. Pour voyager, Mme Patry portait une création Johanne, en fin lainage or, un chapeau rouille et des accessoires vert olive.

Parmi les invités venus de l'extérieur, mentionnons: Mme Fleur-Ange Bois, de Montréal, M. et Mme Louis Proulx, de Montréal, Mme Clothide Navelle, de Lowell, Mme Frank Dupuis, de Lowell, et M. Arthur Novelle, de Miami, Floride.

Polio et naissance

BOSTON (PA) — Mme Margaret Léonard, âgée de 23 ans, est décédée de la polio samedi soir moins de huit heures après avoir donné naissance à son fils dans un poumon d'acier. L'enfant, son deuxième fils, a été placé dans un incubateur et on qualifie son état comme bon.

Pour vous mesdames

Patry-Poitras

Samedi dernier, en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa, le R. P. Joseph Hébert, bénissait le mariage de Mlle Suzanne Poitras, fille de M. et Mme Aimé Poitras, d'Ottawa avec le Dr Maurice Patry, fils de M. et Mme Antonio Patry, de Pointe Gatineau. Pendant la messe célébrée par le R.P. Henri St-Denis, M. Gaston Harnois exécuta un programme de chant et M. Hubert Bédard, cousin de la mariée touchait l'orgue.

Au bras de son père, la mariée portait une robe style "Renaissance" de taffetas de soie agrémentée de guipure française et de perles, la jupe drapée à l'arrière accusait une légère traine. Son voile semi-long de tulle illusion était retenu par un petit béguin de même tissu.

Mlle Claire Patry, soeur de la mariée, était demoiselle d'honneur. Elle portait une robe courte de brocart bronze, la jupe était à grande ampleur et le corsage cintré. Un petit chapeau création "Julie" et des accessoires bronzes. M. Gustave Denis, agissait comme garçon d'honneur. M. Paul Patry, M. André Poitras, M. Paul Bédard et le Dr Adolphe Légaré, plaçaient les invités. M. Antonio Patry, servait de témoin à son fils.

A l'issue d'une réception a l'Assembly Hall, du Parc Landsdowne, les mariés partirent pour un voyage dans l'Est du Vermont. Pour voyager Mme Patry avait choisi un tailleur brun nègre, et des accessoires roses.

Parmi les invités venus de l'extérieur mentionnons: M. et Mme Louis Boivin, de Jonquière, M. et Mme Eudore Patry, de Bouchette, Mlle Simone Patry, de Montréal, Mme Madone Joanisse, de Maniwaki, M. et Mme Ernest Charette, de Saint-Jérôme, M. et Mme Joseph Patry, M. et Mme Joseph Dessureault, de Bouchette, Dr et Mme Eli Jobin, de Montréal, Dr et Mme A. Morrissette, de Montréal, M. et Mme Maurice Laflèche, de Montréal, Dr Maurice Jobin, de Montréal, Mlle Nicole Fontaine, de Montréal et Mme Madeleine Renaud, de Welland.

Mlle Gabrielle Bourque, présidente de la Société d'Etude et de Conférences, a annoncé que cinq conférenciers de marque viendront porter la parole à Ottawa devant les membres de la Société, au cours de l'année.

En Nouvelle-Zélande

BONN (PA) — Trois mille ménagères allemandes envoyées en Nouvelle-Zélande depuis la deuxième guerre mondiale "sont maintenant mariées et très heureuses" a déclaré le ministre du Travail, M. Anton Storch à une réunion de l'Association des ménagères catholiques. "La Nouvelle-Zélande en désire maintenant 3,000 autres".

Vêtements chics POUR DAMES
4 FAÇONS D'ACHETER: Comptant, crédit, budget mise de côté
Myer's OTTAWA LIMITED
124, rue RIDEAU (voisin d'Ogilvy)

Il n' est pas trop tard
pour refaire votre vieux manteau de fourrure en une attrayante cape, jaquette ou étole.
Renfrew Furs Limited
2-4207
156, rue RIDEAU
Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m. y compris le samedi

REPAS COMPLET AU POULET
(Servis tous les samedis et dimanches—toute la journée)
Soupe au jus de tomates, céleri et olives, poulet rôti avec farce, pommes de terre et légumes, dessert, thé, café ou lait.
Par personne 1.25
Tea Garden RESTAURANT
145 SPARKS ST. OTTAWA: CANADA

JEUNES CONIFERES
Plantation d'automne
Seulement 25¢ chacun

• 2 rhododendrons
• 2 kalmies à larges feuilles
• 2 napina-cigues
• 2 genévriers (cèdres rouges)
• 2 pins à balais
• 2 houx
Il n'y a rien de plus beau que de majestueux conifères pour embellir votre maison en toute saison. Pensez à l'avenir. Profitez de cette offre d'épargne, et plantez immédiatement afin d'accorder aux conifères le temps nécessaire à leur croissance. Un assortiment superbe de 12 jeunes conifères vivaces. CE NE SONT PAS DES BOUTURES . . . mais de jeunes plants de conifères, ayant de bonnes racines, prêts à être transplantés, et mesurant de 1 à 2 pieds... chacun ayant deux ans ou plus... et les douze conifères pour $3.00 seulement — soit 25c chacun. Tous certifiés. Chacun conifère dans cet assortiment est soigneusement étiqueté. Variétés indigènes spécialement choisies. Tout conifère dont la croissance ne sera pas satisfaisante sera remplacé A NOS FRAIS, d'ici 5 ans. Commandez dès maintenant. Tous les conifères énumérés "doivent être plantés maintenant." N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT, mais simplement vos nom et adresse. Quand vous recevrez le colis contenant les 12 conifères, remettez au facteur la somme de $3.00 plus les frais de poste. Si vous n'êtes pas satisfait, retournez le tout et l'on vous remboursera le plein montant de votre achat. Ecrivez aujourd'hui même à
Michigan Bulb Co. of Can. Ltd., Dept. ES-454, 320, ave. Jones, Toronto 6, Ont.

ENTORSES MEURTRISSURES TORTICOLIS appliquez PERRY DAVIS PAINKILLER
Des millions l'emploient

EN EUROPE CET AUTOMNE
avec confort et sans encombrement!

Embarquez-vous de QUÉBEC sur le célèbre paquebot amiral "HOMERIC"
(26,000 tonnes)
— seulement 6 jours pour Le Havre et Southampton. Cuisine gastronomique et service impeccable. Grand luxe en Classe Touriste comme en Première.
Faites vos réservations maintenant pour être mieux servi.
De Québec:
9, 26 octobre — 12 novembre *
* Continue vers Gênes, arrivée: 23 novembre
Pour Noël, voyage spécial d'Halifax — M.S. "ITALIA" (22,000 tonnes), 11 décembre, à Plymouth, Le Havre et Cuxhaven
VOYEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGE
HOME LINES

SOURDS

Cette illustration montre l'acoustique modèle A-210 à 3 degrés. Acousticon, qui peut se porter comme barrette. Les hommes peuvent le porter comme pince-cravate. — Pour une démonstration gratuite, sans engagement, appelez:
L. LACHANCE
Distributeur autorisé ACOUSTICON
Tél.: 2-5309
113, rue Clarence

Propriétaires de manteaux de fourrure
Si votre manteau de fourrure a besoin de réparation . . . (il y en a tant qui en ont besoin) . . . c'est maintenant le temps d'y voir . . . les jours froids ne sont pas très éloignés . . . évitez l'affluence des derniers jours. Remarquez bien . . . La manufacture Dworkin est formée d'un personnel d'experts qui répareront ou modifieront votre manteau à un coût "de l'atelier à la porteuse".
DWORKIN FURS LIMITED
"La maison que les fourrures ont édifiée"
256, rue Rideau. Téléphone 2-4213

L'Etiquette H.R. est votre garantie . . endossée par l'enviable réputation de H.R., comme premiers Fourreurs du Canada depuis 1837.
HOLT RENFREW . . 182, rue Queen

VENTE DE COOPÉRATION DES MANUFACTURIERS CHEZ CAPLAN
Spécial de lundi!
Chevillettes pour garçonnets
SOUS-TYPES DE 59c LA PAIRE
19c
Chevillettes de coton en motifs et rayures assortis. Pointures 8 à 10½ dans le groupe. Magasinez de bonne heure lundi!
Vêtements pour garçonnets chez Caplan, 2e étage
C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU

La Semaine sociale de Cornwall

Un effort de redressement contre l'incivisme individuel, collectif

CORNWALL — (C.C.C.) — Dans sa déclaration d'ouverture de la 32e session des Semaines sociales du Canada (section française), jeudi soir à Cornwall, le R. P. Joseph-P. Archambault, S.J., président fondateur de cet organisme, a affirmé qu'un effort de redressement s'impose contre l'incivisme individuel et collectif; les Semaines sociales, a-t-il ajouté, veulent coopérer à cet effort en faisant connaître la nature et la nécessité du civisme, et en montrant de quelle façon les Canadiens français, avec leurs qualités particulières et la situation qu'ils occupent au pays, doivent la pratiquer.

Nombre de dignitaires ecclésiastiques et laïcs ainsi qu'une foule considérable assistaient à cette séance inaugurale, qui a aussi comporté des allocutions de Son Eminence le cardinal P.-E. Léger, président d'honneur des Semaines sociales, de l'hon. Lionel Chevrier, président de l'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, du Dr E. Emard, préfet du canton, de MM. A. Horovitz, maire de la ville; A. Lavigne, député fédéral de Stormont, Osie Villeneuve et Raymond Bruneau, députés provincial et fédéral de Glengarry.

Le R. P. Archambault a défini le civisme chez l'individu comme une manière de voir et d'agir, acquise par l'éducation et ordonnée à promouvoir le bien commun de toutes les institutions sociales et, en définitive, celui de la communauté politique ou nationale. "Ainsi entendu, a-t-il précisé, le civisme exige la collaboration avec l'Etat, et par le fait même la connaissance de sa mission."

Le président des Semaines sociales a alors rappelé la mission de l'Etat, telle qu'exposée par S. S. Pie XII, puis il a ajouté qu'il faut connaître, en plus de cette mission, la constitution actuelle du pays que l'on habite, la culture, les traditions, les richesses intellectuelles et morales de son groupe ethnique, si l'on veut avoir un civisme concret et vivant.

Au Canada français

Appliquant ces principes au civisme du Canadien français, il a poursuivi: "Nous habitons un pays où deux grands peuples vivent côte à côte. S'ils jouissent des mêmes droits sur tout le territoire canadien, leur religion, leur culture, leur langue, leur mentalité différent. Garder et développer dans cette vaste contrée nos traits caractéristiques devient alors une tâche difficile. Elle ne dépasse pas nos forces et peut s'accomplir dans le respect des caractéristiques de l'autre peuple, dans une louable et juste collaboration pour le bien du pays tout entier. Mais ce devoir demande, surtout dans les régions où nous sommes en minorité, un vif attachement à nos traditions, une vigilance continuelle, un renoncement, parfois héroïque, à des avantages matériels."

Civisme et famille

"Rien ne peut remplacer la famille, a-t-il affirmé, dans l'existence d'un pays. Le peuple canadien-français a des raisons particulières de s'y attacher. Elle seule peut encore nous permettre de survivre, mais il ne faut pas la laisser faiblir, s'abaisser, se corrompre. C'est au père et à la mère qu'il importe de pratiquer le civisme en faisant de leur foyer un groupement humain stable, fort, uni, chrétien.

Civisme et cité

"La cité, a-t-il poursuivi, réclame de ses citoyens qu'ils contribuent à sa bonne administration. Le civisme exige d'eux qu'ils s'intéressent à la chose publique, qu'ils suivent les développements de leur municipalité, qu'ils se rendent compte de ses besoins, des maux dont elle souffre, des remèdes que ses dirigeants pourraient y apporter." Le P. Archambault a alors insisté sur l'importance du suffrage électoral.

Civisme et profession

Ajoutant que la profession compte parmi les institutions vitales d'un peuple, le P. Archambault en a précisé les qualités: conscience professionnelle et compétence. L'association des membres d'une même profession ou d'un même métier est légitime, a-t-il dit, mais ici encore le civisme garde ses droits. Rappelant que S. S. Pie XII a dénoncé les syndicats de patrons et d'ouvriers qui abusent de leur puissance et s'écartent des règles du droit et du bien commun, le P. Archambault a affirmé que seule une organisation professionnelle corporative mettrait fin au climat de guerre dans lequel vivent presque partout employeurs et employés, et contribuerait à humaniser les entreprises économiques.

Education du civisme

Le P. Archambault a enfin noté que le civisme exige une éducation sérieuse, au foyer, à l'école, au couvent, au collège, à l'Université. Les techniques de diffusion: presse, cinéma, radio, télévision, ont aussi leur rôle à jouer, a-t-il dit, soulignant qu'ici plus qu'en d'autres domaines un prompt redressement s'impose si l'on veut élever le peuple canadien-français plutôt que l'abaisser, le rendre social plutôt qu'égoïste et jouisseur.

"L'aide de l'Eglise, a-t-il conclu, est enfin nécessaire car ce renoncement que le civisme exige, cet esprit de droiture et de sacrifice dont il s'inspire, elle seule peut les inculquer."

Pas d'eau à Paris

PARIS (Reuter) — La banlieue parisienne est à sec. Les employés d'aqueduc et de stations de pompage de la région sont en grève. Ils veulent plus d'argent et plus de vacances. La distribution d'eau à domicile est obligatoire pour ces banlieusards.

NOUVEL EDIFICE DE $125,000 A HULL — Un nouvel édifice de deux étages, qui sera construit au coût d'environ $125,000, s'élèvera sur la rue Hôtel-de-Ville, près de Principale, à Hull. Il logera la nouvelle bijouterie Nap. Legris et les bureaux de la Compagnie de Téléphone Bell au rez-de-chaussée, de même que les bureaux de la firme Industrial Acceptance Corporation et d'autres bureaux au premier étage. M. Nap. Legris, propriétaire du nouvel édifice, a dévoilé que le contrat de construction avait été accordé à la maison Ed. Brunet & Fils, de Hull, et que les sous-contrats iraient à des entreprises hulloises. L'édifice sera entièrement à l'épreuve du feu et possédera un système d'air climatisé. On prévoit qu'il sera terminé le printemps prochain. Les plans ont été préparés par l'architecte Jean-Serge Lefort.

(Cliché "Le Droit")

Les unions veulent la sécurité sociale pour les ouvriers

VANCOUVER — (P.C.) — M. Claude Jodoin, de Montréal, président du Congrès des Métiers et du Travail du Canada, a démenti les affirmations de ceux qui prétendent que le travail organisé contrôlera le pays après la fusion du C.M.T.C. et du Congrès canadien du Travail.

Faisant allusion à une déclaration de M. A. J. Macdonell, ancien président de la section de la Colombie-Britannique de l'Association des manufacturiers canadiens, M. Jodoin a dit:

"Les gens n'appartenant pas au mouvement ouvrier s'inquiètent de l'unité. Récemment, le président d'un groupe d'employeurs, l'Association des manufacturiers canadiens, a dit s'inquiéter parce que le Canada pourrait être contrôlé par le travail."

M. Jodoin a dit que le premier objectif du groupe unifié sera d'obtenir "la sécurité sociale complète pour les ouvriers canadiens".

Celui qui deviendra probablement le chef du mouvement unifié espère que le nombre de membres de la nouvelle organisation, environ 1,000,000, sera doublé dans un bref délai.

CHEF DE LA SURETE DE HULL-OUEST — La municipalité de Hull-ouest vient d'accorder à M. Henri Ferland, un renouvellement de son mandat comme chef de police de l'endroit. M. Ferland occupe déjà ce poste depuis quelques mois et il a reçu avis de sa confirmation il y a quelques jours. Assis à son bureau, il étudie les rapports d'accidents qu'il a rédigés. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Grande activité chez les C. de C. de Buckingham

BUCKINGHAM, Qué. (D.N.C.) —Avec l'arrivée de l'automne, une nouvelle année commence pour les Chevaliers de Colomb du Conseil 2056, de Buckingham.

La saison des "soirées-monstres", organisées sous les auspices des Chevaliers de Colomb, se terminera le 4 octobre, après un autre été qui a été couronné de succès. Mais les activités ne s'arrêtent pas là, comme le signalait à notre représentant le Grand Chevalier du Conseil.

En effet, a-t-il révélé, les Chevaliers de Colomb de Buckingham viennent de remettre à leur dévoué curé et aumônier, Mgr Victorien Croteau, un chèque au montant de $2,475 pour défrayer le coût du rembourrage des prie-Dieu de l'église Saint-Grégoire.

Ce projet avait été discuté par les Chevaliers et, cette année, le Conseil a décidé de payer en entier le coût de ces travaux.

En recevant ce magnifique cadeau, Mgr Croteau s'est dit très touché et enchanté du dévouement que les officiers et membres du Conseil ont montré et les a félicités pour tout le bien qu'ils avaient fait jusqu'ici dans la paroisse.

Le Grand Chevalier a aussi annoncé que les Chevaliers étaient en train d'organiser, pour le 4 décembre, une grande initiation aux trois degrés de l'Ordre. Cette cérémonie d'initiation sera la première, tenue depuis le déménagement du Conseil dans son nouveau local, avenue des Pins.

L'on trouvera ci-dessous le programme de cette grande journée colombienne:

7 h. 30 a.m.—Rassemblement des candidats à la salle des Chevaliers de Colomb;

7 h. 45 a.m.—Défilé des candidats, précédés du corps des cadets Saint-Michel, jusqu'à l'église;

8 h. a.m.—Messe et communion des candidats et des membres;

10 h. a.m.—1er degré, conféré par les officiers du Conseil local;

11 h. 15 a.m.—2e degré, conféré par les officiers du Conseil local;

12.30 p.m.—dîner;

2 h. 00 p.m.—3e degré, conféré par le député du district de Montréal, M. Roland Leclerc;

5 h. 00 p.m.—Buffet froid servi à la salle du collège.

Une autre réalisation des Chevaliers de Colomb est la formation du comité de la banque de sang. Selon le président de ce comité, plusieurs membres ont déjà donné leur nom aux personnes chargées du recrutement.

Le Conseil étudie également la possibilité de former incessamment un nouveau Conseil à Thurso. Cette municipalité faisait jusqu'à présent, partie du Conseil de Buckingham comme sous-conseil seulement. Ce nouveau Conseil comptera un effectif de 150 membres.

Présidence confiée à Mlle C. Roussel

KIRKLAND LAKE (D.N.C.) — Mlle Cécile Roussel a été élue à la présidence du cercle pédagogique de Kirkland Lake, au cours d'une réunion tenue ces jours derniers.

Mlle Roussel sera assistée dans ses fonctions de M. Spencer Stenutz, de Virginiatown, vice-président; la R. S. Marie du Sauveur, secrétaire; Mlle Aline Lalande, trésorière, et M. Armand Spencer, Mlle Claire Lachapelle, Mme Schyts, Mme Y. Lebel et M. Georges Ouellette, directeurs.

La Commission royale siégera à Midland

La Commission royale sur le cabotage au Canada tiendra des audiences publiques à Midland les 25 et 26 octobre, à Hamilton le 28 octobre et à Toronto du 31 octobre au 4 novembre; c'est ce qu'a annoncé l'honorable juge W.F. Spence, président de la Commission. L'audience de Midland se tiendra dans l'auditorium de l'école de la rue Regent de 10 heures du matin à 5 heures du soir le mardi 25 octobre et de 10 heures du matin à 1 heure de l'après-midi le mercredi 26 octobre. Celle d'Hamilton aura lieu au Palais de justice provisoire de la rue Main de 10 heures du matin à 5 heures du soir le vendredi 28 octobre. Celle de Toronto sera tenue dans la salle du Conseil, à Simcoe Hall, Université de Toronto, sur le chemin King's College; elle débutera à 2 heures de l'après-midi le lundi 31 octobre pour se poursuivre de 10 heures du matin à 5 heures du soir pendant le reste de la semaine.

CONFERENCIER PLUME ROUGE — M. W.E. Williams, président de la compagnie Proctor et Gamble du Canada, sera le conférencier au déjeuner-causerie organisé par les divers clubs sociaux et qui aura lieu au Château Laurier lundi. La réunion marquera l'ouverture officielle de la campagne. M. Williams s'occupe activement de l'organisation de la Caisse de bienfaisance de Toronto.

PAIN
PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE
BAKERY LTD.
Echo Drive 2-4811

A.J. FREIMAN
LIMITED
EN VILLE WESTGATE
la toute nouvelle Toni
la seule permanente chez soi
inodore
soyeuse
plus facile
ORDINAIRE SUPER OU ULTRA-DOUCE $2.00
comme il se doit!
DÉSORMAIS AVEC... la toute nouvelle lotion zéphyr — de tout nouveaux papiers traités à la lanoline — la toute nouvelle ondulation en 10 minutes — le tout nouveau neutralisant en coulée!
ET MAINTENANT... La Tip Toni
$1.25
petit nécessaire pour les retouches toupet, nuque et bouts de mèches.
ORDINAIRE, SUPER ou ULTRA-DOUCE
Rayon des cosmétiques chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville.
Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

MESSIEURS!

VOUS VERREZ LES YEUX DE MADAME BRILLER

QUAND ELLE VERRA LES SPLENDIDES

Les médailles ne font pas le soldat...

Un jeune ex-aviateur, François Maurice Cadieux, sans adresse fixe, a comparu en Cour de police, hier matin, sous l'accusation d'avoir eu en sa possession une série de médailles militaires qu'il avait agraffées à son veston.

Au moment de son arrestation, jeudi soir, Cadieux se promenait rue Sussex en étalant fièrement à la vue de tous, une série de médailles militaires de toutes sortes.

Cadieux s'est reconnu coupable d'avoir eu en possession les médailles en question, mais il a déclaré qu'elles étaient tout de même agrafées au veston quand il a fait l'achat du vêtement.

Sa cause a été remise entre les mains de la police militaire. Le magistrat Glenn Strike a retenu la sentence.

L'épouse d'un député devra subir son procès

MONTREAL — (P.C.) — Mme Liliane Pursey, femme d'un député travailliste au Parlement britannique, a comparu en Cour jeudi et devra subir son procès en Cour du Banc de la Reine sous une accusation de possession illégale de narcotiques.

La semaine dernière, Mme Pursey devait comparaître pour son examen volontaire. Mais son avocat produisit un certificat médical indiquant qu'elle était malade à l'hôpital Sainte-Justine.

La loi des Brevets n'intéresse pas les universitaires

MONTREAL — (P.C.) — Le président sortant de charge de la Société canadienne des Brevets a dit jeudi que cet organisme, "par inertie ou manque d'organisation", n'a pas réussi à attirer les étudiants universitaires dans le domaine de la Loi des Brevets.

Dans une étude franche de la position de la Société au sein du domaine des brevets, M. Gordon Henderson, d'Ottawa, a déclaré aux délégués réunis en congrès annuel qu'une "de nos faiblesses fondamentales est de ne pas accorder une formation basique ou un entraînement adéquat aux quelques rares jeunes gens qui manifestent un certain intérêt envers notre profession".

"Pour intéresser l'étudiant, nous devons lui fournir un certain enseignement. Dans les institutions scientifiques, il existe une pénurie regrettable de connaissances en matière de brevets.

M. Henderson a cédé son siège présidentiel à M. Alan Swabey, conseiller en brevets de Montréal.

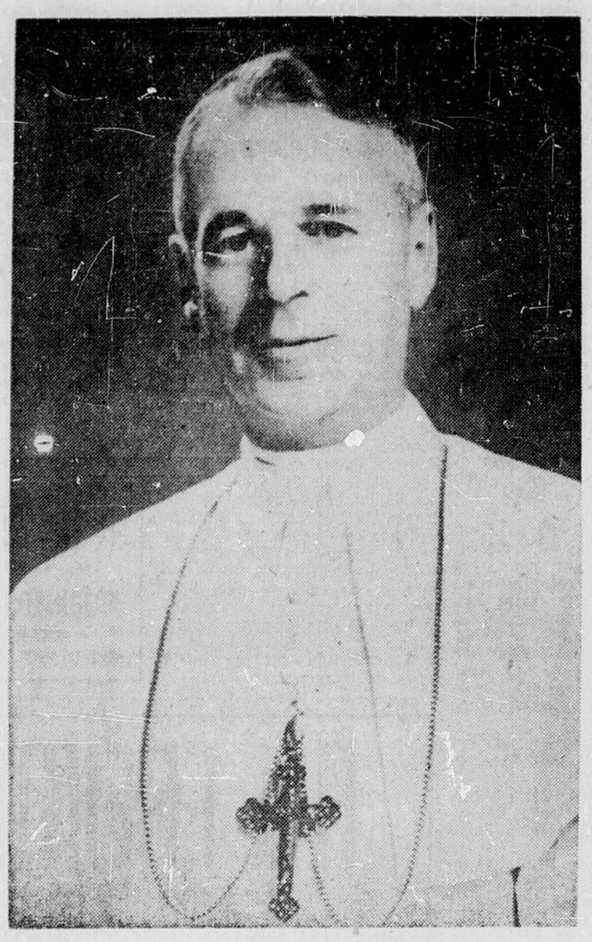
Recommandation

M. Henderson a recommandé la création par la Société d'un "groupe de conférenciers" chargés de diffuser dans les collèges et universités du Canada les principes de base qui régissent les brevets, les marques de commerce et les dessins. Les entreprises de brevets et les industries pourraient subventionner ce groupe.

SOIRÉE MONSTRE
DES
CHEVALIERS DE COLOMB
de BUCKINGHAM
Mardi, 4 oct. 1955 — 8 h. p.m.
$4,500 en prix
Aréna de Buckingham
15 PARTIES REGULIERES
5 PARTIES SPECIALES
UNE PARTIE EXTRA SPECIALE DONT LE PRIX SERA UNE
MONARCH "Lucerne"
Sedan deux tons Valeur de $3,300.00
UNE PARTIE GRATUITE dont le prix sera votre poids en argent
Sous les auspices des
CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 2056 de Buckingham
PRIX D'ENTREE $1.00
Service d'autobus du Transport Régional — Départ du terminus d'Ottawa à 6 h. 45 p.m.

Réponse à un grand besoin diocésain

L'âme du projet



Mgr M.-J. LEMIEUX, O.P.,
Archevêque d'Ottawa

La nécessité se faisait de plus en plus sentir

Depuis les années de la guerre, alors que l'édifice qui abritait les séminaristes, fut accaparé par les forces armées, le diocèse d'Ottawa souffrait d'un vide affreux créé par l'absence d'un centre pour la préparation efficace des prêtres de demain.

Certes, l'orphelinat St-Joseph acceuillit les séminaristes mais l'espace restreint empêchait un plus grand nombre d'élèves de se diriger vers le Séminaire.

Ce fut le rêve de Mgr Vachon, de pouvoir élever un édifice qui abriterait les futurs prêtres du diocèse d'Ottawa.

Malheureusement, un décès prématuré ne lui permit pas de réaliser ses ambitions.

Mgr Lemieux, dès son accession au siège archiépiscopal d'Ottawa, décida qu'il fallait à tout prix un local digne de l'éducation des candidats au sacerdoce.

Après un travail opiniâtre d'études et de recherches, il en vint à réaliser les plans pour la construction des édifices qui seront bénits dimanche prochain.

Avec ces locaux spacieux, le nouveau Petit Séminaire pourra accommoder une nombre infiniment supérieur de jeunes gens qui ont en vue la prêtrise.

Toutes les commodités modernes seront mises à la disposition des élèves et du personnel enseignant.

Il est très important pour le succès dans les études de jouir de toutes les facilités et de la tranquillité. Dans leurs nouveaux locaux, les Séminaristes seront tout à la fois, assez à l'écart pour jouir de la tranquillité, et assez rapprochés de la ville pour pouvoir jouir de toutes les facilités qu'offre une grande ville et une Capitale de pays pour compléter intégralement ce qui s'apprend dans les livres.

L'érection d'un groupe de bâtisses pour abriter les futurs prêtres du diocèse d'Ottawa répondait à un grand besoin.

La population du diocèse d'Ottawa remercie l'Archevêque et les autorités diocésaines de nous avoir dotés d'un nouveau Petit Séminaire.

Au personnel enseignant, nous offrons nos meilleurs voeux de succès apostoliques.

Puisse le Ciel bénir le travail des artisans de cette entreprise et que de nombreux prêtres sortent des murs de cette enceinte.

Le supérieur de l'institution

L'abbé C.-A. Demers, supérieur du Petit Séminaire, est le premier ancien élève de cette intitution à être élevé au supériorat de son Alma Mater.

L'abbé Demers vit le jour à Ottawa. Ses parents étaient paroissiens de Notre-Dame d'Ottawa.

Jeune homme, il se dirigea vers le Petit Séminaire où il fit ses études classiques avant de se diriger vers le Grand Séminaire et la prêtrise.

La Providence lui a permis de bien se préparer à sa tâche future. En effet, durant ses années de collège, l'abbé Demers fut une des âmes dirigeantes du mouvement J.E.C. Il fut même président de cet organisme. De plus il fut membre très actif de Pax Romana. A deux occasions il fut délégué aux congrès mondiaux de cet organisme. La première fois aux Etats-Unis et la seconde en Amérique du Sud.

Jeune prêtre, l'abbé Demers fut envoyé à Rome pour parfaire ses études. Il y obtint son doctorat en théologie.

A son retour de Rome, l'abbé Demers fut nommé directeur spirituel au Petit Séminaire.

En 1953, les autorités nationales de l'Action catholique demandaient à l'Archevêque d'Ottawa de leur prêter les services de l'abbé Demers pour agir comme assistant de l'aumônier général.

En 1954, Mgr l'Archevêque rappelait l'abbé Demers pour lui confier le poste de supérieur au Petit Séminaire. C'est donc sous son règne que fut construit le campus actuel.

Nul doute que l'abbé Demers a joué un rôle prépondérant dans l'érection des édifices actuels. Il sera toujours connu comme le supérieur sous la direction duquel les nouvelles bâtisses du Petit Séminaire d'Ottawa furent érigées.

ABBE C.A. DEMERS

Nos meilleurs voeux
aux autorités du
PETIT SEMINAIRE
National Transfer
583, rue Saint-Patrice, Ottawa 3-9993

Félicitations
et nos meilleurs voeux
à l'occasion de
L'OUVERTURE
du
Petit Séminaire d'Ottawa
Il nous a fait plaisir d'avoir contribué à l'érection de ce bel édifice.
Harry Hayley & Sons Ltd.
FABRICANTS DE
BLOCS DE CENDRE — BLOCS DE CIMENT — BRIQUES DE CENDRE
BRIQUES DE BETON — BRIQUES PRESSEES DE COULEUR
PIERRE ARTIFICIELLE — CUVES A LESSIVE — TUYAUX DE 4 A 84 POUCES
DE DIAMETRE — INTERIEURS DE CHEMINEE
CHEMIN HURDMAN — OTTAWA — TEL.: 3-7769

Les pavages Dibblee furent choisis par le
PETIT SÉMINAIRE
- POUR LEUR QUALITE
- LEUR ECONOMIE
- LEUR ENTRETIEN FACILE

DIBCOL est toujours le préféré des pavages commerciaux
Les raisons en sont faciles à comprendre:
- Des années d'expérience sur de gros travaux de voirie
- Des matériaux de pavage d'une qualité supérieure, et posés avec soin
- Un personnel de génie compétent, pour analyser tous les sols et les problèmes d'infrastructure
- Pas un à-côté . . . notre travail consiste en matériaux de pavage et leur pose.

DIBBLEE
CONSTRUCTION COMPANY LTD.
Tél.: 6-7201
384, rue Bank, Ottawa, Ontario
10, rue Leduc, Hull, Québec

HOMMAGES
de
Paradis COMPAGNIE PM LIMITÉE *Messier*
AMEUBLEMENT — DECORATION
7042 Boul. Pie IX
Montréal 38
Tél: Montréal: RA. 1-4958
Ottawa: 4-7992

M. Narcisse Lemieux, prop.
de
Jos.-E. Lemieux Enr.
11, rue Saint-Pierre — Québec
QUINCAILLIER EN GROS
félicite
les autorités du diocèse
d'Ottawa
à l'occasion de la bénédiction
du nouveau
"PETIT SEMINAIRE"
Meilleurs voeux
de succès apostoliques
au personnel enseignant.

UNE AUTRE RÉALISATION
ELECTRO VOX

Le petit Séminaire d'Ottawa a opté en faveur d'un **Intercom Electro-Vox** quand il s'est agi d'équiper son nouvel immeuble d'un système d'intercommunication efficace, souple et, en même temps, d'une grande simplicité de fonctionnement.
Nous sommes heureux d'ajouter le nom du petit Séminaire d'Ottawa à notre palmarès où l'on trouve d'importantes réalisations pour le compte de maisons d'enseignement, églises, hôpitaux et industries. Depuis au delà de vingt-cinq ans, notre Maison contribue, par ses recherches et ses installations, au progrès des communications par électronique.
Vente et service d'entretien par tout le Canada
Téléphonez-nous aujourd'hui même pour une démonstration gratuite.
ELECTRO-VOX INTERCOM INC.
QUEBEC 2-5606 — MONTREAL LA. 4-3047 — OTTAWA SH. 6-1935 — TORONTO EMpire 3-8754 — ST. CATHARINES MUrray 4-4449

La création d'un nouveau "Petit Séminaire"

Le "Petit Séminaire", pépinière de vocations sacerdotales au sein du diocèse d'Ottawa

Un diocèse sans Petit Séminaire c'est tout comme une famille sans enfant. En effet, le Petit Séminaire est appelé à former la relève dans le monde ecclésiastique tout comme les enfants continueront la lignée du même nom.

Les générations se succèdent. Les prêtres ne se succéderont pas si les jeunes qui poussent ne sont pas orientés vers le sacerdoce dans des institutions qui se spécialisent dans la formation des prêtres.

Le diocèse d'Ottawa remercie le Ciel d'avoir toujours eu des prêtres en nombre suffisant. D'autres diocèses ne peuvent en dire autant. Cependant, en face de l'augmentation de la population des diverses régions, au Canada, il faut se rendre compte que dans tous les domaines la main-d'oeuvre devient de plus en plus rare. Le clergé n'échappe pas à la règle.

Il faut donc que la population, guidée par les autorités ecclésiastiques, voit à assurer la relève du clergé. Certes l'Eglise donne ses conseils, elle favorise l'éclosion des vocations; cependant il en dépend d'un chacun si ces vocations s'épanouissent et si toutes les facilités sont mises à la portée des jeunes gens en qui naît le désir de devenir prêtre.

De nombreux prêtres sont sortis du diocèse d'Ottawa. Mais comme le dit Notre-Seigneur: "La moisson est grande mais les ouvriers sont peu nombreux."

Il faut donc que le diocèse produise le plus de prêtres possible. Comme tout jeune homme qui se dirige vers une carrière doit s'y préparer en conséquence, il se dirigera vers une institution qui se spécialise dans le domaine qu'il veut embrasser.

Le Petit Séminaire est une institution spécialisée. La formation de futurs prêtres est son domaine.

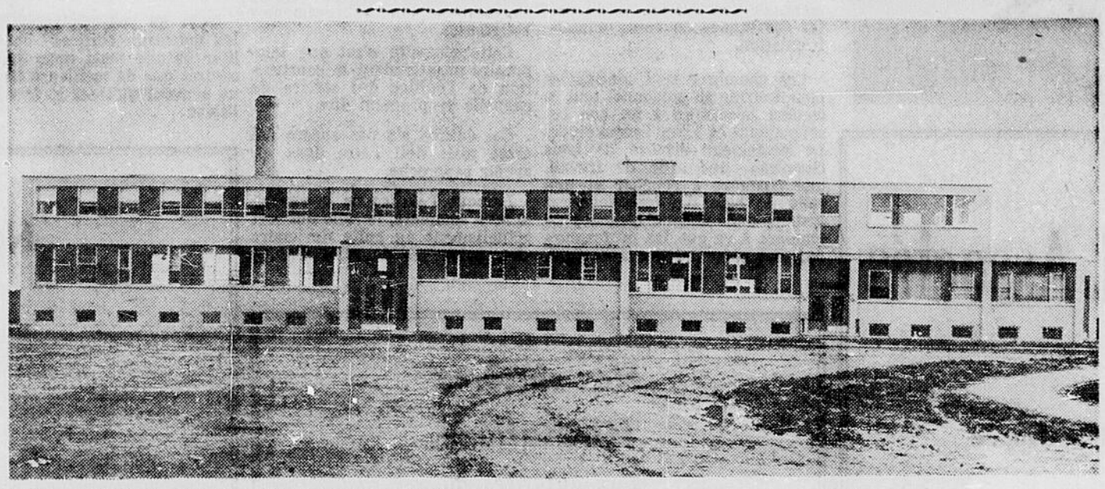
Des professeurs qui n'ont pour but que de trouver des vocations, mettent toute leur âme dans leur enseignement. Ils désirent transmettre toutes leurs connaissances et leur expérience à des jeunes qui plus tard pourront mettre à profit cet enseignement.

Il faut cependant admettre que ce ne sont pas tous les séminaristes qui deviendront prêtres. Cette vérité, les autorités la savent parfaitement bien. Aussi, le jeune séminariste sera-t-il dirigé vers le sacerdoce mais l'éducation qu'il reçoit ne peut que lui être immensément utile s'il décidait ne pas se joindre au rang des ecclésiastiques et s'il retournait dans le monde.

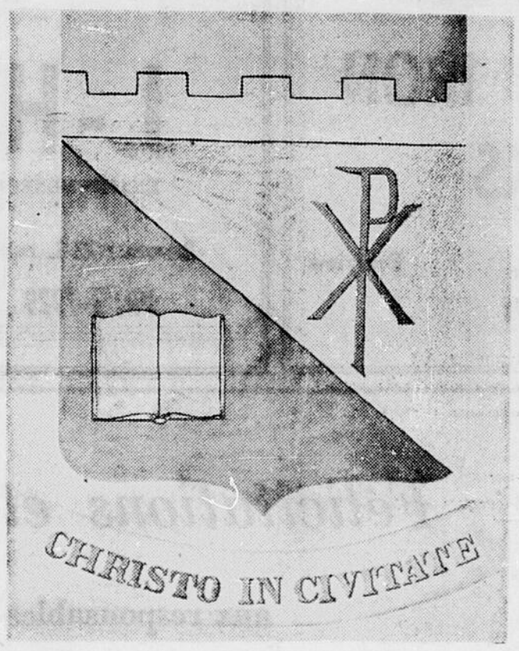
La formation universitaire qu'il a reçue est la même qu'il aurait reçue s'il avait fréquenté l'Université. La note spécialisée de l'institution ne pourra qu'en faire un meilleur chrétien laïque lors de son retour dans le monde.

Qu'il devienne prêtre ou qu'il demeure laïque, le séminariste profitera tout le long de sa vie de la formation qu'il aura reçue lors de son stage au Petit Séminaire. Bon prêtre ou citoyen chrétien, catholique convaincu, le séminariste devenu grand ne peut être qu'une acquisition précieuse pour la congrégation où il s'installera.

Le Petit Séminaire d'Ottawa est une pépinière de vocations sacerdotales mais il est aussi une pépinière de citoyens actifs et convaincus qui donneront toujours leur meilleur pour Dieu et l'Eglise.



UN DES EDIFICES DU NOUVEAU PETIT SEMINAIRE — Voici l'édifice où est abrité le réfectoire du nouveau Petit Séminaire. Ce n'est qu'un des cinq édifices qui recouvrent actuellement le campus de cette institution. Les quatre autres édifices rivalisent en splendeur avec celui-ci. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)



L'écusson de l'institution

Description héraldique du blason

Le blason du Petit Séminaire d'Ottawa, en termes héraldiques, se lit comme suit:

"Tranché d'or et de gueules, au chef d'azur crénelé d'argent: Au premier, un chrisme de gueules; au deuxième, un livre d'or".

Devise: "CHRISTO IN CIVITATE". (Pour le Christ dans la Cité)

Signification

Le blason avec sa devise signifie que le Petit Séminaire se propose de former des prêtres pour établir le Christ dans la Cité, i.e. dans le monde. Le monogramme représente le Christ; les créneaux, la Cité; le livre, la science; la couleur rouge, la charité, et l'or, la fidélité.

Les paroissiens de

St-Raymond de Hull

félicitent les autorités diocésaines
à l'occasion de la bénédiction du nouveau

"PETIT SEMINAIRE"

D. TRUDEAU, Ptre, Curé
A. LEFEBVRE, Vicaire
J.-P. HUPE, Vicaire

Les paroissiens de

St-Thomas d'Aquin

félicitent chaleureusement les autorités du diocèse d'Ottawa et le personnel du

"PETIT SEMINAIRE"

et leur souhaitent des succès apostoliques

J.-E. Lalendresse, ptre, curé.
ancien professeur

J.-M.-Léo Lacroix, ptre. vic.
ancien élève

Félicitations

aux autorités diocésaines
et au personnel du

"PETIT SEMINAIRE"

MEILLEURS VOEUX DE SUCCES APOSTOLIQUES

La Paroisse Ste-Famille

Le R.P. MAURICE TOURIGNY, O.M.I., curé
Téléphones: 3-7747 — 6-1700

A Son Excellence

Mgr M.-J. Lemieux O. P.

archevêque d'Ottawa

Hommages très respectueux
et
voeux de succès
dans toutes ses entreprises diocésaines

FIDELES, VICAIRES ET CURE DE LA

Paroisse
Saint-Paul d'Aylmer, P. Q.

HOMMAGES

DE LA PAROISSE

ST-VIATEUR

de

LIMOGES, ONT

Félicitations

à l'archevêque
aux autorités diocésaines
au personnel enseignant

Souhaits
de succès apostoliques

Les paroissiens
de
Notre-Dame de la Présentation

J.-EMILE VEZINA, prêtre-curé

A l'occasion de la bénédiction du nouveau

"PETIT SEMINAIRE"

du diocèse d'Ottawa

la paroisse St-Jean-Baptiste
et
le couvent des Pères Dominicains

présentent à
Son Excellence Mgr l'Archevêque
de vives félicitations

Les Paroissiens
de
Notre-Dame de Grâces de Hull

félicitent les administrateurs diocésains et le personnel enseignant du

"PETIT SEMINAIRE"

et
leur souhaitent
des succès apostoliques

Félicitations

à
Mgr l'Archevêque et aux autorités diocésaines

Meilleurs voeux au personnel du

"PETIT SEMINAIRE"

LES PAROISSIENS ET LES PERES
de la
Paroisse du Sacré-Coeur de Hull

Les paroissiens de

PERKINS

remercient Dieu et
Son Excellence Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P.,
d'avoir doté le diocèse d'un si

MAGNIFIQUE SEMINAIRE

M. AMEDEE ALLARD,
Ptre, curé

Félicitations

à l'Archevêque
et aux autorités diocésaines

Puisse le nouveau

PETIT SEMINAIRE

connaître des succès apostoliques
toujours grandissants

LA PAROISSE DU CHRIST-ROI

C. LANDRY, ptre, curé

Témoignage de reconnaissance
aux
autorités diocésaines
pour nous avoir dotés
d'un si beau

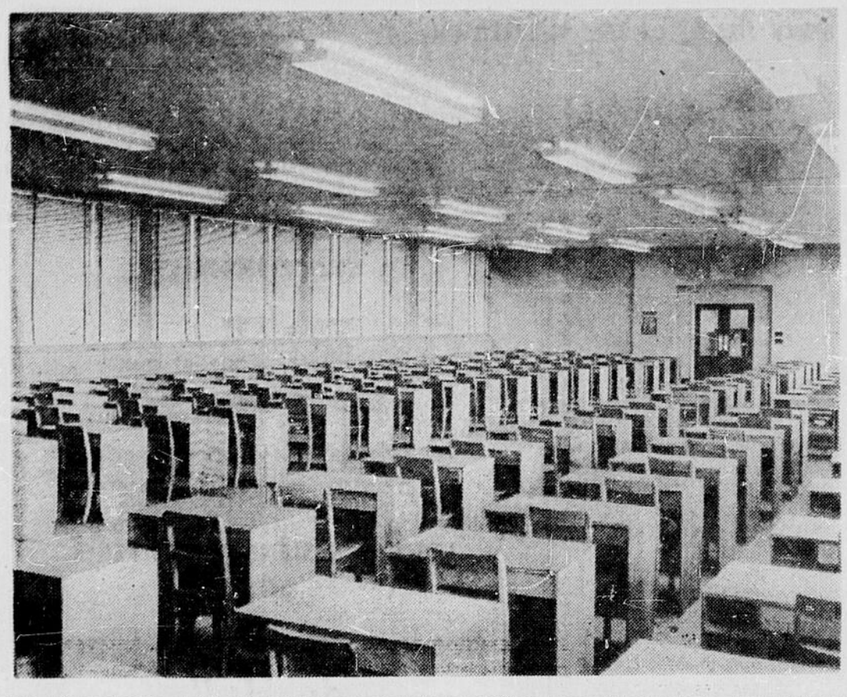
"Petit Séminaire"

Meilleurs voeux de succès apostoliques
au personnel enseignant.

Le curé, les vicaires
et les paroissiens de

ST-JOSEPH de Wrightville

Pour un plus grand nombre de séminaristes



Un sanctuaire de la science

Vaste salle pour les études

Une des bâtisses abrite une salle d'étude Cette salle d'étude peut recevoir près de 170 élèves. Chaque élève a son pupitre et, chose assez originale, classe ses livres sur les rayons situés derrière son dos, soit dans le pupitre de son voisin.

Les pupitres peuvent se fermer à clef et chaque élève conserve sa clef. Le bâtiment abrite également une salle pour élection c'est-à-dire une salle où l'élève peut venir consulter son directeur spirituel. Dans le bâtiment se trouvent également les chambres du directeur de l'établissement, de son adjoint et du préfet des études du cours d'immatriculation.

Ces chambres sont aménagées pour fournir au personnel tout le confort nécessaire à un bon enseignement et à une bonne étude. Le professeur dispose de trois chambres, une salle de travail, une chambre à coucher et une salle de bain. Le téléphone est installé dans chaque chambre de manière à ce que les professeurs puissent communiquer avec l'édifice administratif et l'extérieur. On trouve également des vestiaires, toilettes. Une bibliothèque est aménagée pour les élèves et ceux-ci peuvent y recevoir tous les livres de lecture désirés.

Dans cet édifice se trouve également une chapelle avec sièges pour environ 300 personnes, 4 confessionnaux, un autel principal et 2 autels latéraux de bois, qui sont l'oeuvre du grand artiste d'Ottawa, M Ayotte. Celui-ci est un ancien élève du séminaire. Une petite salle contiguë est aménagée en sacristie et l'on y trouve tous les ornements sacerdotaux nécessaires pour les cérémonies religieuses.

Cette chapelle n'est que temporaire en attendant la construction de l'édifice qui servira de chapelle proprement dite.

Cet édifice n'a pas encore été érigé mais doit l'être dans un avenir rapproché.

Lorsque l'édifice de la chapelle sera complété, la salle qui sert actuellement au culte deviendra une autre grande salle d'étude ou de forum pour les activités académiques.

L'installation temporaire est cependant si belle que nombreux sont les endroits où la chapelle présente un aspect beaucoup plus pauvre que celle-ci.

Un des élèves rapportait à notre représentant que dans des édifices nouveaux comme ceux-là, dans une atmosphère de propreté et de tranquillité, il lui semblait que l'étude était beaucoup plus facile et que tout semblait clair et net dès la première explication.

Nous ne pouvons assurer que les nouveaux édifices vont faciliter l'étude mais nous sommes assurés que de meilleurs facilités ne peuvent qu'aider le travail de l'élève.

Félicitations

aux autorités du

PETIT SEMINAIRE

LE BÉTON

pour cette importante construction

Ottawa Pre-Mixed Concrete

Chemin Russell 6-7211

Auguste Martineau et Associés

ARCHITECTES

Membres: Institut d'architecture royal du Canada

200, rue Bay	Ottawa, Ont.	Tél.: 6-3664
556, boulevard Manseau	Joliette, P.Q.	Tél.: 6253
332 est, rue Craig	Montréal, P.Q.	Tél.: BE. 3369
179, rue Brock	Kingston, Ont.	Tél.: 4439
255, chemin Berry	Toronto, Ont.	Tél. :CL. 9-1369

Nos sincères félicitations

aux autorités du

PETIT SEMINAIRE

DOMINION IRON WORKS

314, rue Richelieu Eastview

SH. 6-4533

Nos respectueux hommages à l'épiscopat et au clergé du diocèse d'Ottawa

Que l'oeuvre du Petit Séminaire fasse rayonner sur notre diocèse les grâces et bénédictions du ciel.

J.-H. MEILLEUR

ENTREPRENEUR EN FEUILLES METALLIQUES — COUVREUR

Bureau: 238, rue Montcalm, Hull Rés.: 28, rue Caron, Hull

PR. 7-7929 TELEPHONES PR. 7-6462

Meilleurs voeux de succès

à la direction du

PETIT SEMINAIRE D'OTTAWA

à l'occasion de

LA BENEDICTION

de leurs magnifiques édifices

St-Louis Machine Shop

Soudure électrique et à l'oxygène

232, rue Notre-Dame, Hull PR. 7-4436

Félicitations

aux autorités du

PETIT SEMINAIRE

Hare Equipment Ltd.

MACHINERIES POUR ENTREPRENEURS ET MUNICIPALITES

LOUAGE DE COMPRESSEURS A AIR

89, rue Boteler, Ottawa 3-9391

Félicitations et Remerciements

aux responsables de la construction

de ces superbes édifices

du

PETIT SÉMINAIRE

OU NOUS AVONS EXECUTES DES TRAVAUX

The Dumont Plumbing Service Ltd.

PLOMBERIE DUMONT LTEE

R. CHENEVERT	V. DUMONT	L. PICARD
Président	Vive-Président	Secrétaire-Trésorier

272, RUE DALHOUSIE — OTTAWA

165, BOUL. ST. JOSEPH — HULL

Avec nos hommages et meilleurs voeux à la direction du

NOUVEAU PETIT SEMINAIRE D'OTTAWA

Gérard & Gérard

LTEE

ENTREPRENEURS-PLÂTRIERS

18, rue Rideau Chambre 103

Tél. 2-9872

FÉLICITATIONS

et meilleurs voeux de succès

à l'occasion de

l'ouverture officielle

du nouveau

PETIT SEMINAIRE D'OTTAWA

Nous avons fourni les peintures et exécuté tous les travaux de décorations à l'entière satisfaction des intéressés.

Duford LIMITED

70, rue RIDEAU, Ottawa Tél.: 3-4031

Le campus favorise la vie vraiment étudiante

L'étude: Préparation au rôle futur des candidats à la prêtrise

Nombreuses salles de classe - Cours universitaire complet

Le bâtiment des classes du nouveau Petit Séminaire se trouve situé au centre du complexe et abrite onze classes de cours, qui peuvent recevoir chacune près de 40 élèves, une salle de physique, une salle de chimie et une salle de préparation. Une salle académique qui servira de salle de conférence de la communauté est située dans le même édifice. Actuellement des réunions d'un cercle littéraire y ont lieu régulièrement.

Chaque classe est spacieuse, bénéficie de tous les avantages domestiques; chauffage central à eau chaude, éclairage abondant au néon, système d'aération mural, électrovox.

Le bâtiment abrite aussi une librairie qui fournit à tous les élèves les manuels de classes nécessaires, tout le matériel de papeterie, et les accessoires de classes.

L'on trouve également tout le matériel sanitaire régulier c'est-à-dire vestiaires pour permettre aux élèves durant les cours de suspendre leurs vêtements, des lavabos et toilettes.

Les cours sont répartis de façon équilibrée, deux cours de 55 minutes chacun le matin et deux cours l'après-midi. Le professeur se rend en classe pour chaque cours de même que les élèves changent de local à chaque étude.

Les cours donnés sont essentiellement destinés à la préparation au sacerdoce et comprennent l'étude du latin, grec, français, anglais, mathématiques, histoire, religion, physique, chimie, sciences naturelles, botanique, biologie organique, physiologie, astronomie, philosophie, Belles-Lettres, réthoriques, psychologie expérimentale, éducation, éducation physique, jeux, lectures dirigées. Pour compléter ce cours classique les élèves assisteront à des séances de projection et assisteront à des conférences données par des orateurs célèbres.

Parmi les sports pratiqués au Petit Séminaire d'Ottawa figurent base-ball, softball, football, tennis, course, hébertisme, patinage et hockey sur glace, volleyball, ballon captif, trapèze, exercices aux barres, **jeux de billard, ping-pong, jeux de société, etc.**

Une grande partie des élèves durant les heures de récréation peuvent faire des études dans les classes.

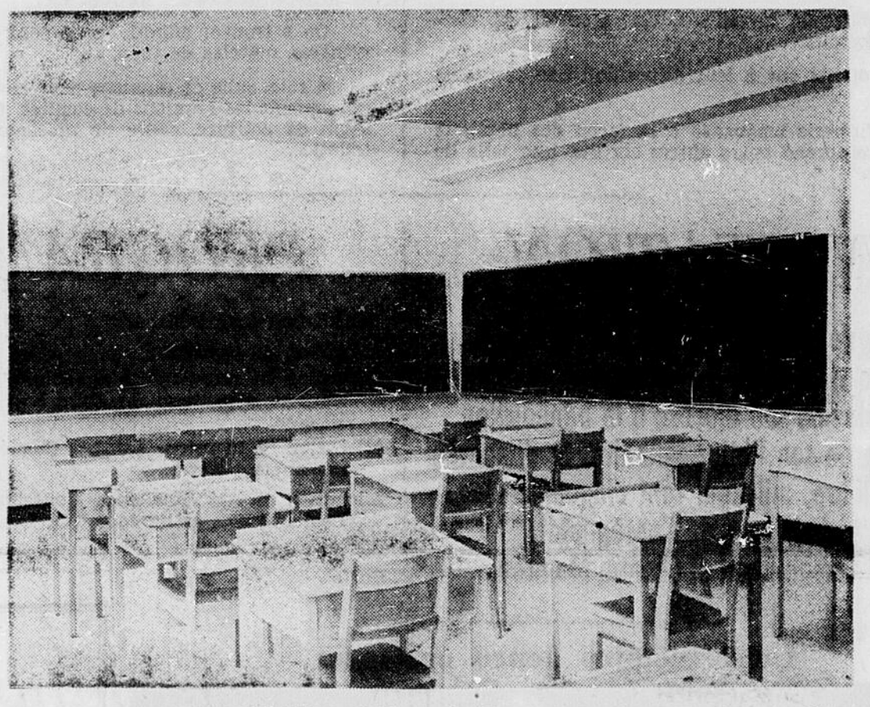
Actuellement, les élèves qui fréquentent le Séminaire poursuivent leurs études depuis les éléments latins jusqu'à la rétorique.

Cette situation existe depuis la guerre alors que l'on cessa d'envoyer au Grand Séminaire les jeunes gens qui avaient terminé leur philosophie. Plutôt l'on faisait prendre la soutane aux élèves qui avaient terminé leur rhétorique.

Mais comme les plans du Petit Séminaire laisse voir la construction future d'un édifice pour les philosophes, l'on peut s'attendre que très bientôt les jeunes gens pourront passer les examens de bachelier ès arts avant de quitter le Petit Séminaire.

Les études des séminaristes sont sous la régie de l'Université dont les examens parviennent au supérieur à périodes fixes pour compter à l'obtention du degré universitaire.

Une des nombreuses classes



UNE DES NOMBREUSES CLASSES — Voici l'aspect d'une des classes bien éclairées où les élèves suivent leurs cours. L'air et la lumière ne manquent pas ce qui a pour effet de faciliter un travail plus ardu.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Hommages

aux autorités religieuses du diocèse d'Ottawa, à l'occasion de l'ouverture du

PETIT SEMINAIRE D'OTTAWA

Robertson Frères

Magasin populaire CANADIEN-FRANÇAIS pour hommes et jeunes gens. SPECIALITES pour les membres du clergé.

153, rue Rideau, Ottawa Tél.: 3-5166

RESPECTUEUX HOMMAGES A Mgr L'ARCHEVEQUE ET MEILLEURS VOEUX AU PERSONNEL DU "PETIT SEMINAIRE"

le curé et les paroissiens de

Notre-Dame de Lourdes d'Eastview

Félicitations

AUX AUTORITES RELIGIEUSES DU DIOCESE D'OTTAWA

GATEAUX DE HAUTE QUALITÉ J.A.VACHON & FILS HIGH QUALITY CAKES

Succursale à

27, RUE KENT, HULL

Téléphone 2-3355

Les paroissiens GATINEAU

Félicitent les autorités diocésaines à l'occasion de la bénédiction du nouveau

Petit Séminaire

J.-Eugène Labrosse, curé

Félicitation à Mgr l'Archevêque

Meilleurs voeux de succès à cette institution

LA PAROISSE

St Jean-Bosco de Hull

Le curé et les paroissiens de

Notre-Dame du Très-Saint-Rosaire

de Pointe-Gatineau

remercient les autorités diocésaines d'avoir doté le diocèse d'un si beau

"PETIT SEMINAIRE"

Meilleurs voeux de succès apostoliques !

Sincères hommages

à Monseigneur L'Archevêque et aux autorités religieuses du diocèse d'Ottawa

L'IMPRIMERIE LECLERC LTEE

CONRAD CHARLEBOIS, gérant

138, rue Maisonneuve, HULL

Témoignages de reconnaissance aux responsables de l'érection du

"PETIT SEMINAIRE"

LES PAROISSIENS, LE CURE ET LES VICAIRES DE

Notre-Dame d'Ottawa

Paroisse

St-Émile de Suffolk

Comté de Papineau, P.Q.

Chaleureuses félicitations ! Hommage reconnaissant à tous les réalisateurs de notre Séminaire diocésain.

Les paroissiens

J.-P. St-Germain, ptre, curé

MAGNIFICAT

Félicitations à Mgr l'Archevêque et aux autorités diocésaines Meilleurs voeux au

PETIT SEMINAIRE

Les Pères Oblats de la

Paroisse du Sacré-Coeur d'Ottawa

NOUS PROFITONS DE CETTE OCCASION POUR OFFRIR NOS SINCERES FELICITATIONS AUX AUTORITES DU

PETIT SEMINAIRE

BUILDERS SALES LTD SINCE 1894 GENERAL HARDWARE 531 SUSSEX ST. DIAL 3-5617

MERCI à Mgr l'Archevêque et aux autorités diocésaines de nous avoir dotés d'un

"PETIT SEMINAIRE"

Meilleurs voeux au personnel enseignant

Les paroissiens, le curé, les marguilliers, les vicaires de

STE-JEANNE D'ARC D'OTTAWA

A L'ARCHEVEQUE et aux AUTORITES DIOCESAINES FELICITATIONS AU PERSONNEL ENSEIGNANT du

"PETIT SEMINAIRE"

MEILLEURS VOEUX DE SUCCES APOSTOLIQUES

La paroisse et les desservants de

Ste-Anne d'Ottawa

Félicitations

au

PETIT SEMINAIRE

TOUS LES STORES VENITIENS FLEXALUM FAITS SUR MESURE

Se nettoient avec un linge — Galons de plastique
Cordons nylon de longue durée — Aluminium trempé

- NETTOYAGE ET REPARATIONS
- STORES "SOMVERTICAL"
- STORES "BLACKOUT"
- PORTES ET CONTRE-FENETRES, ALUMINIUM
- GALONS, CORDONS ET PIECES POUR LA PLUPART DES GENRES DE STORES
- ESTIMATIONS GRATUITES

Connor

VENITIAN BLINDS LTD.

1148, rue Bank 4-8205

Sincères hommages
à la direction
du
PETIT SEMINAIRE D'OTTAWA
ALFRED GRÉGOIRE
• Ventilation • Couvertures • Ouvrage en métal
10, rue Saint-Laurent, HULL PR. 1-2636

Nos meilleurs voeux
aux autorités du
PETIT SEMINAIRE
Raoul Landriault
TELEVISEURS — ACCESSOIRES ELECTRIQUES
MEUBLES — QUINCAILLERIE
81, ch. de Montréal, Eastview 5-4316
92, rue Principale, Hull PR. 7-3885-6

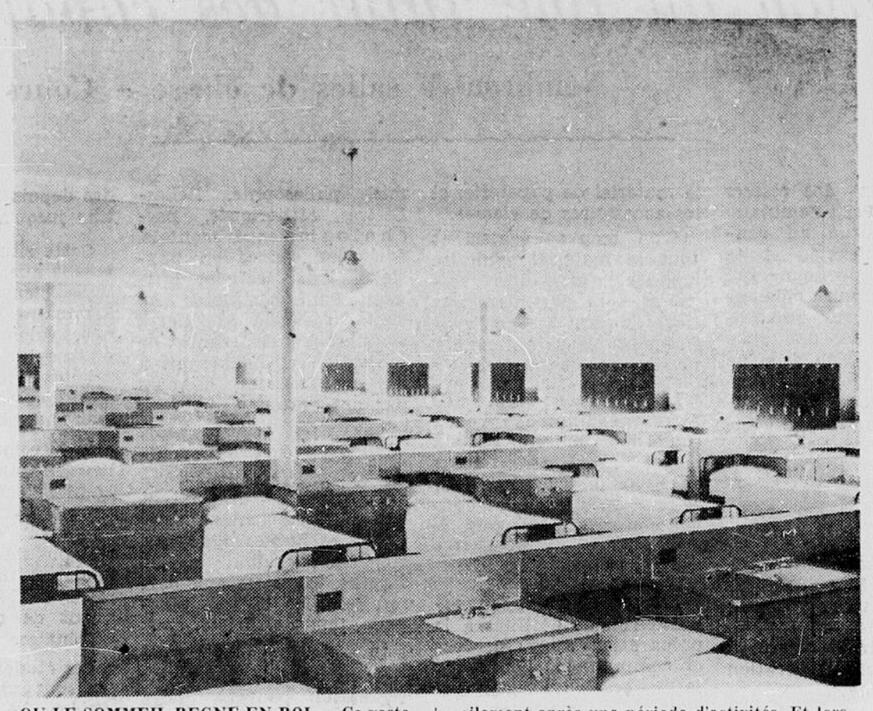
Nos respectueux hommages
à l'occasion de
l'ouverture officielle du
PETIT SEMINAIRE D'OTTAWA
Lepage et Raymond
PEINTRES-DECORATEURS
Peinture — Huile — Tapisserie — Pinceaux
Ferronnerie — Accessoires électriques
Ustensiles de cuisine — Etc.
201, rue RIDEAU Tél.: 5-8747

Hommages
et félicitations
à la direction du
PETIT SEMINAIRE D'OTTAWA
A l'occasion de l'ouverture officielle
de ses nouveaux immeubles
Remercions le Ciel d'avoir encouragé et béni
cette oeuvre magnifique.
KELLY-LEDUC LTD.
HARDWARE FERRONNERIE
67, rue Wellington, Hull PR. 7-1641

En cette mémorable occasion
nous sommes heureux
de nous unir à tous
les entrepreneurs et fournisseurs du
PETIT SEMINAIRE D'OTTAWA
pour offrir à la direction
de cette institution
NOS PLUS
CHALEUREUSES FELICITATIONS
Vipond Construction CO. LTD.
LOCATIONS DE TOUS GENRES
"Nous allons n'importe où et faisons
tous genres de travaux"
HULL, Qué. Tél.: PR. 7-1621

Des locaux spacieux

Des dortoirs bien aérés



OU LE SOMMEIL REGNE EN ROI — Ce vaste dortoir, bien aéré, permet aux élèves de recouvrer leurs forces après des journées bien remplies. Le sommeil réparateur vient facilement après une période d'activités. Et lorsque le confort est là, le sommeil est deux fois plus avantageux.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Les dortoirs du nouveau Petit Séminaire ont tout ce qu'il faut pour assurer aux élèves tout le repos dont ils ont besoin.

Les deux dortoirs comprennent 140 lits chacun. Les garde-robes et la vaste chambre de bain peuvent accomoder facilement tout le monde.

La chambre du surveillant, bien meublée, est contigue aux dortoirs.

Les étudiants ont à leur disposition une trentaine de douches.

Une infirmerie aménagée à la façon des hôpitaux modernes, comprend entre autres six lits, une salle de traitements, une salle d'isolement de trois lits, un magnifique dispensaire et une petite cuisine bien meublée.

Non loin, se trouve la buanderie.

Au sous-sol, on arrive à la salle de récréation. Il y a un petit magasin où l'on peut obtenir diverses choses, de la pâte dentifrice, du lait, etc.

On y trouve: billard, "ping-pong", tennis sur table, althères, matelas de judo, et.

A côté, salle de réunions pour élèves. Là auront lieu notamment les réunions de comités. On y trouve enfin: salon de coiffure, salles de musique, de débarras et toilettes.

INVITATION

Monseigneur Marie-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, a l'honneur d'inviter tous les fidèles de son diocèse à la bénédiction solennelle de son Petit Séminaire, le dimanche deux octobre, mil neuf cent cinquante-cinq, à trois heures de l'après-midi, angle Carson Road et Chemin Montréal.

PROGRAMME

Bénédiction des pavillons.
Allocution du Supérieur.
Allocution de monsieur le chanoine William Scantland, curé de la paroisse Ste-Anne, au nom des prêtres du diocèse.
Allocution de monsieur Laurent Clément, D.Ph., au nom des anciens élèves.
Allocution de son Excellence Monseigneur Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa.
Visite des pavillons.
Buffet.

Un réfectoire genre cafétéria

LA JEUNESSE RECLAME BEAUCOUP ET DE BONS ALIMENTS — Cette cuisine moderne que l'on aperçoit à l'arrière-plan de la photo est une véritable ruche d'activités. Plus de deux cents élèves à nourrir demande beaucoup de préparations. A l'avant-plan, les tables et chaises disposées dans le genre cafeteria. Après avoir été servis au comptoir, les élèves s'installent à la place de leur choix pour déguster un repas délicieux.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

"Mens Sana in Corpore Sano"

Le réfectoire du Petit Seminaire ne manque pas non plus de modernisme et est aménagé pour recevoir à chaque repas plus de 300 élèves qui peuvent y déjeuner, dîner et souper dans une atmosphère reposante.

La cuisine et le cafétéria rayonnent de propreté et comme dans les autres édifices l'on trouve des vestiaires où les élèves peuvent se débarrasser des vêtements inutiles pour manger bien à leur aise.

La cuisine des plus modernes dispose de tout le materiel nécessaire à la preparation et au service d'une nourriture hygiénique et soutenante. On y trouve des laveuses automatiques de vaisselle, des fours électriques de toutes les dimensions, des réfrigérateurs de format ordinaire et des réfrigérateurs géants pour la conservation des viandes.

Le service est assuré par les Soeurs et des aides ménagères qui ont leurs logements dans le bâtiment au deuxième étage.

Les religieuses ont chacune leur petite chambre ainsi que les aides-ménagères et ces dernières peuvent aller se reposer dans une véranda aménagée sur le toit de l'édifice.

Dans le cafétéria les élèves lors des repas, vont se servir eux-mêmes, ensuite ils se rendent à des tables environ quatre personnes chacune.

Actuellement, 5 religieuses et 15 aides assurent les services d'entretien et de préparation de nourriture mais d'ici quelque temps leur nombre va certainement augmenter.

L'armature de béton
au
PETIT SEMINAIRE
par
Steel-Crete Ltd.
PAUL-EMILE LIRETTE, surintendant
123, rue WELLINGTON — HULL
PR 1-1018

Nous sommes fiers d'avoir joué un rôle
dans la construction du nouveau
Petit Séminaire d'Ottawa
en fournissant les
Matériaux de construction
TURNALL
EN AMIANTE — CIMENT
ATLAS ASBESTOS
COMPANY, LIMITED
Montréal — Toronto — Winnipeg — Edmonton — Vancouver
Membre de l'organisation Turner & Newall

Sincères hommages et
meilleurs voeux de succès
à l'oeuvre du
PETIT SEMINAIRE D'OTTAWA
Boucher Frères Ltée
BOIS ET
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
72, rue Crémazie, Hull PR. 7-3868

Hommages
au
PETIT SEMINAIRE
à l'occasion de
la bénédiction et l'inauguration
des édifices
Canadian Tile & Mosaïc
POSAGE DE CARRELAGES LUSTRES ET DE CERAMIQUE
373, rue Marguerite, Eastview 3-4178

Réjouissons-nous
avec la direction du
PETIT SÉMINAIRE D'OTTAWA
en cette mémorable occasion
NOUS SOMMES RECONNAISSANTS
D'AVOIR PU CONTRIBUER PAR
NOTRE TRAVAIL A L'ERECTION
DES EDIFICES DE CETTE INSTITUTION
SI IMPORTANTE ET SI ESSENTIELLE
AU DIOCESE D'OTTAWA.
General Equipment & Supplies Co. Reg'd
POSAGE DE TUILE ET DE LINOLEUM
HECTOR MONETTE, gérant
60, RUE FRONT, HULL PR. 7-6632

Nous avons obtenu le
CONTRAT GENERAL
POUR TOUS LES TRAVAUX DE
TERRAZZO — TUILE — MARBRE
au nouveau
PETIT SEMINAIRE
D'OTTAWA
FEDERAL TILE CO.
Terrazzo — Marbre — Foyer
U. MION
425, rue Rideau, OTTAWA Tél.: 3-6042

Nos meilleurs voeux
aux autorités du
PETIT SEMINAIRE
Roland Larivière
ENTREPRENEUR BRIQUETEUR ET MAÇON
288, rue Alta, Eastview SH. 6-4773

Félicitations
de la part de la
Cie de Construction et
de Pavage de Hull Ltée
187, rue PRINCIPALE HULL
Tél.: PR. 7-9700

Le plan conçu par l'architecte prévoit la construction de huit bâtisses

L'aspect que présentent actuellement les édifices du Petit Séminaire est des plus majestueux. Cependant, seulement une partie du projet est complétée.

Les plans conçus par l'architecte Auguste Martineau, comme on peut le voir dans la photo de droite, contiennent huit édifices. Seulement cinq sont actuellement construits.

Les édifices de l'administration, du réfectoire, des dortoirs, des études et des classes viennent d'être parachevés.

Un peu plus tard on construira l'édifice pour les philosophes, la chapelle et le gymnase.

La vue aérienne du projet que nous donne la vignette de droite nous fait voir immédiatement que le Petit Séminaire a été conçu selon le mode si populaire du campus. C'est-à-dire que plusieurs édifices forment l'ensemble et chaque édifice a son but particulier.

Pour remplir ses diverses fonctions d'étudiant, le séminariste devra donc souvent sortir et aller d'un édifice à un autre. Ce qui n'est pas si mauvais en soi car ceux qui détestent le grand air se verront, par les circonstances, forcés de se nettoyer les poumons.

Chacun des édifices est conçu de style sobre, pratique et économique. Tous les besoins du confort moderne ont été inclus dans la construction pour faciliter le travail des professeurs et des élèves.

Un peu à l'écart des édifices, de vastes terrains de jeux permettront aux élèves de prendre leurs ébats, au grand air et sous les rayons caressants du soleil.

Pour les visiteurs qui viennent au Petit Séminaire, un vaste terrain de stationnement permet d'enrayer les multiples ennuis de la circulation trop dense autour de tels emplacements.

En un mot le projet du Petit Séminaire a été conçu pour répondre aux exigences de la vie moderne dans le domaine de l'éducation.

Les autorités du diocèse d'Ottawa peuvent être des plus fières d'avoir réalisé un tel projet.

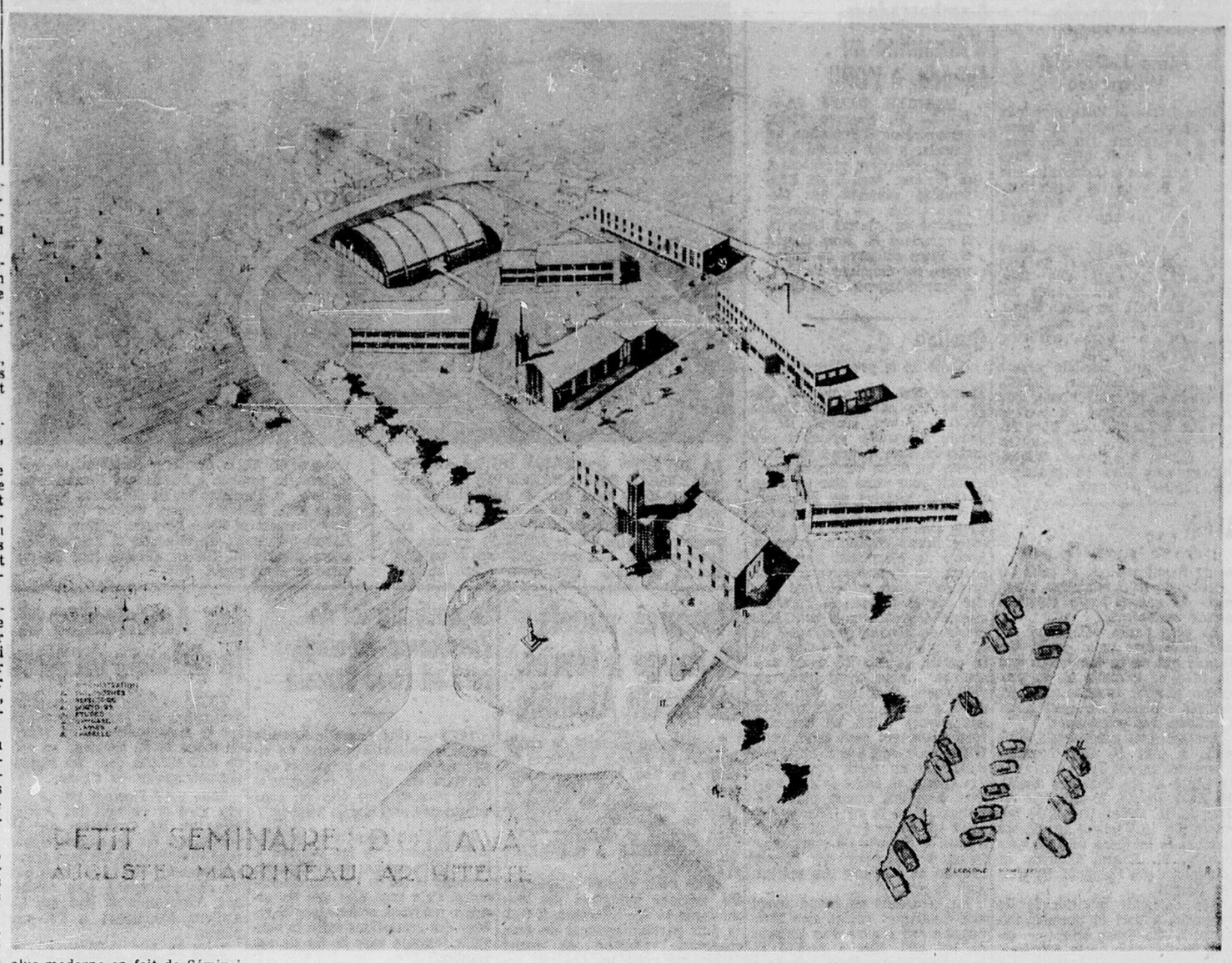
L'architecte Martineau a mis tout son génie dans l'exécution des plans.

Le diocèse d'Ottawa sera dorénavant doté de ce qu'il y a de plus moderne en fait de Séminaire. Il a raison d'en être fier.

Les multiples félicitations que reçoivent l'Archevêque et les autorités diocésaines sont des plus méritées. Nous sommes assurés que tous les catholiques du diocèse d'Ottawa ressentent la même fierté vis-à-vis de cette entreprise qui fut si bien menée.

Puisse le Ciel faire germer le désir de la vocation dans le coeur d'un grand nombre de jeunes gens, et le diocèse les accueillera avec empressement.

Meilleurs voeux de succès apostoliques au personnel enseignant!



Hommages
aux
AUTORITES RELIGIEUSES
du diocèse d'Ottawa
General Fire Protection
J.-Hector Poitras et Fils
EXTINCTEURS CHIMIQUES DE TOUS GENRES
130, rue Hôtel-de-Ville — HULL
PR 7-3576

Félicitations
et meilleurs voeux
Roy Typewriter Service Enrg. Reg'd
ARTICLES DE BUREAU
DACTYLOGRAPHES — MACHINES A ADDITIONNER
VENTE — REPARATION — SERVICE
187, rue Principale HULL
Téléphone PR. 7-3012

Nos plus sincères
félicitations
et hommages
à l'occasion de l'ouverture du
Petit Séminaire d'Ottawa
Toute l'installation électrique
a été exécutée par
nos experts
Metropole Electric Inc.
MONTREAL — OTTAWA — QUEBEC
18, RUE RIDEAU — OTTAWA

Meilleurs voeux de succès
à la direction du
PETIT SEMINAIRE D'OTTAWA
Wrightville
Feather Mattress
EUGENE LAPENSEE, prop.
39, rue Dumas, Hull PR. 7-4877

Hommages et meilleurs
voeux de succès
à l'occasion de l'ouverture du
PETIT SEMINAIRE D'OTTAWA
OTTAWA FRUIT SUPPLY LTD.
Négociants en gros de fruits et légumes
28, rue NICHOLAS, Ottawa Tél.: 3-5661

Félicitations
de
M. ZAGERMAN
& CO. LTD.
100, chemin BAYVIEW OTTAWA
8-5204

ISOLATION
DE TUYAUX EN
FIBRE-GLASS
fournie et installée par
INSUL-GLASS SALE
LTD.
389, rue Bell Ottawa 8-5883

Félicitations au
PETIT SEMINAIRE
Nous sommes fiers d'avoir fourni
les nouvelles fenêtres en aluminium
pour ce magnifique édifice.
Rumox Manufacturing
FENETRES VERSATILES EN ALUMINIUM
121, rue Slater 5-0481

Meilleurs voeux
au
PETIT SEMINAIRE
LAINE ISOLANTE — PLANCHES MURALES
PLYWOOD — PANELYTE — BOIS DE FINITION
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
MOULURES D'ALUMINIUM — PLANCHE MURALE
fournis par
GAVARD LTÉE
225, ave Hawthorne 2-1731

Nécrologie

Mme J.-Oswald Villeneuve

Mme J.-Oswald Villeneuve, née Marie-Louise Landry, est décédée à sa demeure, 110, rue Jeanne d'Arc, à Hull, hier, à l'âge de 63 ans. Née à Chénéville, elle était la fille de feu Louis Landry et de feu Arzélie Saint-Jacques. Elle fut mariée à Ottawa il y a 52 ans.

Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte: un fils, Laurent, d'Ottawa; une fille, Mme Armand Lauzon, née Juliette, de Hull; un frère, Louis, de Pembroke; une soeur, Mme Jean-Baptiste Servant, d'Ottawa, et cinq petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 27, boulevard Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 55 lundi, pour l'église Saint-Joseph, où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Lundi . . .

(Suite de la première page)

hauts fonctionnaires, et celle du Québec, de neuf ministres, aussi, mais de quatre hauts fonctionnaires seulement.

La plus petite délégation ministérielle sera celle de la Colombie qui ne se composera que du premier ministre et du procureur général de cette province, assistés toutefois de neuf hauts fonctionnaires colombiens.

Les délégués ministériels fédéraux, à part M. Saint-Laurent, lui-même, seront le ministre de la Santé et du Bien-être social, M. Paul Martin, le ministre du Travail, M. Milton Gregg, le ministre de la Justice, M. Stuart Garson, le ministre des Travaux publics, M. Robert Winters, et le ministre des Finances, M. Walter Harris.

Les délégués ministériels de l'Ontario, à part le premier ministre Leslie Frost, lui-même, seront le trésorier de la province, M. Dana Porter, le ministre des Affaires municipales, M. William Goodfellow, le ministre du Bien-être public, M. Louis Cécile, le ministre de la Santé, M. Mackinnon Philips, le ministre de l'Agriculture, M. Fletcher S. Thomas, le ministre de l'Urbanisme et du Développement économique, M. William M. Nickle, le procureur général, M. Kelso Roberts, ainsi qu'un ministre sans portefeuille, M. William K. Karrender.

Les délégués ministériels de la province de Québec, à part le premier ministre et président du Conseil exécutif, M. Maurice Duplessis, seront le ministre des Finances, M. Onézime Gagnon, le ministre du Travail, M. Antonio Barrette, le ministre de la Santé, M. Albini Paquette, le ministre du Bien-être social et de la Jeunesse, M. Paul Sauvé, le ministre des Affaires municipales, M. Yves Prévost, le ministre des Terres et Forêts, M. Johnny Bourque, le solliciteur général et ministre du Transport, M. Antoine Rivard, ainsi qu'un ministre sans portefeuille qui représentera le ministère de l'Agriculture, M. Wilfrid Labbé.

Bref, les onze premiers ministres du pays assisteront à cette conférence historique dont la première séance, au moins, sera publique. Des réceptions officielles ont été prévues pour au moins les quatre premiers jours de la semaine, ce qui démontre que la conférence ne saurait normalement se terminer avant vendredi prochain.

On estime, dans les milieux proches du gouvernement fédéral, que la conférence devrait durer une semaine et qu'elle comporterait une réunion de suggestion où chacun irait de sa proposition. Ensuite, si les délibérations n'ont pas déçu les espérances que l'on nourrit à l'heure actuelle, on ajournerait afin d'étudier les différentes propositions à la lumière des statistiques et des réactions de chaque délégation.

On ne se réunirait donc que plus tard pour en arriver, si possible, à une conclusion qui devrait aboutir à l'établissement d'un modus vivendi qui serait à l'avenir la formule d'imposition directe au Canada.

Mais comme a déjà dit le poète: "L'homme propose et Dieu dispose . . ."

Plusieurs orateurs . . .

(Suite de la première page)

ont su tirer le meilleur parti possible des lois qui les régissent pour se donner une atmosphère de plus en plus catholique.

"Je ne mentionnerai que le cas de Cornwall qui, en plus de posséder un magnifique collège classique pour garçons et un pensionnat-externat pour filles s'enorgueillit, à bon droit, de son école secondaire Saint-Laurent où, grâce à la vigilence et aux efforts concertés de sa commission scolaire, de son directeur, et du clergé local, l'on a vu pour la première fois dans l'histoire de la province d'Ontario, un prêtre catholique devenir membre du personnel enseignant à titre de professeur d'enseignement religieux et de directeur spirituel, française, les écoles secondaires (high schools) de notre diocèse

La nature . . .

(Suite de la première page)

le monde actuel. "En raison de sa dignité même, du mandat impératif que la justice légale comporte, a-t-il conclu, il est évident que les catholiques, parce que catholiques, devraient être les meilleurs citoyens, les plus empressés à collaborer au bien public, les plus profondément pénétrés de civisme agissant et éclairé. Trop souvent les meilleurs catholiques sont des citoyens de seconde zone, qui se condamnent à une quasi-inéfficacité dans le domaine social et politique. Qu'ils se rappellent qu'ils doivent briller au dessus de tous par leurs vertus civiques comme par leurs vertus purement individuelles."

L'ambassadeur d'Argentine au Canada, à l'ONU

NATIONS UNIES (A.F.P.) — M. Enrique Plate, ambassadeur d'Argentine au Canada, a été nommé chef de la délégation argentine à la dixième session de l'Assemblée générale des Nations Unies, par le gouvernement du général Lonardi. Il remplace M. Juan Cooke. M. Plate conserve en même temps ses fonctions d'ambassadeur d'Argentine au Canada.

Ovation . . .

(Suite de la première page)

Thérèse Morin de Cornwall, élève de 11e année. Mlle Louise Brisson, 10 ans, écolière de 5e année, a ensuite présenté une gerbe de roses rouges à son Eminence. La visite cardinalice couronnait pour ainsi dire les fêtes de cette semaine en l'honneur de Saint-Michel-Archange, patron de la maison. Les écolières dans leurs beaux costumes vin-rouge garnis de blanc ont également chanté un hymne approprié. Le cardinal Léger, visiblement touché par le charme et l'enthousiasme des enfants, a prié Mlle Morin de déposer sur l'autel de la Sainte-Vierge les roses que la petite Louise lui avait présentées. Après avoir remercié religieuses et élèves, Son Eminence a donné quelques conseils aux jeunes filles. Le Seigneur bâtit lentement mais solidement. L'homme travaille vite, érige des gratte-ciel en deux ans, creuse des canaux et édifie la cité mais Dieu construit encore plus solidement. Dans la mystérieuse destinée que notre Seigneur a fixée à tous, il importe de commencer jeune à accomplir des bonnes oeuvres et à réunir des mérites pour le ciel.

En accordant un grand congé aux étudiantes ravies, Son Eminence a fait preuve d'un humour de bel aloi. Elle a profité de l'occasion pour rendre hommage aux bonnes religieuses. En terminant, le cardinal Léger a prié les enfants de prier pour les jeunes chrétiennes de Chine. A l'invitation de la Mère supérieure, il a ensuite bénit la maison.

Une analyse . . .

(Suite de la première page)

rel de la Confédération, a poursuivi Me Dorion, c'est méconnaître complètement et l'esprit du droit constitutionnel britannique et le contexte historique de l'acte qui le consacre. L'Acte de l'Amérique du Nord britannique n'eut en somme pour objet que d'entraîner les résolutions arrêtées à la conférence de Québec, légèrement modifiées sur les conseils des autorités impériales mais toujours selon l'esprit qui avait inspiré les constituants. C'est donc incontestablement la ratification d'un pacte d'une nature contractuelle."

"Pacte entre les provinces, a-t-il ajouté, mais pacte également entre deux groupes techniques dont chacun tenait à sa vie propre, à sa culture, à sa forme d'humanisme, et à son développement."

Me Dorion a expliqué que les provinces ont alors agi de leur plein gré, et n'ont sûrement point voulu devenir des vassales de l'Etat fédéral à qui, d'un commun accord, elles donnaient naissance.

"A l'intérieur de leurs frontières, a-t-il poursuivi, les provinces demeurent de véritables Etats qui, dans le cadre de leurs attributions jouissent de la pleine souveraineté. Ce n'est pas tel ou tel pouvoir spécifique qu'elles se sont réservés, mais bien des pouvoirs génériques et exclusifs qui se moquent de certaines distinctions spécieuses et artificielles qu'on a risquées en ces derniers temps afin d'augmenter le lot du fédéral et de favoriser ses empiètements."

Le civisme . . .

(Suite de la première page)

te volonté de servir, il a dit que c'est dans l'idée de service que réside le salut de la démocratie.

L'hon. Lionel Chevrier, président de l'administration de la voie maritime du Saint-Laurent et président d'honneur de la séance, a pour sa part affirmé que l'homme ne doit jamais perdre de vue qu'il doit mettre ses possibilités sans cesse perfectionnées au service de la communauté. Il a souligné en particulier que le rôle de l'ingénieur est lié intimement à celui de la Cité.

"La démocratie, a affirmé le Maire Drapeau, est le régime à la fois le plus propice à l'épanouissement de l'homme et le plus exigeant pour l'homme".

"Si la démocratie, a-t-il dit, n'est pas dans le coeur des hommes, elle n'est nulle part, on ne répétera jamais assez qu'elle ne sera sauvée que par les citoyens. Et cela implique à tous les niveaux un effort de réflexion et une oeuvre d'éducation. Autrement, on assistera à une dévaluation progressive de la démocratie, qui sombrera dans la démagogie, laquelle débouche inévitablement sur la tyrannie".

"Comparé à celui des siècles passés, le citoyen d'aujourd'hui est véritablement un adulte, a dit Me Drapeau. Il a la maîtrise de son destin et le plein droit de participer à la gouverne de la Cité".

"L'Ingénieur"

L'hon. Chevrier s'est demandé s'il y a une crise civique et morale chez l'ingénieur du continent nord-Américain, à qui on a reproché d'être l'instrument d'intérêts égoïstes et de se mettre aux services d'inventions dangereuses.

"Ce serait une erreur de l'affirmer, a-t-il dit, car c'est sur notre continent que l'ingénieur retrouve les conditions idéales de création technique au service d'une amélioration constante de l'homme, et qu'il ne s'est jamais départi de cet idéal humain.

LA DIVISION D'OTTAWA DE LA CAISSE NATIONALE D'ASSURANCE-VIE A L'HONNEUR—Hier, avait lieu la présentation du trophée des Gérants de la Division d'Ottawa de la Caisse nationale d'Assurance-vie. Ce trophée est offert à la meilleure gérance de la compagnie. Les agents d'Ottawa et de Hull étaient présents. Sur cette photo on remarque M. Ulric Carrière, surintendant, remettant le trophée à M. Arnold Beauchamp, gérant. A l'arrière: M. E. Bilodeau, inspecteur; MM. Pierre Lamont, Réjean Frappier, Guy Boisvert et René Lalonde, agents. MM. Albert Cousineau, de Windsor, et Rolland Lepage, d'Embrun, étaient absents lors de la prise de cette photo.

Masques, rituels et rouge à lèvres, au cercle Alambic

La première causerie du cercle Alambic de l'Ecole technique de Hull a eu lieu, hier, au département de chimie. M. Walston A. Vachon, professeur de chimie et chef de la section de chimie, avait intitulé sa causerie: "MASQUES, RITUELS . . . et ROUGES A LEVRES".

Après avoir résumé brièvement les origines lointaines des cosmétiques et des colorants, il traita plus particulièrement du sens magique, religieux et social qu'ont pu avoir les produits colorés naturels pour les mentalités primitives. En effet, dit-il, les peuples préhistoriques et même les peuplades primitives contemporaines ont toujours associé à leurs jeux sacrés, à leurs cérémonies initiatiques et à leurs danses rituelles, le langage secret des colorants qu'ils considèrent comme des choses animées. Chaque couleur a ainsi pour eux un sens allégorique, une figuration symbolique, expliqués le plus souvent par son analogie avec les colorations naturelles que présente la nature, et plus particulièrement le rouge, qui est à la fois la couleur du sang, du feu et du soleil. En résumé, cet emploi des couleurs est plus vieux que ses emplois purement techniques. Il y a ainsi dans les origines des colorants et des cosmétiques autre chose qu'un art de la vanité humaine. On peut y voir un sens magique de la vie, une logique particulière, et presque un état de sagesse.

La réunion était sous la présidence de M. André Léveillé, étudiant finissant de l'Ecole.

L'abbé A. Lefebvre chez les Lacordaire de N.-D. d'Ottawa

"Continuez votre magnifique travail d'apostolat pour le bien de la famille, des âmes, de l'Eglise et pour la gloire de Dieu". C'est par ces mots que l'abbé Albert Lefebvre, vicaire en la paroisse St-Rédempteur de Hull, terminait la conférence qu'il donnait ces jours derniers au cercle Lacordaire Notre-Dame d'Ottawa.

Il démontra les ravages renversants qui sont la conséquence de l'usage immodéré de l'alcool. On commence jeune à boire, il en est, et on continue ses libations en toutes circonstances et pour une multitude de prétextes. On gaspille son argent, on ruine sa santé, on trouble la paix de son ménage, on prive les enfants des soins convenables, d'éducation, de vêtements et parfois de pain. Dans une proportion effarante l'alcool est à la base des accidents du travail et de la route, de l'internement dans les maisons de santé et dans les prisons, de la criminalité croissante.

Mais, ce qui est beaucoup plus grave, c'est le bouleversement qu'apporte dans l'ordre moral l'abus des boissons enivrantes.

Présenté par le président, M. B. Deschamps, le conférencier fut remercié par M. Alfred Bissonnette, président du cercle Ste-Anne.

Au cours de la réunion, M. René Dupuis fut décoré du bouton de cinq ans.

Mlle Louisette Paquette donna brièvement les impressions qu'elle a rapportées du séminar antialcoolique tenu à l'Université de Montréal en juillet et auquel elle était l'une des délégués du cercle. "On y trouve, dit-elle, la lumière (dans les études du problème), la joie (dans les danses de folklore, les chants, les cris de ralliement, la camaraderie) et la sérénité chrétienne (dans les cérémonies religieuses). On en revient rempli d'ardeur pour la poursuite de l'oeuvre Lacordaire.

Un intéressant programme récréatif fut exécuté sous la direction de M. Marcel Charron:

Chant: M. Rodolphe Bordeleau; MM. Léon et Gaston Foucault (en duo).

Piano: Mlle Claire Levesque et, en duo, Mlle Claire et M. Rhéal Levesque; M. Jean-Claude Dorval;

Déclamation: M. Gaston Courville.

L'assistance comprenait, entre autres, M. Ernest Chartrand, président régional; M. et Mme Alfred Bissonnette, président et présidente, de Ste-Anne; M. Emilien Levesque, président, Notre-Dame de Hull; M. Gérard Levesque, président, Wrightville.

Dans son mot de la fin, l'abbé E. Ladouceur, aumônier, récapitula les enseignements de la conférence.

A l'issue de la réunion un succulent goûter fut servi par les Jeanne d'Arc.

La nouvelle loi de l'assurance-chômage sera en force demain

(PC) — Une nouvelle formule d'assurance-chômage entre en vigueur demain; elle permettra aux ouvriers de retirer des prestations maxima plus élevées, mais durant une plus courte période.

Le gouvernement doit proclamer dimanche la loi adoptée à la dernière session du Parlement, revisant la loi de l'assurance-chômage. Cela veut dire que les assurés pourront commencer à retirer des prestations selon la nouvelle formule vers la fin de novembre.

Un changement important porte le maximum des prestations à $30 par semaine de $24 qu'il était jusqu'ici, pour l'assuré avec personnes à charge. Le plafond hebdomadaire pour le célibataire passe de $17.10 à $23.

On abandonne les recherches

MONTREAL (P.C.) — Les recherches pour retrouver Pierre Alary, jeune homme de 17 ans disparu depuis une semaine dans la forêt près de Mont-Laurier, ont été contremandées.

Le jeune Montréalais, que l'on dit timide, s'est enfui d'un séminaire de Mont-Laurier 10 jours après le début des classes.

A Montréal, la sûreté provinciale dit ne pas savoir si les recherches reprendraient.

Les Américains et la défense du Nord

(P.C.) — Tout indique qu'il appartiendra aux Etats-Unis d'assurer le fonctionnement du réseau de radar DEW, aménagé au coût de $250,000,000 dans les régions septentrionales du Canada.

Mais pour l'instant on ne saurait dire si ce sont les Américains ou les Canadiens qui accompliront les opérations techniques et manuelles. On peut supposer toutefois que la majeure partie des opérations sera confiée aux Américains et que des Canadiens trouveront à s'y employer.

Mais on fait observer que le fonctionnement de ce vaste dispositif ne nécessitera pas plus de 1,000 personnes, grâce à son caractère automatique. Actuellement, on dénombre moins de 3,000 militaires américains en territoire canadien. A ce nombre il faut ajouter 15,000 hommes stationnés dans les trois bases américaines de Terre-Neuve.

Une bonne partie des hommes qui assureront le fonctionnement du réseau DEW et du réseau Mid-Canada, le long du 55e parallèle, auront des préposés à l'entretien.

M. W. T. Beal élu président

PEMBROKE (D.N.C.) — M. W. T. Beal a été élu à l'unanimité à la présidence du club Kiwanis de Pembroke, lors de l'assemblée générale annuelle tenue, récemment. M. Beal succède à cette charge à M. S. Frank Rook, démissionnaire.

S'agit-il de mieux ENTENDRE?

faites confiance à Maico

Parce que:

- 90% des instruments servant à l'évaluation de l'ouïe sont manufacturés par la Cie MAICO.
- "MAICO est un nom reconnu et aimé des spécialistes. Les très célèbres institutions Johns Hopkins, Mayo Clinic . . . emploient quotidiennement les instruments de précision Maico
- "MAICO" veut dire **maison des instruments acoustiques médicaux:** Aides auditifs, Audiomètres, Train-Ear, Chromalizer, Stethoscope électrique, Psychomètre . . . Pour de plus amples informations, écrivez, appelez ou visitez l'office **Maico d'Ottawa, 196 rue Besserer, tél.: 6-1221.**

Service spécial d'autobus

Directement au Parc Lansdowne pour le

RALLIEMENT BILLY GRAHAM

LE LUNDI, 3 OCTOBRE

Commençant à 6 h. 30 p.m., des autobus spéciaux se rendront au Parc Lansdowne en partant de l'Hôtel des Postes et des rues Parkdale et Wellington.

Le service de retour, après le ralliement, quittera le terminus d'autobus sur le terrain Lansdowne à l'angle de la rue Adelaide et l'avenue Holmwood pour se rendre aux deux points de départ.

EVITEZ LES PROBLEMES DE CIRCULATION ET DE STATIONNEMENT

Epargnez aussi — Allez par O.T.C.

Prix de passage régulier avec privilège de correspondance

OTC Ottawa Transportation Commission

SPECIAL

A tous les points de vue

Ici le verre de vos lunettes sera taillé pour répondre à vos besoins visuels. La monture sera choisie de façon à s'harmoniser avec votre apparence, votre teint et même votre personnalité.

ROYAL DIGUER

votre représentant français chez

GEO. H. NELMS

Opticiens d'ordonnance

87, rue Sparks Tél. 3-1132

Nécrologie

M. Aquila Robert

M. Aquila Robert, de 221, rue Notre-Dame, Templeton, Qué., est décédé à sa résidence, vendredi, après une longue maladie, à l'âge de 77 ans. Né à St-André d'Argenteuil, P.Q., il était le fils de M. et Mme Isidore Robert. Il épousait à Alexandria, Ont., en 1909, Blanche Murphy, qui lui survit. Il avait demeuré à Gatineau de 1926 à 1945 alors qu'il était contremaître à la Canadian International Paper Company. Depuis sa retraite, il demeurait à Templeton. Paroissien de l'église Ste-Rose de Lima, il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur; il était également Chevalier de Colomb du Conseil 2880, du comté de Gatineau. Outre son épouse, il laisse un frère, Arthur, de Gatineau, deux soeurs, Mme Télesphore Robertson, de Lachute, P.Q., et Mme Dorina Coleman, de Verdun, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 9 h. 40 le lundi 3 octobre, pour l'église Ste-Rose de Lima, où le service sera célébré à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière du Sacré-Coeur, à Alexandria, Ontario.

M. Ovila Vézina

M. Ovila Vézina, 27½, rue Langevin, est décédé aujourd'hui, dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 61 ans.

Né le 12 juin 1894, à Ottawa, il était menuisier à sa retraite depuis 1952. Paroissien de l'église St-Charles, il appartenait à la ligue du Sacré-Coeur et à la Société St-Jean-Baptiste.

Fils de feu Damas Vézina et de feu Marie Courville, il était l'époux de Dora Grecco, qui lui survit; ils se sont mariés en 1916 à Ottawa.

Outre son épouse il laisse deux fils: Léo, de Hull, et Hector, d'Eastview; deux filles: Mme Guy Boudreau (Lucile), et Mme Victor Desjardins (Fernande), d'Eastview, ainsi que douze petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mardi, à 8 heures, en l'église St-Charles. Le départ du cortège funèbre se fera à 7 h. 45, a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, où la dépouille mortelle est exposée. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Mme Georges Tremblay

POINTE-GATINEAU — (Spécial) — Mme Georges Tremblay, née Félicité Bigras, est décédée, hier, dans un hôpital local à l'âge de 77 ans et huit mois.

Epouse en premières noces de feu Théophile Tremblay, et en deuxièmes noces de M. Georges Tremblay, la défunte faisait partie de la congrégation des Dames de Sainte-Anne de la paroisse Saint-François-de-Sales de Pointe-Gatineau.

Elle laisse dans le deuil un fils, Léonidas Tremblay; une fille, Mme Henri Charron, née Eugénie; deux filles adoptives, Mme Léo Pilon, née Rolande, et me Arthur Sabourin, née Adrienne; une demi-soeur, Mme Henri Béland; ainsi que 11 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose présentement aux salons funéraires Beauchamp, 44, boulevard Gréber, à Pointe-Gatineau. Les funérailles auront lieu, lundi matin, à 8 heures en l'église paroissiale, et l'inhumation se fera au cimetière du même endroit.

Election lundi d'un président au Brésil

RIO DE JANEIRO, (A.F.P.) — Le Brésil votera lundi pour élire le président qui, pour une durée de cinq ans à partir du 31 janvier 1956, succédera à M. Cafe Filho. Celui-ci, en sa qualité de vice-président, avait succédé automatiquement à l'ex-président Vargas qui, le 24 août 1954, avait mis fin, d'une balle au coeur, à son existence après une vie politique agitée.

LE SCEAU qui parle par lui-même

Consultez votre oculiste, puis apportez-nous son ordonnance et soyez assuré que vous obtiendrez des lunettes

de QUALITE de PRECISION et CONVENABLES

O. L. DEROUIN

37, rue Met- GUILD OPTICIANS calfé Tél.: 2-4976

Opticien d'ordonnances

50e anniversaire des charpentiers

Un banquet marquait hier soir le 50e anniversaire de la Fraternité des charpentiers et menuisiers d'Amérique, local syndical 93 d'Ottawa.

Ce banquet qui débuta par une série de danses carrées sous la direction d'Al Saunders et son orchestre se poursuivit par le dîner servi à une nombreuse assistance.

Parmi les invités d'honneur l'on remarquait M. Wilbert Hamilton qui représentait son hon. le maire Charlotte Whitton, M. Andrew Cooper representant le président général de la fraternité, MM. Harris Johnson, George Mc Ilraith, Mac Saunders, Art Heming, Jack Fry et George Richard.

Après le dîner, les danses se poursuivirent jusqu'à une heure avancée.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

LE DOCTEUR

MAURICE ROBERT

Tél.: SH. 6-0305

242, chemin de MONTREAL

Heures de bureau:

2 h. à 4 h. p.m.

7 h. p.m. à 8 h. 30 p.m.

Maternité, médecine générale

êtes vous dessinateur?

Si oui! Si non!

AUGMENTEZ CONSIDERABLEMENT VOTRE SALAIRE

MULTIPLIEZ VOS CHANCES DE PROMOTION

DEVENEZ UN SPECIALISTE EN UN TEMPS RECORD

LISTE DES COURS

☐ Résistance des matériaux
☐ Spécialisation en aéronautique.
☐ Spécialisation en architecture-structure.

DEVENEZ DESSINATEUR PROFESSIONNEL DIPLOME

ASSUREZ-VOUS UNE SITUATION AVANTAGEUSE

OCCASION UNIQUE DE GAGNER DE PLUS HAUTS SALAIRES

LISTE DES COURS

☐ Dessin industriel en mécanique, aéronautique, électronique, architecture-structure, etc.
☐ Lecture de plans.

Une des plus importantes institutions de dessin industriel vous présente ses

COURS PAR CORRESPONDANCE

en français ou en anglais aussi cours du jour et du soir

MECHANICAL & AIRCRAFT INSTITUTE OF DRAUGHTING LTD.

5316, AVE. DU PARC - MONTREAL 8

Envoyez ce coupon sans tarder!

MECHANICAL & AIRCRAFT INSTITUTE OF DRAUGHTING LTD.,
5316, avenue du Parc, Montréal 8

S.V.P. veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, votre dépliant en couleurs décrivant le cours que j'ai choisi.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... AGE .....

"Nous invitons . . ."

- Les municipalités
- Les commissions scolaires
- Les congrégations religieuses

à nous consulter sur leur prochaine finance

- Les Institutions
- Les prêteurs
- Le public épargnant

sont également invités à nous consulter pour placer leurs économies.
Trente-cinq années d'expérience sont à leur disposition pour faire fructifier leur argent à des taux d'intérêt variant de 4½% et plus par des placements de tout repos.

CONSULTEZ

J. - F. SIMARD COMPAGNIE

LIMITEE

Courtiers en valeurs

18, rue Rideau — OTTAWA Tél. 3-1311

Chronique de Rome

Après Peron, comme après Mussolini...

MAURICE MONTABRE
correspondant spécial du DROIT

Les journaux italiens publient, au sujet de la chute de Peron en Argentine, des photographies qui rappellent de façon frappante certains épisodes de la catastrophe mussolinienne en Italie. Je vois, par exemple: "Des manifestants, à Buenos Aires, abattent un immense portrait du général Peron. L'effigie, tordue et brisée, apparaît au-dessus de la foule qui s'apprête à y mettre le feu". On ne peut pas ne pas évoquer le cadavre de Mussolini pendu par les pieds sur la place Loreto, à Milan, et les patriotes surexcités insultant ce corps pantelant, le couvrant de crachats, le perçant de balles de revolver.

J'éprouve la plus vive antipathie envers les dictateurs, en particulier Hitler, Mussolini et Peron. Mais que la populace — la même, en grande partie, qui acclamait les tyrans au faite de leur puissance — attende que ces tyrans ne soient plus que des loques inanimées pour leur cracher au visage, non, vraiment, je n'en retire pas l'impression d'un réel patriotisme, ni surtout d'un courage louable.

C'est d'ailleurs un des maux du régime d'oppression que de créer dans le pays un climat de passivité, de servilité frisant souvent la lâcheté individuelle. Les tyrans exigent d'être sinon aimés, du moins adulés et admirés. Il y a dans ce désir quelque chose de naïf, de puéril, qui explique le goût pour la publicité et le zèle de leurs collaborateurs à organiser une propagande dirigée.

Un trait authentique illustrera, mieux qu'un long discours, le caractère dangereusement enfantin d'un tel état d'esprit.

En janvier 1937, Mussolini était allé faire du ski à Terminillo, petite station de sports d'hiver, à une centaine de kilomètres de Rome. Hors de sa présence toute actualité politique était stoppée; les journalistes de la capitale n'avaient plus rien à se mettre sous la dent. Au bout de quatre ou cinq jours je me doutais que **lui aussi** devait commencer à trouver "qu'il ne se passait rien", et que l'existence devenait intolérable sans les reporters et les photographes. Je me rendis chez Alfieri, ministre de la propagande: "Que diriez-vous, Excellence, si j'allais interviewer Mussolini... sur les sports d'hiver?" Alfieri ne brillait pas par l'intelligence, mais il connaissait bien son patron. Il se mit à sourire, réfléchit deux secondes et me répondit: "Allez-y."

J'arrivai à Terminillo à la fin de l'après-midi. J'avais été annoncé: sur la via Salaria, les policiers ne jetèrent qu'un coup d'oeil sur mes papiers pour laisser passer ma voiture. Le préfet de Rieti s'était dérangé pour m'accueillir: "Le duce, me dit-il, fait une promenade avec Romano, son petit garçon; il ne tardera pas à rentrer". Tandis que nous prenions le thé dans un salon de l'hôtel Savoia, Galeazzo Ciano, ministre des affaires étrangères, arriva tenant à la main une serviette bourrée de papiers à signer. Le pauvre, il avalait chaque jour ces deux cent trente kilomètres aller et retour.

La nuit commençait à tomber lorsqu'on vint me prévenir que Mussolini était signalé. Je sortis pour aller à sa rencontre. Quand il m'aperçut il ne put retenir une exclamation et un sourire satisfaits. "Tiens, tiens, vous ici?" — Rassurez-vous, fis-je, je ne suis pas venu pour vous poser des questions indiscrètes sur la politique, mais vous parler de sport (en réalité, des questions indiscrètes, il y en eut quelques-unes, notamment au sujet de son projet de voyage à Berlin d'où devait sortir le "pacte d'acier"; mais c'est une autre histoire, et que j'ai déjà racontée...). Les sports, reprisje, vous les pratiquez un peu tous: quel est celui que vous préférez?" Mon interlocuteur rayonnait de joie; j'avais trouvé un thème irrésistible. "L'aviation, me répondit-il. Parce que c'est le plus dangereux. Lorsque je passai mon brevet de pilote, le colonel examinateur me félicita... et me blâma parce que j'avais été trop téméraire dans mes évolutions. Quant aux autres sports... Vous m'avez vu nager, à Ostie? — Comme un poisson. — Vous m'avez vu au volant de mon Alfa-Roméo?—Un bolide. — Et sur ma motocyclette rouge? — Une flèche. M'avez-vous vu à cheval, sautant des obstacles? — Hélas, non, ce privilège... — C'est bon: vous viendrez chez moi, à la villa Torlonia, dimanche prochain."

Au bout de quelques instants de conversation le duce me quitta, non sans m'avoir donné rendez-vous pour le lendemain matin neuf heures. "Nous irons dans la neige, vous verrez que je ne me comporte pas trop mal avec les skis aux pieds."

Le lendemain il me faisait appeler dès huit heures dans sa chambre. "J'ai songé à notre entretien d'hier, fit-il d'un air grave". — Mon article est déjà rédigé, répondis-je. — Ah, voilà qui est d'un journaliste. Pourtant vous y rajouterez un détail important, que j'ai oublié de vous signaler: Je suis très fort au sabre; la semaine dernière, dans un assaut, j'ai fendu le front à mon moniteur." Je pensai: "Votre moniteur ne pouvait pas s'offrir le même luxe," sans exprimer cette réflexion, bien entendu.

Et, le dimanche suivant, à la villa Torlonia, Mussolini cara-o la pour moi sur un joli cheval gris pommelé; "Il s'appelle **Frou;** c'est un souvenir du pauvre Dollfuss" me confia-t-il. Je pensai: "C'est, hélas, le seul souvenir que vous ayez du pauvre chancelier autrichien assassiné par votre ami Hitler," sans exprimer cette réflexion, bien entendu.

Le mur d'enceinte de la villa Torlonia avait été écorné afin que les passants pussent voir le duce, chaque matin, monter à cheval, et applaudir quand il sautait un obstacle...

Des passants tout pareils à ceux qui crachèrent sur son cadavre, tout pareils aux manifestants argentins qui ont attendu douze ans pour abattre le portrait de Peron.

Rome, 24 septembre 1955.

Les grévistes de la Belgo, au travail

SHAWINIGAN FALLS (PC) — Quelque 300 ouvriers, qui s'étaient mis en grève à l'usine Belgo de la Consolidated Paper Corporation le 17 juin dernier, grève jugée illégale depuis lors, sont retournés au travail vendredi.

Aucun incident n'a marqué leur geste.

M. W. T. Mosher, gérant général de l'usine, a fait savoir que la compagnie sera dès maintenant en mesure d'employer "un certain nombre" d'entre eux.

Mais on croit savoir qu'une centaine d'hommes ne seront pas réengagés immédiatement. M. Mosher a néanmoins indiqué que la plupart d'entre eux seront réintégrés au personnel de la compagnie dès que la chose sera possible.

4e PRIX DE NOTRE CONCOURS — Une Hillman "Spécial", d'une valeur de $1,785.00, sera la propriété du gagnant du quatrième prix du Grand Concours d'abonnements du journal "Le Droit". M. Charles Bruyère, directeur de l'information au "Droit", accepte de M. Paul Gauthier, vendeur chez Percy Carrière, les clefs de l'automobile.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Un parachutiste veut franchir le Pas de Calais

PARIS (A.F.P.) — Pour la première fois, un homme va tenter, avec le seul soutien de son parachute, de franchir le Pas de Calais.

Omer Naudin, ancien moniteur parachutiste, et qui fit la guerre dans cette armé, se jettera, dans quelques jours d'un appareil survolant la côte anglaise et espère atterrir, après 45 minutes de vol, dans les environs de Calais.

Il remporterait ainsi le championnat du monde de distance en parachute et serait le premier homme, depuis Blériot, à avoir franchi La Manche à l'aide d'un moyen de transport inédit.

Agé de 33 ans, Omer Naudin, a mis au point un parachute spécial qui avait été conçu avant la guerre par un parachutiste français: M. Menget.

Cet engin a 144 mètres carrés de surface. Il descend à la vitesse de 2m40 à la seconde, c'est-à-dire trois fois moins vite que les parachutes ordinaires.

Les suspentes qui relient le corps du parachutiste à sa voilure ont 16m.50 de long, alors que celles des appareils ordinaires sont longues de 3m.80.

Sautant à une hauteur de 7,000 mètres et avec l'aide d'une surface portante aussi grande, Naudin espère franchir les 32 km. qui séparent les deux rives de la Manche.

Au cours des deux premières expériences qu'il a faites dans la région de Chartres, Naudin a pu couvrir 13 km. en 21 minutes.

En cas de chute dans la mer, un gilet de sauvetage le maintiendra quatre heures à flot, jusqu'à ce qu'une vedette, spécialement fretée, vienne le repêcher.

Outre l'aspect sportif de la tentative de Naudin, la mise au point d'un parachute permettant de parcourir une longue distance aurait, selon le promoteur de la tentative, un intérêt militaire certain.

LE COIN DU LANSDOWNE

Des milliers de personnes sont attendues à la foire d'hiver

Des centaines de cultivateurs de l'est d'Ontario et de l'ouest de la province de Québec se réuniront à Ottawa en fin d'octobre prochain pour assister et même prendre part à la 52ème foire annuelle d'hiver qui se tiendra au Colisée du parc Lansdowne.

Les quelques milliers de personnes qui passeront au Colisée au cours de cette semaine d'exposition, du 25 au 29 octobre, verront en montre la plus riche variété de produits agricoles.

Dans toutes les classes de l'exposition, on reconnaitra les champions qui ont fait figure dans les autres petites foires tenues ici et là dans les divers municipalités et cantons voisins d'Ottawa au cours du mois dernier.

En plus du spectacle équestre qui sera à l'affiche à tous les soirs de la semaine, mentionnons la grande parade de bovins Ayrshire, Holstein, Jersy et Guernsey, de veaux, de moutons, et de pourceaux.

On remarquera encore en étalage des exhibits dans les classes de grande culture, d'horticulture et d'arts domestiques.

Les inscriptions

Le gérant général de la foire, M. H.H. McElroy, rappelle encore aux exposants que toutes les inscriptions doivent être déposées à son bureau, au Colisée, avant 8 h. 30 dans la soirée de lundi prochain, le 3 octobre.

Comme il y aura en ce jour un grand rassemblement sur les terrains à l'occasion de la visite de l'évangéliste Billy Graham, les dirigeants de la foire ont réservé pour les exposants la porte d'entrée donnant sur l'avenue Holmwood, à l'arrière du Colisée. Des policiers seront sur les lieux pour diriger les automobilistes vers les endroits de stationnement.

On souligne aussi que les autres inscriptions seront acceptées à la condition qu'elles soient déposées à la poste avant minuit, lundi soir.

Le Pape veut des écoles indigènes pour les missions

JOHANNESBURG (AFP) — Le pape a fait parvenir sa bénédiction à la campagne entreprise en Afrique du Sud par l'église catholique romaine de ce pays en vue de percevoir des fonds destinés à sauvegarder l'existence des écoles des Missions religieuses pour les indigènes.

"Je prie pour le succès de la campagne des évêques catholiques, déclare le message du St-Père, et de tout mon coeur je bénis ceux qui prieront, travailleront et donneront en faveur des écoles des missions et des séminaires d'Afrique du Sud."

Cette campagne constitue une réplique à la législation du gouvernement sud-africain sur l'éducation des Bantous, législation qui prévoit que les subventions aux écoles des missions seront progressivement réduites pour être complètement supprimées en 1957.

La campagne se poursuit avec vigueur à travers tout le pays et bénéficie de nombreux appuis dans la presse et même au sein du parti nationaliste. Un sénateur gouvernemental, M. G. Wynne, vient en effet d'accepter d'être directeur diocésain de la campagne à Port Elizabeth.

Le caractère à politique de la campagne a été souligné dans une déclaration faite par Mgr. Garner, archevêque de Prétoria: "Nos efforts, a-t-il dit, visent uniquement à réunir quatre cent mille livres sterling destinés à nos écoles de missions, dont l'existence est menacée, et il ne faut y voir aucun but politique".

Malte réclame son autonomie complète

LONDRES (AFP) — La conférence de la "Table ronde" sur Malte groupant des parlementaires britanniques et des représentants des principaux partis politiques de l'île, a repris ses débats au Palais de Westminster, sous la présidence de Lord Kilmuir, Lord Chancelier. Les délégués ont poursuivi l'examen du plan du Dr Borg Olivier prévoyant la complète autonomie à l'intérieur du Commonwealth et ont demandé des éclaircissements à l'ancien premier ministre.

Les vues du parti progressiste constitutionnel qui s'est assuré au peu plus de 3 1-2 p. c. des voix aux élections de février cette année seront sans doute exposés aujourd'hui.

Intervention de dernière heure en faveur de Coffin

TORONTO (PC) — Le quotidien "Toronto Star" rapporte qu'Alwin Tapp, un policier de Moncton, N.-B., et son frère Gérald ont apporté de nouvelles preuves "stupéfiantes" dans l'affaire Coffin.

Il ajoute que la Sûreté provinciale du Québec n'a pas tenu compte des informations que les deux hommes lui ont communiquées.

Le Droit d'hier annonçait qu'un des premiers appels qui sera soumis à la Cour Suprême du Canada, lors de l'inauguration de ses assises d'automne, mardi, sera celui de Coffin à qui le juge Douglas Abbott de cette même Cour, a refusé récemment la permission d'en appeler de sa condamnation. Les procureurs de Québec de ce condamné ont annoncé qu'ils demanderaient aux neuf juges de cette cour souveraine la permission d'en appeler de sa condamnation.

Wilbert Coffin, prospecteur gaspésien de 43 ans, doit monter sur l'échafaud le 21 octobre, en expiation du meurtre d'un jeune américain qui était venu en 1953 chasser l'ours dans la région où il prospectait.

Les procureurs du condamné ont réclamé de la Cour suprême du Canada le droit d'en appeler du verdict. Ils ont mis à jour, affirment-ils, des éléments nouveaux. Le policier de Moncton et son frère, poursuit le "Star" ont relaté sous serment qu'ils ont conversé avec un américain de la Pennsylvanie qui chassait aussi l'ours dans la région et à l'époque où le meurtre eut lieu.

Entrée illégale de 100 Italiens au Canada

MONTREAL (P.C.) — George-C. Wilson, âgé de 43 ans, ancien officier de l'immigration canadienne à Rome, a comparu vendredi sous une accusation de conspiration pour faciliter l'entrée illégale de 100 Italiens au Canada.

Wilson fut arrêté jeudi à Toronto. Il était recherché depuis près d'un an en rapport avec un présumé racket d'immigration. Les entrées illégales se seraient produites entre 1950 et 1952.

Wilson est aussi accusé d'avoir accepté des cadeaux et de l'argent d'une valeur de $5,000 afin de fournir des visas fictifs.

Il subira son enquête préliminaire le 7 octobre. Le juge Omer Legrand a fixé le cautionnement à $1,900.

Wilson est accusé d'avoir conspiré avec Mario Latoni, un avocat de Montréal, Gustave D'Errico, directeur d'une agence de voyages de Montréal, Aldo Cecchi, ancien employé du consulat italien à MoMntréal, Anthony Petronc, de New-York, et Francesco Salvo, de Naples, Italie.

M. Solandt passe au service du National-Canadien

MONTREAL (Spécial) — M. Donald Gordon, président et directeur général du Canadien National, annonce la nomination du Dr O.-M. Solandt, président du Conseil des recherches de la Défense nationale, au poste d'adjoint du vice-président et directeur du service des recherches et du développement de la compagnie. Le Dr Solandt assumera ses nouvelles fonctions au début de l'an prochain. Il travaillera de concert avec M. S.-W. Fairweather, vice-président et directeur de ce service, qui doit prendre sa retraite en 1957.

Le Dr. Solandt, qui n'est âgé que de 46 ans, possède une expérience considérable dans le champ des recherches scientifiques. Il fut le premier, dans l'histoire canadienne, à porter la voix sur des questions aussi stratégiques que celle de la défense nationale, à l'échelon des états-major de l'armée, de la marine et de l'aviation. Il fut également le maître d'oeuvres d'une organisation permanente de recherches de la défense qui eut constituée en 1946.

L'année suivante, il devint premier président du Conseil des recherches de la défense nationale et membre du Comité d'état-major et du Conseil de la défense. En 1952, il participa aux premières épreuves atomiques britanniques dans le désert australien.

Outre ses nombreuses affiliations avec diverses sociétés scientifiques internationales, le Dr Solandt détient plusieurs doctorats honorifiques en sciences, des universités Laval, McGill, du Manitoba et de la Colombie-Britannique, ainsi qu'un doctorat honorifique en droit de l'université Dalhousie.

On continuera le travail au sujet du Commissariat

L'Union des Chambres de commerce de l'ouest de la province de Québec a décidé de continuer son travail d'enquête sur le projet d'un Commissariat industriel et touristique pour les comtés de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac. Cette décision a été prise lors de la dernière réunion du comité exécutif, tenue à l'hôtel Saint-Louis, à Hull, sous la présidence de M. Oswald Parent.

Le comité a également décidé d'organiser une journée d'étude régionale, lors du prochain congrès de l'Union, qui aura lieu à Hull, le 16 novembre prochain. D'ici là, on fera la consolidation de la constitution de l'Union et on créera un bulletin régional d'information, d'étude et d'action pour les Chambres locales. Le président et les officiers de l'Union visiteront les Chambres de la région.

L'Union a accordé son appui complet aux démarches entreprises pour la construction d'un nouveau pont de même qu'au travail accompli par la Chambre de commerce de Hull dans ce but.

La prochaine réunion de l'Union aura lieu le 2 novembre.

La mère conteste le testament

NEW-YORK (P.A.) — Mme Wilhelmina Van Etten, âgée de 102 ans, a contesté jeudi à New-York le testament de sa fille qui lègue $3,000,000. Cette dernière, Mme Agnes Barringère Momand, est décédée le 25 mai dernier en léguant sa fortune à 30 légataires: amis, médecins, infirmières, sa soeur, son ex-mari et le fils de son co-exécuteur testamentaire. Mais elle a oublié sa vieille mère qui soutient que sa fille "n'était pas en possession de toutes ses facultés" au moment de sa mort.

Mme Van Etten n'avait point vu sa fille une seule fois durant les 20 ans précédant la mort de cette dernière.

La paroisse Saint-Patrice d'Ottawa fêtera avec éclat son centenaire

Le chan. L. Lesage

La paroisse St-Patrice célèbrera les 8, 9, 10 et 11 octobre prochains le centenaire de sa fondation. De somptueuses fêtes s'échelonneront tout au long de ces dates, nous a communiqué M. le Chanoine Lionel Lesage, curé.

Vendredi, 7 octobre: il y aura célébration d'une messe solennelle de Requiem pour tous les fidèles défunts de la paroisse, à 9 h. 30 p.m. Mgr G.-D. Prud'homme, P.D., officiera.

Samedi, 8 octobre: à 7 h. 30, a m. consécration solennelle de l'église par Son Excellence Mgr William J. Smith, évêque de Pembroke.

Dimanche, le 9: à 11 h. 00, a m. messe pontificale célébrée par Son Excellence Mgr M.-J. Lemieux aux intentions des fidèles de la paroisse. Les prêtres qui serviront cette messe sont tous des enfants de la paroisse. Un sermon sera donné par Son Excellence Mgr John C. Cody, évêque de London. Cette cérémonie sera télévisée à CBOT dimanche matin à compter de 11 h. a.m. jusqu'à 12 h. 30.

De 3 h. p.m. à 7 h., la paroisse recevra tous les paroissiens actuels, anciens et tous les amis de St-Patrice à la salle paroissiale.

Lundi, le 10: à 10 h. 30 a.m. messe pontificale, célébrée par Son Excellence Mgr Giovanni Panico, Délégué apostolique au Canada, pour les prêtres et les religieux de la paroisse. Les servants seront des anciens vicaires de St-Patrice. Un sermon sera prononcé par Mgr Cuthbert O'Gara, évêque exilé de Yuanling, Chine.

Une réception sera donnée pour le clergé au Château Laurier à 12 h. 30. p.m. Au moins 12 évêques sont attendus de toutes les parties du Canada; en tout le clergé sera au nombre de 100 pour ces fêtes.

Mardi, le 11: à 9 h. a.m., une messe pontificale sera célébrée par Son Excellence Mgr Anthony Jordon, O.M.I., coadjuteur d'Edmonston, pour tous les jeunes de la paroisse.

Invitation aux ports américains de s'améliorer

CHICAGO — (P.C.) — L'hon. George Marler, ministre canadien des Transports, a déclaré devant l'Association du Commerce et de l'Industrie et la Chambre canadienne de commerce de Chicago, que les ports lacustres des Etats-Unis devraient être en mesure d'obtenir une plus grande part du commerce maritime d'outre-mer, par la voie maritime du Saint-Laurent.

Il a donc invité les ports américains de la voie maritime à améliorer leurs installations pour tirer profit du surplus de commerce consécutif à la canalisation.

Le problème, dit M. Marler, consiste tout simplement à coordonner les exportations et les importations dans le territoire pouvant bénéficier de la canalisation, de façon à utiliser au maximum la voie maritime.

Quand les Mahométans prennent une cuite

LE CAIRE (AFP) — L'enquête ouverte sur l'empoisonnement collectif de cinq cents personnes qui avaient consommé une boisson à base de riz et de lait fermenté se termine d'un façon stupéfiante. Les rapports des médecins et des chimistes qui ont analysé la boisson trouvée dans le **magasin ou le contenu des estomacs** des victimes concluent à un non-lieu: aucune trace de poison, de microbe dangereux ou de matière étrangère nocive n'a pu être découverte.

Cinq cents habitants du Caire s'étaient précipités dans les hôpitaux, certains d'entre eux ont été hospitalisés pendant plus d'une semaine. Tous présentaient les symptômes d'un grave empoisonnement. Tous ont eu une convalescence assez longue et tous avaient, dans la journée, été les clients d'un même débit et avaient consommé de la sopia, nom de cette boisson populaire.

Le procureur général, ne se résignant pas à prononcer un nolieu sur les rapports médicaux, a ordonné la formation d'une commission spéciale composée de spécialistes de la médecine légale, de l'hygiène et des professeurs de la Faculté de Médecine pour examiner l'affaire.

Jugement ajourné sur les journaux montréalais

MONTREAL (P.C.) — Les éditeurs, rédacteurs en chef et distributeurs de deux hebdomadaires et de deux périodiques qui ont été récemment la cible de descentes policières ont comparu vendredi, devant trois tribunaux distincts, à leur enquête préliminaire sous des accusations d'obscénité et de diffamation.

Les juges Lucien Gendron, Gui Guibault et Omer Legrand, de la Cour des sessions de la paix, ont pris en délibéré la question de porter les causes en Cour du banc de la reine. Ils rendront décision ultérieurement.

Le 17 octobre, le juge Gendron se prononcera sur l'accusation de libelle qui porte contre M. Gaston Houle, rédacteur en chef de l'hebdomadaire "Nouvelles et Potins", et un second rédacteur du même journal, M. Jacques Sauriol, qui est aussi membre du Bureau de censure de la province.

Les inculpés auraient diffamé dans leurs écrits l'inspecteur Armand Courval, de l'escouade métropolitaine de la moralité.

Le juge Guibault, de son côté, décidera le 5 octobre de la portée des accusations d'obscénité dont sont l'objet Gaston Houle, John Valder, rédacteur en chef du "Midnight", Serge Rousseau, rédacteur en chef du magazine "Hebdo", l'imprimerie Hebdo, qui imprime Nouvelles et Potins, Midnight et Hebdo, ainsi que David Silverman, distributeur de Midnight.

Enfin le 7 octobre, le juge Legrand se prononcera sur les accusations d'obscénité dont le rédacteur en chef et l'éditeur de l'hebdomadaire "Crime et Châtiment" ont à répondre.

Quadrimoteur perdu dans le Grand Nord

EDMONTON (P.C.) — Un transport quadrimoteur "York", ayant deux hommes à son bord, est perdu dans les solitudes des Territoires du Nord-Ouest. Dans son dernier message radiophonique, le pilote disait qu'il était dans l'obligation d'atterrir.

Il s'agit d'un appareil des Associated Airways Ltd., d'Edmonton, qui transportait du matériel pour la ligne de radar DEW. Parti d'Edmonton pour se rendre à Yellowknife, on croit qu'il a dû descendre sur quelque petit lac dans le voisinage du grand lac des Esclaves.

Il y a deux semaines, la même compagnie avait dû suspendre son service temporairement à la suite d'un accident qui avait coûté la vie à deux de ses pilotes. Elle a pu reprendre son service il y a deux jours.

LA VIE EN ROSE POUR MISS SERVICE CIVIL — Miss Service civil, Betty Burton, prévoit un avenir des plus intéressants pour les milliers d'employés du Gouvernement qui ont fait l'achat d'obligations d'épargne depuis l'ouverture de la grande vente d'obligations, au début de la semaine. On sait que cette vente est la dixième de la série et sera lancée au grand public le 17 octobre prochain. Les obligations sont en vente au coût de $50, $100, $500, $1,000 ou $5,000, et rapportent 3¼ pour cent d'intérêt. Ces obligations peuvent d'ailleurs être vendues à leur pleine valeur, plus l'intérêt, n'importe quand et à n'importe quelle banque du Canada.
(Cliché "Le Droit")

L'EQUIPAGE DE L'AVION DE PEARSON — Peu avant le départ de l'avion à bord duquel est monté le ministre des Affaires Extérieures Lester B. Pearson pour Moscou, les membres de l'équipage ont posé pour notre photographe. De gauche à droite, en arrière, on remarque: les officiers d'aviation D.A. Henry, de Montréal; D.A.H. Bentley, de Charlottetown; D. Smith, d'Ottawa; le commandant d'escadre W.G. Miller, de Toronto, capitaine; les lieutenants d'aviation S. Pus, de Vermillion, Alberta; H. Knight, de Toronto; D. Broadfoot, de Tisdale, Saskatchewan; en avant, on remarque: le sergent C. Martin, de Hull; le sous-officier breveté de deuxième classe E.-J. Benoit, d'Ottawa; et le sergent J.-A. Roy, d'Ottawa.
(Téléphoto "Le Droit", par la Presse Canadienne)

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE SAMEDI 1 OCTOBRE 1955

9.00—Mire et musique
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—L'écran des jeunes
6.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Téle-journal
7.30—Ombres et lumière
8.00—Film: "Au pays des Mau-Mau"
8.30—Dore sur tranche
9.00—Chacun son métier
9.30—Serenade pour cordes
10.00—Long métrage: "Dernier Round"
11.30—Dernières nouvelles

LE DIMANCHE 2 OCTOBRE 1955

9.30—Mire et musique
9.45—Aujoud'hui à CBOFT
10.00—Messe au Grand Séminaire de Montréal
4.30—Mire et musique
5.00—Le Babillard
5.30—Guignol et Barbarin
6.00—L'actualite
6.30—Film: "Marrakech, la rose"
7.00—Aux quatre coins du monde
7.30—La clef des champs
8.00—Sur les ailes de la chanson
8.30—Film: "Le gouffre de la Pierre Saint-Martin"
9.00—Regards sur le Canada
9.30—Les Canadiens sont là
10.00—La jonte étoile à Détroit
10.45—Film: "Pendant que vous dormez"
11.00—Dernières nouvelles

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE SAMEDI 1 OCTOBRE 1955

11.40—Today on CBOT

Le trio "Co-Eds" du Glebe Collegiate

Bachelors Quartet du Carleton College

JACK COOK et son orchestre baryton

Cammie Howard

Courtoisie du local 180 d'Ottawa de la Fédération des musiciens.

Danseurs
Shirley Kerr
Bill Dick
Richard Patterson

MAITRE DE CEREMONIES
Charles P. Wright

Spectacle de variétés au poste de TV CBOT Le dimanche 2 octobre 6 h. 30 p.m.

11.45—Séries mondiales
3.00—Films pour enfants
4.00—Cowboy Corner
5.00—Wild Bill Hickock
5.30—Disneyland
6.30—Mr. Fixit
7.00—Stage Show
7.30—The Honeymooners
8.00—Star Time Playhouse
8.30—Holiday Ranch
9.00—On Cumera
9.30—Famous Film: "Nurse Edith Cavell"
11.00—Télé-journal
11.15—Billy O'Connor
11.30—Lutte

LE DIMANCHE 2 OCTOBRE 1955

10.15—Church Service from Toronto
11.15—Musique
11.30—This is the Life
12.00—Country Calendar
12.30—United Nations Revue
12.45—World Series
4.00—Football: Montréal vs Toronto
4.30—Lassie
5.00—Children's Magazine
5.30—The American Cowboy
6.00—Provincial-Federal Conference Ida Lupino
6.30—It's Magic
7.00—The Ed Sullivan Show
8.00—Ray Milland
8.30—CBC News Magazine
9.00—Four Star Playhouse: "The Book" avec David Niven
9.30—Showtime
10.00—Red Feather All Star Hockey Game
11.00—Dernières nouvelles
11.10—This Week
11.35—Feature Film

CBFT — CANAL 2
Montréal

LE SAMEDI 1 OCTOBRE 1955

3.00—Musique
5.00—Tic Tac Toc
5.30—Ecran des jeunes
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Ombres et lumière
8.00—Film: "Au pays des Mau-Mau"
8.30—Dore sur tranche
9.00—Chacun son métier
9.30—Sérénade pour cordes
10.00—Long métrage: Dernier Round"
11.30—Télé-journal
A l'affiche demain

LE DIMANCHE 2 OCTOBRE 1955

3.00—Musique
5.00—Le Babillard
5.30—Guignol et Barbarin
6.00—Actualité
6.30—Film: Marrakech, la rose"
7.00—Au quatre coins du monde.
7.30—La clef des champs
8.00—Sur les ailes de la chanson
8.30—Film: "Le gouffre de la Pierr Saint-Martin"
9.00—Cléopâtre en vacances
9.30—Les Canadiens sont là
10.00—Joute étoile du hockey
10.45—Film: "Pendant que vous dormez"
11.00—Télé-journal

CBMT — CANAL 6
Montréal

LE SAMEDI 1 OCTOBRE 1955

12.30—Musique
1.30—Today on CBMT
1.35—Football Flashbacks
15.0—Football: Montréal vs Toronto
1.55—Football: Montréal vs Hamilton
4.30—Film
5.00—Children's Corner
5.30—Disneyland
6.30—Do it Yourself
6.45—Tele-journal
7.00—Stage Show
7.30—The Honeymooners
8.00—Startime Playhouse
8.30—Holiday Ranch
9.00—Jazz with Jackson
9.30—Feature Film
11.00—Télé-journal
11.10—Billy O'Connor
11.30—Lutte

LE DIMANCHE 2 OCTOBRE 1955

10.15—Church Service: St. Michael's Church
12.30—This is the Life
1.00—United Nations Review
1.15—Playtime with Jerry
1.30—Country Calendar
2.00—Canadian Football: Calgary-Winnipeg
4.30—Lassie
5.00—Children's Magazine
6.00—Provincial-Federal Conference
6.30—It's Magic
7.00—Toast of the Town
8.00—Ray Miland Show
8.30—CBC News Magazine
9.00—Four-Star Playhouse: "Whit all My Heart", starring Ida Lupino
9.30—Showtime
10.00—All-Star Hockey Game
11.00—CBC News
11.10—This Week

WCAX — CANAL 3
Burlington

LE SAMEDI 1 OCTOBRE 1955

1.00—Test Pattern
2.30—Cartoons
2.45—Saturday Spotlight (Part I)
4.00—Saturday Spotlight (Part II)
5.45—Safety Program
6.00—Bar "S" Ranch
7.00—Big Picturne
7.30—A communiquer
8.00—A communiquer
8.30—Jakie Gleason
9.00—N.O.P.D.
9.30—Its Always Jan
11.00—Your Command Performance
12.50—Sign Off

LE DIMANCHE 2 OCTOBRE 1955

4.15—What One Person Can Do
4.30—What's Your Trouble
4.45—Film Shorts
5.00—This is the Life
5.30—Face the Nation
6.06 Film Shorts
6.30—You are There
7.00—Range Rider
7.30—Private Secretary
8.00—Waterfront
8.30—Life with Father
9.00—G.E. Theater
9.30—Alfred Hitchcock Presents
10.00—Lippa's Camera Four
11.45—Sign Off

WMTW — CANAL 8
Poland Spring

LE SAMEDI 1 OCTOBRE 1955

3.30—Miracle on the Mesa
4.40—A communiquer
4.15—The Woodward Stakes
4.30—Forest Fantasy
5.00—Western Playhouse
6.00—Sports Finai
6.05—Lutte
7.00—Rythm Ranch
7.30—Star Tonight
8.00—Stage Show
8.30—The Honeymooners
9.00—Two for the Money — Herb Shriner
9.30—Paris Precinct
10.00—Gun-Smoke
10.30—Damon Runyon Theatre
11.00—Les manchettes de demain
11.10—Météo
12.00—Sign Off

LE DIMANCHE 2 OCTOBRE 1955

11.00—The U.N. in Action
11.30—Contest Carnival
12.00—Animal Fair
12.30—Wild Bill Hickok
1.00—Oral Roberts
1.30—Man to Man
1.45—How Christian Science Heals
2.00—Pro-Football
5.00—The Christophers
5.30—Super Circus
6.00—The Name's the Same
6.30—You Are There
7.00—You Asked For It
7.30—Private Secretary
8.00—Ed Sullivan Show
9.00—Burns and Allen
9.30—Stage 7
10.00—Break hte Bank
10.30—What's My Line — John Daly
11.00—Late News
11.05—Sign Off

WIRI — CANAL 5
Plattsburg

LE SAMEDI 1 OCTOBRE 1955

12.00—Test Pattern
2.00—Western Theater
4.00—The Trading Post
4.30—Press Box Preview
4.45—MCAA Football Game
7.30—The Sparky Gilion Show
8.00—Lutte
9.00—Lawrence Welk
10.00—Public Service
10.30—Your Hit Parade

LE DIMANCHE 2 OCTOBRE 1955

12.00—Test Pattern
3.30—Faith for Today
4.00—Public Service
4.30—Zoo Parade
5.00—The Sacred Heart Program
5.15—Public Service
5.30—Liberace
6.00—Meet the Press
6.30—Informations
6.45—Drew Pearson
7.00—It's a great Life
7.30—The Christophers
10.00—Loretta Young
10.30—Break the Bank
9.00—Million Dollar Movie
8.00—Colgate Hour

Radio-Cinéma-Musique

"ONE DESIRE", AU CINEMA ODEON — La photo ci-dessus représente une scène du film "One Desire", actuellement à l'affiche du cinéma Odéon. Cette oeuvre qui met en vedette, Anne Baxter, Rock Hudson et Julie Adams s'est attirée la cotation morale 2 et la cotation artistique **

(Photo extraite du film, due à l'amabilité de la direction du cinéma Odéon)

"One Desire" au cinéma Odéon

Cotation morale: 2
Cotation artistique: **

Il y a bien longtemps que les salles obscures de la capitale n'ont projeté un film réalisé dans les dimensions normales et dont l'intérêt ne réside pas dans la grandeur des paysages et des décors, qui font généralement le délice des villégiateurs en puissance.

Tout l'intérêt du film "One Desire" se trouve cette fois concentré dans le scénario qui est d'une extrême finesse psychologique. Il aborde le problème de l'individu rejeté avec rudesse et perfidie par la société alors qu'ilu a raté sa vie et qui prenant conscience de son mal tente de revenir dans les rangs des gens respectables. L'individu, en l'occurrence une femme, qui par son passé a suscité le scandale, et par amour se dévoue au service de deux orphelins abandonnés.

"One Desire" développe ce sujet de façon extraordinaire et le seul grief que l'on puisse porter à l'égard de ce film est que parfois l'action soit latente et donne l'impression de ne pouvoir démarrer. Elle atteint souvent une certaine puissance dramatique. Anne Baxter dans le rôle de la femme déchue semble au début du film ne pas savoir exactement où elle se trouve et à grand renfort de regards langoureux tâche d'apitoyer le spectateur mais petit à petit elle affermit son jeu et donne alors toute la puissance de son talent. Rock Hudson semble parfois promener inutilement sur la scène, son physique de jeune premier, mais dans l'ensemble fait une prestation respectable. Quant à Julie Adams elle interprête son rôle à la perfection quoique ce rôle soit de second plan et dans toute sa beauté charme le spectateur. "One Desire" est un bon film réservé à un public averti.

René BLANCKE

Horaire des Cinémas

ALADDIN — Clôture annuelle.

AUTO-SKY — "Against All Flags" (1). "Golden Girl" (2).

BRITANNIA — "Yank in R.A.F." (1). "Golden Mask" (2).

CAPITOL — "Lady and the Tramp" (2). (Walt Disney) 12.00-1.56-3.54-5.52-7.50-9.51 — Dernière représentation: 9.05.

CARTIER — "Song to Remember" (2) 12.30-3.09-6.21-9.38. "Lost One" (2) 1.59-5.11-8.23. — Dernière représentation 8.23. DIMANCHE: "Purple Mask" (1) 2.53-5.38-8.23-11.08 — "Tarzan's Hidden Jungle" (1) 1.40-4.25-7.10-9.55.

CENTRE — "King Dinosaur" (2) 12.35-3.05-5.30-8.00-10.25. "The Beast With 1,000,000 Eyes" (2) 1.45-4.15-6.40-9.10. — Dernière représentation à 9.00.

CINEMA DE PARIS — "Valse céleste" (3) 5.10-8.22. "La fille perdue" (2) 6.37-9.49. — Dernière représentation à 8.02.

EASTVIEW — "Return to Treasure Island" (2) 6.30-10.10. "Northwest Mounted Police" (1) 7.48. — Dernière représentation à 7.48.

ELMDALE — "New Faces" (2) 1.00-4.10-8.15. "The Caine Mutiny" (2) 2.00-5.50-9.50. — Dernière représentation à 8.00.

ELGIN — "Man From Laramie" (2)** 1.15-3.20-5.25-7.30-9.40. — Dernière représentation à 9.20.

FRANÇAIS — "Gung Ho" (7) 1.00-4.40-8.05. "Eagle Squadron" (1) 2.30-6.05-9.40.

GLEBE — "Wuthering Heights" (2)*** 6.30-10.00. "Loves of Valentino" (2) 8.20. — Dernière représentation à 8.20.

IMPERIAL — "Bring Your Smile Along" (2). "The Gun that Won the West" (2).

LITTLE ELGIN — "Aunt Clara" (1) 1.20-3.25-5.30-7.35-9.40. — Dernière représentation à 9.05.

LAURIER — "Fureur secrète" (2) 1.30-4.55-8.20. "L'Amour mène la danse" (2) 2.55-6.20-9.45.

LINDEN — "Three Little Words" (2) 1.15-4.25-8.10. "Rose-Marie" (2) 2.25-6.05-9.50. Dernière représentation à 8.10.

MAYFAIR — "Long John Silver" (2) 1.30-4.25-8.00. "Many Rivers to Cross" (2) 2.40-6.15-9.50.

MONTCALM — "Carmen Jones" (3)*** 3.05-6.19-9.33 — "Atlantic Convoy" 1.48-5.02-8.16.

NELSON — "Carmen Jones" (3)*** 1.00-4.35-8.20. "Untamed" (2) 2.45-6.20-10.05. — Dernière représentation à 8.20.

ODEON — "One Desire" (2) 12.40-2.55-5.10-7.25-9.40. — Dernière représentation à 9.00.

REGENT — "To Catch a Thief" (2)* 12.30-2.45-5.00-7.15-9.30. — Dernière représentation à 9.00.

RIALTO — "Flame of Calcutta" (2) 1.55-5.05-8.15. "Arrowhead" (2) 3.10-6.20-9.30. — Dernière représentation à 8.05.

RIDEAU — Combat Marciano-Moore: 12.00-3.20-6.40-10.10 — "Crashout" (2) 12.20-3.45-7.05-10.30 — "Finger Man" (2) 1.55-5.15-8.40.

STAR TOP — "Miss Sadie Thompson" (3). "Titfield Thunderbolt" (2).

SOMERSET — "Glenn Miller Story" (1)***. "Garden of Devil" (2).

TOWNE — "Gambler from Natchez" (2) 7.00-9.50. "Law Vs. Billy the Kid" (1) 8.35. — Dernière représentation à 8.30.

La Scala irait à Moscou !

ROME (A.F.P.) — Le théâtre de la Scala de Milan a été invité à se rendre à Moscou pour y donner une série de représentations.

L'invitation a été transmise par l'ambassade d'U.R.S.S. à Rome au ministre des Affaires étrangères italien, M. Gaëtano Martino.

Le voyage, auquel participeraient artistes, orchestre et corps de ballet, devrait avoir lieu à la fin de la saison lyrique milanaise. L'U.R.S.S., de son côté, enverrait en Italie les ballets du Théâtre d'Etat de Moscou.

Harry James et ses "Music Makers' s'en viennent à Ottawa. Après avoir terminé une série de films et de programmes de télévision à Hollywood, ils se dirigent maintenant vers Ottawa pour un engagement à l'Auditorium le mardi 4 octobre. **

Programme musical radiophonique

présenté par Bruce Tetu

Maître de cérémonies — Tom Kines

mettant en vedette

- MARGARET MUNSON
- LE CHOEUR CRAWLEY
- MUSIQUE PAR BILL McCAULEY
- ORCHESTRE DE 40 MUSICIENS

Courtoisie local 180

CBO — 10.30 p.m., le 2 octobre
CFRA — 8.30-9.00 p.m., le 2 octobre
CKOY — 4.00-4.30 p.m., le 2 octobre
CKCH — 2.00-2.30 p.m. le 2 octobre

AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
BASELINE RD. PRESCOTT Hwy PHONE PA. 2-2653
"HANS CHRISTIAN ANDERSON" avec Danny Kaye
"DRUMS IN THE DEEP SOUTH" en couleurs avec James Craig
ALWAYS A COLOR CARTOON

MUSICAL INSTRUMENTS Sales - Supplies
CENTRE de MUSIQUE
- Instruments musicaux et instruction
- Chants et disques pour enfants
- Chansonnettes et disques français
- Accordage et réparations de pianos

318, rue Rideau 4-0291

En personne! Harry James MUSIC MAKERS
4 octobre, 8 h. 30 p.m.
Vente au préalable, $1.25 Soir d'ouverture, $1.50
En vente chez C. W. Lindsay, Sherman Music Bar et aux comptoirs de disques des magasins Metropolitan, rue Rideau et Sparks.
AUDITORIUM

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques specialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

18 ACTEURS !
CE SOIR — 8 H. 15
A L'AUDITORIUM
SOIREE DU BON VIEUX TEMPS
présentée par
CFRA
ADULTES: $1, ENFANTS: 50c
Une représentation magnifique pendant deux heures suivie d'une gigantesque danse carrée.

CINEMA de PARIS
Jusqu'à vendredi inclus.
Une terre sanglante les crimes commis sous l'empire de la passion
VIVIANE ROMANCE dans LA CHAIR et LE DIABLE
avec ROSSANO BRAZZI • PIERRE VERNEUIL
EN PROGRAMME DOUBLE avec ELLE DANSAIT SUR UN VOLCAN
Claudine DUPUIS dans TOURBILLON avec MARCEL PAGNOL
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 heure. Dimanche, midi; autres jours, 4 h. 45

Dans ses bras elle oubliait tout . . . si ce n'est qu'elle était femme !
One Desire
TECHNICOLOR
Starring ANNE BAXTER ROCK HUDSON JULIE ADAMS
with GENE BARRY BENTON REID • NATALIE WOOD
A UNIVERSAL-INTERNATIONAL PICTURE
POUR ADULTES
ODEON
Tél.: 6-2381 OTTAWA

L'ESSOR DES ECOLES SPECIALISEES

ECOUTEZ

L'hon. Paul Sauvé

ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse

dimanche après-midi

CKCH
2 OCTOBRE
à 4 h. 30

VIVIANE ROMANCE AU CINEMA DE PARIS

Rossano Brazzi et Viviane Romance, dans une scène du film "La Chair et le Diable", qui prend aujourd'hui l'affiche au Cinéma de Paris. En programme double: "Tourbillon", avec Claudine Dupuis et Alfred Rode et son orchestre.

SPECIALISTES EN
SERVICE TV SYLVANIA
Capital City Television
2-3731

LINDEN 5-1661 - DAILY AT 1 P.M.
"THREE LITTLE WORDS" En technicolor avec Red Skelton
"ROSE MARIE" (CinemaScope) Ann Blyth — Howard Keel

Dim-Lun-Mar—2-3-4 octobre
En technicolor
"SANTA FE PASSAGE" John Payne - Faith Domergue
2e FILM
"TIGHT SPOT" Ginger Rogers - Edward G. Robinson
Représentation spéciale à 10 heures, dimanche soir.
LAURIER HALL

CARTIER
Aujourd'hui, dernier jour
Deux films en couleurs
"SONG TO REMEMBER" aussi "LOST ONE"
Dimanche - Lundi - Mardi
"PURPLE MASK" En cinémascope, en couleurs Tony Curtis - Coleen Miller
2e SUCCES
"TARZAN'S HIDDEN JUNGLE" Gordon Scott - Vera Miles

MORNING MUSIC CLUB
Série du soir 1955-56
CONCERT D'OUVERTURE
31 OCTOBRE
6 CONCERTS : $6.00 — ECOLE TECHNIQUE
Adresse ztoute demande de carte de membre: Morning Music Club, Case 250, Ottawa.

BRITANNIA HIGHWAY 17 PA 2-2817
"YOU'RE MY EVERYTHING" en technicolor, avec Anne Baxter
"LONE GUN" (en technicolor) avec George Montgomery

STAR TOP DRIVE-IN THEATRE CYRVILLE — SH. 6-4413
SPECIAL : SEULEMENT 50c PAR PERSONNE
"DOUBLE DYNAMITE" Frank Sinatra — Jane Russell
"THE BIG FRAME" Mark Stevens — Jean Kent
Nouvelles récentes — Dessins animés en couleurs
Le premier spectacle commence au crépuscule

MONDAY 5 ACADEMY AWARD WINNERS GIVE YOU A WONDERFUL TIME!
HUMPHREY BOGART AUDREY HEPBURN WILLIAM HOLDEN JAMES STEWART AND GRACE KELLY ALFRED HITCHCOCK'S REAR WINDOW Sabrina WENDELL COREY THELMA RITTER
FRANCAIS CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30
Aujourd'hui: "GUNG HO" et "EAGLE SQUADRON"
Il nous faut absolument votre signature ou votre présence au FOTO-NITE. Cette semaine: première offre, $3,500; deuxième offre, $400.00.

BOUL. ST-JOSEPH | X THEATRE MONTCALM
Fatigué de voir votre écran de T.V. de 17"
Voyez notre CINEMASCOPE
RUE MONTCALM — CANADA PACKERS
Dimanche — Lundi — Mardi
"THE EGYPTIAN" En cinémascope, en couleurs Edmund Purdom - Gene Tierney
2e SUCCES
"SIRROCO" Humphrey Bogart - Martha Toren
Aujourd'hui seulement
"CARMEN JONES"
"ATLANTIC CONVOY"
E. B. EDDY — Pont des Chaudières — Montcalm

NELSON
Spectacle continuel à partir de 1h.
Tout en couleurs et en CinemaScope
Tyrone Power et Susan Hayward
"UNTAMED"
Dorothy Danbridge — Harry Bellafonte
dans
"CARMEN JONES"

Commençant lundi pour une semaine
SIZZLING! GUY MADISON KIM NOVAK BRIAN KEITH
FRED MacMURRAY - CHARLTON HESTON
DONNA REED - BARBARA HALE
5 AGAINST THE HOUSE
THE FAR HORIZONS
Aujourd'hui seulement
"CRASH OUT" (pour adultes)
"FINGERMAN"
Combat Marciano-Moore.
Rideau

LA VIE A REPRIS [illegible] COURS A "14, RUE DE GALAIS" qui [illegible] à sa deuxième saison à la télévision. Ci-dessus, le réalisateur de cette émission, Denys Gagnon (debout) en train de reviser le texte avec les membres de la distribution: Paul Hébert (le père, Henri Delisle); Mimi D'Estée (la mère, Jeanne Delisle); Edgar Fruitier (le jeune Chamberlin); Isabelle Richard (Hélène Delisle); et Robert Gadouas (Louis Delisle).

Deux grandes vedettes du Metropolitan

Eleanor Steber Cesare Valletti

Le soprano Eleanor Steber, du Metropolitan (à gauche) et Cesare Valetti, également du Metropolitan (à droite), seront entendus aux concerts Tremblay cette année.
Le concert d'ouverture aura lieu le 3 novembre, avec la venue de l'Orchestre symphonique de Détroit que dirigera l'éminent chef d'orchestre français Paul Paray. Les quatre autres concerts de la série permettront d'entendre Tossy Spivakovsky, violoniste, Gina Bachauer, la grande pianiste grecque dont on n'a pas oublié le succès considérable qu'elle obtint il y a trois ans, l'Orchestre philharmonique de Buffalo, qui revient avec son prestigieux directeur, Josef Krips et, de plus, un jeune pianiste de grand talent, Van Cliburn. Ce dernier jouera le grand concerto de Schumann pour orchestre et piano. Comme concert de clôture, Vronsky et Babin, pianistes, qu'il n'a pas été donné d'entendre depuis nombre d'années.

"LE BOURGEOIS GENTILHOMME" PAR LA COMEDIE-FRANÇAISE — La photo ci-dessus donne une idée du déploiement fastueux de la mise en scène du "Bourgeois Gentilhomme" que la troupe de la Comédie-Française doit présenter au cinéma Capitol d'Ottawa le lundi 17 octobre prochain. La comédie-ballet de Molière sera montée exactement comme elle l'est à Paris, et tous les rôles seront tenus par les vedettes de la Maison de Molière.

La presse américaine et le tour de chant de Maurice Chevalier

Toute la presse américaine a réservé un accueil affectueux à Maurice Chevalier dont la "nouvelle première" new-yorkaise, après huit ans d'absence, a eu lieu sur le Broadway. Mais la nostalgie et le regret du Maurice Chevalier d'avant-guerre ne sont pas absents des commentaires des plus anciens parmi les critiques de théâtre new-yorkais.

L'accueil du public a été enthousiaste et l'artiste français a été applaudi pendant de longues minutes par l'assistance de choix qui remplissait la salle du Lyceum Palace où Maurice Chevalier doit se produire pendant cinq semaines. La réception la plus chaleureuse a été réservée naturellement aux deux chansons "Louise" et "Valentine", véritables "Trade-Mark" de l'artiste français aux Etats-Unis. Parmi les nouveaux numéros: "Un gentleman" et "A Las Vegas" ont été spécialement bien accueillis par les critiques.

Une brillante réception a été offerte à Maurice Chevalier après son tour de chant dans les salons du Waldorf Astoria. Les personnalités les plus marquantes de la scène et de l'écran y assistaient. M. Antoine Pinay, ministre français des Affaires étrangères, s'est mêlé à la foule des invités et a tenu à féliciter l'artiste français.

"Bien des années ont passé depuis le jour où nous avons vu Maurice Chevalier pour la première fois à l'ancien Ziegfield. Il est un peu plus corpulent et ses cheveux sont gris. Il reste pourtant le même artiste magnifique et captivant. Le Grand Maurice est de retour avec de nouvelles chansons et de nouvelles impressions", écrit le critique théâtral du "Daily News".

Walter Kerr dans le "New York Herald Tribune" estime que le rythme de la première partie du spectacle n'a pas été aussi soutenu qu'il aurait dû. "Mais les éléments essentiels y étaient: Maurice et sa vieille magie nonchalante... Il faut regretter cependant que les nouvelles chansons et monologues n'aient pas la finesse des anciens et que le style de l'artiste ait été uniformisé pour plaire à tout le monde et surtout au public des cabarets".

Le critique du New-York Times écrit de son côté:

"Le retour de Maurice n'est pas pour nous le triomphe que nous attendions. Malgré la verve et la chaleur de l'artiste, on ne peut oublier le Maurice Chevalier d'Antan. Derrière la fantaisie dont il fait toujours preuve on sent un certain vide et on se rappelle la facilité du Maurice d'avant-guerre. Quoi qu'il en soit, Maurice est de retour. Ceux qui l'adorent continueront probablement à lui manifester leur admiration. Mais pour ceux qui ne l'avaient pas encore vu, Maurice ne sera pas la découverte attendue".

Celui du "Journal-American" estime que "le charme est toujours là", mais il reproche à Maurice Chevalier d'avoir choisi un répertoire "stérile et mal composé".

"La plupart de ses nouvelles chansons, regrette-t-il, s'inspirent d'un cliché qui commence à dater, celui qui fait des Français des gens amusants parce qu'ils sont plus que tout autre attirés par les femmes".

Chevalier "n'est plus ce qu'il était autrefois, écrit le critique du "New-York World Telegram And Sun", qui ajoute: "lorsqu'il vint à New-York, il y a sept ans, son exhibition tenait du miracle.

Il n'y a probablement jamais eu pareille démonstration de savoir-faire, d'endurance et de belle allure masculine".

Le critique du "New York Post", au contraire manifeste son enthousiasme: "Si les représentants de la jeune génération pensent que nous, les anciens, commettions une erreur en tenant Maurice Chevalier pour l'un des plus grands artises de Music-Hall qui soient, Chevalier se chargera lui-même de leur montrer que nous avions raison".

A LA BELLE ETOILE

Le C.R.T. devrait réduire à 5 son bureau de direction

Une nouvelle série d'émissions dramatiques à CKCH — Rodgers et Hammerstein à l'Orphéus — Au Little Theatre — Rumeurs et potins.

Par Victor VICQ

Si l'on en juge par l'enthousiasme des personnes présentes à la réunion générale du C.R.T. tenu lundi dernier au Château Laurier, la troupe professionnelle de la rue King-Edward devrait ouvrir ses portes le 26 décembre pour une saison de dix pièces. Personnellement, je ne serais pas surpris si le comité préposé à vendre quelque 2,200 séries de billets ne s'aquitte de sa tâche avec honneur. Je suis d'avis que le public de la région est prêt à encourager son théâtre professionnel à condition qu'il lui propose quelque chose d'intéressant.

Afin de mener cette campagne à bonne fin, le C.R.T. devra donc promettre un choix varié de pièces, engager des comédiens de talent, inviter des favoris comme Betty Leighton et Sam Payne, permettre à nos acteurs locaux de se faire valoir, trouver une équipe d'arrière-scène compétente, etc. Le C.R.T. sera capable d'entreprendre toutes ces choses en autant qu'il aura un bureau de direction solide.

Dans le moment, je doute fort de la solidarité du bureau de direction. A vrai dire, on peut même se demander s'il existe encore. A la réunion générale, par exemple, seuls deux des quatorze, directeurs ont fait acte de présence. Où étaient les autres? Sans doute occupés à jouer au bridge, car bon nombre des membres semblaient croire que ce bureau de direction avait comme objet leur avancement social et non l'avancement du théâtre.

Devant ces circonstances, il serait bon de revenir à l'ancienne politique, soit d'un bureau de direction de cinq membres, et ceci, au prix de modifier la présente constitution du C.R.T. Il y a sûrement à Ottawa cinq personnes véritablement intéressées au théâtre professionnel au point d'y consacrer une partie de leurs loisirs.

Le poste CKCH présente...

Pierre Patry aurait approché le gérant de CKCH, M. Lemire, avec un projet pour un radio-théâtre hebdomadaire d'une demi-heure. Après réflexion, le gérant du poste de Hull aurait donné son approbation et la série d'émissions débuterait au cours du mois de novembre pour se poursuivre durant une vingtaine de semaines.

Pour chacun de ces radio-théâtres, Pierre Patry verra à trouver un texte inédit. En plus, il réunira les interprètes tout en s'occupant de nombre d'autres détails de production. Claude Brousseau signera la réalisation de cette série, dont le nom n'a pas encore été choisi.

"OKLAHOMA!"

En autant qu'on me le laisse entendre, les répétitions de "Oklahoma!", comédie musicale de Richard Rodgers et Oscar Hammerstein, vont bon train à l'Orphéus. Robert Flemming a la direction musicale de l'oeuvre, tandis que William Glenn règle la mise en scène.

Gloria Henry, que l'on a vue souventes fois à la scène lyrique, fera sa rentrée dans "Oklahoma!" après plus d'un an d'absence; elle incarnera Laurie. Quant à Freda Lyon, applaudie l'année dernière dans le rôle-titre de "Rose-Marie", elle changera tout à fait d'emploi en campant Ado-Annie.

L'Orphéus présentera "Oklahoma" au début de décembre.

Une autre lecture

La comédie britannique "When We Are Married" est en répétitions avec Bernie McManus comme metteur en scène... **Il y aura lecture de "The Crucible", d'Arthur Miller, au foyer de l'O.L.T., demain et lundi, à 7 h. 45. Arthur Clare espère qu'un bon nombre de personnes se présenteront, car la distribution compte plusieurs personnages, dont quelques enfants...** Le Workshop annonce que le Rehearsal Club reprendra ses activités dès mercredi prochain, à 8 heures. Mme Phyllis Ferris en sera la directrice... Tudi Wiggins a créé la chorégraphie pour "The Optomistic Dollar"...

DE CECI ET DE CELA

La Comédie-Française attire nos Outaouais à Montréal. On veut y voir les pièces qui ne tiendront pas l'affiche à Ottawa... Pour ce, Jeanne Berthiaume, Louise Simard, Réal Gaudet, Jacques Fontaine et Poliquin Stuart passeront la fin de semaine dans la métropole... Guy Lagacé a été accepté à l'Ecole du Théâtre du Nouveau-Monde... Tous les vendredis, Louise Simard suit des cours de Jean Gascon... Jacques Pilotte sort de l'hôpital demain après un séjour de deux semaines. Dès lundi, il se joindra à Denise Lemieux, Claude Jutras, Renelle Venne et les autres Dévots de la Rampe qui répètent "Britannicus" sous la direction de Pierre Patry... Gilles Provost prépare présentement une pièce d'un acte qui sera jouée bientôt lors d'une soirée à l'académie De-la-Salle... Tudi Wiggins a quitté la Capitale pour Toronto... Peter Sturgess, du C.R.T., en fera autant la semaine prochaine. Il veut tenter sa chance à la télévision... Yvon Dufour en est à ses derniers sept jours comme célibataire. Il épousera Josette Belleau, samedi prochain, à Québec.

La Comédie Française

Par PIERRE DESCAVES, administrateur général

La Comédie-Française est l'une des plus vieilles institutions du pays.

Elle a pour mission de représenter les pièces de son répertoire. Elle assure, depuis bientôt trois cents ans, la continuité d'une troupe d'acteurs qualifiés pour interpréter et à affiner le goût des spectacles de qualité. Elle dispose de deux scènes sur lesquelles, selon les nécessités du service et la distribution des rôles, toute la troupe est appelée à jouer. Elle doit faire des tournées en France et à l'étranger. **Mission, charge, devoir...** tels sont les trois impératifs catégoriques que l'Etat a fixés dans un décret organique remontant à 1946 et qui vise le régime administratif et financier de l'institution.

Comme noyau central existe toujours la Société des comédiens français qui perpétue le noble héritage laissé par la troupe de Molière. C'est à cette Société que l'Etat accorde des subventions pour mener à bien ses tâches, au gré de la plus moderne des exploitations commerciales.

La Comédie-Française joue toute l'annee et sur deux scènes: l'une, la Salle Richelieu, l'ancien théâtre Français, située au Palais-Royal, est destinée à la présentation des "classiques"; l'autre scène est celle de l'ancien Odéon, dénommée désormais Salle Luxembourg et plus spécialement chargée d'effectuer les créations des auteurs contemporains et les "reprises" des meilleures pièces de théâtre, émanant d'auteurs français et étrangers.

Le répertoire ainsi constitué est passé en alternance sur chacune des deux scènes: il se fait annuellement de 8 à 12 créations. Plus de vingt pièces classiques et modernes sont jouées par saison; pour les servir, il y a 32 sociétaires, huit sociétaires honoraires, 45 pensionnaires, 7 utilités et une vingtaine d'élèves du Conservatoire. Chanteurs, chanteuses, danseurs et danseuses, musiciens se recrutent en fonction des spectacles.

L'entreprise est monumentale: 1,400 places à la Salle Richelieu, 1,360 à la Salle Luxembourg; sur la première 9 représentations par semaine; sur l'autre 7 ou 8. Chaque année, en défalquant une courte période de vacances (le mois d'août) sont données 434 représentations à la Salle Richelieu, 308 à la Salle Luxembourg.

Vivant en pleine autonomie, plus de 650 personnes assurent les services de la scène, du plateau, de la salle, oeuvrant les décors, les costumes, les accessoires.

Enfin, fidèle à sa mission d'ambassadrice du génie français, la Comédie-Française joue plus de soixante fois en province française et à l'étranger.

Dans cette ruche humaine, où la chaine des répétitions et des représentations se déroule sans arrêt, il n'y a de place que pour une immense bonne volonté unanime et inaltérable. Le répertoire de la grandeur mobilise la grandeur des talents chargés de le servir. Avec le **Port-Royal** d'Henry de Montherlant, la dernière grande création de la Salle Luxembourg, le 2,559e titre de pièce a été inscrit sur les affiches jaunes et bleues de la Comédie-Française. Et la fin de la saison 1954-1955 a vu la 800e représentation de "Le Bourgeois Gentilhomme". Ainsi s'affirment les deux notions créatrices essentielles de la maison de Molière: l'incessante recherche de la nouveauté dans la qualité; le maintien en haleine des plus purs chefs-d'oeuvre du répertoire.

Concert sacré du Choeur Palestrina

(CCC) — Un concert de musique sacrée du Choeur Palestrina d'Ottawa, enregistré à l'occasion du 50e anniversaire du "Motu Proprio" de Pie X, passera sous peu à 217 postes de radio des Etats-Unis.

L'émission sera transmise par l'intermédiaire des Pères Passionnistes, qui préparent des programmes pour ces nombreux postes; le R.P. Fidelis Rice, de Springfield, Mass., est directeur de ce service radiophonique.

Le Choeur Palestrina, déjà connu avantageusement au Canada par les concerts qu'il a donnés dans différentes villes et à la radio, est sous la direction du R. P. Jules Martel, O.M.I., qui dirige aussi l'école de musique de l'Université d'Ottawa.

Le programme du concert en question comporte des parties de la fameuse Messe du pape Marcel, de Palestrina, des pièces de chant grégorien, des motets de Palestrina et de Vittoria, etc.

Des groupes de clercs d'Ottawa se sont joints, pour ce concert en particulier, au Choeur Palestrina, formant ainsi un ensemble de 120 voix.

Pour faire bonne chasse

Venez dans La Province de Québec

Le gibier et le poisson abondent dans ses forêts vierges, ses montagnes, ses lacs et rivières.

Des guides compétents assureront le succès et le plaisir de votre excursion.

Pour préparer votre voyage, renseignez-vous en écrivant à l'Office Provincial de Publicité, Edifices du Parlement, Québec, Canada; ou 48 Rockefeller Plaza, New York 20, N.Y.

183F

LA PROVINCE DE Québec

UN SERVICE RAPIDE
RADIO TAXI
RICHARD-VICTORY
3-4400 — 5-4040
PRIX SPECIAUX POUR MARIAGES et FUNERAILLES
Chars de 5 et 7 places

Association du Festival de musique d'Ottawa
AVIS
Le programme de 1956 est maintenant disponible aux endroits suivants:
IL EST GRATUIT
Artela Limited, 278, chemin Richmond; Burton's Book Store, 138, rue Sparks; Connery's Drug Store, 697, rue Bank; Centre Catholique, 1, rue Stewart; Jarvis Book Store, 328, avenue Laurier-ouest; C. W. Lindsay Co. Ltd., rue Sparks; Morris Hardware, 1249, rue Wellington; Centre de Musique, 318, rue Rideau; Orme's Limited, rue Sparks et Somerset Music Sales, 628, rue Somerset-ouest.
Procurez-vous le vôtre aujourd'hui.

Le plus beau spectacle de l'année!
LA TROUPE
Roger Miron
au
CENTRE RECREATIF D'EASTVIEW
270, chemin MARIER EASTVIEW
Dimanche, le 2 oct. 1955
à 8 heures p.m.
Les fameux Comédiens
Joseph - Lola - Camelia
Chant — Musique populaire Western
2 heures 30 de fou rire
Admission: 75c — Enfants: 50c
VENEZ EN FOULE AU
CENTRE RECREATIF D'EASTVIEW

LES Téléviseurs Admiral VOUS DONNENT MEILLEURE RECEPTION
DEMONSTRATION GRATUITE dans un rayon de 25 milles
R. Motard
ELECTRIC
LAMPE-IMAGE GARANTIE POUR 3 ANS
12, rue YORK 6-7481

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles
6.00—Radio-journal
6.10—Le sport ce soir
6.15—Menu musical
6.45—Menu musical
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Détente
7.30—Folklore
8.00—Nouvelles
8.05—Sérénade
8.30—Succès de la semaine
9.00—Informations
9.05—Concert Léger
10.00—Ce soir on danse
11.00—Le monde ce soir
11.15—Ce soir on danse
12.00—Nouvelles
12.10—Ce soir on danse
12.55—Nouvelles
1.00—Hymne national

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.10—Make Believe
7.30—Eddie Fisher
7.45—J. Stafford
8.00—Cantor's Canteen
8.30—Memory Music Hall
9.00—Western Show
9.30—The Hometowners
10.00—Mart Kenney
10.30—Informations
10.40—Sports cast
10.45—Mellow Moods
11.00—Informations
11.10—Midnite Matinee
11.25—Sports
11.35—Midnight Matinee
12.00—Informations
12.05—All Night House
1.00—News till 6 a.m.

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
6.00—Sports at 6.00 —
6.15—Campus Corner
6.30—Informations
6.35—Campus Corner
7.00—Informations
7.10—Showbill
8.00—Hayshakers Hoedown
8.30—CFRA Old Time Show
9.00—Informations
9.05—Can Capers
9.15—Hayshakers Hoedown
9.30—CFRA Old Time Show
10.30—Dance Date
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00—Informations
2.00—Informations
3.00—Informations
4.00—Informations
5.00—Informations
6.00—Informations

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Informations de Radio-Canada

6.10—Météo
6.15—Les Sports
6.30—Sport College
6.45—Armdale Chorus
7.00—Buff Estes Ecxtet
7.15—Roving Reporter
7.30—Serenade
8.00—Now I Ask You
8.30—A communiquer
9.00—Informations nationales
9.05—Focus
11.00—Sons of the Saddle
11.30—Prairie Schooner
12.00—Meet Lorraine
12.30—Dixieland Jazz
1.00—Informations de Radio-Canada

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—La langue bien pendue
6.30—L'album des as
7.00—Trio
7.30—Serenades pour cordes
8.00—Institut canadien des affaires publiques
8.30—Les Chansonniers
8.45—Le Magazine des Sports
9.00—Radio-journal
9.05—Gérard de Nerval
10.30—Musique de danse
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—FIN DES EMISSIONS

DIMANCHE

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles
8.58—Ouverture
9.00—Radio-journal
9.06—Musique légère
9.25—Informations
9.30—L'heure du concerto
10.30—Récital
11.00—Chansonnettes
11.30—L'album des disques Victor
12.00—Perspectives internationales
12.15—Chronique mariale
12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
12.45—L'album de la chansonnette
12.59—Signal-horaire
1.00—Piano
1.15—Radio-journal
1.20—Intermède
1.30—L'Art et la Vie
2.00—Nouvelles
2.05—Rendez-Vous
3.00—Nouvelles
3.05—Rythmes latins
3.30—Concert Decca
4.25—Nouvelles
4.30—Chansonnettes
5.00—L'Avenir de la Cité
5.30—Nos futures étoiles
6.00—Nos missions sur les ondes
6.15—Informations
6.25—Intermède
6.30—Récital
7.00—Match intercité
7.30—Connaissance de Mozart
8.00—Saint-Joseph-de-Wrightville
8.30—Billet de faveur
9.00—Radio-journal
9.05—Radio-hockey (joute d'étoiles)
10.00—Radio-journal
10.15—Présence de l'Eglise
10.30—Les petites symphonies
11.00—Le monde ce soir
11.15—"Gloire des maîtres"
11.55—Nouvelles
12.00—Hymne national

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
8.00—Informations
8.05—Post Mark U.K.
9.00—Informations — Météo
9.05—Just a Song
9.30—Musique d'orgue
10.00—Informations
10.03—Informations
10.30—Récital
11.00—Concert Album
11.30—Chamber Music
12.00—Informations BBC
12.15—Studio 29
12.30—Harmony Harbour
12.59—Signal-horaire
1.00—Chanson populaire
1.15—Just Marry
1.30—Songs of Praise
2.00—Informations
2.03—Capital Report
2.30—Emission religieuse
3.00—World Music Festival
4.30—Critically Speaking
5.00—A World in Your Ear
5.30—Canadian Scene
6.00—Informations
6.05—Météo
6.12—Météo
6.15—Nations Unies
6.30—In Reply
7.00—Sunday Choral
7.30—The Reason Why
8.00—RTF Transcriptions
9.00—Informations
9.05—Red Feather Hockey Broadcast
10.30—Organ Music
11.00—Winnipeg Concert
12.00—Informations

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
8.00—Radio-journal
8.05—Variétés musicales
9.00—Radio-journal
9.06—Musique légère
9.30—L'heure du Concerto
10.30—Récital
11.00—Moment musical
11.30—Musique de chambre
12.00—Perspective internationale
12.15—Variétés musicales
12.30—Jardins plantureux
12.45—Au clavier
12.59—Signal-horaire
1.00—La revue des Hebdos
1.15—Radio-journal
1.20—Intermède
1.30—L'Art et la vie
2.00—Concert populaire
2.30—Claves et Maracas
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Talbeaux d'opéra
5.00—L'Avenir de la cité
5.30—Nos Futures Etoiles
6.00—Radio-journal et intermède
6.10—Chronique sportive
6.15—Fantaisies
6.30—Récital
7.00—Match intercités
7.30—Connaissance de Mozart
8.00—Nouveaux dramatiques
8.30—Billet de faveur
9.00—Radio-journal
9.05—Hockey: Joute étoile
10.30—Musique
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.58—Radio-journal
12.00—FIN DES EMISSIONS.

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
7.20—Informations
7.35—Morning Melodies
7.55—Informations
8.00—Back To God Hour
8.30—Informations
8.35—Sunny spot
8.45—All aboard for Adventure
9.00—Informations
9.05—Sunny Spot
9.30—Informations
9.35—Christian Science Lecture
9.55—Informations
10.00—St. Patrick's College Mass
11.00—The Hymnary
12.00—Informations
12.05—Bytown Ballads —
12.15—Sons of the Pioneers
12.30—Valley Notebook — Cockshutt
12.45—Sports Special
12.55—Book of Memories — Davis Agency
1.00—Informations
1.15—Football Report
1.30—Showbill
2.00—Weekly World Rept.
2.30—Our Lady of Perpetual Help
3.00—Informations
3.05—Sunday Serenade
3.15—Pine Lodge Serepade
3.30—Centenial Theatre
3.45—Sunday Serenade
4.00—Informations
4.05—Sports Extra
4.10—Here's Health
4.20—Silver & Crystal
4.55—Informations
5.00—Family Theatre
7.30—St. Andrews Church
8.30—Sunday Pop Concert
9.30—Bible Study Hour
10.00—Billy Graham
10.30—Lean Back and Listen
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Lean Back & Lister
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sports Scores
12.30—Open House
1.00—Informations
2.00—Informations
3.00—Informations
4.00—Informations
5.30—Informations
6.00—Informations

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
8.00—Back to Bible Hour
9.00—Informations
9.05—Metropolitan Tabernacle
9.30—Bethal Tabernacle
10.00—First Church of Christ, Scientist
10.15—British Israel
10.30—Voice of Prophecy
11.00—Informations
11.01—St. John's Anglican
12.00—Informations
12.05—Music Box Visits of Israel
12.30—Salvation Army
1.00—Informations Federation
1.05—Tous les sports
1.15—Reporter's Notebook
1.20—Tomorrow's Hits
1.45—Canary Pet Show
1.55—Informations
2.00—Symphonettes
2.05—Music Hall
2.30—Mels Chims
3.00—Informations
3.05—Showcase
4.00—Informations
4.05—Showcase
4.50—Church of the Air
5.00—Cuckoo Clock House
5.30—Informations
6.35—Sports
6.40—Lorne Green's Notebook
6.45—Through the Years
6.00—People Are Funny
6.30—Our Miss Brooks
7.00—Women of the Year
7.30—This is New York
8.00—Hour of Charm
8.30—Enchanted Hour
9.00—Singing Stars
9.30—T.B.A.
10.00—Eternal Light
10.30—Sacred Heart
10.45—Big Time in Sports — Local Sports
11.00—Informations
11.30—Sports
11.35—Musical
12.00—Informations
12.05—Say it with Music
FIN DES EMISSIONS

LUNDI

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles
6.00—Nouvelles
6.05—L'Horloge musicale
6.30—Radio S.-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles
7.15—Le réveil au chant du coq
7.30—Informations
7.36—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Informations
8.05—Chronique sportive du matin
8.10—Marches militaires
8.15—Elévations Matutinales
8.30—Nouvelles par les manchettes
8.32—Chansonnettes
8.55—Nouvelles
9.00—Variétés
9.20—La danse des dollars
9.35—Cinquante par jour
9.45—Chansonnettes
10.30—Entre nous, Mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-Vous
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Informations
12.05—En dinant
12.30—Le Reveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Qui aura le dernier mot?
2.00—Maman Jeanne
2.30—L'Ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-journal
3.35—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—Rythmes et chansons
5.00—Notre pensée aux malades
5.30—[illegible]ement de l'[illegible]centrique
8.45—Sur nos ondes

CBO-OTTAWA
7.00—Wake Up to Music
7.30—Informations
7.55—Wake Up to Music
7.55—Melody Highlight
8.00—Nouvelles et sports
8.15—Morning Devotions
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Musique
9.45—Ontario School Broadcast
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Keyboard Music
11.00—Road of Life
11.15—Perry Mason
11.30—Your Good Neighbour
11.45—Laura Ltd
12.00—Informations
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs. Time
1.00—Informations et météo
1.15—The Happy Gang
1.45—Man Around the House
2.00—Trans-Canada
3.00—Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Right to Happiness
4.00—Informatinos
4.03—Play it safe
4.30—Encores
5.00—There's Music in the Air
5.15—Lullaby in Rythm
5.30—Jubilee Road
5.45—Sleepy Time Story Teller

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.00—Informations
7.35—Weathervane — HFC
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel — Booth
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Birthday Party
8.45—Maple Leaf
9.00—Informations
9.05—Stars in the Making
9.10—It's Living
9.20—Casino
9.45—Who Am I?
10.00—Informations
10.05—What's on Wally's Mind
10.15—Key Notes by Carl
10.30—Top Tune Time
10.45—Perry Como
11.00—Informations
11.05—Sunny Jim
11.10—Time For Tea Made
11.15—Memory Cupboard
11.20—Sunny Jim
11.40—Smiley Burnette
12.00—Roundup — OV Grains
12.15—Farmer's Notebook — Ritchie Feeds
12.30—Informations
12.35—Eddy Arnold — Nixon Labs
12.50—Esso Farm
1.00—Informations
1.10—Casino
2.00—Informations
2.05—Knowledge College
2.15—Showbile
2.55—Informations
3.00—Casino
3.50—Griddle Riddle
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown — Sterling Drugs
4.15—Dr. Paul
4.30—Showbill
5.00—Manchettes d'informations
5.01—Showbill
5.15—Tennessee Ernie
5.30—Showbill
5.45—Tony Time — Toni Co.
5.55—Informations

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—All Night House Party
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
7.45—Special
7.50—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Tous les sports
8.15—Musical Clock
8.30—Weather Strip
8.35—Musical Clock
8.55—Barry and Betty
9.00—Informations
9.05—Pot O'Gold
9.30—Howdy Doody
10.00—Informations
10.05—Little Show
10.15—Hope for the Ladies
10.30—Music in the Morning
10.45—Memory Lane
11.00—Informations
11.05—Money
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World in News
12.40—Sports
12.45—The Stars Sing
1.00—Informations
1.05—Tops in Pops
1.55—Informations
2.00—Double or Nothing
2.25—Ann Marshall
2.30—Show Business
2.00—Informations
2.05—Peggy Brooks
3.10—Jay and Ginger
3.30—Community Chest
4.00—Informations
4.05—Pot O'Gold
5.00—Informations
5.05—Studio Party
5.56—Make Believe Ballroom

CBF-MONTREAL
7.00—Radio-journal
7.05—L'Opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.55—L'Opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Conquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Le Comptoir du disque
9.30—Radio-Bigoudi
10.00—Femina
10.15—Les visages de l'amour
10.30—Entre nous, Mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le Reveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Reflets du jour
2.00—La Marjolaine
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Informations
4.30—Chansonnettes
4.55—Informations
5.00—Nos Vedettes
5.15—Succès du jour
5.30—Succès du jour

SEULEMENT 8 JOURS

POUR GAGNER

25,000 POINTS

Pour chaque $50 comptant en abonnements (nouveaux ou renouvellements) remis au quartier général du Concours du 24 septembre au 8 octobre inclusivement, en plus de l'échelle régulière.

$100

Au concurrent qui remettra le montant le plus considérable en nouveaux abonnés au quartier général du Concours du 24 septembre au 8 octobre inclusivement.

ECRIVEZ C. P. 410
OTTAWA

SIGNALEZ 4-0817

VISITEZ 375 RIDEAU
OTTAWA

La chrysler augmente son budget de publicité dans les journaux

WINDSOR, Ont. — M. R. T. Brown, gérant de la publicité chez Chrysler, portant la parole devant deux cents représentants de la Compagnie, en congrès annuel, déclara que les journaux étaient "la pierre angulaire de toute campagne de publicité".

En exposant dans ses lignes générales la campagne de publicité Chrysler pour 1956, M. Brown déclara que la Chrysler du Canada allait élargir les cadres de sa publicité pour l'an prochain et, ce faisant, elle allait donner un coup de main formidable aux vendeurs dans leurs efforts pour la mise sur le marché de leurs produits.

"Le gros de cette augmentation dans la publicité ira aux journaux de la localité, disait-il, parce que c'est essentiellement à ce niveau qu'il faut rencontrer les futurs acheteurs".

En 1955, ajoutait-il, la compagnie avait déboursé le plus gros montant d'argent dans son histoire pour la publicité dans les journeaux. L'accroissement si considérable dans la vente des produits Chrysler l'année dernière a prouvé le bien-fondé de ce programme et justifié encore une augmentation considérable dans la publicité pour l'année à venir.

L'énorme fardeau financier de l'aviation civile

SASKATOON (P.C.) — Le ministre fédéral des Transports a déclaré jeudisoir qu'en raison de l'immensité de son territoire et de sa population relativement faible, le Canada est aux prises avec "un énorme fardeau financier" en matière d'aviation civile.

S'adressant au Board of Trade de Saskatoon, M. George Marler a expliqué que la croissance rapide du trafic aérien, les besoins d'équipement et de personnel nécessitent des dépenses "substantielles".

"Avant d'accéder à la direction du ministère des Transports l'an dernier, a dit le ministre, mes connaissances en matière d'aviation civile étaient, pour employer un mot poli, rudimentaires". Mais hier soir, M. Marler a fait l'histoire de l'aviation civile de 1937 à nos jours.

En 1936, année qui précédait l'organisation d'Air-Canada, les avions commerciaux transportaient moins de 100.000 passagers par année.

L'an dernier, les avions canadiens ont transporté 2,300,000 personnes au Canada.

Les chiffres publiés dans "Interavianz", un bottin d'aviation, indiquent que le Canada est doté de 84 aéroports internationaux ou nationaux, soit environ un aéroport par 200,000 habitants.

"La France peut s'offrir des aérogares comme ceux que l'on trouve à Orly ou à Le Bourget, les deux aéroports de Paris, a dit M. Marler, mais le Canada, avec un aéroport par 200.000 habitants, ne peut se permettre d'établir des Orly et des Bourget à travers le pays."

A Saskatoon, le ministre a présidé la cérémonie d'inauguration d'un nouvel aéroport.

Au marché By

Haricots (Beurre) sac de 3 livres	.25
(verts) sac de 3 livres	.25
Betteraves, la botte	.05
Broccoli, la botte	.15
Choux, pièce	.05 et .10
Carottes, la botte	05
Choux-fleurs, pièce	.15-.25
Blé-d'Inde, douzaine	.30
Concombre, pièce	.05
Anet, la botte	.10
Cornichons à l'anet, panier de 6 pintes	.50-1.50
Laitue, (pomme) pièce	10-.15
Oignons (table) 3 bottes pour	.25
(échalotes), la botte	.05
Pois, sac de 3 livres	.25
Piments (verts), pièce	.05
le panier de 6 pintes	.65
(rouges) pièce	.05
le panier de 6 pintes	.65
(forts), pièce	.05
Pommes de terre (locales) le 75 livres	.40
Radis, la botte	.05
Navets, pièce	.10
Tomates (rouges) 6 pintes	.40
11 pintes	.75
(roses) 6 pintes	.40
(roses) 11 pintes	.75
(vertes) panier de 6 pintes	.35-.50
Fruits	
Pommes (McIntosh) le minot	$1.75
panier 6 pintes	0.50
Bleuets, le panier de 11 pintes	$3
panier de 6 pintes	$1.75
Oeufs	
Catégorie A-gros, douz.	.75
Catégorie A-moyen, douz.	.65
Crème, la chopine	.60
Catégorie A-petit, douz.	.55
Viande	
Boeuf, la livre	.18-.22
Veau, la livre	.35
Porc, la livre	.30
Agneau, la livre	.38-.40
Mouton, la livre	.20-.25

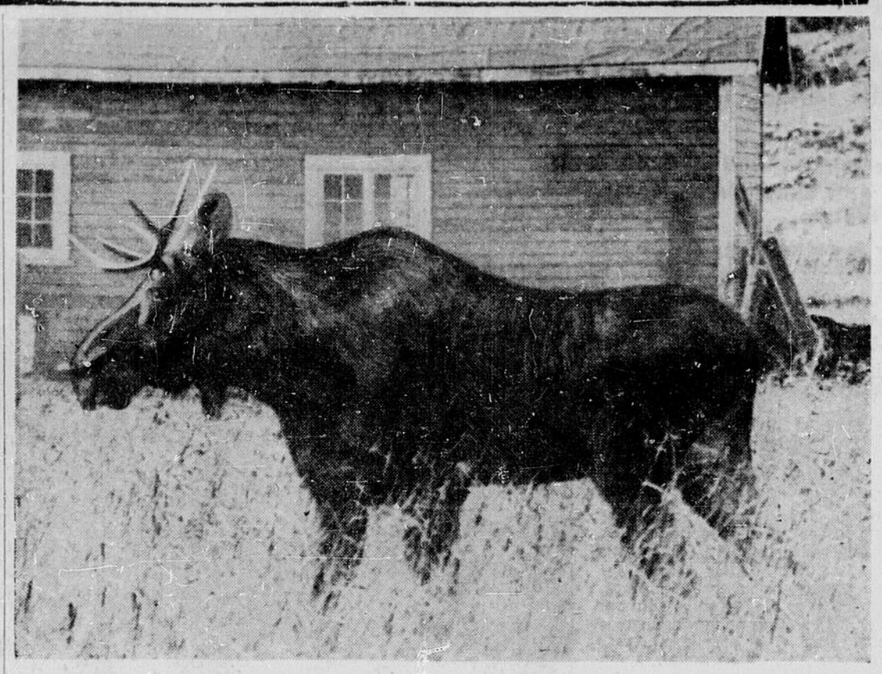
Le monde financier

Etat général des cultures au pays

Selon le rapport sur les cultures publié par le Bureau de la statistique, les moissons ont fait de bons progrès dans la plupart des régions des **provinces des Prairies** grâce à un temps presque idéal. Le battage des céréales est presque terminé au Manitoba et moins de 15 p. 100 est encore à faire en Saskatchewan. D'autre part, en Alberta, les progrès ont été variés; près de 90 p. 100 du travail est fait dans les régions du sud-est, moins d'un tiers dans les régions de l'ouest, au sud de Red-Deer, et plus de la moitié au nord de ce point et du côté est jusqu'à la frontière.

Des pluies récentes ont retardé la fin des moissons dans la région de la rivière La-Paix, dans plusieurs secteurs de l'Alberta central et dans les contreforts. La moisson de la graine de lin est presque terminée au Manitoba, à peu près à demi terminée en Saskatchewan et bien avancé en Alberta. A quelques exceptions près, le rendement et la qualité des céréales sont bons et la moisson se fait par un temps sec. Le dernier mois n'a conu que peu de dommages si l'on excepte la gelée dans quelques centres, particulièrement en Alberta.

Les travaux d'automne progressent rapidement dans presque toutes les régions de l'**Ontario**. Les semailles d'une superficie accrue de blé d'automne sont presque terminées et dans plusieurs champs ensemencés tôt, les céréales pointent déjà. Le temps sec qui se maintient, particulièrement dans certains secteurs de l'Ouest ontarien, se traduit par une augmentation quelque peu inférieure à celle qui avait été originairement prévue et par une germination inégale. L'ensilage est bien avancé et le rendement du maïs fourrager est généralement satisfaisant. Les cultures tardives mûrissent rapidement et le moissonnage de certaines variétés hâtives de fèves soya, de haricots secs et de maïs à grain est déjà commencé. La cueillette des pêches est terminée et celle des pommes est en cours. Même s'il a plu dans certaines régions récemment, il faudrait plus de pluie pour aider à la germination du blé d'automne et à la croissance des pâturages ainsi que pour faciliter le binage post-moissons et les labours.



Quand Mervin, l'orignal, a fait son apparition à Minden, Ont., le 27 septembre, les habitants ont regardé ses bois et se sont réfugiés là où ils pouvaient. L'animal a de si belles manières cependant qu'on se demande s'il est vraiment un orignal. Mervin se promène paisiblement dans le village et ne dérange personne. Il se nourrit cependant des buissons et des fleurs. (Photo S.N.S.)

Au **Québec**, la moisson des céréales est presque terminée dans les régions du centre et de l'ouest de la province et progresse bien ailleurs. Les rendements varient de moyens à bons, mais la qualité est pauvre. La récolte des pommes de terre bat son plein et, en plusieurs endroits, l'ensilage d'une récolte moyenne de maïs est en cours. Les légumes de conserve et autres légumes viennent bien. Les pâturages et le regain sont en excellent état. Généralement parlant, la récolte de pommes sera forte cette année. On s'attend que la recolte du tabac jaune surpassera la moyenne, sauf dans les comtés de Joliette et de Berthier, et que le rendement du tabac à pipe et à cigare sera meilleur qu'on le prévoyait plus tôt cette année. Il faudrait de la pluie dans plusieurs régions pour faciliter les labours d'automne.

La moisson des céréales tire à sa fin dans les **Maritimes** où, à l'exception de quelques régions, le rendement tend à être légèrement inférieur à celui d'il y a un an. Une brunissure légère des pommes de terre est assez répandue, mais les dommages ne sont pas graves dans la plupart des régions. Le rendement des pommes de terre dans l'Ile-du-Prince-Edouard varie de bon à moyen et l'arrachage se généralisera dans une autre semaine environ. L'arrachage va bon train au Nouveau-Brunswick, où l'on signale un rendement de moyen à inférieur à la moyenne. Dans les trois provinces, on procède à une bonne cueillette de pommes. Les pâturages varient de bons dans la plupart des parties de l'Ile-du-Prince-Edouard et du Nouveau-Brunswick à maigres dans certaines régions de la Nouvelle-Ecosse.

Le moissonage des céréales dans les régions du Sud de la **Colombie-Britannique** est presque terminé. Dans le Centre intérieur, aux environs de Prince-George, la moisson de l'orge est terminée et celle du blé et de l'avoine se généralise. Dans la région de la rivière La-Paix, environ 65 p. 100 des céréales ont été battues. Les pâturages des prés sont en général en très bon état.

Le C.N.R. améliore son service entre Québec et Chicoutimi

MONTREAL — (P.C.) — Le National-Canadien a annoncé une réduction d'une heure dans l'horaire du service de voyageurs entre Québec et Chicoutimi.

Un autorail formé de deux voitures à moteurs Diesel remplacera les trains actuels tirés par des locomotives à vapeur Nos 161 et 162.

A compter du 4 octobre, les trains quitteront Québec le mardi, le jeudi et le samedi à 8 h. 50 du matin et arriveront à Chicoutimi à 4 h. 30 de l'après-midi. De Chicoutimi, les départs se feront le lundi, le mercredi et le vendredi à 6 h. 25 du matin et l'arrivée aura lieu à Québec à 2 h. 05 de l'après-midi.

Usine d'explosifs construite près de North Bay

NORTH BAY, Ont. — Du Pont Company of Canada Limited annonce que son usine d'explosifs commerciaux, qui coûtera $7,000,000, entrera en construction bientôt dans le comté de West Ferris, à environ cinq milles au sud-est de North Bay. L'usine doit commencer la fabrication d'ici 15 mois.

La compagnie annonce en même temps la nomination de M. W. D. Irwin au poste de gérant de son nouveau service des explosifs. M. C. T. Hambley, né à North Bay, devient gérant des ventes de ce service et M. Frank A. Reid, gérant de l'usine de West Ferris. Avant leur mutation à la fabrique d'explosifs, M. Irwin était gérant de la division des pellicules, M. Hambley attaché au service des produits chimiques et M. Reid à celui de génie.

Au début, l'usine recrutera une centaines de personnes, dont la plupart dans la région du Nipissing, et à mesure que la production prendra de l'ampleur, dans les prochaines années, ce chiffre sera porté à 175.

Briseuses de grève assaillies à Berlin

BERLIN (Reuter) — Des ménagères irritées ont assailli des "briseuses de grève" à Berlin, jeudi. La grève "contre l'achat de viande" durera trois jours afin de faire baisser les prix. Les boucheries sont presque toutes fermées.

AVIS PUBLIC

NOUVELLE LOI SUR L'ASSURANCE-CHÔMAGE

EXÉCUTOIRE LE 2 OCTOBRE 1955

Employeurs!—Les retenues sur les salaires, prévues par la nouvelle loi sur l'assurance-chômage du Canada, commencent le 2 octobre 1955.

Employés!—Bien que la nouvelle loi entre en vigueur le 2 octobre vous devez avoir acquitté, aux nouveaux taux, des contributions pendant au moins 8 semaines *après* cette date-là pour avoir droit aux nouvelles prestations. La durée minimum des prestations en vertu de la nouvelle loi s'établit à 15 semaines et la durée maximum à 36 semaines.

Voici comment la nouvelle loi vous intéresse:

Echelons des gains	Contribution de l'employeur et de l'employé (chacun)	Taux hebdomadaire des prestations Célibataire	Soutien de famille	Gains hebdomadaires admissibles
Moins de $9.00*	8¢	$6	$8	$2
$9 et moins de $15	16¢	$6	$8	$2
$15 et moins de $21	24¢	$9	$12	$3
$21 et moins de $27	30¢	$11	$15	$4
$27 et moins de $33	36¢	$13	$18	$5
$33 et moins de $39	42¢	$15	$21	$6
$39 et moins de $45	48¢	$17	$24	$7
$45 et moins de $51	52¢	$19	$26	$9
$51 et moins de $57	56¢	$21	$28	$11
$57 et plus	60¢	$23	$30	$13

*Quand les gains sont inférieurs à $9.00, la contribution (aux fins de la prestation) compte comme contribution d'une demi-semaine.

A retenir: l'assurance et l'emploi vont de pair. *Ayez donc recours à* votre Service national de placement.

Pour plus amples renseignements, consultez votre bureau national de placement.

LA COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE

J. G. Bisson, *Commissaire en chef*

R. J. Tallon, *Commissaire* — C. A. L. Murchison, *Commissaire*

LES PREMIERS 1956

Bientôt . . .

Les superbes nouveaux camions!

ATTENDEZ—VOYEZ-LES chez votre marchand ou votre succursale International

Nouveaux pour 1956

CAMIONS INTERNATIONAL

—aujourd'hui, plus que jamais, les meilleurs camions du Canada!

INTERNATIONAL HARVESTER

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF CANADA LTD., 875, AVENUE CARLING, OTTAWA, ONT.

MARCHANDS INTERNATIONAL HARVESTER

BUCKINGHAM, Qué. — Supertest Station & Garage
CAMPBELL'S BAY, Qué. — Pilon Service Centre
CASSELMAN, Ont. — J.-O. Gour
FORT-COULONGE, Qué. — Beaulieu & L'Ecuyer Equip.
GRAND-REMOUS, Qué. — Garage McCarthy
HULL, Qué. — Garage Saint-Denis
MANIWAKI, Qué. — F. A. McLaughlin Ltd.
PAPINEAUVILLE, Qué. — Garage Legault
PLANTAGENET, Ont. — Plantagenet Farm Supplies
SAINT-ANDRE-AVELLIN, Qué. —Lacoste & Fils Enrg.
OTTAWA, Ont. — Modern Farm Supplies, 23 Murray

Carl Erskine contre Don Larsen aujourd'hui

...et le spectacle continue

par CHARLIE DAOUST

CORNWALL — Nos chères nièces et neveux, nous ne sommes pas venu nous cacher à Cornwall, après avoir choisi les Dodgers pour l'emporter sur les Yankees. Mais à l'allure où les hommes de Casey Stengel triomphent des Dodgers de Wally Alston, nous espérons obtenir un coin dans la caverne Laflèche pour le reste de 1955.

Ici, dans le foyer sportif qui a enrichi le Canada et le monde d'un Newsy Lalonde, d'un Cy Denneny, d'un Lionel Chevrier, des frères Contant, du Fabuleux m'sieu Lally de la crosse, des frères Lavigne, Danis et Conihee, et plus récemment d'Orval Tessier, on sent déjà les prémisses du brillant avenir qui est réservé à la métropole du Saint-Laurent canalisée.

Au point de vue strictement athlétique, les écoliers de Cornwall se tirent bien d'affaires. En effet les Carabins de l'école secondaire Saint-Laurent, pilotés par Arthur Anderson, ont pulvérisé les collégiens de Regiopolis (Kingston) au pointage formidable de 45-6 au football interscolastique. Bob Quenneville, à l'instar de Bob Simpson des Rough Riders, a réussi trois touchés à lui seul. Earl Blackadder, avec deux touchés, et ses copains Billings, Piteau, et Lapointe, un touché chacun, de même que le botteur de placements Wilson et le "kicker" Entwhistle ont complété la conquête des étudiants de Kingston, sauvés d'un blanchissage par le touché de Gerry McAndrews sur une passe du quart Frank Tindall.

La Cornwall Collegiate and Vocational School a blanchi le Queen Elizabeth Collegiate and Vocational Institute 32-0 à Kingston pour réjouir le maire AAron Horonitz et le préfet (doc) Emard.

Le rapide John Sloan y est allé de deux touchés. Le botteur Roger Leduc a été magnifique.

Les Loups Gris, le club Richelieu et autres groupes de sportsmen cornouallais sont enchantés de la renaissance du club La Salle dans le hockey sénior d'Ottawa. Ils espèrent que les étoiles d'Enee Bordeleau gagneront le titre du Bas-Outaouais contre Hull, Buckingham et Gatineau, et que l'équipe de Cornwall en fera autant afin de nous donner une série éliminatoire Ottawa-Cornwall pour la coupe Allan l'hiver prochain.

Dans la bouillabaisse du vendredi soir — comme le soulignait Marcel Desjardins dans "La Presse" de jeudi soir, la guigne s'acharne aux Dodgers quand vient le temps de la série mondiale — en 1916 contre Boston, en 1920 contre Cleveland, en 1941, 1947, 1949, 1952 et 1953 contre les Yankees, les champions de la nationale ont joué de malheur — Peahead Walker avec J. C. Caroline et Jim Brandt espère vaincre les Argonauts au Vassity Stadium.... Au Parc Lansdowne, Chan Caldwell prépare une surprise aux Tiger-Cats de Carl Voyles. Même si Bill Swiacki prétend que Roy Copeland est supérieur à Bob Simpson, Caldwell et cie n'échangeraient pas le tarzan de Windsor pour six joueurs de Toronto.... Les anciens admirateurs de Joe Krol ont hâte de voir ce qu'il fera contre les Alouettes.... Que fera le noir Bill Clark contre Montréal?.... Amoros donnera-t-il l'air de la victoire aux Bums?

Avertissements du président J. Wild

NORTH BAY, Ont. (P.C.) — Deux clubs de la ligue N.O.H.A., ont averti le vice-président Jack Wild, qu'ils se retireraient à moins que le maximum des salaires soit porté de $2,100 à $2,400 par semaine.

Les Loups de Sudbury et les Greyhounds de Sault-Sainte-Marie disent qu'ils ne peuvent pas former un club de calibre senior A à moins de $2,400 par semaine. Les deux autres clubs, les Trappeurs de North Bay et les Lumber Kings de Pembroke, n'approuvent pas l'augmentation du salaire maximum.

L'échelle des salaires a été approuvée il y a déjà plusieurs semaines. Seuls les Indiens de Sault-Sainte-Marie, Mich., ont une limite de $2,400.

Les Greyhounds et les Loups ont annoncé qu'ils ne peuvent former une équipe solide avec seulement $2,100.

M. Léo Lafrance, du club Pembroke, a dit qu'il ne peut même pas penser à l'augmentation.

"C'est une question de nécessité et non de choix. On ne peut pas trouver cet argent et si les clubs Sault-Sainte-Marie et Sudbury reçoivent la permission d'augmenter le salaire maximum, ils auront définitivement un avantage sur nous pour le choix des joueurs."

M. Lafrance a de plus ajouté que le $300 de plus par semaine représenterait $6,000 de plus à la fin de la saison. "Si les clubs North Bay et Pembroke peuvent aligner un club avec $2,100, pourquoi pas les clubs de Sault-Sainte-Marie et Sudbury?"

La limite des salaires a été imposée en vue de réduire les dépenses du coût d'opération.

Roy Campanella a été spectaculaire dans la victoire des Dodgers, hier

Les Dodgers n'avaient nullement l'air de l'équipe qui se fit royalement bafouer la veille par Tommy Byrne. Les gros canons semblent vouloir sortir de leur léthargie.

BROOKLYN (P.A.) — Johnny Podres a célébré, hier, son 23e anniversaire de naissance en présentant aux Yankees de New-York un décevant assortiment de lancers rapides de la gauche et de changements de vitesse qui ont donné aux Dodgers de Brooklyn une victoire de 8-3 dans la troisième joute de la série mondiale, la première à Ebbets Field.

Roy Campanella, qui n'avait pu frapper un seul coup sûr dans les deux premières parties que les Dodgers ont perdues à New-York, est sorti de sa léthargie, hier après-midi, pour frapper un circuit de deux points, un double et un simple qui ont fait produire trois points. Cette spectaculaire tenue a presque fait oublier à la foule de 34,209 personnes la coûteuse erreur qu'il a commise à la deuxième manche et qui a permis aux Yanks d'égaliser les chances.

Bob Turley a commencé à manquer complètement de contrôle à la deuxième manche et les Bums, après l'avoir alors chassé du monticule, ont continué leur bombardement aux dépens de Tom Morgan, Johnny Kucks et Tom Sturdivant. Ils ont frappé un total de 11 coups sûrs.

Alston persiste

Le gérant Walter Alston, qui a été critiqué, jeudi, pour n'avoir pas retiré Billy Loes du monticule à temps, a persisté à laisser Podres finir sa joute d'hier. Walter est sorti du dugout à trois reprises pour aller s'entretenir avec Podres et trois fois il est revenu à son poste d'observation sans l'avoir remplacé. Et chaque fois, la décision d'Alston s'est avérée sage.

A la sixième, alors que Podres tentait de finir sa première partie complète depuis le 11 juin, il sembla bien que les Yanks l'avaient acculé aux câbles. Gil McDougald et Yogi Berra avaient placé des simples au centre alors que personne n'était retiré. C'était d'ailleurs les deux premiers coups sûrs des Yanks depuis la deuxième manche, alors qu'ils avaient compté leurs deux premiers points.

Le frappeur à s'amener alors au marbre fut nul autre que Mickey Mantle, qui jouait en dépit d'une luxation à un muscle de la jambe, une blessure qui le força à couvrir le champ centre de façon plus ou moins sûre dans la première manche et à transférer au champ droit à la deuxième. Confiant que Podres lancerait bas à Mantle, Alston laissa son petit gaucher dans la mêlée. Mantle obtint un compte d'une balle et d'un strike puis frappa ensuite à Pee Wee Reese qui amorça un double-jeu. Incapable de courir à sa vitesse habituelle, Mantle fut facilement retiré du second au premier sur un jeu de Reese à Jim Gilliam à Hodges.

Même si Podres fut quelque peu vacillant dans la septième, alors qu'un but sur balles à Phil Rizzuto et un triple d'Andy Carey en relève produisirent le troisième point des Yanks, Podres se ressaisit pour réussir un troisième strikeout consécutif aux dépens de Cerv. Les Yanks n'ont rien fait qui vaille dans la huitième et ont été retirés un, deux, trois dans la neuvième, après que Bill Skowron eut commencé cette manche avec un simple.

Erskine aujourd'hui

Pour la quatrième joute de cet après-midi, encore à Ebbets Field, Alston aura recours au droitier Carl Erskine en dépit du fait qu'il ait eu mal au bras durant presque toute la saison, alors qu'il a conservé un record de 11 victoires contre huit défaites. Erskine est cet homme qui établit un record de série mondiale, en 1953, en retirant 14 Yankees sur des strikes.

Casey Stengel, encore confiant de mettre la série dans le sac avec deux autres victoires à Brooklyn, fera lancer Don (9-2) Larsen, dans la quatrième joute.

Les Dodgers d'hier n'avaient nullement l'air de l'équipe qui se fit royalement bafouer par Tommy Byrne, la veille, de l'autre côté du tunnel de métro. Ils se rallièrent brillamment après que les Yanks eurent égalisé le pointage, à la deuxième, et ne traînèrent plus jamais de l'arrière par la suite, c'est-à-dire après avoir envoyé Turley aux douches, à la deuxième.

Robinson brille

Jackie Robinson a joué une superbe partie au troisième but des Dodgers, contribuant à sept retraits, soit deux de moins que le record de série pour un joueur de troisième but. Jackie a soulevé l'enthousiasme des partisans des Bums, à la septième, lorsque après avoir frappé un double dans le coin du champ gauche, il courut jusqu'au troisième en voyant Elston Howard lancer au deuxième.

Stengel a surpris la foule — et les Dodgers — en faisant commencer la partie à Mantle dans le champ centre. Hank Bauer étant au rancart à cause d'une blessure à une jambe et ne pouvant frapper qu'en relève, Stengel avait désespérément besoin de plus de puissance droitière pour faire face au gaucher Podres.

Il sembla bien que Stengel venait de réussir un autre coup de fine stratégie, à la deuxième, lorsque Mantle frappa un circuit à 393 pieds du marbre, dans les estrades du champ centre, à sa première présence au bâton. Mais il était bien évident que sa blessure le faisait souffrir, surtout après l'avoir vu faire un attrapé d'une main, sur un ballon facile de Gilliam, dans le champ centre droit, à la première.

Mantle fut envoyé à droite à la manche suivante et il n'eut plus de problèmes défensifs. Mais son incapacité de courir rapidement a grandement nui aux Yankees, dans la sixième, alors qu'ils étaient en plein ralliement.

Turley est faible

Les Dodgers, qui ont la réputation de manger des gauchers à leur petit déjeuner mais qui ont perdu deux parties contre ces supposées proies faciles, n'ont pas perdu de temps à foncer dans le gros Bob Turley, un droitier au contrôle comme ci comme ça.

Pee Wee Reese obtint un but sur balles après qu'un homme eut été retiré, à la première. Après le retrait de Duke Snider, Campanella frappa son coup de circuit, un formidable coup à 360 pieds du marbre, dans les estrades du champ gauche.

Campy eut à jouer un rôle de "poire", dans la deuxième, lorsque son erreur permit aux Yanks d'égaliser les chances. Le circuit de Mantle avait réduit l'avance des Dodgers à un point et Skowron s'amena ensuite au marbre pour frapper un double. Podres retira Howard sur un roulant facile à Robinson et fit mordre la poussière à Billy Martin.

Erreur de Campanella

Rizzuto frappa un simple à gauche et Skowron s'élança vers le marbre. Le lancer de Sandy Amoros au marbre était assez puissant et précis pour retirer Skowron, mais ce dernier, un ancien demi-arrière à Purdue, "fonça dans le tas" et croisa le marbre. Campanella échappa la balle et celle-ci roula dans le dugout. Les Dodgers, les mains sur les hanches et attendant que Roy recouvre la balle, ne pouvaient absolument rien contre Rizzuto qui avait contourné le troisième et avait déjà touché le marbre. Phil fut cependant renvoyé au troisième, les arbitres appliquant le règlement qui défend à un joueur de prendre plus que deux buts lorsqu'une balle échappée roule dans un dugout.

Le compte était 2-2 dans la deuxième lorsque Robinson frappa un simple après qu'un homme eut été retiré. Un lancer de Turley frappa Amoros à la cuisse et le lanceur des Yanks jongla avec un coup retenu de Podres en direction du troisième. Tout le monde fut sauf et les buts se trouvèrent remplis. Podres fut crédité d'un simple.

Turley perdit alors tout semblant de contrôle. Après avoir compilé un compte de 3-1 contre Gilliam, il lui accorda un but sur balles, poussant Robinson au marbre pour le point qui brisait l'égalité. Stengel hocha la tête, prit le chemin du monticule et fit signe à Morgan de venir remplacer Turley.

Points gratuits

Morgan, qui n'avait eu que très peu de temps pour se réchauffer, lança quatre balles consécutives à Reese pour pousser Amoros au marbre et donner aux Dodgers leur quatrième point. Snider et Campanella furent retirés pour mettre fin à la manche.

Les Bums sont tombés à bras raccourcis sur Morgan pour deux autres points à la quatrième. Un simple de Gilliam, un but sur balles à Snider et un simple de Campanella en produisirent un. Lorsque Howard attrapa un long ballon de Carl Furillo, à gauche, Snider s'élança vers le marbre et eut amplement le temps de compter avant que lent lancer imprécis n'atteigne le marbre.

Les deux derniers points des champions de la Nationale ont été comptés à la septième, aux dépens de Sturdivant. Le bon jugement de Robinson après son double, un simple d'Amoros, un but sur balles à Gilliam et un jeu de "hit and run" par Reese marquèrent la fin du pointage des Dodgers.

Prochain combat Carter-Smith

CINCINNATI — (P.A.) — La Commission de boxe de Cincinnati a reçu, hier, un chèque au montant de $1,500 de l'International Boxing Club, garantissant la présence de Jimmy Carter à son match de championnat mondial des poids-légers contre le champion Bud Smith, ici, le 19 octobre.

Smith s'est vu accorder jusqu'au 9 octobre pour déposer le même montant en garantie.

Smith, un boxeur de Cincinnati, a remporté son championnat aux mains de Carter, de New-York, dans une dure bataille disputée à Boston, il y a quelques mois.

Combat approuvé

CHICAGO — (P.A.) — La Commission athlétique de l'Illinois a approuvé, hier, le match qui doit avoir lieu le 4 novembre prochain, au Stadium de Chicago, entre l'ex-champion Sugar Ray Robinson et le champion Bobo Olson, pour le titre mondial des poids moyens.

L'International Boxing Club, qui doit avoir la haute main sur la promotion de la rencontre, n'a pas encore soufflé mot du combat.

Livingston Osborne, président de la Commission athlétique, a déclaré que le prix des billets n'a pas encore été fixé et qu'il reste encore d'autres détails à régler mais que l'approbation à la rencontre a quand même été donnée.

PLANS DE LA PROCHAINE SAISON—L'instructeur Jimmy Skinner (au centre), des Red Wings de Détroit, de la ligue Nationale de hockey, discute avec Carl Mattson (à gauche), et l'assistant entraîneur Lefty Wilson, alors que les Wings s'entraînent pour la nouvelle saison au Sault-Ste-Marie, Michigan. (Photo P.C.)

L'école Fisher remporte deux victoires contre Nepean

Par Robert LA BELLE

Dans la ligue interscolastique hier après-midi l'école Fisher a battu Le Nepean à deux reprises, tandis que St-Pats et Tech ainsi que Glebe et Lisgar ont divisé les honneurs d'un programme double entre leurs équipes junior et senior.

Au collège St-Patrice

Conduit par le demi arrière Frank Tenner, les juniors de Fisher ont remporté une victoire de 11 à 5 sur Nepean. En plus de plonger de la 7e verge pour un touché et convertir un autre touché, celui-ci par Doug Monk, Tanner a gagné plus de 150 verges avec ses courses le long de la ligne. Il s'est emparé du ballon plusieurs fois pour des gains de 20 à 30 verges. Chuck Everett ajoué une partie formidable pour Nepean, et a réussi le seul touché du club.

Dans la seconde partie, mettant aux prises les clubs seniors des deux mêmes écoles, le pointage a été 5 à 1 en faveur du Fisher. Conrad Poulin a réussi le seul touché de la partie. Le converti a été bloqué par Frank Butler. Jim Kuiack, a essayé un placement de la 35e verge et n'a pas réussi, mais le botté a quand même été bon pour un point alors que Potter ne put sortir de derrière sa ligne. Rosa Jackson a très bien dirigé l'offensive du Fisher. Kuiack a été le meilleur de Nepean.

Fisher junior 11—Nepean junior 5.

Premier quart
Fisher — Touché — Frank Tanner

Deuxième quart
Fisher — Touché — Doug Monk
Fisher — Converti — Frank Tanner

Troisième quart
Aucun pointage

Quatrième quart
Aucun pointage

Fisher senior 5 — Nepean senior 1

Premier quart
Fisher — touché — Conrad Poulin

Deuxième quart
Nepean — simple — Jim Kuiack

Troisième quart
Aucun pointage

Quatrième quart
Aucun pointage

A l'Ovale de l'Université

Le Lisgar senior a joué de malchance hier après-midi à l'Ovale alors que Brown du Glebe s'est emparé d'un ballon égaré pour réussir la deuxième touché de son club. Jack Roll menait très bien l'attaque de Lisgar à ce moment là, et n'eut été de ce 'fumble', Lisgar aurait bel et bien égaliser le pointage au lieu de tirer de l'arrière 12 à 0. Bob Morrow a réussi l'autre touché du Blebe et Cummings a converti les deux touchés. Cawsey a été le meilleur du Lisgar.

La partie junior entre Glebe et Lisgar a été la plus chaude des six parties jouées hier. Lisgar l'a emporté par la marge d'un point 12 à 11. Chris Little et Barry Darch ont réussi les deux touchés du Lisgar et John McAskin les deux convertis. Les points du Glebe furent distribués entre Jack Poe et Larry Gilman avec chacun un touché et Roger Abraham un converti. Dans la troisième quart, Glebe s'est rendu deux fois sur la ligne d'une verge du Lisgar mais n'a pas pu compter.

Lisgar junior, 12; Giebe junior, 11.

Premier quart
Lisgar...touché...Chris Little
Lisgar...converti...John McAskin
Glebe...Touché...J. Post
Glebe...converti...Abraham

Deuxième quart
Lisgar...touché...Barry Darch
Lisgar...converti...John McAskin
Glebe...touché...L. Gilman

Troisième quart
Aucun pointage

Quatrième quart
Aucun pointage

Glebe senior, 12; Lisgar senior, 0.
Glebe...Touché...R. Morrow
Glebe...converti...Cummings

Deuxième quart
Aucun pointage

Troisième quart
Aucun pointage

Quatrième quart
Glebe...Converti...Cummings
Glebe...Touché...Brown

Au Lansdowne

Gord Ventura a conduit l'attaque du St-Pats senior à une victoire de 17 à 6 sur l'école Technique. Ventura a réussi deux touchés et deux convertis, bon pour 12 points. Ed McIntyre a compté l'autre touché du St-Pats. Hoddy Corrigan a plongé de la 15e verge pour le touché de Tech, et Doug Pratt a botté un simple. St-Pats a dû revenir de l'arrière pour sa victoire car le pointage était de 6 à 0 pour Tech à la fin du deuxième quart.

Les juniors du Tech ont été plus chanceux que leurs aînés alors qu'ils ont blanchi St-Pats 11 à 0. Joe Legari a réussi les deux touchés du Tech. Les deux convertis ont été ratés, mais Archie Wilson a botté un simple pour le onzième point du Tech.

St-Pats senior 17—Tech senior 6

Premier quart
Tech — simple — Doug Pratt

Deuxième quart
Tech — touché Hoddy Corrigan

Troisième quart
St-Pats — touché — Gordie Ventura
St-Pats — converti — Gordie Ventura
St-Pats — touché — Gordie Ventura
St-Pats — converti — Gordie Ventura

Quatrième quart
St-Pats — touché — Ed McIntyre.

Tech junior 11 — St-Pats junior 0

Premier quart
Aucun pointage

Deuxième quart
Tech — touché — Joe Legari
Tech — simple — Archie Wilson

Troisième quart
Tech — touché — Joe Legari

Quatrième quart
Aucun pointage.

Casey Stengel: "Les Dodgers ont tout simplement eu plus de force au monticule"

Mickey Mantle ne jouerait pas aujourd'hui à cause du lanceur droitier Carl Erskine

NEW-YORK (PA) Casey Stengel a déclaré, après la joute d'hier qu'il n'a fait jouer Mickey Mantle qu'à la demande de ce dernier mais qu'il est peu probable que son brillant joueur de centre prenne part à la quatrième partie, qui sera disputée cet après-midi.

"Etant donné que les Dodgers feront lancer un droitier Carl Erskine, j'aurai probablement recours à Irv Noren," a ajouté le rusé gérant des champions de la ligue Américaine. "Mickey aurait à frapper de la gauche et il me dit que c'est le côté qui le fait le plus souffrir," d'ajouter Stengel.

Mantle, souffrant actuellement d'une luxuation de muscle, a surpris la foule et les Dodgers en prenant son poste au champ centre, au début de la joute d'hier. A sa première présence au marbre, à la deuxième manche, il a frappé un circuit à quelque 400 pieds du marbre, dans le champ centre. Il a cependant considérablement ralenti par la suite.

Stengel n'a pas cherché d'excuses à la défaite d'hier. Il a à peine mentionné le fait que ses hommes sont handicapés par les blessures de Mantle et de Hank Bauer. "Les Dodgers ont tout simplement eu plus de force au monticule, voilà tout", a déclaré Case. "Ce Podres était dur à battre, hier. C'est le bon lancer de Podres et non la blessure qui a forcé Mickey à frapper dans un double-jeu, à la sixième," d'avouer le mentor des Yanks.

Stengel sifflotait dans la chambre des Yankees, après la partie, et ses hommes ont pris la défaite avec un calme professionnel.

Le gérant s'est entretenu brièvement avec Bauer, l'autre éclopé de l'équipe, et a déclaré, par la suite, être d'avis que Hank n'est pas encore rétabli et qu'il est très probable qu'il prenne part à la quatrième joute.

Elston Howard, un des plus brillants voltigeurs des Yankees, broyait du noir dans un coin.

L'ancien receveur des Maple Leafs de Toronto s'en voulait d'avoir laissé Robinson se rendre au troisième sur un double. Howard comptait prendre Robinson en défaut après que ce dernier eut contourné le deuxième. Il a lancé à ce but. Jackie, rusé comme un renard, a tout simplement continué jusqu'au troisième.

"Il m'a bel et bien joué", d'avouer Howard.

Du poison

Et Stengel d'ajouter: "Il ne faut jamais lancer derrière ce bonhomme-là. Il est poison lorsqu'il se trouve sur les buts".

Le joueur de premier but Bill Skowron, qui croisa le marbre, à la deuxième, lorsque Campanella échappa la balle, a déclaré que ce n'est pas lui qui l'a fait sauter de la mitaine du gros receveur de Brooklyn. "Il a tenté de me toucher à l'épaule avec la balle et il l'a échappée. C'est le baseball, c'est tout".

Après avoir entendu Stengel rendre hommage à Podres, un journaliste a demandé à Casey s'il était d'avis que le petit parc des Dodgers pouvait être un facteur de victoire pour les champions de la ligue Nationale. "Non", a répondu Stengel, "les clôtures ne sont pas plus rapprochées pour eux que nous. Mantle a bien obtenu un de ces circuits supposés faciles, alors nous n'avons pas à nous plaindre".

La joie est revenue aux Dodgers, hier, et la gaieté régnait dans leur chambre

"Nous ferons encore mieux aujourd'hui", dit Jackie Robinson

BROOKLYN (P.A.) — Johnny Podres, les sueurs l'aveuglant, dans la chambre des joueurs, ne voulut pas parler de fatigue. Le jeune gaucher qui venait de conduire les Dodgers à un superbe triomphe, célébrait son 23e anniversaire de naissance. Il s'empressa de déclarer que son lancer de changement de vitesse, qui bafoua les Yankees tout l'après-midi durant, lui avait semblé plus efficace qu'en aucun temps au cours de la saison régulière.

'Je leur ai mélangé ce changement avec ma belle rapide et tout alla bien", de s'exclamer Johnny devant les Dodgers en liesse.

"J'étais un peu fatigué à la fin mais il me restait assez d'étoffe pour me rendre jusqu'au bout".

Walter Alston, ne souriant guère plus qu'après les deux premières défaites de ses hommes, a déclaré que les Dodgers avaient joué comme "ils sont censés jouer".

"Demain, ce sera au tour de Carl Erskine au monticule", d'ajouter Walter. Il n'a pas voulu annoncer le choix de son lanceur de dimanche mais il semble assez évident que le gros Don Newcombe reviendra de nouveau tenter sa chance, après avoir perdu la première joute de la série.

Podres n'avait pas lancé une partie complète depuis le 14 juin et il semblait évident, vers la fin de la joute, qu'Alston était inquiet et mal à l'aise. En dépit de la forte avance de son club, Alston tint une couple de lanceurs à se réchauffer dans le bullpen.

Podres se ressaisit après avoir maîtrisé Cerv, à la septième, lui faisant mordre la poussière sur des strikes pour la troisième fois consécutive, après qu'Andy Carey eut frappé un triple.

Alston a avoué que Erskine, qui a établi un record pour le nombre de strikeouts dans une joute de série mondiale — 14 Yankees en 1953 — n'est pas au meilleur de sa condition.

La rumeur à l'effet qu'il existe un froid et même de l'antipathie entre Alston et Don Zimmer a été dissipée après la joute d'hier. Il a été rapporté que Zimmer était mécontent parce que le gérant ne l'a pas laissé jouer hier.

"Je n'en veux à personne", a déclaré Zimmer. "J'ai tout simplement dit que j'aurais préféré qu'Alston me dise à moi-même que je ne jouerais pas plutôt que de me l'entendre dire par tout le monde". Alston, de son côté, a déclaré qu'il n'y a absolument rien entre lui et Zimmer. "Je n'ai pas parlé à Don et je suis sûr qu'il ne m'en veut pas. Walter a déclaré qu'il aura recours au même alignement pour la quatrième joute si les Yanks font lancer un droitier — Don Larsen — comme ils l'ont annoncé. Ceci signifie que Zimmer réchauffera le banc étant donné que l'on aura encore besoin d'autant de bons frappeurs gauchers que possible.

Robinson, qui a joué une superbe partie tant au marbre que sur la défensive, a déclaré que le coup qui lui a donné le plus de satisfaction, au cours de toute la joute, a été l'attrapé du petit ballon de Rizzuto, à la neuvième, le coup qui a mis fin à la joute.

Grande soirée sportive à St-François

La salle paroissiale, St-François d'Assises sera le rendez-vous, le vendredi soir 21 octobre prochain de la gent sportive d'Ottawa à l'occasion de la grande fête organisée par les Zouaves Pontificaux de la paroisse. M. Roger Miner, l'organisateur de la soirée, annonce que plusieurs célébrités sportives seront présentes, dont cinq joueurs des Rough Riders et Frank Gorman, de la piste de courses Connaught et anciennement de l'Auditorium. Il y aura le film de la partie précédente des Rough Riders, gracieuseté de la Brasserie Molson. Le souper sera à 7 heures.

HOTEL GEORGE WASHINGTON
Ave Lexington, angle 23e Rue
à NEW-YORK
Si pratique pour tout
• On peut se rendre à pied aux centres d'achats.
• A 5 minutes du quartier des théâtres, N.U. et Radio City
• Solarium et terrasse extérieure.
TRANQUILLITE, CONFORT COURTOISIE
500 chambres, baignoire privée
Depuis $3.50 chambre simple
Ecrivez à votre Hôte en français
Emile J. Belleau Gérant
Télévision
Restaurant et Bar air climatisé.

ESSUIE-PARE-BRISE

VOYEZ ICI!
Cessez de cligner de l'œil à cause de mauvais essuie-pare-brise. Remplacez les unités usées à même notre assortiment de pièces. Cela peut épargner du temps et beaucoup plus!... si vous installez un moteur d'échange complet. Notre DEPARTEMENT DES PIECES est toujours ouvert pour vous fournir d'un assortiment complet de pièces électriques, pour toutes les autos étrangères et domestiques. Aussi, liquide Molly, sceau à pistons Holt disponible.
OUVERT JOUR ET NUIT ET LIVRAISONS LOCALES
AUTOMOTIVE Electric Service
Pièces et accessoires
Remorquage
101-107, rue Kent
269, rue Queen
5-1303 Téléphone 2-0892

SOULAGEMENT IMMÉDIAT DE l'asthme grâce à

DYSPNE-INHAL coupe immédiatement les crises d'asthme et de fièvre des foins. DYSPNE-INHAL est un produit perfectionné dans un important laboratoire de France et éprouvé dans le monde entier: il se compose d'une solution médicamenteuse et d'un appareil pulvérisateur permettant de vaporiser par la bouche un véritable brouillard de particules microscopiques qui pénètrent dans les cavités profondes des bronches. De là une action instantanée, un soulagement immédiat. (Quelques coups de poire suffisent pour arrêter la crise.) DYSPNE-INHAL peut être utilisé n'importe où, n'importe quand, grâce à l'étui pratique qui se glisse dans la poche ou le sac à main. DYSPNE-INHAL, éprouvé par le corps médical, soulage les cas les plus désespérés.
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.
DYSPNÉ-INHAL
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES.

HAVANA
RIVIERA
MONTEREY
POUR CONFORT
BEAUTE
SATISFACTION
C'est Coleman en "55" !
La fournaise à l'huile de demain fabriqué avec l'expérience du passé !

ACHETEZ UN BRULEUR FIABLE, D'UNE COMPAGNIE FIABLE — VOTRE NUMERO DIGNE DE CONFIANCE : 3-5631
HAIL Fuel LIMITED
COAL - COKE - FUEL OIL - STOVE OIL - OIL BURNERS - SPACE HEATERS
333, rue PRESTON Téléphone 3-5631
LIVRAISON RAPIDE d'huile à chauffage SUR SIMPLE APPEL TELEPHONIQUE

Les Rough Riders attendent les Tigres

Dick Irvin prédit que les Eperviers de Chicago feront bonne figure

WELLAND, Ont. (P.C.) — Vingt-cinq ans après ses débuts comme pilote dans la Ligue Nationale de hockey, Dick Irvin retourne à Chicago avec l'espoir de tirer les Black Hawks de la cave du classement, qu'ils occupent depuis deux saisons consécutives.

Dick Irvin, qui avait piloté les Maple Leafs de Toronto pendant 9 ans et les Canadiens de Montréal pendant 14 ans, a dit, à son arrivée dans la Ville des Vents, que son club ne finirait pas plus loin qu'en troisième position. "Boston, Détroit et Montréal affirment avoir des clubs de première position, a-t-il dit récemment, je me contenterai de la seconde".

Le propriétaire des Hawks, Jim Norris a tout mis en oeuvre et fait de nombreuses acquisitions pour tenter de redonner à Chicago une réputation respectable dans le hockey.

Nombreuses transactions

Il a d'abord acheté les Bisons de Buffalo, club-ferme dans la ligue Américaine qui lui a valu 50 joueurs. Il a ensuite échangé Bucky Hollingsworth, Dave Creighton, Jerry Topazzini et Johnny McCormack pour obtenir des Red Wings de Détroit Tony Leswick, Benny Woit, Glen Skov et Johnny Wilson.

Au camp d'entraînement des Hawks à Welland, en Ontario, Irvin a déclaré: "Nous avons de nouveaux talents, et plusieurs joueurs se sont beaucoup améliorés. Nous comptons causer des ennuis aux autres clubs au cours de la saison. Je peux me fier à 15 joueurs qui ont fait leurs preuves dans la NHL, et j'ai cinq hommes à la défense, soit un de plus que le club de l'an dernier. Tous travaillent très fort. Le club était composé d'éléments divers, mais la cohésion se fait progressivement".

Selon Irvin, Al Rollins est en train de s'assurer le poste de gardien de buts. Son jeu s'est amélioré, dit-il.

Lignes d'attaques

Le "vieux renard" compte sur une première ligne d'attaque formée de George Sullivan au centre, flanqué à gauche d'Harry Watson et d'Eddy Litzenberger à droite. Ce dernier a remporté l'an dernier le trophée Calder comme meilleure recrue de l'année. Le coach a fixé à ce trio un objectif de 75 buts.

Metro Prystai serait le centre de la "deuxième ligne", avec l'ailier droit Jack McIntyre et l'ailier gauche Johnny Wilson pour compléter le trio.

Trois centres se disputent un poste sur la troisième ligne d'avant, qui comptera Tony Leswick et Nick Mickoski sur les côtés droit et gauche. Ce sont Glen Skov, Larry Wilson et la recrue Hank Cielsa, venu des Teepes de St. Catharines, de la ligue junior. Ciesla a été premier compteur de la ligue à la saison dernière.

A la ligne bleue

Le capitaine Gus Mortson, Allan Stanley, Frank Martin et Benny Woit sont presque assurés de se retrouver à la ligne bleue pour chaque joute. Une défense du St. Catharines, Elmer Vasco, a impressionné Irvin, et il peut rester sur les rangs ou retourner chez les juniors.

Irvin, qui n'a pas l'habitude de piloter un club de dernière position, mettra ses Hawks reconditionnés à l'épreuve contre les Red Wings à Détroit le 6 octobre.

Y aura-t-il quelqu'un pour rappeler à Dick que la sixième position est fort distante de la seconde dans la NHL?

ELEVES RECOMPENSES — Six élèves ont été très bien récompensés à l'Ecole technique d'Ottawa, hier, lorsqu'ils ont reçu chacun un billet pour assister à la joute de football d'aujourd'hui, entre les Tiger-Cats de Hamilton et les Rough Riders d'Ottawa. L'instructeur Chan Caldwell, à gauche, et le joueur d'arrière-quart Jack Scarbath, ont présenté ces billets aux heureux gagnants. L'on remarque, de gauche à droite: Dick Bennett, président de l'école; Jim Trohon, vice-président du club Key; Fred Merkle, capitaine de l'équipe junior "A"; Donald Bochinski, capitaine de l'équipe junior "B"; John Birchall, président du club Key et Barry Wheeler, capitaine de l'équipe senior de football.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Sans Avatus Stone, l'équipe d'Ottawa compte arrêter les Chats de Hamilton

Les Alouettes de Montréal se rendent à Toronto contre les Argonauts. J. C. Caroline sera avec les Als

Tout est maintenant prêt et la mise en scène est parfaite pour qu'une couple de joueurs rejetés apportent des notes d'ironie, dans le Big Four, en fin de semaine.

Il y aura une couple d'attractions supplémentaires mais les yeux seront surtout rivés sur J. C. Caroline, une ancienne étoile de l'université de l'Illinois, et Bernie Custis, un importé de quatre ans dans le circuit.

première joute contre les clubs qui les ont remerciés de leurs services. Caroline, actuellement dans un uniforme des Alouettes de Montréal, tentera d'en faire ravaler aux Argonauts de Toronto, dans la capitale ontarienne, tandis que Custis s'alignera contre son ancien club alors que les Rough Riders d'Ottawa recevront la visite des Tiger-Cats de Hamilton.

Caroline a été retranché de l'alignement des Argos parce que Bill Swiacki, l'instructeur de l'équipe torontoise, était d'avis qu'il ne pouvait bloquer, attraper des passes ou courir de la façon dont il était censé le faire. Custis a été congédié parce qu'il ne s'entendait pas avec Carl Voyles, l'instructeur des Tiger-Cats.

—Ottawa vs Hamilton—

A Ottawa, l'instructeur Chan Caldwell compte bien que sa solide défensive pourra endiguer les poussées des Tiger-Cats. Il fera jouer Custis à l'attaque. Même si Bernie n'a guère fait belle figure contre Toronto, la semaine dernière, il pourrait bien trouver un regain de valeur contre ses anciens coéquipiers et réussir une couple de ces superbes longues courses comme il en faisait à ses beaux jours à Hamilton. Puis il y aura Bob Simpson, qui joue merveilleusement bien depuis le début de la saison.

Il est peu probable que le demi-arrière Avatus Stone puisse jouer pour les Riders, cet après-midi. Il n'a pu prendre part à la pratique de jeudi soir, souffrant d'une forte attaque de grippe. S'il n'est pas à son poste, Tom Tracy bottera pour les Outaouais.

Pour les Tiger-Cats, ce sera à peu près la même équipe que celle qui a disposé des Alouettes par 23-13, à Hamilton, samedi dernier. Tom Lauderback, un bloqueur de 230 livres qui vient de recevoir son congé des Redskins de Washington, dans la ligue Nationale des Etats-Unis, jouera sa première joute dans un uniforme des Cats. Bucky McElroy, blessé à l'aine au cours de la joute de samedi dernier, a été placé sur la liste des joueurs inactifs. Il sera probablement remplacé par Lou Kusserow

Avec Abbruzzi

Caroline, repêché par les Alouettes à un salaire beaucoup moindre que les $15,000 que devaient lui payer les Argos, fera équipe avec Pat Abbruzzi, dans le champ arrière de l'équipe montréalaise. Abbruzzi, soit-il dit en passant, est actuellement le meilleur compteur du Big Four.

Cette joute des Alouettes sera leur première à Toronto cette saison. Ils ont écrasé les Argos 43-11, à Montréal, il y a une couple de semaines. On s'attend à une foule de 22,000 personnes qui voudront voir Abbruzzi à l'oeuvre pour la première fois. Ce sera également la première fois qu'on aura une chance de voir Corky Tharp, des Argos, une ancienne étoile de l'Alabama. Tharp a joué sa première joute à Ottawa, samedi dernier, et a joué un rôle de premier plan dans la victoire des Torontois.

Retour de Krol

Les Argos saluent le retour d'un valeureux vétéran dans leur alignement. Ce nouveau venu est nul autre que Ted Krol, que le gérant Harry Sonshine a persuadé à quitter sa retraite — depuis un an —pour venir faire les bottés des Argos. Krol devrait pouvoir donner aux Argonauts les 15 ou 20 verges supplémentaires qu'il auraient pu gagner mais qu'ils ont perdues dans leurs bottés, depuis le début de la saison.

Swiacki aura une couple de joueurs supplémentaires pour donner de la consistance à son champ arrière. Bill Clark, un robuste joueur des Lions de Détroit, dans la ligue Nationale des Etats-Unis, pourrait bien jouer comme demi-arrière. Dick Shatto, complètement rétabli d'une blessure subie au cours d'une pratique, sera en uniforme et devrait pouvoir afficher la tenue de ses meilleurs jours. Les demi-arrière Howard Graves et Jim Shirley réchaufferont probablement le banc.

N.-D.-de-Pontmain gagne le championnat

Le club de balle local remporte le championnat.

NOTRE-DAME DE PONTMAIN (N.D.C.) — Le club de "Balle" local a fini la saison en beauté dernièrement, en remportant la deuxième partie consécutive contre les joueurs de Val-des-Bois, cette fois le compte a été de 11-7 devant plusieurs amateurs. Par cette victoire notre équipe locale remporte le championnat de la Ligue. Nos joueurs qui détiennent déjà le trophée, ont reçu la Coupe à l'occasion d'une soirée de fermeture organisée par le comité du Club. Cette soirée a eu lieu à la salle paroissiale. Un grand souper "aux fèves au lard" fut servi; après le repas M. Guy David, de Val-des-Bois, qui agissait comme président de la Ligue a prononcé une allocution ainsi que MM. Jean Campbell, président local; Pit Paquette, instituteur; R. Barber; Aurèle Proulx et F. Pilotte. M. Jean Campbell était maître de cérémonie. Il y eut musique et danses carrées. Tous méritent des félicitations. Les membres de l'équipe de Val-des-Bois et ceux des autres clubs de la Ligue se sont distingués au cours de la saison, faisant preuve d'un bel esprit sportif en tout temps coopérant ainsi à faire revivre un sport qui était cher au coeur de tous les fervents de Pontmain. Après la soirée tous se séparèrent non pas avec un "Adieu" mais "Au revoir" à l'an prochain.

LE NOUVEAU
P.M. ROCKET '55

K-3
5 c.v.
Coupe rapide
Bas coût d'exploitation
BLAIR EQUIPMENT LTD.
Echanges acceptés !
50, rue Fleet, près Duke
Service recommandable depuis '45

André Corriveau, anciennement des Braves, signe avec les Canadiens

MONTREAL (P.C.) — Frank Selke, gérant général des Canadiens de Montréal, a annoncé, hier, qu'André Corriveau, anciennement des Braves de Valleyfield, de la ligue professionnelle du Québec, vient de signer un contrat avec le club montréalais de la ligue Nationale.

Corriveau, maintenant âgé de 27 ans, a joué plusieurs saisons pour les Braves et a toujours été un des meilleurs compteurs du circuit. L'an dernier, à la dernière saison des Braves dans la ligue, il compta 31 buts et fournit 32 assists, soit un total de 63 points en 56 joutes. Les Braves finirent la saison en sixième place du classement. Il fut troisième parmi les compteurs de la ligue professionnelle et joua à toutes les positions à l'attaque.

Corriveau a affiché une belle tenue à l'entraînement des Canadiens et il pourrait bien obtenir un poste régulier au sein de l'équipe, probablement à la place de Calum Mackay, actuellement au rancart à cause d'une blessure à un genou. Mackay devra subir une opération à un genou.

Selke a également annoncé que le vétéran joueur de défense Doug Harvey a signé son contrat pour sa neuvième saison avec les Canadiens.

Bon nombre de joueurs réguliers du Tricolore n'ont pas encore signé leurs contrats mais Selke a été souvent absent depuis quelques semaines et il a laissé entendre qu'il ne prévoit aucune difficulté à embaucher ses hommes.

Réveil des Dodgers

NEW-YORK (P.A.) — Box score officiel de la troisième partie de la Série Mondiale 1955:

NEW-YORK A	ab	P	C	R	A
Cerv, CG-CC	4	0	0	3	0
McDougald, 3B	4	0	1	0	3
Berra, 4	4	0	1	4	0
Mantle, CC-CD	4	1	1	2	0
Skowron, 1B	4	1	2	5	2
Howard, CD-CG	4	0	0	5	0
Martin, 2B	4	0	0	3	0
Rizzuto, AC	2	1	1	2	1
Turley, L	1	0	0	0	0
Morgan, L	0	0	0	0	0
a-Bauer	1	0	0	0	0
Kucks, L	0	0	0	0	0
b-Carey	1	0	1	0	0
Sturdivant, L	0	0	0	0	1
Totaux	33	3	7	24	7
BROOKLYN N	ab	P	C	R	A
Gilliam, 2B	3	1	1	2	3
Reese, AC	3	1	1	1	2
Snider, CC	4	1	1	1	0
Campanella, R	5	1	3	6	0
Furillo, CD	5	0	1	1	0
Hodges, 1B	5	0	0	4	0
Robinson, 3B	5	2	2	0	7
Amoros, CG	1	1	1	2	1
Podres, L	3	1	1	0	1
Totaux	34	8	11	27	14

a-Remplace Morgan à la 5e et envoie un baloln.
b-Remplace Hucks à la 7e et fait un triple.
NEW-YORK A 020 000 100—3
BROOKLYN N 220 220 20x—8

PPP-Campanella 3, Mantle, Gilliam, Reese 2, Furillo, Carey, Amoros. 2B-Skowron, Furillo, Robinson, Campanella. 3B-Carey. C-Campanella, Mantle. S—Podres. DJ-Reese, York 5, Brooklyn 11. BB-Podres 2 Rizzuto 2, Turley 2 Reese, Gilliam, Morgan, 3 Reese, Amoros, Snider, Kucks 1 Amoros, Sturdivant 1 Gilliam. RAB-Podres 6 Martin, Cerv 3, Skowron, Howard, Turley 1 Snider. Morgan 1 Podres, CS-Turley 3 dans 1 1-3, Morgan 3 dans 2 2-3, Kucks 1 dans 2, Sturdivant 4 dans 2. PM—Turley 4-4, Morgan 2-2, Kucks 0-0, Sturdivant 2-2, Podres 3-2. FPL-par Turley Amoros. G-Podres. P-Turley, Amoros. G-Podres. P-Turley. ARB Honochick A Marbre, Dascoli N 1er but, Summers A 2e but, Rallanfant N 3e but, Donatelli N champ gauche, Flaherty A champ droit. T-2:20. A-34, 209.

Le football

HIER
ONTARIO
Kitchener, 24; Sarnia, 7.
AUJOURD'HUI
BIG FOUR
Montréal à Toronto.
Hamilton à Ottawa.
UNION DE L'OUEST
Regina à Vancouver.
Edmonton à Winnipeg.
UNION INTERCOLLEGIALE
McGill à Queens.
Toronto à Western.
LIGUE PROFESSIONNELLE DES ETATS-UNIS
Washington à Philadelphie.
Détroit à Baltimore.
DEMAIN
ONTARIO
Kitchener-Waterloo à Toronto.
LIGUE PROFESSIONNELLE DES ETATS-UNIS
Cleveland à San-Francisco.
New-York Giants à Chicago Cardinals.
Pittsburgh à Los Angeles.
Chicago Bears à Green Bay.
QUEBEC SENIOR
Montréal à Trois-Rivières.
Verdun à Lakeshore.
LUNDI
UNION DE L'OUEST
Regina à Edmonton.
Vancouver à Calgary.

CLASSEMENT

BIG FOUR

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Montréal	5	3	2	0	146	94	6
Hamilton	5	3	2	0	108	106	6
Ottawa	5	2	3	0	99	117	4
Toronto	5	2	3	0	96	132	4

UNION DE L'OUEST

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Edmonton	10	10	0	0	186	84	20
Saskatchewan	9	5	4	0	144	156	10
Colombie-Britan.	9	4	5	0	134	157	8
Winnipeg	10	3	7	0	130	123	6
Calgary	10	2	8	0	116	190	4

QUEBEC SENIOR

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Verdun	6	6	0	0	157	17	12
Lakeshore	6	5	1	0	190	27	10
Montréal	6	1	5	0	29	134	2
Trois-Rivières	6	0	6	0	0	198	0

Les lanceurs gauchers sont à l'honneur

BROOKLYN (P. A.) — Lorsque Johnny Podres conduisit les Dodgers de Brooklyn à une victoire de 8-3 sur les Yankees de New-York, hier après-midi, c'était la première fois depuis 1919 que des lanceurs gauchers décrochaient les honneurs de trois premières parties d'une série mondiale.

Les deux premières victoires des Yankees, dans la série en cours, ont été créditées à Whitey Ford et Tommy Byrne, deux gauchers.

La série de 1919, la fameuse série des "Black Sox", avait donné lieu à une situation identique. Dutch Reuther et Harry Slim Sallee, des Red de Cincinnati, avaient conduit leur club à des victoires de 9-1 et 4-2 sur les White Sox de Chicago, dans les deux premières joutes de la célèbre classique. Le gaucher Dickie Kerr avait gagné la troisième par 3-0 pour les White Sox.

Chiffres de la série mondiale

Par la Presse associée

Classement

New-York (L. A.)	2	1	.667
Brooklyn (L. N.)	1	2	.333

Première joute au stadium des Yankees, le 28 septembre:

Brooklyn (L. N.)	8	11	1
New-York (L. A.)	6	9	1

Newcombe, Bessent (6), Labine (8) et Campanella; Ford, Grim (9) et Berra.
G.: Ford. P.: Newcombe.

Deuxième joute au stadium des Yankees, le 29 septembre:

Brooklyn (L. N.)	2	5	2
New-York (L. A.)	4	8	0

Loes, Bessent (4), Spooner (5), Labine (8) et Campanella; Byrne et Berra.
G.: Byrne. P.: Loes.

Troisième joute au Ebbets Field, le vendredi 30 septembre:

New-York (L. A.)	3	7	0
Brooklyn	8	11	1

Turley, Morgan (2), Kucks (5), Sturdivant (7) et Berra; Podres et Campanella.
G.: Podres. P.: Turley.

Les recettes

Troisième joute:

Assistance (payée)	34,209
Recettes nettes	$225,499.37
Part du Commissaire	$33,824.91
Part des joueurs	$115,674.68
Part des clubs et des ligues	$76,669.78

Total des trois joutes:

Assistance (payée)	163,785
Recettes nettes	$1,051,200.55
Part du Commissaire	$157,680.08
Part des joueurs	$536,782.29
Part des clubs et des ligues	$357,408.18

Jack Adams est très satisfait de l'édition des Red Wings de Détroit pour la saison '56

Par PAUL PATTON
de la Presse Canadienne

SAULT-SAINTE-MARIE (P.C.) —Jack Adams, un homme de stature assez imposante, aime ses joueurs de hockey gros et forts. C'est là la raison pour laquelle il est tellement satisfait de l'édition 1955-1956 de ses Red Wings de Détroit.

"C'est l'équipe la plus lourde et la plus solide qu'il m'ait jamais été donné de mettre sur pied," de déclarer le gérant général des Red Wings. "Je ne me souviens pas d'avoir vu une équipe formée de joueurs si bien bâtis."

Et les statistiques sont là pour prouver le bien-fondé des avancés par Adams alors que ses hommes étaient à l'entraînement. Le poids moyen des 12 joueurs d'avant des Wings est de 183 livres. Leurs six joueurs de défense pèsent, en moyenne, trois livres de plus que les avants.

Deux seulement des 19 joueurs — l'ailier gauche Ted Lindsay et le joueur de centre Dutch Reibel — mesurent moins de cinq pieds et 10 pouces.

Un homme hardi

Adams, qui entreprend sa 39e saison dans le hockey et sa 29e avec les Red Wings de Détroit, est un homme qui ne craint pas de prendre des risques et de tenter la chance. Jamais dans toute l'histoire de la Ligue nationale une équipe championne et détentrice de la coupe Stanley a-t-elle été aussi démembrée que les Wings l'ont été après la saison dernière.

Dans une des plus importantes transactions bâclées depuis des années, Adams n'a pas craint d'envoyer Terry Sawchuk, le plus brillant gardien de buts du circuit, la saison dernière, aux Bruins de Boston. Trois transactions bâclées avec les Bruins, les Rangers de New-York et les Black Hawks de Chicago impliquaient pas moins de 18 joueurs.

Lorsque les Wings sauteront sur la glace jeudi soir prochain, contre les Black Hawks, pour leur première joute régulière de la saison 1955-1956, en quête de leur huitième championnat consécutif, ils aligneront cinq recrues et cinq autres nouveaux joueurs.

Le principal personnage au sein de cette équipe remaniée sera Glenn Hall, 23 ans, le meilleur gardien de buts de la Ligue de l'Ouest, la saison dernière, l'homme qui aura la tâche de remplacer l'unique Sawchuk.

Recrue prometteuse

Une autre recrue, Norm Ullman, 19 ans, a également joué dans l'Ouest canadien, l'an dernier, avec les Flyers d'Edmonton et Adams ose prédire que s'il évolue avec les ailiers qui lui conviennent, il ne devrait avoir aucune difficulté à être choisi la meilleure recrue de l'année dans la Ligue nationale. A Edmonton, l'an dernier, le jeune joueur de centre a compté 25 buts et fourni 39 assists en 60 joutes. N'eut été une blessure qu'il subit à une cheville en 1954, au cours d'une joute de balle molle, la robuste recrue de 194 livres aurait probablement été appelée à porter les couleurs des Wings dès la saison dernière. Considéré comme le plus brillant joueur sur l'équipe des Oil Kings d'Edmonton, les finalistes de la coupe Memorial, en 1954, Ullman a fini la saison avec les Flyers d'Edmonton.

Une autre recrue à laquelle Adams prédit un brillant avenir est Johnny Bucyk, également avec les Flyers la saison dernière. L'an dernier, Bucyk a été jugé la meilleure recrue dans la Ligue professionnelle de l'Ouest.

Les autres jeunes qui feront leurs débuts sont Larry Hillman, un joueur de défense de 18 ans, et Norm Corcoran, depuis cinq ans avec les Bears de Hershey, dans la Ligue américaine.

Nouveaux venus

Les nouveaux venus particulièrement en évidence sont Warren Red Godfrey et Gordon Bucky Hollingworth, deux joueurs de défense, le joueur de centre Ed Sandford et l'ailier gauche Réal Chevrefils.

Hollingworth, 22 ans, un produit du réseau de filiales des Canadiens de Montréal, a été embauché par les Black Hawks de Chicago après que l'équipe montréalaise l'eut placé au repêchage. Il fut le joueur-clé dans la transaction bâclée entre les Wings et les Hawks. Godfrey, 24 ans, sera aux côtés du vétéran Red Kelly. Sandford, 27 ans, est un vétéran de huit saisons avec les Bruins.

Chevrefils, 23 ans, jouera à l'aile gauche, sur une ligne complétée par les vétérans Alex Delvecchio et Bill Dineen.

"Nos nouveaux joueurs s'adaptent très bien et se casent aussi bien dans notre alignement que les bons morceaux dans un casse-tête," déclarait l'instructeur Jim Sinner, en regardant pratiquer son équipe.

La troisième ligne

Adams se tracasse cependant à l'idée qu'on n'a pas encore trouvé la bonne combinaison pour la troisième ligne d'attaque. Il est satisfait, naturellement de sa grosse ligne de Gordie Howe, Ted Lindsay et Dutch Reibel. La deuxième ligne sera le trio Delvecchio-Dineen-Chevrefils. Ullman sera au centre de la troisième ligne mais on ne lui a pas encore trouvé les ailiers qu'on voudrait lui procurer.

Adams, qui a effectué ses transactions de la saison morte parce qu'une équipe, d'après lui, ne peut demeurer stationnaire ou rester au même point, cite la défense de cette année comme preuve que ses nouveaux Wings sont plus puissants que ceux qui ont remporté le championnat de la ligue et la coupe Stanley, la saison dernière.

Bob Goldham, le plus vieux joueur de l'équipe à 32 ans, montera la garde à la défense, lorsque l'un ou l'autre des autres joueurs d'arrière-garde aura besoin de repos. Marty Pavelich, Jerry Toppazzini, Corcoran, Bucyk et Sandford forment une réserve très respectable.

L'opposition

Adams avait une réponse toute prête à apporter lorsqu'on lui a demandé quel club, à son avis, donnera le plus de fil à retordre à ses Wings, la saison prochaine.

"Les Leafs de Toronto ont beaucoup de jeunes, de répondre Jack, et vous ne savez jamais à quoi vous pouvez vous attendre de leur part. Les Black Hawks, s'ils ont un bon gardien de buts, seront beaucoup mieux que par le passé. Les Bruins ont maintenant Sawchuk. Les Canadiens ont de bons joueurs. Mais je vous avouerai que personnellement, je préfère nos chances à celles des autres clubs."

Les lignes d'attaques des Eperviers de Chicago sont maintenant complétées

WELLAND (P.C.) — Après que les Black Hawks de Chicago eurent tenu leur dernière pratique, hier, à leur camp d'entraînement de Welland, l'instructeur Dick Irvin a déclaré que le choix de ses lignes d'attaque et de ses joueurs de défense est tout fait mais qu'il devra attendre encore une couple de jours avant de choisir définitivement son gardien de buts régulier.

"Il est fort probable que notre gardien de buts sera Al Rollins, a confié Irvin, mais Hank Bassent a affiché une si belle tenue que je préfère attendre que nous ayons joué les deux parties hors-concours qu'il nous reste à disputer avant le début de la saison régulière pour annoncer mon choix définitif. "Les Hawks joueront contre les Bruins de Boston, ce soir, à Syracuse, puis joueront une autre partie hors-concours contre les Maroons de Chatham, à Chatham, mardi soir.

Outre les quatre joueurs qu'ils ont obtenus des Red Wnigs de Détroit, dans une transaction, les Black Hawks comptent aligner deux recrues, soit Hank Ciesla, un joueur de centre qui portait les couleurs des Teepees de St. Catharines, dans la ligue Junior de l'Ontario, la saison dernière, et Hec Lalonde, un autre joueur de centre du club de Galt, dans le même circuit, l'an dernier.

Club amélioré

"Nous présenterons un club amélioré", a déclaré Irvin. "Ma politique est de ne jamais me contenter d'un club qui demeure stationnaire ou qui ne donne pas de signes d'améliorations. Le seul fait que nous ayons fini notre saison d'entraînement sans avoir eu à déplorer de blessurer est un signe que nous aurons plus de veine et que tout ira mieux que par le passé.

"A la défense, nous commencerons la saison avec Allan Stanley, Gus Mortson, Ben Woit, Lee Fogolin et Frank Martin. Si jamais un de ces cinq joueurs ne fait pas l'affaire, nous avons d'excellents hommes en Frank Sullivan et Pierre Pilote, en réserve à Buffalo.

Litzenberger, Sullivan et Watson formeront notre première ligne d'ataque. La deuxième ligne sera formée de Mickoski, Skov et Leswick, un trio qui devrait abattre de la bonne besogne tant à l'attaque que sur la défensive.

Brillantes recrues

"Hank Ciesla est un jeune qui s'améliore de jour en jour et il sera au centre de notre troisième ligne, flanqué à droite de Metro Prystai et de Johnny Wilson à gauche.

"Nous comptons également mettre Lalonde à l'essai entre Johnny McIntyre et Larry Wilson. Ces deux derniers joueront également le rôle de joueurs d'utilité."

Irvin est extrêmement satisfait de la tenue du jeune Lalonde. "Il patine à une vitesse vertigineuse, fonce comme un bolide et évoque un peu le style de Maurice Richard", a déclaré Irvin.

Tommy Ivan, le gérant général des Hawks, a déclaré que les derniers de ses hommes à signer leurs contrats pour la saison prochaine sont Woit, Lewick, Prytai et Frank McIntyre.

Guy Métivier à la présidence du Major's Club

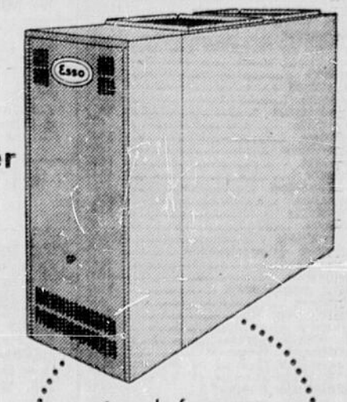
Lors de la dernière réunion des étudiants de l'institut de l'Education Physique à l'Université d'Ottawa, ces derniers ont procédé à l'élection de leur comité et de leurs sous-comités central et de leurs sous comités pour l'année 1955-1956.

Guy Métivier, finissant en Education Physique, a été élu à la présidence du Major's Club. Ses assistants seront: Jean-Marie Labrecque, secrétaire et Camille Désormeaux, trésorier.

Ont été élus au comité de circulation: Yves Bélanger et Jacques Guenette. Au comité de finances: Roger Demontigny, André Upé et Maurice Jetté. Au comité des sports: Raymond Robidas et Jean Zauhar. Enfin, Gilles Houde et Edward Kolotyliuk sont chargés de la publicité.

Les meilleures chaussettes et les plus confortables au monde
Ce sont les CHAUSSETTES DE SANTE

DE LUXE qui s'étirent
La chaussette du genre qui comporte toutes ces caractéristiques importantes:
• Une pointure pour chaque pied d'homme.
• Une pointure pour tous les garçonnets
• La réputée semelle coussinée d'origine
• Chics dessins de fantaisie et côtes anglais
• Garanties sans condition
• Laine Sanforlan avec nylon "Helanca" qui s'étire
• Nouveau confort de luxe — pas de tensic
McGregor REG'D.
Dans tous les meilleurs rayons de chaussettes.

ENFIN!... Un chauffage à air chaud conçu pour répondre à vos besoins personnels
Nouvelles FOURNAISES À L'HUILE Esso
5 ans pour payer

• Versements mensuels modiques
• Qualité et garantie Imperial Oil
McLENNAN PLUMBING & HEATING LTD. Tél.: 8-0565
C. McKINLEY & CO. Tél.: 4-0274
LAURENT FRECHETTE Tél.: PR. 7-6724
Avec le fameux brûleur à l'huile Esso
Idéal également pour transformer votre fournaise actuelle
PRODUITS ESSO IMPERIAL QUI S'Y CONNAIT EXIGE IMPERIAL
POUR AVOIR ENTIÈRE SATISFACTION EXIGEZ LA FOURNAISE À L'HUILE ESSO

Exigez le seul et véritable
ONGUENT CANET-GIRARD
souverain contre
CLOUS, PANARIS, ABCÈS, etc.
Pas une nouveauté jouissant d'une réputation surfaite mais un produit ayant fait ses preuves.
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

ETHIER — M. et Mme Roland Ethier, née Marguerite Bouvier, de Zweibrucken Allemagne, autrefois de Pointe-Gatineau, ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, le dimanche 11 septembre 1955, baptisée sous les prénoms de Marie-Josette, le dimanche 25 septembre. Parrain et marraine M. et Mme Gaston Bélanger, oncle et tante de l'enfant représentés par M. et Mme Tremblay d'Allemagne, autrefois de Hull. Porteuse la mère de l'enfant. 1-228

LAFONTAINE — A M. et Mme Roger Lafontaine (née Germaine Robillard) un fils, à l'hôpital Municipal d'Ottawa, le jeudi 29 septembre 1955. La mère et l'enfant se portent bien. 1-228

RIOUX — M. et Madame Laurent Rioux (Rita Dubé) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille née à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montford le jeudi 15 sept 1955. 1-227

Fiançailles (2)

DAZE-COUSINEAU — M. et Mme Arthur Cousineau annoncent les fiançailles de leur fille Carmen à M. Harold Dazé, fils de M. et Mme Anatole Dazé d'Ottawa. Le mariage aura lieu le samedi 22 octobre 1955, en l'église St-Mary d'Ottawa à 10 heures du matin. 2-227

Perdu-Trouvé (4)

PARAPLUIE bleu marine dans étui, autobus East Templeton-Buckingham, vendredi. MO3-4164 Récompense. 4-229

PERDU: Taureau Red Roan, près Ironside. Récompense. Stanley Cross, PR7-4574 ou PR7-3432. 4-229

PERDU: Porte-clés brun. Récompense. Tél: 2-8941. 4-227

On demande (agents) (5)

FAITES $100.00 PAR SEMAINE

ETES-VOUS intéressé à gagner $2.50 de l'heure? tout en étant votre propre maitre, en distribuant, dans votre entourage 250 produits domestiques garantis, tel que, essences et extraits, produits de cuisine, remèdes et toniques de famille articles de toilette, produits pour la ferme, thé, café, cartes de Noël et plusieurs autres produits et articles employés au foyer et sur la ferme. Nous avons un système de primes irrésistibles, tel que, vaisselle anglaise 22 carats bocaux en nylon, etc., Une vente assurée dans chaque foyer! Expérience non requise, nous vous entrainons. Plein temps ou temps partiel! Demandez notre proposition sans engagement, aujourd'hui même. G. Laurin, président, Cie Paula Ltée, 21 est St-Paul Montréal. 5

Gagnez de l'argent additionnel

VENDEZ des cartes de Noël françaises et anglaises, papier à envelopper, nouveautés. Ottawa Greeting Cards, 134, rue Gloucester. 4-1884. 5-230

MAGNIFIQUE OCCASION de gagner de $50 à $75 par semaine. Vendez à domicile 225 produits garantis: toilettes, médecines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. Territoire exclusif; 2 spéciaux chaque mois. Commission avantageuse. Aucun risque. JITO, 5130 Saint-Hubert, Montréal. 5

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (35)
Briqueteurs (59)
Brûleurs à l'huile (32)
Chambre et pension (26)
Combustible (32)
Cours privée (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couvreurs (62)
Chiens, Animaux choyés (65B)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (81A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (68)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (45)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (69)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu-Trouvé (4)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Poussins (65)
Radios et accessoires (31)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Taxi (60)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (28A)

On demande (hommes) (6)

MECANICIEN expérimenté

pour dépositaires de produits GENERAL MOTORS

- Bonnes conditions de travail
- Assurance collective
- Bénéfices d'hospitalisation

ECRIVEZ A CASE 94 "LE DROIT" 6

MACHINISTE pour travail de précision

DEMANDE par l'Office national du Film à Ottawa,

pour la réparation et l'entretien d'appareils de prises de vues et autre équipement du genre.

Les candidats doivent utiliser des tours, des fraiseuses, des machines à dresser ou à percer, etc., et travailler avec précision. Préférence sera donnée au candidat ayant l'expérience du travail d'établi — démontage, ajustage, assemblage, etc.

Expérience dans la réparation d'appareils de prises de vues ou d'instruments de précision, sera un avantage.

Traitement selon les qualités. Genereux bénéfices accordés aux employés.

Les candidats doivent travailler à Ottawa jusqu'au printemps 1956 ensuite déménager à Montréal. Les frais de déménagement d'Ottawa à Montréal seront payés par l'Office.

Faire demande au SERVICE DU PERSONNEL 196, RUE SPARKS 6

MUNICIPALITE DE LA VILLE D'OTTAWA

COMMIS des TRAVAUX

Pour surveiller la construction d'édifices constabulaires et de Cours, selon les plans et devis et faire rapport quotidiennement à l'architecte.

Expérience dans des travaux de cette nature est requise.

FAIRE DEMANDE: Bureau registraire de l'embauchage et du travail, chambre 118, 48, rue Rideau, Ottawa, Ont. 6

AVONS besoin de vendeurs ambitieux pour distribuer nos produits garantis incluant fameux poli à plancher. Ouvertures dans Ottawa et la banlieue. Ecrivez ou téléphonez à M. A. Joanisse, 538 Mutual, Ottawa. Tél. SH6-6213 entre 6 et 8 hrs p.m. 6

BUCHERONS demandés pour coupe de billots de 16 pieds, dans l'épinette et le cyprès, $12.00 le mille pieds, mesure de Québec couper et "skidder", cheval et sa nourriture fournis gratuitement. Pension $1.80 par jour. Pour plus de renseignements veuillez téléphoner No 13R17 Forde Lake, via Hearst ou écrire à Henry Selin Forest Products Limited, Cap no 1, Hearst, Ont. 6-249

CHAUFFEUR pour camion lourd. S'adresser: 35 Saint-Hyacinthe, Hull. 6-228

ETUDIANT COMPTABLE

EXPERTS comptables ont besoin d'un étudiant bilingue, 13e année, ou mieux. Bonne instruction, bon salaire, et possibilité de promotion. Ecrire en anglais à G. H. Ward & Co., P. O. Box 60, Gananoque, Ont. 6

ETUDIANT COMPTABLE

EXPERTS comptables ont besoin d'un étudiant bilingue, 13e année ou mieux. Bonne instruction, bon salaire et possibilité de promotion. Ecrire en anglais à G. H. Ward & Co., P.O. Box 60, Gananoque, Ont. 6

LA COMPAGNIE Fuller Brush a besoin de deux hommes qui seraient intéressés à se lancer dans les affaires pour eux-mêmes dans les régions de Gracefield et Campbell's Bay. Auto essentielle. Forte commission accordée. Pour rendez-vous signalez MO3-4232. 6-227

POSITIONS vacantes au Canada, aux Etats-Unis, en Amérique du Sud, en Europe, rapportant jusqu'à $15,000. Dépenses de voyage payées. Ecrire à Employment Information Center, Room C-56, 4 Green St., Boston 14. 6-227

On demande femmes (7)

AUX PERSONNES intéressées à faire de l'argent pendant leurs heures de loisirs, nous offrons une chance. Vendez les cosmétiques Doraldina. Ligne garantie. Haute commission. Aucune expérience requise. — Doraldina Cosmetics Company, 576 est, rue Sainte-Catherine, chambre 200, Montréal. 7-227

AIDE pour la mère: lessiveuse et séchoir automatiques. Sera logée. 8-2638. 7-228

AIDE pour la mère demandée: lessiveuse et séchoir automatiques. Sera logée. 6-3871. 7-228

COMMIS VENDEUSES, bilingues de préférence, rayon des vêtements d'enfants. Bon salaire et excellentes conditions de travail. Bonnes chances d'avancement. S'adresser M. Abramson, Kiddytown Ltd., 16, rue Rideau. Pas d'appel téléphonique. 7-226

JEUNE fille bilingue sachant coudre un peu. Références. 294, Laurier ouest, Ottawa, Ont. 7-228

MODISTE avec expérience pour la haute couture privée. 2-4402. 7-228

On demande femmes (7)

MENAGERE-CUISINIERE fiable et honnête, pour presbytère. — Ecrire Case 104, Le Droit. 7-227

On demande (servantes) (8)

AIDE-MENAGERE avec expérience, aimant les enfants. 173 Dumas, Hull. 8-230

BONNE pour ouvrage général, références exigées, famille de 3 personnes, chambre privée, $80. à $100. par mois d'après qualifications. 6-1263. 8-227

DAME ou demoiselle pour prendre soin de 3 enfants, petite maison. Chambre et pension et bon salaire. SH9-1745, après 6 heures. 8-227

FILLE pour travail général de maison, toutes les commodités, bon salaire, aura sa propre chambre. 2-8831. 8-228

FILLE plus de 20 ans ou dame d'âge moyen, pour travail général de maison; couchera ici. — PA2-1682. 8-231

SERVANTE avec expérience, bon salaire, 3 adultes, maison moderne. Bonne occasion pour personne sérieuse. Ecrire Case 20, Le Droit. 8-233

SERVANTE, ouvrage général. Couchera ici, si désiré. Chambre seule. Ecrire Case 105 "Le Droit" ou s'adresser 352, Daly, 7 à 8 heures du soir. 8-227

SERVANTE pour ouvrage général, 2 adultes, couchera ici, références. 3-5168. 8-227

SERVANTE pour garder enfants pendant que mère travaille. PR7-9271. 8-228

SERVANTE pour ouvrage général à Gatineau. MO3-5321. 8-227

SERVANTE pour ouvrage général, couchera ici. Bon salaire, MO3-5379. 8-227

$80 à $90 pour cuisinière générale compétente, parlant anglais. Petite famille; un enfant d'âge scolaire. Rockcliffe, près tramways Lindenlea. Références. — Tél: 4-3384. 8-228

On demande (instituteurs) (9)

EAST ALDFIELD requiert une institutrice diplômée pour enseigner aux première, deuxième et troisième années. Salaire: $1,800.00. S'adresser Napoléon Racine, sec. East Aldfield, P.Q. 9-230

INSTITUTRICE bilingue, qualifée pour grades 5-6. Salaire minimum $2,200. Veuillez mentionner qualifications, expérience, nom et adresse inspecteur. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 9-300

On demande (logements) (10)

MAISON demandée pour famille de 6, 3 chambres à coucher. Payerais $50.00. PR7-6665. 10-228

On demande (emplois) (11)

CADRES et châssis et châssis doubles, faits sur commande 2-8192. 11-232

ENTREPRENEUR plâtrier, Carpentier & Frère, ouvrage général, stuc et plâtre. PR7-8769. 11-232

FEMME garderait enfants chez eux, dans Hull, expérience, références. PR7-7362 11-227

JEUNE HOMME désire emploi de bureau ou comme chauffeur de camion. PR7-3097. 11-227

On demande (divers) (13A)

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix Allons chercher 5-8658. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix 4-4788. 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. 4-6737. 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension. Bon foyer. 253½ Maisonneuve Hull. PR7-9654 13A-229

PRENDRAIS lavages chez moi. PR7-6788. 13A-227

PRENDRAIS enfants en pension. Tél: 6-3134. 13A-227

ROULEAUX de musique demandés pour piano automatique. PR7-3091. 13A-229

A vendre (propriétés) (14)

Roger Murphy, courtier
45 Rideau — 2-3204
207 Carillon, Eastview 4-9805 soir 5-4168

RUE St-Jacques, Eastview — Duplex en blocs de ciment, fini $18,000 à compte, $6,500. Ovila Allen 5-4168.

CARDINAL Heights — 4 bungalows finis en brique, 3 chambres à coucher, grand vivoir, grande cuisine, chambre de bain 4 pièces. Prix $13,000 chacun, $2,600 à compte. Ovila Allen 5-4168.

RUE Somerset — Bâtisse à appartements, 17 pièces en tout. Bons revenus, $25,000, $6,000 à compte.

RUE Clarence — Duplex $18,000 $8,500 à compte, 2 chambres à coucher. Agent Ovila Allen, 5-4168.

RUE Dumas, Hull — Maison 3 chambres à coucher, salon, salle, cuisine, "space heater" $10,-300. $1,900 à compte. Ovila Allen. 4-9805. 14-227

EASTVIEW, Bungalow trois chambres à coucher, chauffé à l'huile, garage, coût de chauffage et taxes peu élevés, une très bonne maison, $4,000 comme paiement initial. Prix de vente $13,500. Ault Kinney, coutiers, 3-9345. Le soir Charlie Hinchey PR7-8345. 14-229

A vendre (propriétés) (14)

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR7-3835

Le service n'est jamais trop bon. Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR7-8850
Oscar Renaud, PR7-8228.

WRIGHTVILLE, rue Binet: Terrain 50x100, $1,200.

LUSKVILLE — 2 résidences d'été meublées, chaloupe, bateau avec moteur hors-bord 25 forces. — $5,700; termes.

WRIGHTVILLE — Lots de choix, rue Caron, 62x100; site résidentiel, $2,750.

CANTLEY, site idéal pour touristes; paradis de la chasse; terrain environ 3 acres, 3 chalets et maison permanente très propre, $8,500; termes.

HULL, central: Duplex fini papier brique. Aubaine à $7,000.

HULL — Bungalow d'un an, rue Bisson: 3 chambres à coucher; très moderne. Prix demandé: $15,500.

HULL, rue Caron — Bungalow impeccable, fini stuc, 7 pièces; système central, eau chaude; lot 90x100; garage double chauffé.

POINTE-GATINEAU, rue Jacques-Cartier — Duplex: logis 5 pièces chacun; terrain une acre et un tiers, $6,000; termes.

WRIGHTVILLE, rue Brodeur — Terrain 50x100, extérieur briques, 5 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète; terrain paysagé. Prix $10,000; à compte $3,000, balance $76 par mois y compris capital, taxes et intérêt. 14-300

MAURICE SOULARD, courtier
45 Rideau — 2-5751

WRIGHTVILLE, rue Levesque — Bungalow de première classe, tout neuf, avec foyer naturel. Chauffage dernier modèle à l'huile; sur terrain 80x100. Prix $13,000. Wilfred Morris, 8-5935J.

EASTVIEW, près Blake: Duplex avec logis de 6 pièces disponible à l'acheteur. Chauffage à l'huile. $15,500; $3,800 requis. Ernest Lalonde, 6-3304.

EASTVIEW — Bâtisse pratiquement neuve, en brique, 6 logis de 5 pièces chacun. Revenu mensuel $560; trois garages. Placement idéal. Hector Lachapelle, 5-9298.

OVERBROOK — Duplex en stuc, revenu mensuel $190. Chauffage à l'huile. Prix demandé $17,000; $5,000 à compte. Paul Tassé, 4-4125. 14-300

ANDRE TESSIER
162 Hôtel de-Ville Hull, PR1-1853
Nous avons à votre disposition un agent à nos bureaux le soir de 7 à 9 h.

LE SOIR:
Léo Dubuc, 4-7649.
J.-M. Poliquin, SH6-8763.
Laurent Châteauneuf, SH6-4886.
Raymond Chevalier. PR7-2353.
Jean-Marie Durand, PR7-3337.
Georges Delisle, 4-3676.

WRIGHTVILLE: Duplex, 4 pièces par logis, bâti il y a 6 ans environ. Revenu $140 par mois. Système chauffage central. — Conditions de paiements à discuter. $7,000 à compte. Prix: $11,800. — 244.

HULL — Triplex fini imitation de pierre, bâti il y a cinq ans. Très bons revenus. Chauffage eau chaude à l'huile. Seulement $3,000 à compte. Placement exceptionnel. $18,000. — 242.

BOUL. MOUSSETTE — Duplex fini en briques solides. Revenu substantiel couvrant presque toutes les dépenses. Système de chauffage à l'eau chaude. Grandes pièces. Garage semi-détaché. Tout le terrain en verdure. Résidence de choix. $5,000 à compte. Prix: $16,000. — 239.

PAROISSE Saint-Joseph, Wrightville — 6 logis, de construction récente, rapportant revenu net de $3,800 par année. Construction de qualité. Placement exceptionnel. Seulement $12,000 à compte. $30,000. — 245.

HULL, rue Eddy — Commerce restaurant avec licence de 24 heures. Excellent chiffre d'affaires. Prix: $5,500, stock et fixtures. Accepterais offre raisonnable. — 192.

WRIGHTVILLE — Propriété neuve, finie brique, comprenant 5 grandes pièces; système à l'eau chaude; cave magnifique. Propriété de grande valeur pour seulement $3,000 à compte. — 100.

A QUELQUE 100 pieds du chemin d'Aylmer: terrains mesurant une acre carrée ou plus; endroit appelé à devenir un magnifique centre résidentiel, construction sujette à des règlements municipaux. $1,600 et plus.

WRIGHTVILLE — Maison de briques, solide, bâtie il y a 7 ans, comprenant 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète. Centre résidentiel. $4,000 à compte. $9,000. — 189.

RUE CHATEAUBRIAND — Belle propriété finie briques, avec système à eau chaude. Revenu équivalent au paiement. $10,000. 183.

RUE HADLEY — Sur terrain 50 x 109. Maison genre "split level" avec garage à même, comprenant 6 pièces; finie brique; système à eau chaude; grande pièce tourbée; cave bien finie. $5,000. à compte, $17,000. — 198

RUE BERRI — Grand triplex rapportant bons revenus; fini stuc avec système central; belle localité. $5,000 à compte. $15,000. 184.

WRIGHTVILLE, paroisse Saint-Joseph — Joli bungalow neuf, 3 chambres à coucher. Chauffage central à l'huile. Très moderne. Grande cave. $3,400 à compte. $12,500. — 238. 14-300

QUITTANT Ottawa, il faut vendre semi-bungalow, très confortable, moderne, région Alta Vista, très grand vivoir, foyer naturel, grande cuisine, bain, 3 chambres. Sous-sol fini en appartement séparé; 3 pièces louées $1,020, garage, $18,800. Appeler 4-3846. 14-235

MAISON 3 pièces. Cause départ, $1,500. S'adresser coin Laurin et Archambault, Pointe-Gatineau. 14-228

FERME 121 ACRES

TERRE grise; 96 acres en forêt, à seulement 6 milles de Gatineau, avec instruments aratoires; aussi trayeuse, séparateur électrique et refroidisseur; 13 vaches, veaux, cochons, 2 chevaux. Accepterais échange avec léger comptant. Tél: MO3-5131.

GATINEAU: Maison des plus confortables, bâtie sur lot de coin 50x100; 3 chambres à coucher, salon, passage, cuisine moderne, cave, eau chaude. Voltage 220. Chauffage central. Signaler MO3-5131.

LOTS à vendre dans Gatineau, $250 et plus. MO3-5131.

EXCELLENT placement rapportant $2,580 par année, pour $6,500 à compte et hypothèque de $3,500 sur maison de 4 logis dans Gatineau. MO3-5131. 14-228

A vendre (propriétés) (14)

CAMPEAU CONSTRUCTION CO. LTD.

ELMDALE ACRES

La plus grande subdivision résidentielle à Ottawa.

OU VOUS POUVEZ ACHETER UNE MEILLEURE MAISON A MEILLEUR COMPTE

12 modèles

1,700 maisons

Ecoles — parcs centre d'emplettes

Paiements à compte à partir de $1790

Paiements mensuels à partir de $72

Comprenant le principal, l'intérêt et les taxes municipales. Egouts, aqueduc, chemins déjà payés.

BUREAU DES VENTES SUR LE CH. SMYTHE

Tél.: 6-4737 3-5939

Siège social 525, rue BANK

Tél.: 5-1467 5-0710 14

MAISON ROMEO PIGEON
366 Dalhousie Ottawa
Tél: Bureau 2-7384

Armand Richard 3-5343.
Conrad Sigouin 8-4418.
Adélard Gerieg 3-7831.
Eug. Lavoie PR7-4071.
Oscar Olson, 5-1079

RUE CARILLON, Eastview — Triplex neuf, en stuc. Chauffage à l'huile; très bien situé; 4 grandes pièces par logis; 2 garages. Revenu $275 par mois. Demande $20,300; — $7,800 à compte. A. Génier.

TERRAIN résidentiel 92x100, situé en face du parc fédéral. Site de beauté exceptionnelle. Services municipaux installés. — $2,500 demandés. Eugène Lavoie.

MANOR PARK — Superbe maison 2 étages, avec garage; 3 chambres à coucher. Chauffage air forcé. Lot 50x100. Demande $17,000; $7,000 à compte. — A. Richard.

TERRAIN 252 x 150, boul. Saint-Laurent, Ottawa. — Demande $17,000; $8,000 à compte. Eau et égout. A. Richard.

HULL — Bungalow 2 chambres à coucher; grande cave pouvant servir de logis. $10,000; $3,000 à compte. Photo coop 6256. — A. Richard.

RUE DELORIMIER, Hull — Maison de briques; chauffage à l'huile; 5 pièces en bas et bon revenu pour 2e et 3e étages. Demande $12,000; $3,000 à compte. A. Richard.

RUE BEECHWOOD, en face de Rockcliffe — Duplex neuf, moderne et attrayant. Peut faire un troisième logis. Chauffage eau chaude à l'huile; planchers en chêne; 6 et 5 grandes pièces. Toutes commodités. Prix, $32,000; termes. A. Génier.

AVE DALY — Triplex en briques de 5 pièces par logis. Chauffage eau chaude; planchers bois franc; 3 garages. $25,000; $14,-300 à compte. A. Génier.

RUE FRIEL — Duplex en stuc, près des tramways et école. — Demande $8,500. Conrad Sigouin.

OVERBROOK — Bungalow neuf, en briques, 3 chambres à coucher. Chauffage à l'huile avec foyer. Possession immédiate. — Prix, $14,500. A compte $4,300. Conrad Sigouin.

BOUL. GAMELIN, Wrightville — Bungalow de 3 chambres à coucher; joli terrain; près du nouvel hôpital. Demande $11,500. Conrad Sigouin.

RUE LAVAL, Hull — Duplex, 4 pièces par logis. Chauffage à l'huile, eau chaude. Lot vacant compris. Garage. Possession immédiate. Vente par succession. $10,500. A. Génier.

EASTVIEW — rue Durocher duplex 4 pièces par logis. Très bien situé. 2 garages avec portes à tête basculante, près écoles, église et magasin. $7,500. — $3,000. comptant — A. Genier. 14-300

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal, Eastview

CERCLE RICHARD — Joli semi-bungalow de 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile. Excellente localité. Pour plus de renseignements, appelez-nous. — $12,800.

CHEMIN NAVAN, en face du "proving grounds" — Semi-bungalow de 2 chambres à coucher avec espace pour 2 nouvelles chambres. $7,500.

CARDINAL HEIGHTS — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, construit sur les plans et spécifications du C.M.A.C. — $13,500; $2,500 à compte. 14-300

SACRE-COEUR, $13,500

MAISON de briques, pas trop récente mais solide et confortable, à quelques minutes de l'église, à quelques secondes de l'école Garneau. Serait-elle la maison idéale pour vous? Pour tous renseignements: Lucien Lapointe, 2-9604 et 4-1447. Maison d'immeubles Donald G. Charboneau Ltée. 14-227

FUTURE SUBDIVISION

NOUS pouvons vous construire un joli bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, salon, cuisine salle à manger, chambre de bain avec eau et égout, sur plan de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Comptant requis $1,500 à $3,000. Dans Rockland Ont. S'adresser: Mme Dupont SH6-1122. 14-300

WRIGHTVILLE: maison 2 chambres à coucher, $3,000 à compte, $32 par mois y compris capital, intérêt, taxes et assurance. Tél: PR1-1556. 14-227

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau Ottawa

AUBAINE — Rue Dumas — Maison 3 étages, 5 logis. Revenu $195 par mois. Terrain 50x100. Chauffage individuel. $13,500; $5,000 à compte. — N. Potvin, 4-3426.

CHEMIN McARTHUR — Maison 2 étages. Chauffage à l'huile. Grand soubassement 22x30 avec garage à même. Terrain 75x100. Pour plus amples renseignements appeler N. Potvin, 4-3426.

OTTAWA, coin Côté et Church — 2 lots vacants. Prix demandé, $4,000; $2,500 à compte. N. Potvin, 4-3426.

COTE-DE-SABLE: Maison double en brique, comprenant trois chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bain 3 morceaux. $18,000; termes faciles. Mme Dupont, SH6-1122.

RUE DALHOUSIE — Restaurant et confiserie; bon chiffre d'affaires. $2,800; $1,500 à compte. N. Potvin, 4-3426.

RUE JOLIETTE, Eastview: Deux duplex en bois, dont 2 loués à $35 par mois, un $45 et l'autre logis de 4 pièces disponible. — $10,500; termes. — M. Lafrance, 3-5615.

RUE EDDY HULL — Jolie propriété en brique contenant 2 magasins au rez-de-chaussé. 2 logis au deuxième et une maison de 6 pièces en bois, attenante. Revenus environ $300. par mois. Aubaine exceptionnelle à $23,-000. termes faciles. — M. Lafrance, 3-5015.

MAISON DE CHAMBRE — Rue Daly près Nelson. Maison de 3 étages, en brique solide contenant 5 grandes pièces au rez-de-chaussé, 8 chambres au deuxième et troisième étages, louées $312 par mois. Petit logis au sous-sol loué $32. Chauffage eau chaude à l'huile. $25,000. Termes. — M. Lafrance, 3-5015. 14-300

JOS LEBLANC (courtier)
SH6-0331
Agent: Eugène Picard, 2-5863

EASTVIEW, rue Barrette: Duplex en briques, très propre, moderne. Chauffage à l'huile; garage. $17,000; termes.

RUE SAINT-LAURENT, Hull — Maison en briques, convertie en 5 logis. Bons revenus. Termes.

BOUL. EMOND — Maison en briques, 5 pièces, moderne. Très propre. $12,800; à compte $3,000.

RUE JOFFRE — Joli duplex moderne sur grand terrain 80 x 135, 2 et 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, $16,000. Termes. 14-300

ATTENTION A CETTE AUBAINE

BUNGALOW très moderne 3 chambres à coucher, sur terrain 66 x 150, seul bungalow construit sur la piage Bélisle, dans le jardin Mackenzie King. $12,900. Paiement initial $3,200, paiement mensuel $77. Capital, intérêt et taxes; paiement initial réduit sur demande. Tél. 3-8013 ou 4-1618. 14-231

AVENUE DALY — Vente rapide. Maison de briques, près Université; 9 chambres à coucher dont 5 meublées. Revenu tuel, $5,020. Chauffage eau chaude à l'huile. Grand vivoir, salle à manger, cuisine, 3 salles de toilette. Possession 1er novembre. Prix: $18,500; à compte $4,000. 3-3361. 14-246

PROPRIETE à vendre à Limoges, Ont. Située en face de l'église. 8 pièces, 2 étages; grand terrain sur un coin. Remise. Bon état. S'adresser à Mme Amanda Leduc, Limoges, Ont. 14-27-29 sept. 1er oct.

BOUL. HADLEY, maison modern split level, 7 pièces, garage attaché, finie brique, système eau chaude, grande cave — $16,000. $4,000. à compte. PR1-1978. 14-232

RUE SAINT-PATRICE, voisin de la salle Sainte-Anne. Propriété commerciale de 33 x 66, $3,500, pour vente inmédiate. George Howith, courtier en immeuble. 2-5687. 14-300

BUNGALOW en bois, 5 chambres, filage électrique, isolé, doit être déménagé $500 2-8729 14-227

BUNGALOW 6 pièces, rue Emond, Hull, à vendre. $16,000; ou à louer $125. PR7-5197. 14-227

MAISON neuve, près Imprimerie nationale; 2 chambres à coucher. PR7-8544. 14-300

MAISON 4 pièces et passage. $2,-500. Signaler MO3-5492. Jean-Paul Strasbourg, Brie McClarence, P.Q. 14-234

BUNGALOW de 6 chambres. Cave, garage, chauffage à l'huile, un demi acre de terrain, sur grande route 15. $6,500. Case 95. Le Droit. 14-227

LES CEDRES, Aylmer, Qué. — Maison 3 chambres à coucher, cuisine, salon. $500 comptant. MU4-6295. 14-227

A vendre (terrains) (14b)

10 LOTS, $250 chacun; 5 chalets, électricité, téléphone. S'adresser les Euclide Lafontaine, Lac Simon, les dimanches et lundis. 14B-227

POINTE-GATINEAU: lots avec ou sans égout. $350 et plus; termes. A. Patry, PR7-8557. 14B-229

TERRAIN à vendre 100 x 150. Appeler SH9-1593. 14B-232

TERRAIN 40x100, s'adresser 13 Rouleau, Hull. $850. PR1-1814. 14B-229

A vendre (commerces) (15)

CHEVROLET 1953, 1 tonne, avec contrats. 207 St-André, Ottawa. 4-2101. 15-230

MAGASIN général, 75 milles à l'est d'Ottawa, dans un village, possédant bonnes agences, bonne clientèle. Faut vendre, cause maladie. Pour plus amples renseignements, téléphoner Alexandria 128W1. 15-228

MAISON ROMEO PIGEON
366 DALHOUSIE OTTAWA
Tél: BUREAU 2-7384

CONRAD Sigouin agent 8-4418

GATINEAU MILLS — Epicerie rue Notre-Dame. Propriété de 3 ans avec très bons revenus. Endroit idéal. Demande $11,000.

RUE Clarence — Restaurant épicerie avec appartement. Très bien situé dans la basse-ville. Photo coop 6051. 15-300

A vendre (commerces) (15)

EPICERIE - RESTAURANT bien équipé, avec logis. Signaler 6-1844. 15-227

ST-ISIDORE de Prescott — Propriété comprenant salon de barbier et salon de coiffure, le seul dans le village, grosse clientèle, logis moderne, vente cause santé. S'adresser à M. G. Schnob. 15-229

A vendre (fermes) (16)

FERME à vendre de 200 acres dont 170 cultivables. Lot 10, concession 11, municipalité de Cumberland, à 12 milles d'Ottawa, à deux milles de Navan. Bonne maison et dépendances. Electricité, 2 puits. Contrat de vente de lait. Téléphonez Navan 11 S 20. 16-229

TERRE à bois 200 acres, vieilles bâtisses, $3,000. Wilson's Corner, 5-4160. 16-230

A vendre (automobiles) (17)

REUBEN'S AUTO SALES
Un grand terrain pour vous servir
452, rue Rideau, angle Chapel.
5 205f

1954 CHEVROLET Bel air, sedan, tout équipée. Condition de la manufacture.
1953 CHEVROLET Bel air coach, et sedan. Entièrement équipées. Doivent être vues.
1953 FORD Custom (3) sedan et coach, entièrement équipé; comme neuve.
1953 PONTIAC coach, tout équipée. Très bon état. $1,395.
1953 PONTIAC Chieftain de luxe 6, coach, radio, chaufferette, pneus à parois blanches. Le plus beau modèle jamais fait.
1952 CHEVROLET toit dur, 2 teintes. Une vraie beauté
1952 FORD coach custom. Doit être vue et conduite.
1952 PONTIAC de luxe, 4 portières, tout équipée. Parfait état.
1951 CHEVROLET toit dur, avec powerglide, radio et chaufferette; 2 teintes. Comme neuve.
1951 CHEVROLET sedan de luxe. Radio, chaufferette.
1950 FORD station wagon, 3 sièges, moteur flambant neuf, radio et chaufferette; très propre.
1950 PLYMOUTH 4 portes, très bon état. Spécial de fin de semaine, $695.
1949 MONARCH sedan, très propre. Aujourd'hui seulement $595.
1949 DE SOTO décapotable, radio, chaufferette, $995.
1949 METEOR Custom coach, radio, chaufferette, parfait état.
1948 CHEVROLET Fleetmaster sedan. Ne manquez pas cette auto à $350
1946 FORD coach. Bon état, seulement $295.
1941 PLYMOUTH 2 portes; licence Québec; très propre. $225.

CAMIONS CAMIONS CAMIONS

1948 CHEVROLET 1 tonne, camion-remorque entièrement équipé. $895.

AUTOS ANGLAISES

1953 AUSTIN sedan 1 propriétaire, comme neuve. $795.

Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30. Conditions faciles ou échanges. 17-300

1951 HILLMAN décapotable
Etat immaculé
VALEUR SUPREME AU PRIX QUE NOUS DEMANDONS
150 autres autos neuves et usagées au choix.

Budget Motors
"MEILLEURES AUTOS USAGEES"
Parc du West End
1306, RUE WELLINGTON
8-1852 17

SOLDE D'AUTOMNE

Aucune offre raisonnable rejetée

No. 98 1951 MERCURY, 3 tonnes, cabine et châssis.

No. 85 INTERNATIONAL L-120, ¾ tonne, livraison légère.

No. 97 1952 INTERNATIONAL L-160, cabine et châssis.

INTERNATIONAL HARVESTER
Company of Canada, Ltd.
875, AVE CARLING 17

AUBAINES
AU
PARC D'AUTOS USAGEES LE PLUS CONSIDERABLE DANS OTTAWA

Percy Carriere
AUTOMOBILES
Vendeur DODGE-DeSOTO
565 Rideau 3-8609
(angle Charlotte) 17

DEPENDABLE MOTOR SALES
72, Chemin Richmond
PA 2-6740 Ottawa PA 2-0288

1950 Chevrolet, sédan, $595, $95 comptant, $26 par mois.
1953 Austin, sédan, $595, $95 comptant, $26 par mois.
1946 Buick, sédanette, 595, $95 comptant, $26 par mois.
1951 Plymouth, coupé, $595, $95 comptant, $26 par mois.
1948 Chevrolet, ½ tonne, à panneaux, $295, $45 comptant, $20 par mois.
1949 Chevrolet, ½ tonne, de livraison légère, $595, $95 comptant, $26 par mois.
50 autres autos neuves et usagées à choisir, contre un léger paiement initial ou pas de paiement initial. Venez vite, il s'agit d'une vente d'écoulement qui ne durera qu'une couple de jours. Nous devons vendre 78 automobiles pour atteindre notre objectif. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

DEPENDABLE MOTOR SALES
72, Chemin Richmond
PA 2-6740 Ottawa PA 2-0288
SPECIAUX pour la chasse et la pêche, comptant et partez avec.
1947 Hudson sédan, avec radio, $199
1942 Ford, coach, $99.
1941 Ford, coach, $89.
1940 DeSoto, sédan, $79.
1947 Studebaker, sédan, $189.
1939 Plymouth, sédan, $99.
1950 Morris, coach, $239.
1948 Mercury, sédan, $299. 17-300

1951 sedan Rover comme neuve, radio, signaux de direction, climatiseur 44 chemin de Montréal. 6-

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

VENTE

ANNUEL

D'AUTOMNE

CHEZ

CAMPBELL

Vous pouvez toujours compter sur la meilleure aubaine chez CAMPBELL, et rappelez-vous que chaque auto a été soigneusement remise au point de façon à vous assurer des milliers de milles de roulement SANS ENNUI.

LES PLUS BAS PRIX !

1946 FORD Tudor — $425
1952 CHEVROLET, sedan — $1,395
1950 PONTIAC, sedan — $795
1952 DODGE, sedan — $995
1954 FORD, sedan — $1,495
1951 STUDEBAKER, sedan — $845
1952 FORD, sedan — $1,295
1954 MONARCH, sedan — $2,045
1949 AUSTIN, sedan — $195
1951 FORD, sedan — $895
1954 PONTIAC, coach — $1,495
1949 MONARCH, sedan, radio — $695
1951 PONTIAC, sedan — $945
1953 MONARCH, sedan, transmission automatique. Radio — $1,695

CAMPBELL MOTORS

Ottawa, Limited

VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 36 ANS.

265, ave Laurier-Ouest

2-9441 2-9441

17

AUBAINES D'AUTOS USAGEES D'"ACHAT SUR"

CHEZ

BLONDIN

COMPAREZ et PROFITEZ

1949 DODGE, sedan — $475
1947 MERCURY, sedan — $395
1950 ANGLIA, coach — $145
1952 PLYMOUTH, sedan — $1,045
1952 PONTIAC, sedan — $1,095
1953 MERCURY, sedan — $1,675
1952 FORD, sedan — $1,245
1954 CHEVROLET, coach — $1,675
1953 METEOR, "Custom" coach — $1,295
1951 METEOR, sedan — $995
1954 METEOR, coach — $1,695

AUSSI

bien d'autres bonnes autos et bons camions usagés à des prix excessivement bas

AVIS SPECIAL !

LES CITOYENS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

CHEZ

BLONDIN MOTORS

LIMITED

Vendeurs autorisés de Mercury — Lincoln — Meteor

192-198, Montcalm, HULL

Tél.: PR. 7-5251

Ouvert jusqu'à 9 heures

17

1953 CHEVROLET, sedan 4 portières, excellent état. Echanges et conditions de paiement acceptés. J.-R. Lajoie, 4-0280.

17-300

A vendre (automobiles) (17)

MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — 4-4626
537, rue Rideau — 4-1834
Toutes nos voitures sont garanties

1955 AUTOS et camions de toutes marques et tous modèles, à gros escompte.
1955 PLYMOUTH 2 portières, entièrement équipée. A coûté, neuve, $2,650; vendrais pour $2,050.
1954 CHEVROLET ½ tonne, pick-up; cabine de luxe; seulement 8,000 milles. Sacrifice. $1,050.
1954 CHEVROLET de luxe, sedan, 4 portières; 6,000 milles; comme neuve. $1,595.
1954 FORD Customline sedan, entièrement équipée. $1,545.
1953 FORD Customline sedan, entièrement équipée. $1,395.
1953 CHEVROLET Bel Air, toit dur; la plus propre à Ottawa. $1,550.
1953 CHEVROLET 5 places, club coupé de luxe. $1,395.
1953 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, entièrement équipée. $1,395.
1952 CHEVROLET de luxe, 5 places; 2 portières; entièrement équipée. $1,295.
1952 DODGE Mayfair, toit dur. $1,295.
1951 CHEVROLET sedan de luxe, comme neuve. $1,095.
1950 CHEVROLET sedan de luxe, un seul propriétaire. $895.
1949 CHEVROLET sedan de luxe, $795.
1948 CHEVROLET sedan, entièrement équipée. $550.
1943 CHEVROLET Fleetline, deux portières, entièrement équipée. Spécial.
1947 CHEVROLET sedan, très belle voiture, $375.
1936 CHEVROLET sedan, en bon état. $65.

Voitures anglaises

1953 AUSTIN A-40 sedan; 10,000 milles garantis. $725.
1953 MORRIS décapotable, radio et chaufferette; comme neuve. $495.
1953 CONSUL sedan, comme neuve. $795.
1950 CHEVROLET ½ tonne, pick-up. $495.
Plusieurs autres au choix. Comptant, échanges ou termes. — Ouvert jusqu'à 9 h. 30.

17-300

JACKSON MOTORS

N'OUBLIEZ PAS que nos automobiles portent notre fameuse garantie de 90 jours.
1954 PONTIAC club coupé. Entièrement équipée. Premier versement $495.
1954 FORD sedan entièrement équipée. Premier versement $495
1953 FORD équipée. Premier versement $395.
1953 PONTIAC club coupé. Premier versement $395.
1953 METEOR club coupé. Premier versement $395.
1953 CHEVROLET. Premier versement $395.
1952 PONTIAC sedan automatique. Premier versement $395.
1952 FORD automatique. Premier versement $375.
1951 PLYMOUTH équipée. Premier versement $295.
1951 METEOR (2 au choix). Premier versement $295.
1951 BUICK, toit dur, tout équipée. Premier versement $495.
1950 CHEVROLET entièrement équipée. Comme neuve. Premier versement $295.
1949 PONTIAC Torpedo, équipée. Premier versement $250.
1949 MONARCH sedan. Premier versement $195.
1947 CHEVROLET sedan. Premier versement $195.
1947 FARGO "pick-up", comme neuf. Premier versement $150.
1938 DODGE, licence Québec, comme neuve. Plein prix $145.
1953 VAUXHALL entièrement équipée. Premier versement $300.
1950 AUSTIN sedan. Premier versement $195.
125 Hôtel-de-Ville, Hull
5-2816

17-227

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: 5-6895

1956 FORD sedan.
1955 CHEVROLET sedan.
1955 DODGE sedan.
1954 PLYMOUTH station wagon.
1954 FORD sedan
1954 FORD coach, $1,395.
1953 FARGO ½ tonne, livraison
1953 AUSTIN sedan.
1953 CHEVROLET Belair sedan.
1952 BUICK sedan.
1952 MERCURY ½ tonne, livraison.
1952 FORD coach.
1951 VANGUARD sedan.
1951 CHEVROLET ½ tonne, de livraison.
1951 NASH station wagon
1951 METEOR convertible, toit dur.
1951 AUSTIN sedan.
1951 VANGUARD sedan.
1950 HILLMAN sedan.
1950 CHEVROLET coupé.
1950 PONTIAC sedan.
1950 STUDEBAKER sedan.
1949 METEOR sedan. Licence de Québec, $445.
1949 PONTIAC coach.
1949 FORD convertible, $575.
1948 KAISER sedan, $295.
1948 MERCURY coach, $295.
1947 DODGE sedan.
1946 CHEVROLET coach.
1942 CHEVROLET sedan, $99.
1941 FARGO 2 tonnes, avec bascule, $245.
1940 PONTIAC décapotable, $149.
1939 HUDSON sedan, licence de Québec, très propre.
1938 FORD "station wagon", $150.
1931 PLYMOUTH.
LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves
Aucun comptant requis.

17-300

GRANDE VENTE

CHEZ

CABELDU

RUE SPARKS A LYON

5-3321 Soir: 6-2722

17

1941, CAMIONNETTE Chevrolet d'une demi tonne. Parfait état de route $165. 310 Rideau. 4-4626.

17-300

1954 CAMION CHEVROLET, sedan de livraison, 11,000 milles, excellent état. Echanges et conditions de paiement acceptés. J.-R Lajoie. 4-0280

17-300

CHEVROLET 1941, très bon état, chaufferette, $250. 30, Sainte-Hélène PR7-8052.

17-228

POUR financer une auto ou un camion, appeler Maison Roméo Pigeon, 127 George 2-7384.

17-300

1939 PLYMOUTH, en très bonne condition. Appeler PR7-7489 entre 6-7h.

17-227

1950 FORD, 4 portières, radio, climatiseur, un seul proprio, $695 310 Rideau. 4-4626.

17-300

A vendre (automobiles) (17)

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails, avant d'acheter.
AURELE-J. HOULE,
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH6-8101

17-300

CAMION Dodge, à bascule, bon état, bons pneus, licence. Sacrifierais pour $395. S'adresser: 201 Laurier, Hull. 17-227

OLDSMOBILE 1948, très propre, visible après 6 heures. 253 Daly, App. 1. 17-227

1954 Ford, custom line, complètement équipée. 3-2764, 208 Daly. 17-229

A vendre (divers) (18)

AUBAINES

AAA

U-357—TRACTEUR A CHAINES DE ROULEMENT CATERPILLAR RD7, Diesel, lame niveleuse hydraulique et orientable Laplant-Chaote. F.A.B. Québec. PRIX — $2,550

U-286—TRACTEUR A CHAINE DE ROULEMENT CATERPILLAR D4, Diesel, chenilles de 81 sections et patins évidés de 13 pouces, charrue à neige avec versoirs. F.A.B. Montréal. Prix du tracteur et de la charrue installée — $2,400

U-295—TRACTEUR A CHAINES DE ROULEMENT INTERNATIONAL TD9, Diesel, avec pelle hydraulique Bucyrus-Erie. Unité prête au travail. F.A.B. Québec. PRIX d'aubaine — $3,490

Hewitt Equipment

LIMITEE

1245, rue Saint-Urbain,

Montréal

HArbour 3201

18

ACIER

ANGLES
POUTRES
CONDUITES
COLONNES
FEUILLES GALVANISEES
PLAQUES QUADRILLEES
PLAQUES A PLAT
TUYAUX
RAILS
TRINGLES DE RENFORTS

Service d'érection

"LA MAISON DU SERVICE"

M. ZAGERMAN & CO. LTD.

100, CHEMIN BAYVIEW
Tél.: 8-5204 — 8-5205
OTTAWA

18

A vendre ou à louer

AUTO-NIVELEUSES
COMPRESSEURS A AIR
POMPES
GRUES

HARE EQUIPMENT LTD.

89, rue BOTELER,
Ottawa, Ont.

18

AUBAINES

POUR l'achat d'une automobile neuve marque Meteor, Mercury, Lincoln, ou 50 autres au choix de $100 à $1,500 avec seulement 10% comme premier versement, consultez Alec Lacasse. 6-2184, PR1-2119. 17-300

AMEUBLEMENT de maison après 7 heures le soir. S'adresser 107 St-Laurent, Hull.

18-227

BRIQUE D'ISOLEMENT

TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE

INSULATION PRODUCTS
CLIFF BIND, prop.

51, AVE CHAMBERLAIN
Tel.: 2-0334

18

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et briques de ciment. Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. PR7-1684.

18-300

A vendre (divers) (18)

BICYCLETTE anglaise neuve, pour homme; 3 vitesses, frein à la poignée. Valeur $80; vendrais $50. 4-0280. 18-228

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BLOCS de ciment pour cheminée, aussi tuiles pour intérieur. Le tout approuvé par le Département du feu, Ottawa, 36 Reboul. PR1-1676.

18-231

BRULEUR à l'huile "Duo Therm" 105 St-André, Ottawa.

18-227

BRULEUR à l'huile pour fournaise de cave; réservoir. Meilleure offre. MO3-5276 après 3 h.

18-227

"BYTOWN RANCH" J.M.
CHINCHILLAS enregistrés à vendre ou à échanger. 193½ Cumberland, Ottawa. 2-3354.

18-244

BUFFET noyer solide Antique, modèle crédence, bon état, $79. C.-H. Johnson's Furniture Ltd., département des antiquités, 111, Murray, 5-5147.

18-300

CARABINES
FUSILS
CARTOUCHES
ACCESSOIRES
et
articles de chasse
A LOUER
à notre nouveau magasin.
Couteau-cartouche gratuit
avec chaque achat
ET COPIE
DE CETTE ANNONCE

TARGET SALES

270, RUE DUROCHER
(Juste au coin du théâtre Eastview)

18

CARABINE 30.06 bonne condition, tel. 3-2933 après 6 h.

18-229

CARABINE 30.06. 59, Bienville, Wrightville. 18-228

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road, 8-5204. 18-300

CHESTERFIELD, mobilier de chambre à coucher, tentures, signalez SH6-6084 18-227

CHASSIS spéciaux pour blocs de ciment. PR7-8544.

18-300

CHAUFFERETTE "Glass Heat" automatique, neuve, $50. — 33, boul. Saint-Joseph. 18-230

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer, vendre, réparations. Roy Typewriter, 187 Principale, Hull. — Tél. PR 7-3012. 18-300

DIVAN-LIT avec bras et compartiment à lingerie $39. Chesterfield, 10 morceaux, $149. S'adresser: H. R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

EQUIPEMENT complet de chasse avec carabine 303 Sport Model $60. MO3-4698. 18-229

EQUIPEMENT de garage au complet a vendre avec privilège de location du garage a prix raisonnable, Casier 96 Le Droit.

18-232

"ESSO", brûleur à l'huile, légèrement usagé, aussi 12 chassis avec doubles chassis, usagés, bon marché, 35 St-Jacques, Hull. 18-230

FOURNAISE bois-charbon, bon marché. Tél: PR7-7987.

18-228

FOURNAISE "space heater" Coleman, à l'huile 24x18x40, $50 ou la meilleure offre. 8-2321W après 5 heures. 18-227

GROSSE fournaise à l'huile, de maison, en bon état. $35. 138 Saint-Laurent, Hull. 18-227

JAQUETTE de mouton gris, $200; ensembles de nylon pour la neige, 6-8; manteau d'hiver pour fillette, taille 8. 2-7091.

18-227

LAMPES de parquet, $2.50 chacune. Cabinet à boissons, noyer véritable. $39.50. Cabinet à porcelaine, chêne, $24.50. Sept autres au choix. Coiffeuse, noyer, miroir biseauté, $29.50. Coffre de cèdre, $12.95. Bibliothèque avec tête 4'6, $12. Ensemble Chesterfield 2 pièces, $35. Mobilier Studio, 3 pièces, $49. Poêles à charbon et à bois, $19 et plus. Réfrigérateur électrique, $35. Enregistreurs à disques, faites vos propres enregistrements, $169. Ensembles de salle à manger, $39 et plus, choix de 9. Poêles électriques, $14.95 et plus. Pianos, $39 et plus. Lits, toutes les grandeurs, $3.95 et plus. Buffet pour salle à manger, $8.95 et plus. G. H. Johnson Furniture, Département des échanges, 111, rue Murray. 5-5147.

18-300

MACHINERIES International Harvester, système à pression Beatty articles de plomberie, clôture Frost, toiture Modern Farm Supply, 23 rue Murray. Tél: 2-3943 18-300

MACHINERIE de cordonnerie: finisseur, "patcher, jack-stitcher", bon état. Le tout $495. S'adresser 130 Durocher, Hull, P.Q. 18-230

A vendre (divers) (18)

MACHINE à laver, bon marché. Tél: PR7-2118. 18-227

MOBILIER de chambre, régulier $349, pour $249. G.H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray, 5-5147. 18-300

MOBILIER de chambre complet lit ¾, 2 bureaux, 137 Thomas, Gatineau. Signaler MO3-4421. 18-229

MOBILIER salon, 3 morceaux. 198, Dollard, Hull. 18-227

NESBITT ENGINEERING. Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606 rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

"PHILCO" réfrigérateur avec compartiment congélateur, 261, Laurier-Est. Appt. 5. 3-5866.

18-227

PETITE fournaise "Duo Therm" à l'huile. 3-5017.

18-227

PARTIES d'automobiles, pneus, chaufferettes usagés. Charron Garage, 189 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 18-238

POELE "Gurney" combiné bois-charbon-gaz, bonne condition 59A Laval, Eastview.

18-227

POELE bois et charbon, émaillé noir et blanc; très bon état. 8 Duquesne, Wrightville.

18-228

POELE "Bélanger" châssis doubles, chaufferette électrique neuve avec thermostat. PR7-1474

18-229

POELE bois avec tuyaux, comme neufs, 198 Maisonneuve App. 5, Hull. 18-229

POELE à bois et charbon "McLary Charm" blanc et noir, comme neuf. Aussi Banjo presque neuve. S'adresser: 9a Champlain ou téléphoner à PR7-9769. 18-228

PORTES de toutes sortes, neuves et usagées; moustiquaires, rouleau 4' large x 16' long, $1.00 — Thibault, 63 St-Florent. PR7-9120. 18-300

RADIO d'automobile $38.50. Pas de paiement comptant. Mac's, 312 rue Rideau, 2-6845. 18-300

RADIO Motorola 1955 pour automobile; fait bien dans n'importe quelle voiture. $45. 4-9726.

18-228

RANGETTE "Sunshine" un an d'usure valeur $117 pour $40. PR7-8387. 18-227

RANGETTE, parfaite condition. S'adresser 29 Maisonneuve (porte du côté). PR7-1747.

18-227

REFRIGERATEUR Philco $90. en bon état. 3-9921 — 261 Laurier est, appt. 15. 18-227

REFRIGERATEUR moyen "Leonard" $90. Signaler PR7-3480.

18-228

REFRIGERATEUR "Frigidaire". Tél: PR7-1001, Pointe-Gatineau.

18-228

REFRIGERATEURS 50c par jour, tous neufs, G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray. 5-5147.

18-300

SERVICE à cuisson sans eau, en aluminium, neuf; 21 morceaux, $40. Tél: 4-9726. 18-228

SABLE, gravier, terre à remplissage et terre à parterres. Signaler PR7-9961. 18-249

SCIE mécanique, 5 forces, "Homelite", presque neuve, $300. 5-4160. 18-230

- Tours South Bend
- Scies à bras radial
- Fraiseuses
- Moteurs

The A. R. WILLIAMS

Machinery of Canada
281-A, chemin Richmond
PA. 2-3405

18

VENTE d'automne de meubles et accessoires. — Escomptes aussi élevés que 30 p.c. La salle de montre de Johnson's Furniture est d'une rue à l'autre remplie de produits très réputés. Conditions: 10 p.c. comptant la plupart du temps, solde en 2 ans. Vos vieux meubles et accessoires acceptés comme paiements initiaux ou paiements à compte. Chez Johnson, les réductions sont réelles. Le client qui pourra prouver que le prix d'un meuble a été monté avant d'être réduit pour la vente recevra ce meuble gratuitement. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, Murray, à l'ouest de Dalhousie près de Marché By. 5-5147. Bas frais d'exploitation; bas prix. 18-300

VENTE d'écoulement de TV de modèles 1955 à presque le prix du gros. G. H. Johnson's Furniture Ltd.,111 Murray, 5-5147. 18-300

VENTE DE BRIC-A-BRAC
AU Syndicat national, 179, rue Eddy, Hull, à 9 h. a.m., le 7 octobre. 18-29, 30 sept. 18-1, 4, 5, 6 oct.

VENTE DE BRIC-A-BRAC
EDIFICE du marché, lundi soir de 7h. à 9h. et mardi matin à 9h. 18-227

A vendre ou à louer (20)

CARABINES et fusils à louer ou à vendre. 71 Delorimier, Hull. 20-227

A louer (bureaux) (21)

LOCAL pouvant servir de petit magasin ou bureau. Environ 360 pieds carrés. Bien situé, rue George, près Dalhousie. Nouvellement décoré. Au 1er étage, avec fenêtres donnant sur la rue. Eclairé, chauffé. Facilité de stationnement. Roméo Pigeon, courtier, 2-7384. 21-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT chauffé, balcon en avant, stores vénitiens, planchers bois franc; entrée privée. 287 Maisonneuve, Hull. 22-231

APPARTEMENT 2 chambres à coucher. Tél: 5-8366. 22-231

APPARTEMENT 5 pièces, 2 enfants acceptés. 109, Nicholas, Ottawa. Après 6 heures. 22-231

APPARTEMENT 3 pièces et chambre bain, chauffé, éclairé, 1er octobre, pas d'enfant. 8-2321W après 5 heures. 22-227

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, 1er novembre, $85 et $100, SH6-1462. 22-231

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé; entrée privée; central. Pour couple qui travaille. 2-6562. 22-227

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 2 pièces, eau chaude. 231, rue Maisonneuve, Hull. 22-227

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, eau chaude; libre 15 novembre. Adultes. SH6-4601. 22-227

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, salle de bain, eau chaude, 2 balcons. Adultes. Face nouvelle imprimerie. PR7-9809. 22-227

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bain; couple seulement. S'adresser 10 Carillon, Hull. 22-227

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, moderne. 59 Saint-Jacques, Hull. 22-227

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 5 pièces. 267 Marier, Eastview. 22-228

APPARTEMENT 1 et 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur électriques fournis, près du système de transport et de l'école, possession immédiate. 8-7443R ou PR7-8465. 22-227

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces. Adultes seulement. Près nouvelle imprimerie: $75. — 9 Gauthier, Hull. 5-8370. 22-227

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $90. Adultes. 54, boul. Taché, Hull. PR7-2416. 22-227

APPARTEMENT 3 pièces, éclairé, eau chaude, entrée privée, PR7-8815. 22-229

BUNGALOW 6 pièces, rue Emond, Hull, à vendre $16,000; ou à louer $125. PR7-5197. 22-227

CONSEILS DE BEAUTE
ABANDONNEZ vos traitements faciaux et essayez une nouvelle et meilleure méthode d'acquérir un teint idéal. Nova-Kelp procure l'iode alimentaire et minéraux de base, aide à dissiper la cause des taches dues à l'irruption de la peau, "hickeys" et même de lacnée, tourment des adolescents. Les mamans peuvent rendre un très grand service à leurs enfants en leur donnant Nova-Kelp pendant leur adolescense, la période où l'iode alimentaire est des plus nécessaires. Chez tous les pharmaciens. Une provision de deux mois $1.19. 39-227

COTE-DE-SABLE: 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur électriques. 4-1239; 3-0304. 22-228

COUPLE pour partager avec jeune fille appartement moderne, 2 chambres à coucher, complètement meublé, chauffé. PR7-17-15. 22-228

CHAMBRE et pension pour homme, chambre meublée, pension si désiré, pour hommes. 33 Laval près Principale, Hull. 26-232

CHAMBRE meublée, privilège de cuisson. PR7-6958 23-229

CHAMBRE meublée pour adultes. Eau chaude; privilèges; autobus à la porte. SH6-8858. 22-227

160 DUROCHER, Hull, peinturé à nouveau, quartier résidentiel, 2 grandes chambres à coucher, salon, cuisine. Pour plus de renseignements signalez PR7-5202; PR7-5534. 22-229

GRANDE garçonnière, eau chaude et électricité incluses, $75. Adultes. 54, boul. Taché, Hull. PR7-2416. 22-227

GATINEAU — Logis vacant, 3 pièces, $40 par mois. 2-6168 ou 3-7707. 22-227

GRANDE chambre, nouvellement décorée, Côte-de-Sable, grill. 2-8077. 23-228

GRANDE maison neuve, avec grand terrain, grande cave, PR1-3179. 22-227

45 HOTEL DE VILLE, Hull appartement moderne. Bâti à l'épreuve du feu 2 chambres à coucher, décoré à neuf, poêle électrique. Réfrigérateur, etc. Possession immédiate. $90. Signer jour PR7-2698, soir PR1-1574. 22-227

(A louer (logements) (22)

HULL: Logis 4 pièces, salle de bain; chauffé, central. PR7-8028 22-227

LOGIS 3 pièces, 2 chambres à coucher, cuisinette, balcon. Couple qui travaille. 404 Gloucester. 22-228

LOGIS chauffé, libre. Adultes seulement. Entrée privée; 3 pièces et salle de bain; planchers recouverts. Entre 5 et 9 heures. PR7-9959. 22-227

LOGIS 3 pièces, dans Hull. Tél: PR7-1091. 22-228

LOGIS 5 pièces, salle de bain complète, eau chaude; libre 1er novembre; 2 chambres à coucher. $50. — 31A Delanaudière. PR7-6924. 22-227

LOGIS 2 pièces, entrée privée. $35. 1er octobre. PR7-9814. 22-227

LOGIS: salon, cuisine, 2 chambres, salle de bain. Chauffé, eau chaude. Libre 1er octobre. 19, rue Giroux, Rockland. 22-228

LOGIS moderne, chauffé, éclairé, eau chaude, 3 pièces, grande galerie. 343, Champlain, Hull. 22-228

LOGIS 4 pièces, chauffé, éclairé. Un enfant accepté. $40 par mois. Libre 1er octobre. 18, rue Albert, Rockland. 22-227

LOGIS 5 pièces, salle de bain, $45. 157A Saint-Louis, Pointe-Gatineau. 22-227

LOGIS, 3 pièces, chambre de bain complète, couple qui travaille près Imprimerie National. PR7-3295. 22-227

LOGIS 3 pièces, cuisine, 2 chambres, toilettes, entrée privée; non chauffé, haut ou bas, 14 Derwin, Aylmer. PR7-3257 après 7 heures. 22-227

LOGIS 4 pièces, eau chaude, 110 Montcalm. PR7-6276. 22-227

LOGIS 4 pièces. S'adresser à M. Aurèle Boyer, rue St-Joseph, Pointe-Gatineau, PR1-1624, après 5h. 22-227

MAISON 5 pièces, meublée, bon marché. S'adresser 8, River Road, Templeton, Québec. 22-231

MAISON à Limoges. Possesion immédiate. Informations, Fernand Roy, Limoges, Ontario. 22-227

MAISON seule, rue Cathcart, 2 chambres à coucher, garage, $85.00, libre 1er novembre 5-3709 22-229

MAISON 4 chambres à coucher, solarium, garage. $82. Occupation 1er novembre. — C.P. 763, Gatineau Mills. 22-243

OCTOBRE 1er, central, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, décoré à neuf. $75 meublé $95. Hull, PR7-1513. 22-230

POINTE-GATINEAU — Duplex (bas) 3 pièces avec salle de bain, stores vénitiens, chauffé, $55. PR7-4090. 22-229

SOUS-SOL chauffé, éclairé; une chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète; eau chaude à l'année. 88 Principale, Aylmer, Que. MU4-5656. 22-228

WRIGHTVILLE: Appartement 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète; chauffé; entrée privée. 169 Durocher, PR1-1552 après 6 h. 22-228

WRIGHTVILLE — Logis 2 chambres, chambre de bain complète, chauffé éclairé, pour couple ou dame. Sig. PR7-1413. 22-227

A louer (chambres) (23)

BELLE chambre confortable, eau chaude, douche, 1 ou 2 personnes. 106 Leduc. 23-227

COTE-DE-SABLE
CHAMBRE confortablement meublée, en avant; privilèges, usage réfrigérateur, téléphone, etc. 6-4650. 23-228

CHAMBRE, près Hôpital général. Signaler 2-9350. 23-228

CHAMBRE meublée pour une ou deux filles. Privilèges. 88½ Eddy, app. 3. 23-228

CHAMBRE meublée, dans appartement moderne. — 81 Russell, app. 15. 23-231

CHAMBRE meublée, $25. Pour femme seulement. 186 Bruyère, Ottawa. 23-227

CHAMBRE meublée, accomoderait 1 ou 2 filles; permis de cuisson. 6-2718. 23-227

CHAMBRE meublée. 87 Forward. 8-6223J. 23-227

CHAMBRE, 1er étage, famille privée. Tél: 2-0385. 23-227

CHAMBRE meublée, privilège du téléphone, excellent service d'autobus. PR7-6231. 23-228

CHAMBRE meublée, près rue Principale. PR7-1159. 23-228

CHAMBRE meublée, privilège téléphone, 16 Chapel près rue St-Patrice. 23-228

CHAMBRE meublée, 1er étage, près rue Rideau. $25 par mois. 5-8030 le soir. 23-227

CHAMBRE meublée, à 88 Laval, Hull. 23-228

CHAMBRE meublée, maison privée, près Hôpital général. 302 St-André. 2-1990. 23-227

CHAMBRE meublée, eau chaude, usage téléphone. 127 Dalhousie. 5-0760. 23-231

CHAMBRE meublée à 431, Sussex, app. 2. 23-228

CHAMBRE meublée dans maison privée, tranquille, pour étudiant. Signaler 4-0047. 23-227

CHAMBRE meublée, hommes sobres ou couple qui travaille, douche, près autobus. SH6-0675. 23-227

1 OU 2 chambres à louer; dame âgée de préférence. 49 Rose, app. 2, Ottawa. 3-6919. 23-227

2 CHAMBRES non meublées, permis de cuisson, Riverside Drive, 4-1458. 23-227

A louer (chambres) (23)

2 CHAMBRES, meublées si désiré; libres. 231 Guigues. 23-227

2 CHAMBRES meublées, près hôpital Général, 110 Guigues. 5-3012. 23-227

GRANDE chambre meublée ou non. 98 Fontaine, Wrightville. 23-227

GRANDE chambre meublée, permis de cuisson. 322 Champlain. PR7-1312. 23-228

GRANDE chambre meublée, privilège de cuisson, 61 Rouville, Hull, près autobus. PR1-2441. 23-227

GRANDE chambre non meublée, très propre, Wrightville. PR7-4132. 23-227

2 GRANDES chambres propres, meublées, chaudes, privilèges; pour 1 ou 2 personnes sobres. 68 Principale, Hull. PR7-0083. 23-227

2 GRANDES chambres meublées, garde-malades de préférence, 159 St-André, Ottawa. 23-227

PRES Hôpital général, 2 chambres non meublées; privilège de cuisson; téléphone, eau chaude. 4-0250. 23-231

PETITES chambres séparées pour 2 hommes. PR7-9110 ou 66, rue Principale, Hull. 23-228

A louer (divers) (24)

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR7-7980. 24-300

ROBES de soirée, mariées, filles d'honneur, tout dernier cri. Tél: 4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

HEURE DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.

Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.

Première insertion $1.25
Insertions subséquentes 100
In memoriam 50 mots 1.25
Le mot additionnel ..... .03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres :

Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15

Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.

Occasionnelle.
la ligne agate $0.10
3 insertions consécutives $0.09
6 insertions consécutives $0.08
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

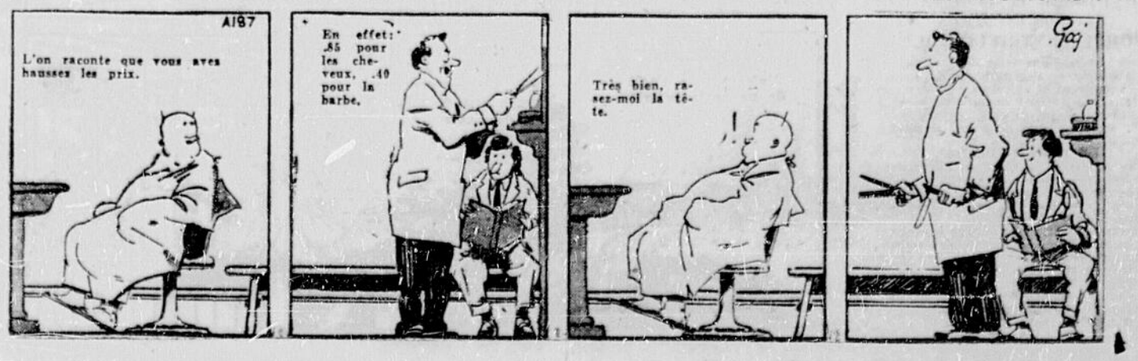
Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiales, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

TELEPHONE
6-7431
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
6-7436

POP



EPARGNONS !

A louer (commerce) (24A)

EPICERIE-BOUCHERIE à louer, fixtures à vendre. 289 Richelieu, Eastview. SH6-6295. 24A-228

MAGASIN général à louer au prix de $700 par année. Ecrire Casier 32 Le Droit. 24A-229

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour hommes. 160 Leduc, Hull. PR7-2861. 26-300

CHAMBRE et pension pour jeune homme; site central. PR7-3879. 26-229

CHAMBRE et pension dans maison privée, tranquille, pour étudiant. Signaler 4-0047. 26-227

CHAMBRE et pension pour deux personnes. 155 Bourque. PR7-3011. 26-227

CHAMBRE et pension pour messieurs. 274 Marier. SH6-0513. 26-227

CHAMBRE et pension pour hommes. 310 Principale, Gatineau. MO3-5997. 26-227

CHAMBRE et pension pour hommes, lavage, repassage. PR1-1168. 26-229

CHAMBRE et pension pour messieurs. PR1-3217. 26-228

CHAMBRE et pension pour jeune fille. Côte-de-Sable. 2-8620. 26-229

CHAMBRES et pension. Signaler PR7-4287. 210, Notre-Dame, Hull. 26-228

CHAMBRE et pension pour quatre hommes; lit simples. Côte-de-Sable. 5-8967. 26-231

CHAMBRE et pension pour hommes. SH6-4017. 26-231

POUR monsieur, maison tranquille, télévision. PR7-7496. 26-228

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto: batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins, 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. 4-1201. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

CARON radio, télévision. Service rapide. Prix raisonnable. 217 Notre-Dame, Hull. PR1-2144. 31-300

INSTALLATION d'antenne de téléviseur, $20. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR1-1988. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage $3.50. Slabs de bois franc $5. PR7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée, 21.3; réservoirs à l'huile, neufs, 200 gallons, $30. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker, PR7-7386. 32-300

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR7-1143. 32-300

(PREMIUM)
Huile pour poêle
au prix régulier
Chaque gallon contient
KLEEN-FLO
pour meilleur chauffage
PARFIELD OILS LTD.
3-6246
32

A.B.C. WOODYARD
GROS bois de corde, $20; slabs de bois franc, $16; slabs de bois mou, voyage $3.50. PR7-9972. 32-230

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

FOURNAISES à l'huile nettoyées et réparées. PR7-2028 33-234

Fourrures (34)

VENTE de 25e anniversaire: Jaquettes neuves, manteaux, remodelage, réparations; prix très raisonnables. L. CARDASH tailleur en fourrure, 358 Rideau. 4-1123. 34-236

Assurance (36)

"ALLSTATE"
EPARGNEZ argent sur votre assurance automobile. 7 mois pour payer, pas d'intérêt. Joe Johnson, PR1-1575. 36-227

Argent à prêter (37)

ARGENT obtenu rapidement. — Strictement confidentiel. Ville Campagne. Première hypothèque. Ecrire 2037 Saint-Denis, Montréal, HA-1419. 37-240

Personnel (39)

AVEZ-VOUS DE LA DIFFICULTE A FAIRE FACE A VOS OBLIGATIONS ?
SI OUI... CONSULTEZ
ADJUSTERS & COLLECTORS
102, rue Bank chambre 10
Tél.: 2-0822
39

LEÇONS de piano. Garanti de jouer en trois mois. 350 Montgomery, Eastview. 6-1226. 39-241

PAS de cheveux gris... si vous faites usage du merveilleux produit "Jamais Gris" Aussi si vous souffrez de rhumatisme ou d'arthrite, écrivez pour nos dépliants gratuits: Cie Jamais Gris, C.P. 123, Winnipeg Manitoba. 39-sam

QUICONQUE connait les allées et venues de M. Alexander Davidson est prié d'écrire à Case 93, Le Droit. 39-29 sept., 1 et 4 oct.

REMBOURRAGE de tous genres: faites couvrir vos vieux meubles, Chesterfield, chaise chromée, au plus bas prix. Paraitront comme neufs. Ouvrage garanti. PR7-9760. 39-241

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. — 55½, Williams. 41-300

1888-1951 — La Compagnie Thuna dépasse 60 années de succès dans les herbages et les traitements pour plusieurs maux humains. Signalez ou écrivez à 368, rue Bank. Pour renseignements, tél: 2-6888. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES "Underwood", portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: 2-2335. 43-300

Menuisiers (54)

ARMOIRES de cuisine, modifications, réparations de vérandas, estimation gratuite. 8-2321W après 5 hrs. 54-249

Electriciens (55)

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler 2-5706; soir 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR7-2347. Léon Dompierre, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine. — PR7-9826. 55-300

Couvreurs (62)

Ouvrage en feuilles métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater Tél.: 2-1536
Nous donnons un prompt service
62

Réparations (63)

HULL VACUUM STORE
234, rue MONTCALM
NOUS réparons tous genres de lessiveuses, aspirateurs électriques, réfrigérateurs et accessoires électriques. Tél: PR7-2669. PR7-3212. 63-300

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

LESSIVEUSES ET REPASSEUSES réparées
Par des représentants Coffield, Easy, Simplicity et John Inglis
OUVRAGE GARANTI
HAMMOND'S SERVICE
184, rue Murray Tél.: 4-3379

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

- REPARATIONS
- NETTOYEURS
- PRESSEURS

Nous allons chercher et livrons
HULL, Qué.
Tél.: PR 7-2769
ROY'S CLEANERS
REG'D
181, rue St-Laurent,

Monuments (69)

J. D. AMBROISE, monuments 375 chemin de Montreal — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

200 monuments à 10% de rabais
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. Avant d'acheter, venez comparer nos prix. Monuments pour $45.00. Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve, Hull. PR7-5822. 69-300

Cartes professionnelles (79)

DUPONT J. U. Naturopathe licencié. Spécialités maux chroniques et nerveux traités dans médecine, sans chirurgie. 400 Cumberland. — Tél: 4-8266 ou 5-9492. 79-

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

Classification — retard

On demande (hommes) (6)

JEUNE homme demandé pour livraison épicerie, Ottawa. 5-4854 6-229

A vendre (divers) (18)

GARDE-ROBE, tapis, divan, et meubles de chambre à coucher. Déménageons. PR7-1108. — 365, boul. Taché. 18-232

(A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 3 pièces, chauffées, éclairées, meublées, possession immédiate. 54 Champlain, Hull. 22-229

LOGIS neuf, 5 grandes pièces, planchers bois franc, salle de bain complète; chauffé; 1 ou 2 enfants acceptés. Occupation immédiate, $75. Signaler PR1-1832. 22-229

WRIGHTVILLE, rue Bourque — Maison chauffée, 1er étage, 6 pièces, salle de bain, stores vénitiens, prélarts, grande cour, $90. PR7-9728. 22-232

Décès

MICHELI, Adolpho — A la résidence de sa fille, Mme Luigi Bartolini, 87, rue Broadway, à Gatineau, le vendredi 30 septembre 1955, est décédé à l'âge de 91 ans, Adolpho Micheli, époux bien-aimé de Teresa Cecarelli. Funérailles le lundi 3 octobre; départ à 7 h. 45 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, pour l'église Saint-Jean-Marie Vianney où le service sera célébré à 8 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-227

RENAUD, Lionel — Dans un hôpital local, jeudi 29 septembre 1955 est décédé Lionel Renaud, à l'âge de 69 ans. Funérailles, lundi le 3 octobre à 7.15 a.m. des salons Gauthier, 259 St-Patrice, pour service à la Basilique à 7.30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-227

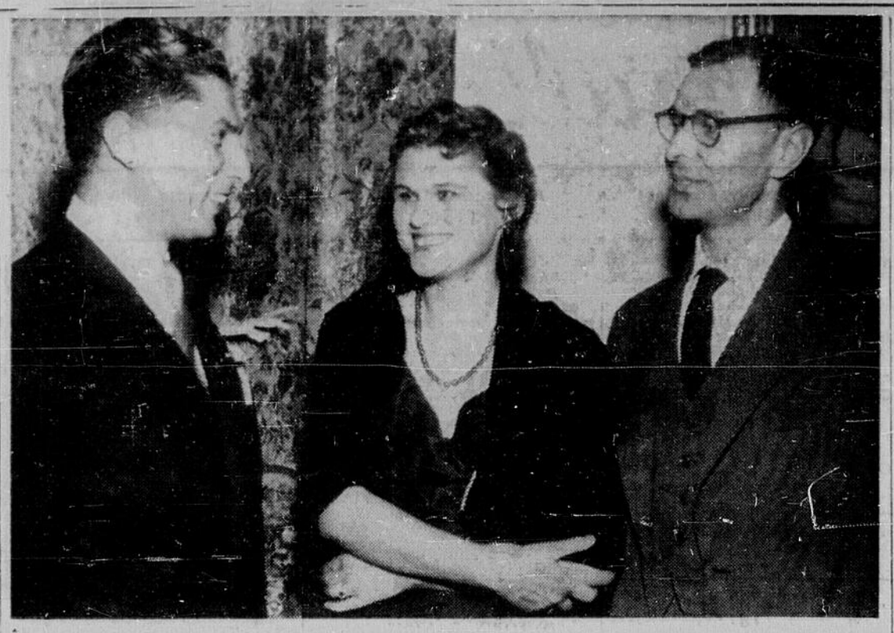
ROBERT, Aquila — A sa résidence, 221, rue Notre-Dame, Templeton, Qué., le vendredi 30 septembre 1955, est décédé à l'âge de 77 ans, Aquila Robert, époux bien-aimé de Blanche Murphy. Funérailles le lundi 3 octobre; départ à 9 h. 40 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, pour l'église de Sainte-Rose-de-Lima où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière du Sacré-Coeur, d'Alexandria, Ont. 70-227

TREMBLAY, Mme Félicité—Dans un hôpital local, le vendredi 30 septembre 1955, est décédée à l'âge de 77 ans et 8 mois, Félicité Bigras, épouse en premières noces de feu Théophile Tremblay et en deuxièmes noces de feu Georges Tremblay. Funérailles le lundi 3 octobre; départ à 7 h. 40 a.m., des salons mortuaires Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, pour service en l'église Saint-François-de-Sales de Pointe-Gatineau à 8 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-227

VEZINA, Ovila — Décédé dans un hôpital, le samedi 1er octobre 1955, Ovila Vézina, époux de Dora Grecco, à l'âge de 61 ans. Funérailles le mardi 4 octobre; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Saint-Charles à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-228

VILLENEUVE, Marie-Louise — Vendredi le 30 septembre, à sa demeure, 110 rue Jeanne d'Arc, Hull, est décédée Marie-Louise Landry, à l'âge de 68 ans épouse de J.-Oswald Villeneuve. La dépouille mortelle repose aux Salons funéraires Emond, Boulevard St-Joseph. Départ du cortège funèbre, lundi le 3 octobre à 7 h. 55 pour l'église St-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-227

Ville d'Ottawa
Département de la trésorerie, section des achats
"POMPE CENTRIFUGE DE 3" "
Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa, Ontario, et portant la mention "Soumission pour la fourniture d'une pompe centrifuge de 3"", seront reçues par son secretaire, jusqu'à 12 h. (midi)
LE 11 OCTOBRE 1955.
Les détails et formules de soumissions peuvent être obtenus du bureau du coordonnateur des achats (Dépt. de la Trésorerie), chambre 401, édifice Transportation, Ottawa, Ontario.
La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et, en particulier, si une seule soumission est reçue, la ville se réserve le droit de la rejeter.
N. R. OGILVIE,
greffier de la ville.
30 septembre 1955.



RECEPTION D'ADIEU — A l'occasion du départ du clergé d'affaires de la Pologne au Canada, une réception d'adieu a eu lieu, hier soir, à l'ambassade de Tchécoslovaquie. Ci-haut, de gauche à droite: le chargé d'affaires de Tchécoslovaquie, M. Miroslav Tyl, Mme Markowski et M. Eugénius Markowski, chargé d'affaires de la Pologne.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

CANADA

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est),
LE MERCREDI, 26 OCTOBRE 1955
des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSIONS POUR TABLETTES ET TABLES DE NETTOYAGE, ENTREPOT DES ARCHIVES, TUNNEY'S PASTURE, Ottawa, (Ont.)".
On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.).
On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.
Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $15, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat poste établi au nom du ministère des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce ne soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.
On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Directeur des services administratifs et secrétaire,
ROBERT FORTIER.

SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'à 5 heures de l'après-midi, **le mardi 11 octobre 1955**, pour les travaux suivants, dans les 1,700 maisons de la subdivision ELMVALE ACRES.
Nettoyage des vitres, y compris les châssis doubles. Nettoyage de tuiles céramiques sur les murs et planchers des chambres de bain. Nettoyage des bains. Nettoyage des appareils de plomberie.
Les soumissions doivent être faites pour un prix total par maison, pour l'ouvrage précité. Inclure aussi un prix au pied carré pour réparation des vitres brisées.
Les maisons en construction peuvent être vues au projet, Chemin Smythe.
J.-C. PARADIS, gérant général,
CAMPEAU CONSTRUCTION CO. LTEE,
525, rue Bank, Ottawa.

La Commission de l'Energie Hydro-Electrique d'Ontario
Projet de la Voie maritime du Saint-Laurent
CONSTRUCTION DE STRUCTURES DE CONTROLE POUR LA CENTRALE ELECTRIQUE ET TRONÇONS D'ARRET EN ACIER POUR BIEF D'AVAL
Des soumissions cachetées, en quadruple exemplaire, adressées au soussigné, 620, ave de l'Université, Toronto, 2, Ontario, et portant bien en évidence la mention:
"SOUMISSION POUR CONSTRUCTION DE STRUCTURES DE CONTROLE POUR LA CENTRALE ELECTRIQUE ET TRONÇONS D'ARRET EN ACIER POUR BIEF D'AVAL, PROJET DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT".
seront reçues jusqu'à 4 h. 30 p.m. heure normale de l'Est,
LE MARDI, 25 OCTOBRE 1955,
pour la fourniture, la fabrication, la livraison et le cautionnement de 767 tonnes d'acier de tronçons d'arrêt requises pour la construction de structures de contrôle et le bief d'aval de la centrale hydro-électrique d'Ontario.
La livraison de tous les tronçons devra être terminée au plus tard le 1er septembre 1957.
On peut obtenir des exemplaires des documents de soumission à compter du 29 septembre 1955, au bureau du Directeur des approvisionnements, 620, ave de l'Université, Toronto 2, Ontario, sur versement de $10 pour chaque série. Cette somme sera remboursée moyennant le retour des documents en bon état.
On peut examiner les documents de soumission à l'endroit susmentionné et aux bureaux suivants: Le bureau de district de la Commission, Cornwall, Ontario; Power Authority of the State of New York, 270 Broadway, New-York 7, New-York; et Uhl, Hall & Rich, 230, rue Congress, Boston 10, Massachussetts.
On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune des soumiion.
E. A. EASSON,
secrétaire.

La Commission de l'Energie Hydro-Electrique d'Ontario
Projet de génératrice de la Voie maritime du Saint-Laurent
CADRE PORTEUR ET TUYAU D'ADMISSION DE L'AQUEDUC, VILLAGE D'IROQUOIS
Des soumissions cachetées, en quatre copies, et adressées au soussigné, à 620 avenue University, Toronto 2, Ontario, et portant l'inscription distincte:
"SOUMISSION POUR LE PROJET DE GENERATRICE DU SAINT-LAURENT, POSE D'UN TUYAU D'ADMISSION D'AQUEDUC, ET CONSTRUCTION D'UN CADRE PORTEUR, VILLAGE D'IROQUOIS".
seront reçues jusqu'à 4 h. 30 p.m., heure normale de l'Est,
LE MARDI 11 OCTOBRE 1955,
pour la pose d'environ 1,800 pieds de tuyau d'admission de fonte, de 16 po., et d'un cadre porteur, ainsi que pour la fourniture de tous les matériaux nécessaires, sauf le tuyau de fonte et les raccords. Les travaux devront être parachevés le, ou avant le 30 novembre 1955.
Des exemplaires de formules de soumission peuvent être obtenus le et après le 28 septembre 1955, au bureau du Directeur des approvisionnements, 620, avenue University, Toronto 2, Ontario, sur versement de $10.00 l'exemplaire. Cette somme n'est pas remboursable.
L'on peut examiner les formules de soumission à l'adresse ci-haut mentionnée, de même qu'aux bureaux de district de la Commission, à Cornwall et à Morrisburg, Ontario.
Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, au montant de sept mille cinq cents dollars, ($7,500) tiré sur une banque à charte canadienne. Les dispositions quant au remboursement des chèques paraissent dans les formules de soumission.
L'heureux soumissionnaire devra fournir une garantie d'exécution du type approuvé par la Commission, et émis par une compagnie de cautionnements licenciée à ces fins dans la province d'Ontario et agréable à la Commission, de cent pour cent (100%) du montant total du contrat.
L'on n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions.
E. B. EASSON,
secrétaire.

Aviateurs locaux en Angleterre

Le sous-officier breveté G.-E. "Charlie" Charlebois, 44 ans, de 18, rue Rideau, à Ottawa, est arrivé en Angleterre pour un séjour d'étude à la base de Langar. Ce dernier est né à Ottawa et il est entré au sein de l'aviation en 1936.

L'officier d'aviation Gaston Leblanc, 22 ans, de Hull, est d'autre part revenu au Canada après un stage à la base de Langar.

La France s'opposera à un autre système

NATIONS UNIES, N.-Y. (P.A.) — La France a déclaré qu'elle s'opposera énergiquement à la création de tout système de sécurité européenne qui entrainerait la dissolution de l'OTAN et le retrait des troupes américaines de l'Europe. L'avertissement a été fait par le ministre des Affaires étrangères, M. Antoine Pinay.

VENTE DE TERRAINS POUR FINS FISCALES PAR LE TRESORIER — VILLE D'OTTAWA
Avis public est par les présentes donné que la liste de terrains de la ville d'Ottawa en vente aux fins de la perception de taxes, et des taux et frais acquittables à titre de taxes calculées au 31e jour de décembre 1954 a été dressée; que l'on peut se procurer des exemplaires de ladite liste à l'édifice Transportation, en la ville d'Ottawa; et que ladite liste a été publiée dans la Gazette d'Ontario, livraison du 6 août 1955, et qu'à défaut de paiement desdits taux et taxes, ainsi que des sommes acquittables à titre de taxes et frais, lesdits terrains seront vendus à l'enchère publique dans la salle de lecture de la bibliothèque publique Carnegie de la ville d'Ottawa, le mercredi 23e jour de novembre 1955, à 10.30 précises du matin.

Comparutions à Campbell's Bay

CAMPBELL'S BAY (D.N.C.) — Trois individus, arrêtés, récemment, par des policiers de la Sûreté provinciale du Québec, ont été traduits devant M. le juge Jacques Boucher, de la Cour du magistrat, mercredi dernier, pour répondre aux accusations portées contre eux.

Il s'agit dans le premier cas d'un automobiliste de Campbell's Bay, Stanley Kluke, qui s'est reconnu coupable à l'inculpation d'avoir conduit son automobile en état d'ivresse. Le prévenu a écopé d'une amende de $75 plus les frais, et a vu son permis de conduire suspendu pour une période de six mois. Il a été appréhendé à Campbell's Bay, le 18 septembre dernier, par l'agent Earl Bennett, de la Sûreté provinciale.

Le deuxième prévenu traduit en Correctionnelle, a eu à répondre à trois chefs d'accusation, soit deux de désordre et le troisième, d'avoir résisté à un policier dans l'exercice de ses fonctions. L'inculpé, John Killoran, de Quyon, a reçu une sentence concurrente de $25 d'amende plus les frais de la Cour ou à défaut de paiement, d'un mois de prison. Le président du tribunal a, en outre, exigé de l'accusé un cautionnement de paix de $100 pour une période de 12 mois. L'enquête en marge de cette affaire a été faite par l'agent Earl Bennett, de la Sûreté provinciale.

Et enfin, Robert-A. Pilon, d'Ottawa, s'est reconnu coupable à une accusation de fraude et a été condamné au temps passé en prison — soit 13 jours — et aux dépens et à défaut de paiement à un mois de prison additionnel. Le prévenu avait été mis aux arrêts par le détective André Audet de la Sûreté provinciale.

Possession illégale d'armes à feu

MONTREAL — (P.C.) — Louis Greco, âgé de 44 ans, qui fut appréhendé en juillet dernier après que deux clubs de nuit de Montréal eurent été saccagés par des membres de la pègre, a été trouvé coupable de trois accusations de possession illégale d'armes à feu.

Le juge Almond a renvoyé une quatrième accusation, car une des quatre armes confisquées par la police, lors d'un raid chez Greco, était enregistrée.

SOUMISSIONS

Des soumissions générales peuvent être produites pour la construction d'une nouvelle annexe d'entreposage pour la Canadian Pittsburgh Industries Limited, rue Lisgar, Ottawa.
Les plans et devis peuvent être obtenus, sur dépôt d'un chèque de $25 (remboursable), de Hazelgrove & Lithwick, architectes, 575 ouest, avenue Laurier, Ottawa.
Toutes les soumissions doivent être accompagnées d'un nantissement représentant 5 p. 100 du montant de la soumission et l'heureux soumissionnaire sera tenu de produire une garantie d'exécution représentant 50 p. 100 du montant de la soumission, aux fins d'assurer le parachèvement du contrat.
Les soumissions doivent être livrées aux architectes au plus tard à 4 h. p.m., LE 18 OCTOBRE 1955.
Les travaux devront commencer immédiatement après l'adjudication du contrat et être parachevés dans les cinq mois de calendrier suivant la date d'adjudication.
Le propriétaire se réserve le droit de refuser n'importe quelle soumission ou encore de les rejeter toutes.
B. W. FIELD,
gérant, bureau d'Ottawa,
Canadian Pittsburgh Industries Ltd.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2379 H-417

L'imprévu

A bien des jeux, comme aux échecs, aux dames, etc., c'est le coup imprévu qui déroute l'adversaire. Quel peut être le coup imprévu au bridge? C'est bien le refus de gagner une levée alors que l'action semble normale. Si paradoxal que puisse paraitre l'affirmation, il est parfois plus embarrassant de gagner une levée que de la perdre. La main suivante en est une illustration.

Donneur: Ouest
Personne vulnérable

N: ♠ V-6-4 ♥ R-D-8-4-3 ♦ V-9-8 ♣ 10-4
O: ♠ D-8-2 ♥ 9-2 ♦ 7-5-4 ♣ A-R-D-V-7
E: ♠ R-3 ♥ V-10-7-6 ♦ R-6-3 ♣ 9-8-6-2
S: ♠ A-10-9-7-5 ♥ A-5 ♦ A-D-10-2 ♣ 5-3

OUEST	NORD	EST	SUD
1-trèfle	passe	1-S-A	contre
passe	2-coeurs	passe	2-piques
passe	2-coeurs	passe	4-piques
passe	3-piques	passe	
	passe		

Entame: — roi de trèfle

Ouest encaisse le roi et la dame de trèfle et change au neuf de coeur. Même si le partage des coeurs est favorable la suite ne peut être entièrement exploitée, l'entrée du Mort devant être immédiatement utilisée afin de prévenir la perte de deux atouts... Le déclarant prend le neuf de coeur de son as et se voit en face d'un difficile problème. En plus de trouver le roi de carreau chez Est, en supposant chez les adversaires les honneurs d'atout divisés, le déclarant doit découvrir quel adversaire détient trois atouts. Si ce joueur est Est, un petit atout doit être joué vers le valet et alors que Ouest aura obtenu une levée de son honneur doubleton, il sera possible de capturer les derniers atouts de Est. Bien inspiré, le déclarant suppose plutôt les trois atouts chez Ouest et accorde la main au Mort en jouant le cinq de coeur vers le roi. Le quatre de pique est appelé et Ouest fait la levée de sa dame alors que le déclarant en a joué le neuf. Si Ouest revient à l'atout ou s'attaque aux carreaux, facilement le déclarant obtient les levées restantes. Mais comme l'adversaire revient à trèfle, la tâche n'est pas terminée. Sud coupe de sa propre main et jouant toujours avec l'espoir que Est ne détenait que deux atouts comprenant un honneur, il encaisse l'as de pique. Tout se simplifie alors que Est doit fournir le roi de pique. Par le valet de pique, le Mort reprend la main. Le partage des coeurs est sondé par le jeu de la dame. Si cette suite casse il serait possible de disposer des trois carreaux. Comme les coeurs refusent de céder, le déclarant doit recourir à l'impasse à carreau et alors qu'elle est heureuse sans autre effort le déclarant réalise son contrat.

Le contrat pouvait-il être réalisé? Non, suivant le plan suivi par le déclarant. En refusant la première levée d'atout, Ouest aurait désemparé le déclarant par un coup imprévu. Ce dernier aurait bien gagné la levée mais se serait vu privé de toute rentrée au Mort. Si Sud revient à l'atout par une faible carte, Est fait la levée de son roi et le jeu d'un coeur assure une levée à Ouest. Si le déclarant joue as de pique suivi de basse, Ouest obtient la main et n'a qu'à revenir à trèfle pour obliger le déclarant à céder une levée de carreau.

Que la première levée d'atout soit gagnée par Ouest ou le déclarant, elle devenait préjudiciable à ce joueur. En effet Ouest accorde ainsi une rentrée au Mort et évite au déclarant la perte d'un carreau. Si le déclarant gagne la première levée d'atout, il devra quand même perdre une levée d'atout et alors qu'il se trouve dans l'impossibilité d'accorder la main au Mort la perte d'un carreau ne pourra être évitée.

Il était cependant possible de réaliser le contrat contre toutes défenses. Si l'atout présentait un problème, le premier était celui des rentrées au Mort. Aussi, après avoir accordé la main au Mort par le jeu du cinq de coeur, c'est à carreau et non à l'atout que devait tout d'abord être déclenchée l'attaque. Si Est couvre le premier ou le deuxième carreau, le Mort dispose d'une rentrée à cette suite. Si Est laisse passer les deux premières levées de carreau, il est alors temps de changer à l'atout et, en ce cas, que Ouest refuse ou non la première levée d'atout, le fait est indifférent.

H-418

Donneur: Nord
Tous vulnérables

N: ♠ A-R-8 ♥ A-V-2 ♦ A-R-V-10-4 ♣ 7-2
O: ♠ V ♥ R-9-5-3 ♦ 7-6-5 ♣ D-10-8-6-3
E: ♠ D-10-4-3-2 ♥ 10-6-6 ♦ 9-2 ♣ V-9-5
S: ♠ 9-7-6-5 ♥ D-7-4 ♦ D-8-3 ♣ A-R-4

NORD	EST	SUD	OUEST
1-carreau	passe	1-pique	passe
4-piques	passe	4-S-A	passe
5-piques	passe	5-S-A	passe
6-coeurs	passe	6-S-A	passe
passe	passe		

Entame: — valet de pique

N.B. — C'est à jeux découverts que ce problème vous est présenté. Contre toutes défenses il vous est possible de réaliser le contrat.

Attention à la fausse clé!

Bonne semaine.

Noël Duchesne

L'envers de la médaille ...

Départs réguliers de New York vers SOUTHAMPTON — LE HAVRE — ROTTERDAM par les bateaux NIEUW AMSTERDAM, MAASDAM et RYNDAM. Circuit direct pour ROTTERDAM par les paquebots renommés WESTERDAM et NOORDAM. Une fois par mois le RYNDAM et le MAASDAM desservent: Cobh, Irlande.

DÉPART SPÉCIAL D'HALIFAX le MAASDAM—25 NOV. Prix minimum $160. Classe touriste. Privilège de première.

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES
Holland-America Line
IT'S GOOD TO BE ON A WELL-RUN SHIP
BUREAUX: Le Laurentien, Carré Dominion, Montréal 2, P.Q. Tél. UN 6-9561
Aussi à: Toronto • Winnipeg • Vancouver

Spécial 30 jours CROISIÈRE MAROC-IBÉRIE (Et le nord de l'Europe)
Voyage agréable — Air climatisé
RYNDAM-le 7 MAI 1956
Retour première classe sur le luxueux paquebot
$625. EN MONTANT
NIEUW AMSTERDAM
avec arrêts aux ports suivants: AZORES, MADEIRA, CASABLANCA, MALAGA, GIBRALTAR, CADIZ, LISBON, SOUTHAMPTON, LE HAVRE et ROTTERDAM.
Lors de votre voyage, le Ryndam vous sert d'hôtel, à tous les ports.

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Pèlerinage à la tombe du Père Charles, au cimetière Notre-Dame de Hull

Elèves de Hull, d'Ottawa, d'Eastview et de la région, je vous invite à faire une petite visite à la tombe du regretté Père Charles Charlebois.

* * *

DATE de cette visite: A commencer le 5 octobre, soit au Xe anniversaire de sa mort ou à un autre jour pendant le mois d'octobre.

* * *

Oncle Jean demande QUE CHAQUE ECOLE ait des représentants. Ne seraient-ils que trois, ils auraient l'honneur de prier au nom de leurs camarades. L'important est que chaque école dise: Nous avons fait notre devoir.

* * *

COMMENT ORGANISER ce pèlerinage? Comme vous le voudrez. A pied, en automobile, en autobus, peu importe. Chaque école, chaque maître est libre d'user d'esprit d'initiative.

* * *

QUAND FAIRE CE pèlerinage? A partir de mercredi le 5 octobre. Ou à n'importe quel jour du mois d'octobre. Il va sans dire que ce devra être hors des heures de classe.

* * *

QUE FAIRE pendant ce pèlerinage à la tombe du Père Charles? Si la température le permet, dites un chapelet; sinon, une seule dizaine. Ajoutez l'invocation bien connue: Mon Jésus, miséricorde.

* * *

Après le pèlerinage, adressez-moi un petit récit, que je publierai au Royaume. Ce sera un honneur pour toutes les écoles qui feront le pèlerinage. En même temps, comptez les Ave, qui doivent atteindre le MILLION au cours d'octobre.

* * *

Un bon conseil: Lisez "LE DROIT" tous les jours.

Oncle JEAN

—J'ai vu un homme qui était si petit qu'il était obligé de monter sur une chaise quand il voulait se peigner.

—Et moi j'en ai vu un si grand qu'il devait descendre d'un étage quand il voulait se déchausser.

Un homme de l'Ouest visite New-York et, s'étant attardé la nuit dans un quartier mal fréquenté, il se voit assailli par un bandit.

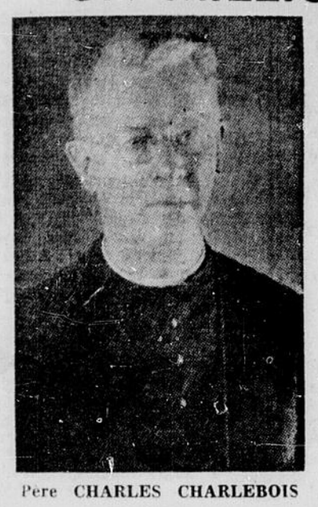
—Donne-moi ton argent ou je te fais sauter la cervelle! dit le bandit.

—Vas-y, mon vieux, et gêne-toi pas, répond le gars de l'Ouest sans sourciller; on peut très bien vivre à New-York sans cervelle mais pas sans argent.

Pour honorer le 10e anniversaire de la mort du R.P. Charles Charlebois, le 5 octobre 1945,

Oncle Jean demande aux élèves des écoles bilingues et aux écoliers de l'ouest du Québec

UN MILLION; 1,000,000 d'Ave



Père CHARLES CHARLEBOIS

Les Ave ou les chapelets dits à l'école suffisent. Qu'on se rappelle qu'un chapelet compte pour 53 Ave.

Additionnez chaque jour d'ici le 31 octobre.

Que chaque école, que chaque classe, que chaque écolier s'inspirent des plus beaux sentiments de la charité chrétienne, afin de payer une dette de reconnaissance.

Le Père Charles Charlebois doit vivre dans le coeur de toutes les générations écolières.

Bonne fête

1er OCTOBRE 1955

Allie, J.-Jacques, 10 ans, Eastview.
Beaulieu, Denise, 15 ans, Rutter.
Bourgon, Claude, 6 ans, Caledonia Sp.
Chénier, Marcel, 14 ans, Alfred.
Comtois, Réal, 13 ans, Rutter.
Landriault, Nil, 12 ans, Alfred.
Marcil, Michèle, 15 ans, Ottawa.
Mercure, Thérèse, 11 ans, Val-Côté.
Proulx, Hector, 13 ans, Hawkesbury.
Rouleau, Claude, 11 ans, Alfred.
Séguin, Denis, 12 ans, Hawkesbury.
Séguin, Fernando, 14 ans, St-Pascal-B.
Saint-Amour, Ronald, 14 ans, Masson.
Saint-Germain, Pierre, 7 ans, Bucking.
Tourigny, Alfred, 14 ans, Kirkland.

2 OCTOBRE 1955

Boucher, Jean-Guy, 14 ans, Lefaivre.
Castagnier, Lévis, 12 ans, Valleyfield.
Denis, Norbert, 15 ans, Hawkesbury.
Gélinas, Edouard, 15 ans, Ramore.
Hénault, Lise, 7 ans, Eastview.
Langlois, Gilles, 13 ans, Stafford.
Marcil, Viviane, 9 ans, Ottawa.
Pépin, Honoré, 14 ans, Ottawa.

3 OCTOBRE 1955

Caillé, Horace, 9 ans, Hull.
Casaubon, Maurice, 14 ans, Coniston.
Marengère, Nicole, 15 ans, Orléans.
Morin, Claudette, 12 ans, Rockland.
Sabourin, Nicole, 10 ans, Pointe-Gatineau
Théorêt, Jean-Guy, 13 ans, Dalkeith.

4 OCTOBRE 1955

Lafontaine, Claire, 7 ans, Pte-Gatineau.
Lafrenière, Fernand, 15 ans, Verner.
Gauthier, Louise, 6 ans, Papineauville.
Lanthier, Jean, 14 ans, Buckingham.
Labrèche, Yvon, 15 ans, Clarence Creek.
Péladeau, Réjean, 13 ans, Alfred.
Rattey, Irène, 7 ans, Chapeau.

—J'ai lavé le costume de mon petit gars, mais il a tellement rétréci que l'enfant ne peut plus entrer dedans.

—Vous pourriez peut-être essayer une chose: lavez donc le petit gars maintenant.

Aux Instituteurs et aux Institutrices

PRIERE D'OUVERTURE

Sacré-Coeur de Jésus, Vous qui pleuriez sur Jérusalem, bénissez vos chers enfants du Canada français et faites que notre pays bien-aimé devienne, sous l'égide de Rome et à l'abri de la Croix, la patrie de la vérité.

Saint Jean-Baptiste, patron des Canadiens français, priez pour nous.

Saints Martyrs canadiens, priez pour nous.

Notre-Dame du Canada, priez pour nous.

SERMENT D'HONNEUR A LA PATRIE

(Fr. Daniel, des Frères du Sacré-Coeur).

A mon drapeau, je jure d'être fidèle;
A la race qu'il représente, au Canada français, j'engage mes services;
A sa foi, sa langue et ses institutions, je promets d'être dévoué;
A ses enfants, mon franc respect;
A sa justice, mon ferme appui;
A ses progrès, mon fier concours;
A ses produits, ma préférence;
A ses héros, sa noble histoire, son sol fécond, tout mon amour!

Oncle JEAN

Un monsieur indispensable

Mes chers enfants,

L'orgueil et la jalousie font faire bien des sottises. Et parmi les sottises, parlons aujourd'hui de celles dont se rend coupable le "monsieur indispensable".

Le "monsieur indispensable" est celui qui croit que rien n'existerait en ce monde s'il n'était là à tout propos pour régenter à sa guise. Partout où il passe, ses services, dit-il, valent mieux que ceux de son prochain; ses talents dépassent tellement ceux des autres, qu'il se croit le droit de les mépriser. Au besoin, pense-t-il, il pourrait facilement remplacer, lui, personne n'y songerait. Que voulez-vous? il est indispensable, comme l'air pour les poumons, l'autorité pour le maître, le travail pour l'écolier, le soleil pour la lumière et la chaleur.

Voilà, certes, un triste individu, n'est-ce pas? Cependant on en rencontre assez fréquemment au cours de la vie. La plupart sont des orgueilleux, gonflés à en crever comme la chétive pécore; les autres des jaloux au coeur sec et égoïste. Mais, presque toujours, l'orgueil et la jalousie se trouvent chez les "indispensables". L'orgueil les invite à se croire supérieurs aux autres: la jalousie semble excuser la médisance et la calomnie qui aident à se tailler une place aux dépens des autres.

Connaissez-vous des défauts, des vices, aussi dignes de mépris! Quelle bassesse d'esprit, qu'elle absence de coeur faut-il pour s'y livrer!

Mes chers enfants, mettez-vous en garde contre deux défauts, qui rendent la vie insupportable au prochain, déplaisent souverainement au bon Dieu qui donne sa grâce aux humbles, et reçoivent souvent leur châtiment en ce monde.

Oncle JEAN

Section Mgr Charbonneau

Lefaivre, le 26 sept., 1955.

Cher oncle Jean,

Les élèves de la section Monseigneur Charbonneau sont heureux de recommencer les activités de l'année scolaire. Vendredi, le 23 septembre, ils tenaient leurs élections. Je m'empresse de vous envoyer les résultats, voici: Présidente: Liette Laniel; secrétaire: Jean-Guy Bouchard, conseillers: Jacques Lavoie, Jean-Guy Lavoie, Eleorta Desrosiers et Lise Laviolette.

Nous avons décidé de prendre pour devise: Bon, pur et fort. Mot d'ordre: Aime Dieu et va ton chemin.

Nous avons comme patronne Notre-Dame des écoles.

Voici notre séance du 23 septembre: Serment au drapeau; 4e et 5e années: débat de table; 6e 8e années: débat de bon langage; année: débat d'épellation; 7e Jacqueline Daoust: Un petit train; Jacqueline Daoust et Francine Lavoie: Comme moi; Marie-Berthe Clairoux, Claudette Laviolette et Marguerite Clairoux: Troupiaux (chant); Henri Boucher: Tous les jours de la Semaine; Maurice Laniel et Léo Comtois: Charade; Francine Lavoie et Jacqueline Daoust: Violette; Mariette Daoust, Lucienne Laniel et Pierrette Major: Gentil coquelicot; Jean Clairoux: Lundi matin, le roi, sa femme et son petit prince; Lise Laviolette et Electa Desrosiers: Un petit cordonnier.

Après la prière et les bonnes résolutions, on termina par le chant national.

Bonjour cher oncle Jean, nous avons hâte de vous lire et nous aimerions bien votre visite dès que la chose sera possible.

Jean-Guy Boucher, sec.

Institutrice: Mme Jeanne Chartrand.

De nouveau, chaleureuse bienvenue à l s. Mgr Ch. Vous savez que votre illustre compatriote est grandement malade. Priez bien pour lui. Comme vous devez priez tout le mois d'octobre pour le Père Charles. Soyez généreux, comme vous l'avez toujours été. Mon bonheur serait d'aller vous rendre visite, mais j'ai très peu de loisirs. Si Dieu le veut, je m'en ferai un plaisir. J'aime tant votre section et Lefaivre.

Oncle Jean.

Section M. Goretti

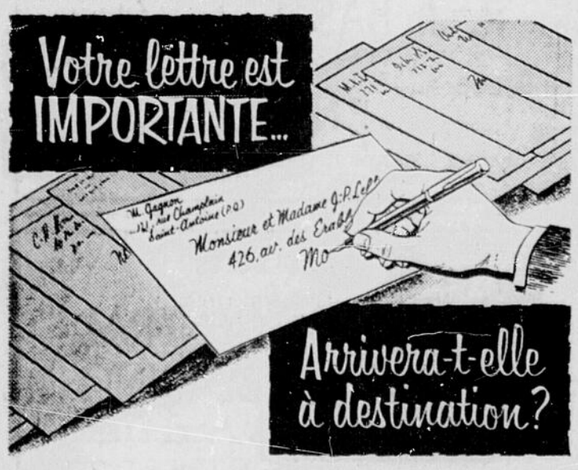
Embrun, Ontario,
le 26 sept., 1955

Cher oncle Jean,

Comme secrétaire de la section Sainte Maria Goretti, je vous salue au début de cette année, aux noms de tous les élèves de notre école. Je vous donne le résultat des élections qui fut: Président: Gaétan Goupil; secrétaire; Jean-Guy Clément; conseillères: Nicole Lapalme, Simone Lafrance, Claire Auprix.

Nous vous enverrons le rapport de notre première séance bientôt.

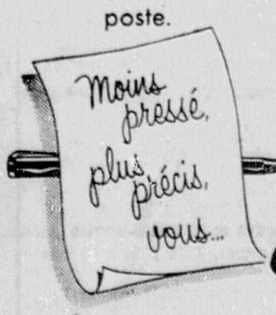
Jean-Guy Clément, sec.
Ecole no 8



Quand vous écrivez une lettre, que l'adresse soit claire, exacte, complète. Inscrivez les initiales ou le prénom du destinataire. Au nom de la ville, ajoutez celui de la province et, s'il y a lieu, le numéro de zone.

N'oubliez pas d'indiquer votre adresse à l'angle gauche supérieur de l'enveloppe.

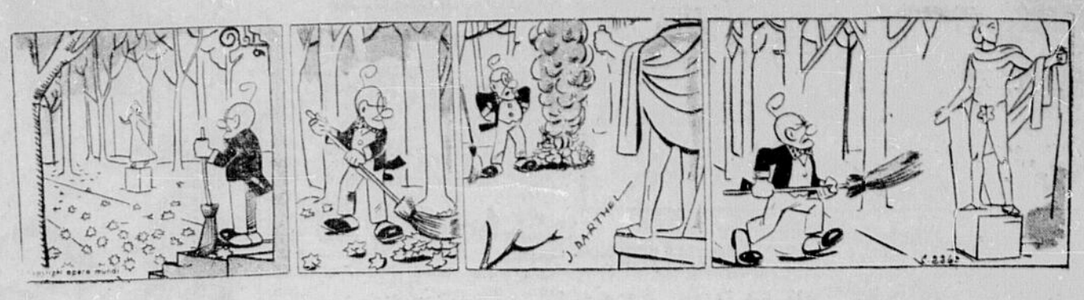
Mettez-y ***toujours*** les timbres requis. Dans le doute, renseignez-vous à votre bureau de poste.



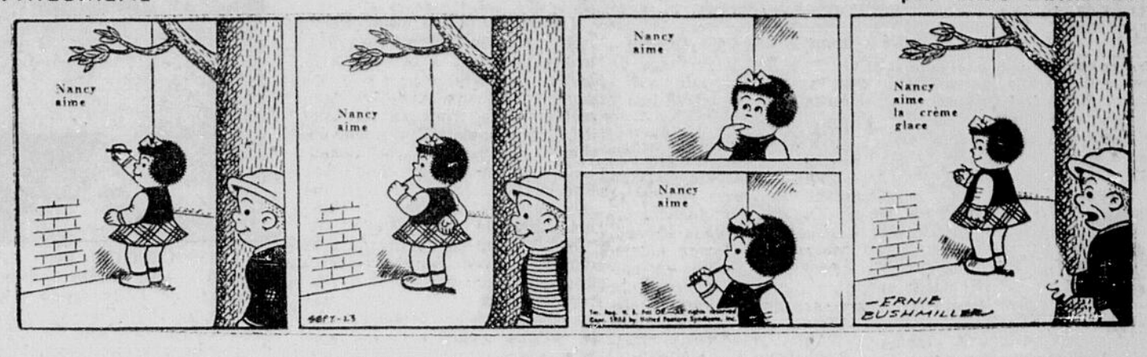
HÂTEZ VOTRE COURRIER

POSTES CANADIENNES

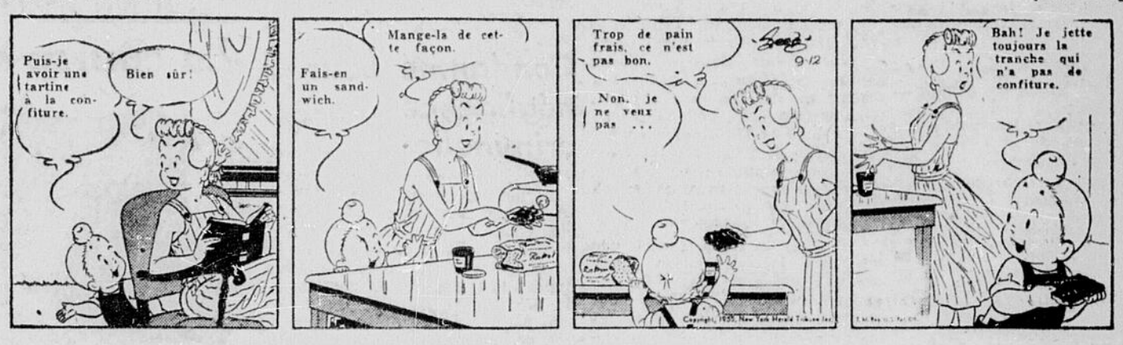
NIMBUS — par J. Darthel



PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



LOUISE et LOUIS — par Seeg



LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary

LE FANTOME — par Wayne Boring

MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire

MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel

LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker

Les Téléspectacles

Par Bernard Légaré

Cette semaine n'a peut-être rien eu de sensationnel à la télévision, mais la prochaine nous réserve sûrement de l'inattendu. D'abord, c'est mercredi soir à 8h.30 que reprend **La famille Plouffe**, de Roger Lemelin, avec les mêmes interprètes qui nous ont fourni tant de bons moments l'an dernier.

Avec **14, rue de Galais** et quelques autres émissions qui diffèrent selon les goûts de chacun, les Plouffe constituent une pièce de résistance à la vidéo française d'Ottawa.

D'autres émissions doivent reprendre incessamment. Jacques Normand et sa **Porte ouverte** reviennent à l'écran le 10 octobre, avec un commanditaire — oui, croyez-le ou non — la société General Motors. Normand deviendra probablement ainsi la version canadienne de Milton Berle.

Un auteur pas inconnu à cette rubrique, Jean Desprez, inaugure une nouvelle série de 13 émissions qui débute vendredi, 7 octobre, avec "Le crime de Ferguson". La série s'intitule **Je me souviens.**

* * *

A CBOFT samedi

5:30-6:00 — **Ecran des jeunes** — On y présente le premier épisode d'un film intitulé: "Yanek prend la fuite".

7:30-8:00 — **Ombres et lumières:** il s'agit de la dernière émission de la saison. Cette revue est consacrée à Jean Renoir et Louis Lumière. On présente un extrait du film de Renoir "Le crime de Monsieur Lange" et un documentaire sur la vie de Louis Lumière.

8:30-9:00 — **Doré sur tranche:** le romancier invité est André Giroux. Il sera interrogé par Pierre Chaloult, journaliste au "Droit", et l'animateur Jean-Louis Gagnon. La biographie d'André Giroux sera illustrée par Robert Lapalme. Un extrait du "Gouffre a toujours soif" (la scène du délire) sera interprété par Yvon Leroux dans le rôle de Jean Sirois et Martha Vérone dans celui de la garde-malade.

10:00-11:30 — Long métrage pour tous: "Dernier round", avec Camilla Horne et Attila Horbiger. Un match de boxe est organisé et l'imprésario d'un des boxeurs essaie d'acheter l'adversaire pour qu'il perde le combat. Malheureusement il gagne. Retournant chez lui, il est attaqué par quatre hommes et jeté à l'eau. Ceci se passe à New-York. On retrouve ce boxeur plus tard en Allemagne. Il prend sous sa tutelle un jeune boxeur qu'il surveille de près afin d'éviter ce qui pourrait l'empêcher d'atteindre la gloire du championnat.

...et dimanche

10:00-11:00 — Messe du Grand Séminaire de Montréal.

5:00-5:30 — **Le babillard:** Lise Lasalle et Hubert Loiselle présentent les manchettes suivantes: "L'automne", "La cueillette des pommes", "La Semaine sociale de Cornwall", "Le sport de la crosse au collège Brébeuf à Montréal", des reportages sur les avions à réaction, les émissions pour enfants à la TV et les résultats du concours Babillard.

7:00-7:30 — **Aux quatre coins du monde:** les narrateurs Carmen Tremblay et Jean-Paul Dugas nous présentent les documentaires "L'influence française en Amérique du Nord", "Hawaï", "Rio de Oro" et "Montréal, ville des contrastes".

7:30-8:00 — **La clé des champs:** une demi-heure de charades mimées.

9:30-10:00 — **Les Canadiens sont là:** les minutes et les moments les plus importants de la série de l'an dernier pour la coupe Stanley.

10:00-10:45 — La joute des étoiles entre les Red Wings de Détroit et les étoiles de la Nationale.

* * *

A CBOT samedi

7:00-7:30 — **Stage Show** — Une production Jackie Gleason présentant les frères Jimmy et Tommy Dorsey, leur fameux orchestre, les invités Jane Russell, Dick Haymes et Gleason lui-même. L'orchestre jouera un potpourri de pièces populaires dont "There Are Such Things", "Marie Elena" et "Holiday For Strings". Les June Taylor Dancers exécuteront un numéro de danse sur l'air "It's Alright With Me", avec jeu des caméras. Jane Russell chantera "Taking a Chance on Love" et "Tall Man"; Dick Haymes, "Something's Gotta Give", "Come Rain or Come Shine" et "Carioca". La chanson thème est "Alone in a Crowd", composition de Jackie Gleason.

7:30-8:00 — **The Honeymooners** — Jackie Gleason revient avec son plus populaire personnage, Ralph Kramden, dans un sketch intitulé "TV or not TV". Les Kramden et les Norton découvrent que la vidéo, plutôt que de "tuer" la conversation, la stimule à un haut degré. On démontre cependant qu'il ne peut y avoir de partenaires là où les opinions artistiques sont contraires. La chanson thème, "You're My Greatest Love", est une composition originale de Jackie Gleason. Ce dernier est entouré de Art Carney, Audrey Meadows et Joyce Randolph.

9:00-9:30 — **On Camera:** "Alias Mr. Pollard", de Leslie Mcfarlane, d'Ottawa. Pollard est commerçant dans un petit village, mais il est aussi bourreau, et il ne voudrait pas que les gens de la place découvrent ceci.

9:30-11:00 — Long métrage: "Young and Willing", avec Bill Holden, Eddie Bracken, Susan Hayward et Robert Benchley.

...et dimanche

12:30-12:45 — **United Nations Review:** Peter Stursberg passe en revue les points saillants de la semaine aux Nations Unies.

12:45-4:00 — Baseball: d'Ebbets Field, Brooklyn, la série mondiale se continue.

4:00-4:30 — Football: Montréal à Toronto.

4:30-5:00 — **Lassie:** grand-père a une légère attaque cardiaque. Il se rend à la grange, s'évanouit et renverse une lampe à pétrole. L'intervention rapide de Lassie évite un désastre.

5:00-5:30 — **Children's Magazine:** l'acteur canadien John Clark présente des courts métrages pour les jeunes.

6:00-6:30 — **To Tax and To Govern:** Blair Fraser, journaliste, parle de la conférence fédérale-provinciale qui s'ouvre lundi à Ottawa.

6:30-7:00 — **Plume Rouge:** une émission de variétés avec des talents locaux: le "Bachelor's Quartet", du Carleton College; les Co-Eds, du Glebe Collegiate; les danseurs Bill Dick et Shirley Kerr; le danseur à claquettes Richard Patterson; Jack Cook, baryton gagnant aux émissions Opportunity Knocks et Nos Futures Etoiles; une allocution de M. Lyn Jamieson, président de la campagne Plume Rouge à Ottawa; l'orchestre de Cammie Howard.

7:00-8:00 — **Ed Sullivan Show** — Ezio Pinza, Walter Slezak, Florence Henderson et la distribution complète de la comédie musicale "Fanny" sont les invités du chroniqueur new-yorkais. Ils présenteront des scènes de la production musicale qui fut présentée aux téléspectateurs pour la première fois il y a un an, à la même enseigne. Les autres invités sont Nat "King" Cole, le comédien Dick Shawn et le ventriloque français Robert Lamouret. Sullivan réserve aussi une surprise à Lucille Ball et Desi Arnaz, de la série **I Love Lucy.**

8:00-8:30 — **Ray Miland Show:** le professeur McNulty est appréhendé pour vol, et sa femme Peggy n'est pas là pour l'aider.

9:00-9:30 — **Four Star Playhouse:** "With All My Heart", avec Ida Lupino dans le rôle d'une jeune fille qui n'a jamais connu l'amour.

9:30-10:00 — **Showtime:** avec Shirley Harmer, Don Garrard, baryton, l'orchestre de Howard Cable, les danseurs et chanteurs.

10:00-10:45 — Hockey: joute des étoiles à Détroit.

Discussions sur la Plume rouge au poste CBOFT

Pour faire suite à l'émission spéciale "Plume rouge" qui inaugurait la campagne annuelle de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa et de la Fédération des oeuvres de charité de Hull, jeudi dernier, CBOFT présentera deux autres émissions, mardi et jeudi prochain, sous forme de forum où l'on discutera les problèmes respectifs de la "Plume rouge" à Hull et Ottawa.

Le premier de ces forums ayant trait à la ville de Hull aura lieu mardi prochain, 4 octobre, à 7 heures. Les membres du jury seront Mgr Lucien Beaudoin, aumônier de la campagne; M. André Lesage, notaire, président du comité des paroisses; M. Daniel Lafortune, maire de Pointe-Gatineau et M. Louis Beaupré, directeur de la campagne. M. Lionel Marleau, journaliste au "Droit", agira en qualité de modérateur. Jeudi soir prochain, 6 octobre, ce sera au tour des représentants de la ville d'Ottawa d'exposer les problèmes de la "Plume rouge" dans la Capitale; y prendront part, Madame Ovilla Charette; Madame Wilfrid Lecompte, et Madame Hervé Boyer.

Condamné pour négligence criminelle

Harold Robinson, 20 ans, 438, rue Lisgar, s'est reconnu coupable, hier, de négligence criminelle au volant de sa voiture. Le magistrat Glenn Strike lui a imposé une amende au montant de $75. On lui a aussi retenu son permis de conduire pour une période de six mois.

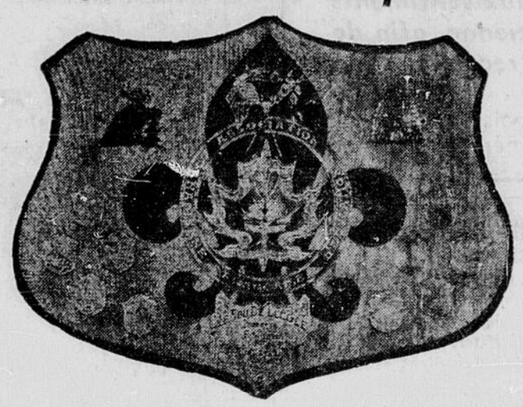
L'accusation a été portée contre Robinson par suite d'un accident de la route survenu le 17 septembre dernier à l'angle des rues Albert et O'Connor. A cette occasion, un piéton a été renversé sur la chaussée par l'automobile que conduisait Robinson.

A L'ASSOCIATION DES EMPLOYES DU "DROIT" — M. Aurèle Barbeau a été nommé président de l'Association des employés du journal "Le Droit" lors de la réunion annuelle qui avait lieu hier soir. La photo nous montre de gauche à droite; assis, le nouveau président; M. J.-A. Dalpé, vice-président; debout, le trésorier, M. Rodolphe Trépanier, le secrétaire, Mlle Pierrette Potvin, et les conseillers MM. Bernard Lépine, René Poirier et Gilbert Preseley.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

L'ASSOCIATION D'EDUCATION

La course aux trophées



TROPHEE MOYENNE: 10 sous et plus

Trophée:	Notre-Dame du Cap
Donateur:	S. E. le Cardinal Villeneuve (décédé)
Ecole gagnante:	Ecole no 10 Kenyon, Apple Hill
Perceptrice:	Mlle Irène Landry
Inspecteur:	M. Rémi Millette
Moyenne d'assiduité:	18
Montant souscrit:	$4.63
Moyenne par élève:	$0.257

"NOTRE-DAME DU CAP LES FRANCO-ONTARIENS RECONNAISSANTS" (Texte gravé sur l'ex-voto fixé au mur du sanctuaire national de Notre-Dame du Cap)

TROPHEES DE LA REGION DE WINDSOR

Premier trophée:

Trophée:	Cercle des Educateurs de Windsor
Donateur:	Cercle des Educateurs de Windsor
Ecole gagnante:	Ecole St-Robert, Windsor
Perceptrice:	Sr Bernard du Sacré-Coeur
Inspecteur:	M. C.-X. Charron
Moyenne d'assiduité:	66
Montant souscrit:	$20.00
Moyenne par élève:	$0.303

Deuxième trophée:

Trophée:	Mgr Edmond Meunier
Donateur:	M. l'abbé Isidore Poisson
Ecole gagnante:	Ecole Sacré-Coeur, La Salle
Perceptrice:	Sr Elizabeth du Rosaire
Inspecteur:	M. C.-X. Charron
Moyenne d'assiduité:	117
Montant souscrit:	$28.54
Moyenne par élève:	$0.243

"Tact et fermeté dans la revendication de nos droits". (Mgr J.-Edmond Meunier, P.D.)

Troisième trophée:

Trophée:	Mgr Pierre Langlois
Donateur:	Mgr Wilfrid Langlois
Ecole gagnante:	Ecole St-Ambroise, St-Joachim
Perceptrice:	Sr Loyola
Inspecteur:	M. C.-X. Charron
Moyenne d'assiduité:	154
Montant souscrit:	$34.30
Moyenne par élève:	$0.222

"Charité, loyauté et ténacité pour la cause"

(Mgr Pierre Langlois)

Le major Lamoureux est élu président à l'Institut C.-F.

Le major C.-R. Lamoureux a été hier soir élu par acclamation président de l'Institut canadien-français d'Ottawa, au cours de la 103e assemblée annuelle générale de cet organisme. Il remplace à ce poste M. O. Morais, sortant de charge.

Voici le résultat des élections, toutes par acclamation.

Les élus ayant été les seuls à se présenter à la mise en nomination: vice-président: M. J.-Léopold Vachon; trésorier: M. Lionel Baril; directeur des loisirs: M. J.-Guy de Blois; bibliothécaire: M. Donat Boivin; directeur littéraire: M. Marcel Lacoursière; directeur dramatique. M. Charles Boivin; censeur du fonds de réserve, M. Paul E. Dupuis; vérificateur: M. Narcisse Lacoursière.

Les élections au postes de secrétaire et de conseillers, qui sont au nombre de cinq, auront lieu vendredi prochain, le 7 octobre.

Les citoyens de la basse-ville se plaignent de la circulation

Les citoyens de la basse-ville se sont plaint amèrement de l'état déplorable de la circulation sur certaines rues de cette partie de la cité, notamment sur les rues Bolton, Cathcart et autres qui débouchent sur la rue Sussex. Le mécontentement s'est exprimé au cours d'une réunion publique de l'Association municipale de l'Est d'Ottawa, hier soir, en la salle Sainte-Anne.

La cause de cet état difficile de la circulation réside dans le fait que, depuis la rénovation de la rue Sussex, le stationnement y est interdit. Les employés des divers bureaux situés dans ce secteur stationnent, par conséquent, leurs autos dans les rues adjacentes. Les rues Bolton et Cathcart ont le plus à souffrir de cette interdiction car les autobus de la CTO circulent sur la première et la seconde est celle de l'Hôpital général.

Un danger

Aux difficultés de la circulation s'ajoute, sur les rues Bolton et Cathcart, le danger, pour les enfants qui se rendent au terrain de jeu Bingham, de les traverser, la visibilité étant rendue mauvaise par les autos qui sont stationnées. D'autre part, certains automobilistes prennent ces rues pour des pistes de course.

Le président de l'Association, M. Jean-Fernand Bordeleau, a dit qu'il soumettrait ce problème à l'attention du comité de circulation de l'Association, que celui-ci l'étudierait et que l'Association fera ensuite part à la municipalité de la situation.

Parlant des buts de l'Association, M. Bordeleau a dit qu'ils étaient de promouvoir l'intérêt des contribuables dans l'administration municipale, de renseigner la population sur les questions municipales, surtout sur celles qui intéressent les citoyens de l'est de la ville, et de grouper ceux-ci afin qu'ils aient plus d'influence et plus de poids auprès des représentants municipaux.

Composition

L'Association se compose d'un exécutif formé d'un président, d'un vice-président anglais (M. George Rayner), d'un vice-président français (non encore élu), d'un secrétaire-trésorier (M. Jean-Paul Ranger) et d'un groupe de dix directeurs représentant les quartiers de l'est d'Ottawa. C'est un organisme non-confessionnel et non- politique.

Les assemblées mensuelles ont lieu les troisièmes jeudis de chaque mois. Un comité choisit les personnes désireuses d'être membres de l'Association. Un comité d'étude s'occupe des problèmes particuliers de l'est d'Ottawa. Un comité d'organisation a charge d'organiser des assemblées politiques et des soirées à caractère social.

M. Bordeleau a rendu hommage au commissaire Paul Tardif, président honoraire de l'Association en disant qu'il a fait beaucoup pour assurer la réussite de ce nouvel organisme qui compte à peine une année d'existence.

L'AUTOBUS EST FRAPPE PAR UN CAMION ET DEFONCE UNE MAISON — Un grave accident dans lequel trois personnes ont été blessées, s'est produit hier, au début de l'après-midi, à l'angle des rues Holland et Spencer. Un autobus de l'OTC a été frappé par un camion conduit par M. Fernand Leclerc, 8 rue Brébeuf, à Hull, et appartenant à Michael Romanuk, 1, blvd du Sacré-Coeur, à Hull. A la suite de cette collision le conducteur de l'autobus perdit le contrôle de son véhicule qui quitta la rue pour défoncer le devant de la maison appartenant à M. Daniel Talombo, 85, rue Spencer. Les blessés sont Mme Mabel Fortier, 68 ave North Western, à Ottawa, M. Alben Rinda (conducteur de l'autobus), 129, rue Bruyère, à Ottawa, et Mme Annie Maunsell, 1842, rue Scott, à Ottawa. Ils ont été transportés à l'hôpital Municipal. Les dommages s'élèvent à $12,000.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

Temps variable, frais

MAXIMUM (demain) 60

Régions de Montréal, d'Ottawa, de Québec et des Laurentides: Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui. Plus frais. Vents de l'ouest de 15 milles à l'heure. Aperçu pour dimanche: Temps variable. Frais.

Vérifiez bien le numéro de votre porte-clés chanceux

La dix-huitième série de porte-clés chanceux distribués par le journal "Le Droit" lors des fêtes de l'inauguration de son nouvel immeuble vient d'être rendue publique. Ce sont les numéros:

10918 — 14194 — 10322 — 14888 — 13122 — 12150
01783 — 02331 — 02441 — 02661 — 02771 — 02881

Que toutes les personnes qui ont reçu un porte-clés chanceux vérifient bien le numéro de celui qu'ils détiennent. Il peut leur valoir un magnifique prix.

Gagnantes des porte-clés chanceux: Mme Albert Dufour, Kitigan, Ont.; Mme Adélard Larivière, Bouchette, Qué.; Mme Yves Cléroux, 63, rue Frontenac, Hull.

Les détenteurs des numéros chanceux sont priés de communiquer, dans les trois jours, avec M. Guy Angers, chef du tirage, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, On n'a qu'à se rendre au "Droit" et à présenter le porte-clés chanceux en s'identifiant ou encore à l'expédier par la poste aux soins de M. Angers. Les détenteurs de porte-clés chanceux reçoivent un magnifique cadeau de l'administration du "Droit".

L'hélicoptère pour la construction

MANCHESTER, G.-B. (Reuter) — Sergei Sikorsky, fils du pionnier de l'hélicoptère, Igor Sikorsky, soutient que le coût des maisons serait réduit de plus de moitié si les hélicoptères étaient utilisés comme "grues volantes". Ces appareils, dit-il, pourraient facilement transporter les maisons préfabriquées de l'usine au terrain d'assemblage.

HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m.
Samedi: 9 a.m. à midi.
ULRIC SAINT-AMOUR, optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau — Ottawa Tél: 3-4505

LUCIEN LEBLANC
Architecte
OTTAWA
428, rue Rideau
Tél. 5-0446
CORNWALL
171, Chemin de Montréal
Tél. 6019

CHIROPRATICIEN
J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205
angle Rideau et Charlotte
Tél.: 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU: le jour et le soir

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
EASTVIEW
166, ch. de Montréal
Tél.: 2-3135
OTTAWA
101, rue Rideau
Tél.: 4-3215
Rés. tél.: 6-3096
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs.
Fermé SAMEDI toute la journée durant juin, juillet et août.

Dr EDGAR
CHARBONNEAU
Tél.: 6-1445
60, rue Laval Eastview
(Clarkstown)
Médecine générale, maternité

Jacques L'Heureux, C.P.A.
Comptable Public Licencié
Licencié en Sciences Sociales
Economiques et Politiques
Bureau: SH. 6-8112
290, chemin de Montréal
Eastview
Residence: 4-9954
179 Riverdale
OTTAWA

ED. PARISIEN
COMPTABLE
12, chemin Presland,
OVERBROOK
Tél.: bureau, 2-8955
Tél.: rés., 139 Stewart, 5-8042

R. J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
13 et 15, rue Nicholas Téléphone: 4-3220
Heures de bureau: 9 h. a.m à 5 h. 30 p.m.
FERME LE SAMEDI TOUTE LA JOURNEE
DURANT JUILLET ET AOUT

Dr JEAN LAFRAMBOISE
SPECIALISTE: CHIRURGIE
692, rue St-Patrice
Tél.: 4-2636

ROULETTES
GENERAL BEARING
SERVICE LTEE
70, rue Fleet — Ottawa
6-3691 — 5-3112

OUVERTE DIMANCHE
PHARMACIE
Chartrand
3-5625
233, rue DALHOUSIE, OTTAWA

HOMMES COMPETENTS
Compagnie établie dans l'est du Canada désire prendre à son emploi 2 hommes sérieux de 25 à 45 ans, compétents et de bonne réputation pour représentation dans la région de HULL et OTTAWA. Ass. groupe, maladie, hospitalisation et protection. Les demandes seront gardées confidentielles. S'adresser à M. J. Boivin, C.P. 524, Station B, Ottawa ou Tél. 3-8763.

Armand Pommier, R.O.
OPTOMETRISTE
105, chemin de Montréal,
CORNWALL, Ont.
Pour rendez-vous:
téléphone 1597

ARCHITECTE
AUGUSTE MARTINEAU
200, rue Bay — Ottawa
Tél.: 6-3664

Narcisse Lacourcière
C.A., B.A., L.Ph., M.Com., R.I.A
Comptable agréé
Chartered Accountant
OTTAWA
542, King Edward
Tél.: 2-2232
HULL, P.Q.
208 Principale
KAPUSKASING
Edifice Dupont

FLORENT PATENAUDE, C.P.A.
COMPTABLE LICENCIE — SYNDIC
HAWKESBURY, Ontario
CORNWALL, 122, rue Sydney

INVITATION

Monseigneur Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa a l'honneur d'inviter tous les fidèles de son diocèse à la bénédiction solennelle de son Petit Séminaire le dimanche deux octobre mil neuf cent cinquante-cinq, à trois heures de l'après-midi, angle Carson Road et chemin Montréal.

PROGRAMME

Bénédiction des pavillons
Allocution du Supérieur
Allocution de monsieur le chanoine William Scantland, curé de la paroisse Ste-Anne, au nom des prêtres du diocèse
Allocution de monsieur Laurent Clément, D.Ph., au nom des anciens élèves
Allocution de son Excellence Monseigneur Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa.
Visite des pavillons.
Buffet.